

# 叶兴阳

## 双语音标有声读物

叶兴阳  
英语教育创始人  
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长  
中国英语教育协会理事  
中国英语教育协会常务理事

## 双语音标 阅读创始人

## 注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长  
中国英语教育协会理事  
中国英语教育协会常务理事

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对中国的英语教育事业产生了深远的影响。

## 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

**编者：**叶兴阳

**内容来源：**公共领域英文原著

**适用对象：**英语学习者、教师、研究者

**版本日期：**2025 年

# 目录

共 4 个章节

1. 《环顾四周》自然观察书, (the 'look About You' Nature Study Books,) 000001

---

2. 《环顾四周》自然观察书, (the 'look About You' Nature Study Books,) 000002

---

3. 《环顾四周》自然观察书, (the 'look About You' Nature Study Books,) 000003

---

4. 《环顾四周》自然观察书, (the 'look About You' Nature Study Books,) 000004

---

## 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本, 正文字号 18pt, 适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件, 支持语音播放功能
- 建议双面打印, 左侧留白已优化, 便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列, 便于快速查找

《环顾四周》自然观察书, (The 'Look About You' Nature Study Books,)

第1/4页

|                                                                                                                                                                                                   |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| [bɜːdz] [ɪn] ['wɪntə(r)]<br><b>Birds in Winter</b><br>鸟类 在 冬天                                                                                                                                     | 冬季的鸟类             |
| [ðə; ði]<br><b>The</b><br>这                                                                                                                                                                       | 这                 |
| " [lʊk] [ə'baʊt] [juː; jʊ]<br>" <b>LOOK ABOUT YOU</b><br>" 看 关于 你                                                                                                                                 | "环顾四周             |
| " ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [bʊks]<br>" <b>Nature Study Books</b><br>" 自然 学习 图书                                                                                                                       | 自然研究书籍            |
| [baɪ]<br><b>BY</b><br>经过                                                                                                                                                                          | 经过                |
| ['tɒməs] ['dʌbljuː] . [hɔːr]<br><b>THOMAS W . HOARE</b><br>托马斯 W . 霍尔                                                                                                                             | 托马斯·W·霍尔          |
| ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi]<br><b>TEACHER OF NATURE STUDY</b><br>老师 的 自然 学习                                                                                                       | 自然研究教师            |
| [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːlkək] [skuːl] [bɔːd] [ænd; ənd] ['stɜːlɪŋʃɪə] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l]<br><b>to the Falkirk School Board and Stirlingshire County Council</b><br>到 这 福尔柯克 学校 木板 和 斯特灵郡 县 理事会 | 致福尔柯克学校董事会和斯特灵郡议会 |
| [bʊk] [θriː] .<br><b>BOOK III</b> .<br>书 三、 .                                                                                                                                                     | 第三卷。              |
| ['lʌndən] :<br><b>LONDON</b> :<br>伦敦 :                                                                                                                                                            | 伦敦:               |
| [tiː] . [siː] . & [iː] . [siː] . [dʒæk]<br><b>T . C . &amp; E . C . JACK</b><br>T . C . & E . C . 杰克                                                                                              | TC & EC 插销        |

- [ˈhenriˈetə] [ˈstri:t] , [ˈdʌbljuː] . [si:] .  
**16 HENRIETTA STREET , W C :**  
- 亨丽埃塔 街道 , W C :

亨丽埃塔街16号，WC

[ænd; ənd] [ˈedɪnbərə]  
**AND EDINBURGH**  
和 爱丁堡

以及爱丁堡

[ˈprɪntɪd] [baɪ] - & [ˈɜːskɪn] , [ˈedɪnbərə] .  
**Printed by M'Farlane & Erskine , Edinburgh .**  
打印 经过 - & 厄斯金 , 爱丁堡 .

由爱丁堡的 M'Farlane & Erskine 印刷。

[ˈprefəs] .  
**PREFACE** .  
前言 .

前言。

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [bʊk] [[ʊd; əd][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpræktɪkl] [ˈstʌdi] [ɒv; əv]  
**This little book should be used as a simple guide to the practical study of**  
这 小的 书 应该 是 用过的 作为 一个 简单的 指导 到 这 实际的 学习 的  
[ˈneɪtʃə(r)][ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ][mɪə(r)][ˈriːdə(r)] .  
**Nature rather than as a mere reader .**  
自然 相当 比 作为 一个 仅仅 读者 .

这本小册子应该作为自然界实践研究的简单指南，而不是一本纯粹的读物。

[ˈevri] [ˈles(ə)n] [ˌhiərəɪn] [set] [daʊn] [hæz; həz] , [ˈdjʊərəɪn][ðə; ði] [ˈɔːθərz] [ˈmeni] [jɪəz] - [ɪkˈspɪəriəns] [ɪn]  
**Every lesson herein set down has , during the author's many years ' experience in**  
每一个 课 在此处 放 向下 有 , 期间 这 作者的 许多 年 - 经验 在  
[ˈtiːtɪŋ] [ˈneɪtʃə(r)] [ˈstʌdi] ,  
**teaching Nature Study ,**  
教学 自然 学习 ,

本书中列出的每一堂课，都是作者在多年教授自然研究课程的经验总结出来的。

[biːn] [tɔːt] [baɪ] [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈpræktɪs] [əˈgen] [ænd; ənd] [əˈgen] ; [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [wɪð]  
**been taught by observation and practice again and again ; and each time with**  
到过 教授 经过 观察 和 实践 再次 和 再次 ; 和 每个 时间 和  
[ˌsætɪsˈfæktəri] [rɪˈzʌlt] .  
**satisfactory result .**  
令人满意的 结果 .

通过反复观察和实践，我学会了这些技能；而且每次都取得了令人满意的结果。

[ðə; ði] [məˈtɪəriəlz] [rɪˈkwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlesnz] — [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [biː; bi] [əbˈteɪnd]  
**The materials required for most of the lessons — whether they be obtained**  
这 材料 必需的 为了 最多 的 这 课程 — 无论 他们 是 获得  
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəlaɪst] - [ˈdiːlə(r)][ɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈniərəst] [hedʒ] ,  
**from the naturalist - dealer or from the nearest hedge ,**  
从 这 博物学家 - 经销商 或者 从 这 最近的 对冲 ,

大部分课程所需的材料——无论它们是从自然用品商那里获得，还是从最近的树篱上获得，

[dɪtʃ] , [ɔː(r)][pɒnd] — [ɑː(r); ə(r)] [wɪˈðɪn] [ˈɛvri,bɑːdɪz] [rɪːtʃ] .  
**ditch , or pond — are within everybody's reach .**  
沟 , 或者 池塘 — 是 之内 每个人的 抵达 .

水沟或池塘——人人都能触及。

[ðeə(r)][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ðæt] [əˈpiːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɔːd(ə)n(ə)rɪ][tʃaɪld] [laɪk] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] ,  
**There is nothing that appeals to the heart of the ordinary child like living things ,**  
那里 是 没有什么 那 上诉 到 这 心 的 这 普通的 孩子 喜欢 活的 事物 ,  
没有什么比活生生的事物更能打动普通孩子的心了。

[biː; bi] [ðeɪ] [ˈænɪm(ə)l][ɔː(r)][ˈvedʒtəb(ə)l] ,  
**be they animal or vegetable** ,  
是 他们 动物 或者 蔬菜 ,

无论是动物还是植物，

[ænd; ʌnd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] [ðæt] [beəz] ,  
**and there is no branch of education at the present day that bears** ,  
和 那里 是 不 分支 的 教育 在 这 展示 天 那 熊 ,

目前没有任何教育分支具备这种能力，

[ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] [maɪnd] , [sʌtʃ] [ˈeksələnt] [fruːt][æz; əz][ðə; ði] [ˈstʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] , [ˈlɪvɪŋ]  
**in the young mind , such excellent fruit as the study of the simple , living**  
在 这 年轻的 头脑 , 这样的 出色的 水果 作为 这 学习 的 这 简单的 , 活的  
[θɪŋz] [əˈraʊnd][juːˈes] .  
**things around us** .  
事物 大约 我们 :

在年轻的心灵中，学习我们周围简单的生命体是如此美好的果实。

[jɔː(r); jə(r)][tʃaɪld][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ɪf] [nʌt] [ˈkjʊəriəs] .  
**Your child is nothing if not curious** .  
你的 孩子 是 没有什么 如果 不是 好奇的 :

你的孩子天生好奇心很强。

[hiː; hi][ˈwɒnts][tuː; tə] [ʌndəˈstænd] [ˈevriθɪŋ] [ðæt][laɪvz; lɪvz][ænd; ʌnd] [muːvz] [ænd; ʌnd][hæz; həz][ɪts]  
**He wants to understand everything that lives and moves and has its**  
他 想要 到 理解 一切 那 生活 和 移动 和 有 它是  
[ˈbiːɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [braɪt] [ˈlɪt(ə)l] [wɜːld] .  
**being in his bright little world** .  
存在 在 他的 明亮的 小的 世界 :

他想了解他那明亮的小世界里所有有生命、有动作、有存在的事物。

[ˈnɜːtʃə(r)] [ˈstʌdi] [ɪnˈvɒlvz] [səʊ] [ˈmeni] [ɪnˈdʒiːniəs] [ˈlɪt(ə)l] [dɪˈdʌkʃnz] , [ðæt][ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [pˈaʊəz]  
**Nature Study involves so many ingenious little deductions , that the reasoning powers**  
自然 学习 涉及 所以 许多 巧妙 小的 扣除 , 那 这 推理 权力

[ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlməʊst] [ˈkɒnstəntli] [ɪmˈplɔɪd] ,  
**are almost constantly employed** ,  
是 几乎 不断地 受雇 ,

自然研究涉及许多巧妙的小推论，因此几乎时刻都需要运用推理能力。

[ænd; ʌnd] [ɪnˈtelɪdʒəns] [grəʊz] [prəˈpɔːʃənətli] .  
**and intelligence grows proportionately** .  
和 智力 生长 按比例 :

智力也随之成比例增长。

[ðə; ði] [tʃaɪldz] [pˈaʊəz] [ɒv; əv][ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)][ˈstɪmjuleɪtɪd] ,  
**The child's powers of observation are stimulated** ,  
这 孩子的 权力 的 观察 是 刺激 ,

孩子的观察能力得到激发，

[ænd; ʌnd][hɪz; ɪz] [ˈmeməri] [ɪz] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [wei] [məʊst] [ˈpliːzɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪnˈkwaɪərɪŋ]  
**and his memory is cultivated in the way most pleasing to his inquiring**  
和 他的 记忆 是 栽培 在 这 方式 最多 令人愉悦 到 他的 查询

[ˈnɜːtʃə(r)] .  
**nature** .  
自然 :

他的记忆力以最符合他求知欲的方式得到培养。

[baɪ] [dɪˈsektɪŋ] [siːdz] , [bʌlbz] , [bʌdʒ] , [ænd; ʌnd] [ˈflaʊəz] , [hɪz; ɪz][hænd][ɪz] [treɪnd] ,  
**By dissecting seeds , bulbs , buds , and flowers , his hand is trained** ,  
经过 解剖 种子 , 灯泡 , 花蕾 , 和 花朵 , 他的 手 是 受过训练 ,

通过解剖种子、球茎、花蕾和花朵，他的手得到了训练。

[ænd; ənd] ['meθədʒ] [ˌekspə'diʃəs] [ænd; ənd][ɪg'zækt][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kʌlˌkeɪtɪd] .  
**and methods expeditious and exact are inculcated** .  
和 方法 迅速的 和 精确的 是 灌输 .

并灌输了迅速而精确的方法。

[baɪ] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['spesəmən] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] ['rʌfli] [ɔː(r)]['ræpɪdli] ,  
**By drawing his specimens , no matter how roughly or rapidly** ,  
经过 绘画 他的 标本 , 不 事情 如何 大致 或者 快速 ,  
无论多么粗糙或迅速, 他绘制标本的方式

[hɪz; ɪz] [aɪ] [ɪz] [treɪnd] [mɔː(r)] ['θʌrəli] [ðæn; ðən]['eni] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ɪn'fɔːst] ['kɒpiɪŋ] [ɒv; əv] [stɪf]  
**his eye is trained more thoroughly than any amount of enforced copying of stiff**  
他的 眼睛 是 受过训练 更多的 彻底 比 任何 数量 的 强制执行 复制 的 僵硬的  
,  
,  
,

他的眼光比任何形式的刻板模仿都更加敏锐。

[ʌn'ɪntrəstɪŋ] ['mɒdlz] [ɒv; əv] ['prɪzm] , [kəʊnz] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . , ['evə(r)][kʊd; kəd] [treɪn] [aɪ 'tiː] .  
**uninteresting models of prisms , cones , etc** . , **ever could train it** .  
无聊 模型 的 棱镜 , 圆锥体 , ETC . , 曾经 可以 火车 它 .  
棱柱、圆锥等无趣的模型根本无法训练它。

[ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪz][wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [kə'mendəbl] [treɪts] [ɪn]  
**The love of flowers and animals is one of the most commendable traits in**  
这 爱 的 花朵 和 动物 是 一 的 这 最多 值得称赞 特征 在  
[ðə; ði] [dɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndərɪŋ] [tʃaɪld] ,  
**the disposition of the wondering child** ,  
这 处置 的 这 好奇 孩子 ,  
对花草和动物的喜爱是充满好奇心的孩子身上最值得称道的品质之一。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðə(r)z] .  
**and ought to be encouraged above all others** .  
和 应该 到 是 鼓励 多于 全部 其他的 .  
应该优先鼓励这种做法。

[aɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ɔːθərz] [fʌndəst] [ænd; ənd][məʊst] ['sæŋɡwɪn] [həʊp] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv]  
**It is the author's fondest and most sanguine hope that the working out of**  
它是 这 作者的 最爱 和 最多 乐观 希望 那 这 在职的 出去 的  
[ðə; ði]['eksəsaɪzɪz] ,  
**the exercises** ,  
这 练习 ,  
作者最真挚、最乐观的希望是, 通过完成这些练习,

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['meɪnli] [kəm'pəʊzd] , [meɪ] [pruːv] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][dʒɔɪ][ðæn; ðən]  
**of which this booklet is mainly composed , may prove much more of a joy than**  
的 哪个 这 小册子 是 主要 由 , 可能 证明 很多 更多的 的 一个 喜悦 比  
[ə; eɪ][tʌːsk] ,  
**a task** ,  
一个 任务 ,  
这本小册子主要由这些内容组成, 阅读起来可能会带来更多乐趣而不是负担。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['nɒlɪdʒ] [geɪnd] [ˌðeə'baɪ] [meɪ] [tempt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['rɪdə] [tuː; tə]  
**and that the practical knowledge gained thereby may tempt his little readers to**  
和 那 这 实际的 知识 获得 从而 可能 诱惑 他的 小的 读者 到  
['stʌdi] ['fɜːðə(r)][ðə; ði] [greɪt] [bʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,  
**study further the great book of Nature** ,  
学习 更远 这 伟大的 书 的 自然 ,  
希望由此获得的实用知识能够吸引小读者们进一步学习大自然这本伟大的书。

[hu:z] [brɔ:d] ['peɪdʒɪz][ɑ:(r); ə(r)]['evə(r)]['əʊpən][tu:; tə][ju: 'es] ,  
whose broad pages are ever open to us ,  
谁 广阔 页面 是 曾经 打开 到 我们 ,

它的广阔篇章永远向我们敞开，

[ænd; ənd] [hu:z] ['saɪlənt] ['ɑ:nsəz] [tu:; tə]['aʊə(r)]['mænɪfəʊld] ['kwestʃənz] [ɑ:(r); ə(r)]['nevə(r)] ['veri] ['dɪfɪkəlt]  
and whose silent answers to our manifold questions are never very difficult  
和 谁 沉默的 答案 到 我们的 歧管 问题 是 绝不 非常 难的

[tu:; tə] [ri:d] .  
to read .  
到 读 .

对于我们提出的各种问题，他们的沉默回答总是很容易理解。

[ti:] . ['dʌblju:] . [ertʃ] .  
T . W . H .  
T . W . H .

汤普森

['kɒntents]  
CONTENTS  
内容

内容

['les(ə)n]  
LESSON  
课

课

[peɪdʒ]  
PAGE  
页

页

[aɪ] .  
I .  
我 .

我。

[bɜ:dz] [ɪn] Winter7  
Birds in Winter7  
鸟类 在 Winter7

冬季的鸟类7

[,aɪ 'aɪ] .  
II .  
二 .

二、

[si:d] - ['i:tə(r)] [ænd; ənd] ['ɪnsekt] - Eaters12  
Seed - Eaters and Insect - Eaters12  
种子 - 食客 和 昆虫 - Eaters12

食籽动物和食虫动物12

[θri:] .  
III .  
三、 .

三、

Buds16  
Buds16  
Buds16

Buds16

[,aɪˈviː] .  
**IV** .  
第四 .

四、

[ə; eɪ][ˈberbi] Plant25  
**A Baby Plant25**  
一个 婴儿 Plant25

一株小植物25

[viː] .  
**V** .  
V .

五、

[haʊ] [ə; eɪ][plɑːnt] Grows30  
**How a Plant Grows30**  
如何 一个 植物 Grows30

植物如何生长30

[ˈsɪksθ] .  
**VI** .  
六年级 .

六、

[mɔː(r)][əˈbaʊt] Seeds36  
**More about Seeds36**  
更多的 关于 Seeds36

关于Seeds36的更多信息

[sevn] .  
**VII** .  
七 .

七、

[ðə; ði] [hɔːs] [pɒnd][ɪn] Spring44  
**The Horse Pond in Spring44**  
这 马 池塘 在 Spring44

春日的马塘44

[ertθ] .  
**VIII** .  
八 .

第八章

[ˈʌŋk(ə)l][ˈdʒɔːrdʒɪz] Tank49  
**Uncle George's Tank49**  
叔叔 乔治的 Tank49

乔治叔叔的坦克49

[ɪks] .  
**IX** .  
第九章 .

九、

Tadpoles54  
**Tadpoles54**  
Tadpoles54

蝌蚪54

[eks] .  
**X** .  
X .

X.

[frɒgz] , [təʊdz] , [ænd; ənd] Newts61  
**Frogs , Toads , and Newts61**  
青蛙 , 蟾蜍 , 和 Newts61

青蛙、蟾蜍和蝾螈61

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .  
**XI** :  
十一 :

十一、

[ˌʌndə'graʊnd] Stems66  
**Underground Stems66**  
地下 Stems66

地下茎66

[ˌeks,ɑɪ'ɑɪ] .  
**XII** :  
十二 :

十二、

Caterpillars76  
**Caterpillars76**  
Caterpillars76

毛毛虫76

[ˌeks,ɑɪ'ɑɪ'ɑɪ] .  
**XIII** :  
十三 :

十三、

[ðə; ði] [waɪt] Butterfly82  
**The White Butterfly82**  
这 白色的 Butterfly82

白蝴蝶82

[ˌeks,ɑɪ'vi:] .  
**XIV** :  
十四 :

十四、

[ðə; ði] [ˈtɔɪl] Caddis88  
**The Toiling Caddis88**  
这 辛勤劳作 Caddis88

辛勤劳作的石蛾88

Appendix957  
**Appendix957**  
Appendix957

附录957

“ [lʊk] [ə'baʊt] [juː jʊ] .  
” **LOOK ABOUT YOU** .  
” 看 关于 你 :

“看看你周围。”

” [bʊk] [θri:] .  
” **BOOK III** .  
” 书 三、 :

“第三卷。

[aɪ] . — [bɜːdz] [ɪn] ['wɪntə(r)] .  
**I . — BIRDS IN WINTER .**  
我 : — 鸟类 在 冬天 :

一、——冬季的鸟类。

“ [wen] [wi:; wi] [lɒk] [aʊt] [ðeə(r)] ,  
“ **When we look out there** ,  
“ 什么时候 我们 看 出去 那里 ,

“当我们向外望去，

[aɪ 'ti:] [meɪks] [ju: 'es] [fi:l] ['θæŋkfl] [ðæt] [wi:; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [naɪs] ['kɒsɪ] [ru:m] [tu:; tə] [pleɪ] [ɪn]  
**it makes us feel thankful that we have a nice cosy room to play in**  
它 制作 我们 感觉 感恩 那 我们 有 一个 好的 舒适 房间 到 玩 在  
[ænd; ənd] [ə; eɪ] [wɔ:m] ['faɪə(r)] [tu:; tə] [sɪt] [br'saɪd] .  
**and a warm fire to sit beside** .  
和 一个 温暖的 火 到 坐 旁 .

这让我们感到庆幸，我们拥有一个舒适温馨的房间可以玩耍，还有温暖的炉火可以围坐在一起。

“ [aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [hu:] [spəʊk] .  
“ **It was Uncle George who spoke** .  
“ 它 曾是 叔叔 乔治 WHO 辐 .

“是乔治叔叔在说话。”

[hɪz; ɪz] [tu:] [ 'nefju: ] , [fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] , [stʊd] [æt; ət] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] ['wɒtɪŋ] [ðə; ði] [bɜ:dz]  
**His two nephews, Frank and Tom, stood at the window watching the birds**  
他的 二 侄子们 , 坦率 和 汤姆 , 站立 在 这 窗户 观看 这 鸟类  
['fi:dɪŋ] [aʊt'saɪd] ,  
**feeding outside** ,  
喂养 外部 ,

他的两个侄子弗兰克和汤姆站在窗边，看着外面的鸟儿觅食。

[waɪl] ['dɒli] , [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] , [wɒz; wəz] ['bɪzi] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] ['pɪktʃə(r)] - [blɒks] [ɒn] [ðə; ði]  
**while Dolly, their little sister, was busy with her picture - blocks on the**  
尽管 多莉 , 他们的 小的 姐姐 , 曾是 忙碌的 和 她 图片 - 积木 在 这  
['kɑ:pɪt] .  
**carpet** .  
地毯 .

而他们的小妹妹多莉则在地毯上忙着玩她的积木。

“ [jes] , [aɪ 'ti:] [ɪz] ['betə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] , [ɪn'saɪd] [ɪn] ['wɪntə(r)] , “ [sed] [fræŋk] , [ðə; ði] ['eldə(r)] [bɔɪ] .  
“ **Yes, it is better to be inside in winter, said Frank, the elder boy** .  
“ 是的 , 它 是 更好的 到 是 里面 在 冬天 , “ 说 坦率 , 这 长老 男生 .

“是的，冬天待在室内比较好，”大男孩弗兰克说。

“ [ði:z] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [bɜ:dz] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hɑ:d] [taɪm] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] [ɔ:l] [naɪt] .  
“ **These poor little birds must have a hard time out in the cold all night** .  
“ 这些 贫穷的 小的 鸟类 必须 有 一个 难的 时间 出去 在 这 寒冷的 全部 夜晚 .  
“  
“  
“

“这些可怜的小鸟在寒冷的夜晚一定很难熬。”

“ [aɪ] [ʊd; ʃəd] [nɒt] [maɪnd] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [bɜ:d] ['dʒʊərəɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] ,  
“ **I should not mind being a bird during the rest of the year** ,  
“ 我 应该 不是 头脑 存在 一个 鸟 期间 这 休息 的 这 年 ,

“我不介意在一年中的其他时间做一只鸟。”

[ðəʊ] , “ [sed] ['lɪt(ə)l] [tɒm] .  
**though, said little Tom** .  
尽管 , “ 说 小的 汤姆 .

“不过，”小汤姆说道。

“ [aɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [səʊ] ['dʒɒli] [tu:; tə] [bi:; bi] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [flaɪ] [weə'revə(r)] [ju:; jʊ] [laɪk] .  
“ **It must be so jolly to be able to fly wherever you like** .  
“ 它 必须 是 所以 快乐的 到 是 有能力的 到 飞 无论 你 喜欢 .

“能够自由飞翔到任何想去的地方，一定非常快乐。”

“ [ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [smaɪld] , [ænd; ənd] [sed] , “ [bɜːdz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈhæpi] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkri:tʃəz] , [tɒm] ,  
“ **Uncle George smiled , and said , “ Birds are very happy little creatures , Tom ,**  
“ 叔叔 乔治 微笑 , 和 说 , “ 鸟类 是 非常 快乐的 小的 生物 , 汤姆 ,  
[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈmeni] [ˈenəmiːz] .  
**but they have many enemies .**  
但 他们 有 许多 敌人 .

乔治叔叔笑着说：“汤姆，鸟儿是非常快乐的小生物，但它们有很多敌人。”

[ðeə(r)] [laɪvz; livz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] [ˈkɒnstənt] [ˈdeɪndʒə(r)] .

**Their lives are in constant danger .**  
他们的 生活 是 在 持续的 危险 .

他们的生命时刻处于危险之中。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ˈɔ:lweɪz] [biː; bi] [ɒn] [ðə; ði] [lʊk] - [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] [kæts] , [hɔ:ks] , [ɡʌnz] , [ænd; ənd]  
**They must always be on the look - out for cats , hawks , guns , and**  
他们 必须 总是 是 在 这 看 - 出去 为了 猫 , 老鹰 , 枪支 , 和  
[ˈkru:əl] [bɔɪz] .  
**cruel boys .**  
残忍的 男孩们 .

他们必须时刻提防猫、鹰、枪和残忍的男孩。

[ðəʊz] [bɜːdz] [ðæt] [steɪ] [wið] [juː ˈes] [ɔ:l] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] [hæv; həv] [ˈɒf(ə)n] a8  
**Those birds that stay with us all the year round have often a8**  
那些 鸟类 那 停留 和 我们 全部 这 年 圆形的 有 经常 a8

那些常年和我们在一起的鸟儿通常有8

[hɑ:d] [faɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [laɪf] [ɪn] [ˈwɪntə(r)] - [taɪm] .

**hard fight for life in winter - time .**  
难的 斗争 为了 生活 在 冬天 - 时间 .

寒冬中艰难求生。

[ɪn] [fækt] , [ˈmeni] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [sta:v] [tuː; tə] [deθ] .

**In fact , many of them starve to death .**  
在 事实 , 许多 的 他们 饿死 到 死亡 .

事实上，他们中的许多人活活饿死了。

“ [məʊst] [ɒv; əv] [ˈaʊə(r)] [bɜːdz] [flaɪ] [tuː; tə] [ˈwɔ:mə(r)] [ˈkʌntriz] [ɪn] [ˈɔ:təm] , [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə]  
“ **Most of our birds fly to warmer countries in autumn , and come back to**  
“ 最多 的 我们的 鸟类 飞 到 更温暖 国家 在 秋天 , 和 来 后退 到  
[juː ˈes] [ɪn] [sprɪŋ] .  
**us in spring .**  
我们 在 春天 .

“我们的大多数鸟类在秋季飞往温暖的国家，并在春季返回我们这里。”

[ði:z] [mɪs] [ðə; ði] [frɒst] [ænd; ənd] [snəʊ] ,

**These miss the frost and snow ,**  
这些 错过 这 霜 和 雪 ,

它们错过了霜冻和降雪。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [get] [ˈdraʊnd] [waɪl] [ˈkrɒsɪŋ] [ðə; ði] [siː] .

**but a great number of them get drowned while crossing the sea .**  
但 一个 伟大的 数字 的 他们 得到 溺水 尽管 过境 这 海 .

但他们中很多人在过海时溺水身亡。

[aɪ] [θɪŋk] , [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] , [juː; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌt] [ˈbetə(r)] [ɒf] .

**I think , as a little boy , you are much better off .**  
我 思考 , 作为 一个 小的 男生 , 你 是 很多 更好的 离开 .

我认为，如果你还是个小男孩，情况会好得多。

“ [let] [ˌem ˈiː] [siː] ; [hæv; həv] [juː; jʊ] [pʊt] [aʊt] [ˈeni] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɜːdz] [ðɪs] [ˈmɔːnɪŋ] ? ”  
“ **Let me see ; have you put out any food for the birds this morning ? ”**  
“ 让 我 看 ; 有 你 放 出去 任何 食物 为了 这 鸟类 这 早晨 ? ”

“让我想想，你今天早上有没有喂鸟？ ”

“ [jes] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , [wi:; wi][hæv; həv] [dʌn] [ɪgˈzæktli][æz; əz][ju:; jʊ][təʊld][ju: ˈes] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ **Yes** , **Uncle George** , **we have done exactly as you told us** , ” **said Frank** .  
“ 是的 , 叔叔 乔治 , 我们 有 完毕 确切地 作为 你 讲述 我们 , ” 说 坦率 .  
“是的, 乔治叔叔, 我们完全按照您说的做了,”弗兰克说。

“ [ˈmʌðə(r)] [meɪd] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][net] , [wɪtʃ] [wi:; wi] [fɪld] [wɪð] [ˈsu:ɪt; ˈsju:ɪt][ænd; ənd][skræps][ʊv; əv] [mi:t]  
“ **Mother made a little net** , **which we filled with suet and scraps of meat**  
“ 母亲 制成 一个 小的 网 , 哪个 我们 已填 和 羊脂 和 碎屑 的 肉  
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈtɒmtɪt] .  
**for the tomtits** .  
为了 这 汤姆蒂茨 .  
“母亲做了一个小网, 我们在里面装满了牛油和碎肉, 用来喂山雀。”

[wi:; wi] [hʌŋ] [aɪ ˈti:][ʊn][ðə; ði] [ˈaɪvi] , [kwɔ:t][nɪə(r)][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .  
**We hung it on the ivy** , **quite near the window** .  
我们 悬挂 它 在 这 常春藤 , 相当 靠近 这 窗户 .  
我们把它挂在常春藤上, 离窗户很近。

[wi:; wi][ˈɔ:l səʊ][pʊt] [ˈplenti] [ʊv; əv] [krʌmz] [ænd; ənd] [weɪst] [ˈbɪts][frəm; frəm][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] [ʊn][ðə; ði]  
**We also put plenty of crumbs and waste bits from the kitchen on the**  
我们 还 放 很多 的 面包屑 和 浪费 比特 从 这 厨房 在 这  
[speɪs] [ju:; jʊ] [klɪəd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][bɜːdz] [ˈjestədeɪ] . “  
**space you cleared for the birds yesterday** . ”  
空间 你 已清除 为了 这 鸟类 昨天 . “  
我们还把厨房里剩下的很多面包屑和垃圾撒在了你昨天为鸟儿清理出来的空地上。”

“ [ˈveri] [gʊd] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [ænd; ənd][aɪ] [si:] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈfeðəd] [frendz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈbɪzi]  
“ **Very good** , ” **said Uncle George** , “ **and I see your feathered friends are busy**  
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 和 我 看 你的 羽毛 朋友们 是 忙碌的  
[ɪn][bəʊθ][ˈplersɪz] .  
**in both places** .  
在 两个都 地方 .  
“很好,”乔治叔叔说, “我看到你的羽毛朋友们在这两个地方都很忙碌。”

“ [hi:; hi] [lʊkt] [aʊt][ænd; ənd] [sɔ:] [ə; eɪ] [kraʊd] [ʊv; əv][bɜːdz] [ˈhɒpɪŋ] [ʊn][ðə; ði][ˈfrəʊz(ə)n] [lɔ:n] [raʊnd]  
“ **He looked out and saw a crowd of birds hopping on the frozen lawn round**  
“ 他 看起来 出去 和 锯 一个 人群 的 鸟类 跳跃 在 这 冷冻 草地 圆形的  
[ðə; ði] [wel] - [fɪld] [dɪʃ] .  
**the well - filled dish** .  
这 出色地 - 已填 盘子 .  
他向外望去, 看到一群鸟儿在冰冻的草坪上, 围绕着盛满食物的盘子跳跃。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][net] , [wɪtʃ] [hʌŋ] [dʒʌst][aʊtˈsaɪd][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] , [wɒz; wəz][əˈlaɪv] [wɪð] [ˈhʌŋɡri] [ˈtɒmtɪt] .  
**The little net** , **which hung just outside the window** , **was alive with hungry tomtits** .  
这 小的 网 , 哪个 悬挂 只是 外部 这 窗户 , 曾是 活 和 饥饿的 汤姆蒂茨 .  
挂在窗外的小网子里挤满了饥饿的山雀。

[ðeɪ] [pekt] [ˈi:gəli] [æt; ət][ðə; ði][ˈsu:ɪt; ˈsju:ɪt] , [ænd; ənd] [ˈtʃætə] [ðeə(r)] [θæŋks] [bɪˈtwi:n] [ˈevri]  
**They pecked eagerly at the suet** , **and chattered their thanks between every**  
他们 啄食 急切地 在 这 羊脂 , 和 喋喋不休 他们的 谢谢 之间 每一个  
[ˈmaʊθfʊl] .  
**mouthful** .  
一口气 .  
它们贪婪地啄食着牛油, 每吃一口就叽叽喳喳地表示感谢。

“ [wɒt] [ə; eɪ][lɒt][ʊv; əv][bɜːdz][wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] - [deɪ] , ” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [riˈmɑ:k] .  
“ **What a lot of birds we have to - day** , ” **Uncle George remarked** .  
“ 什么 一个 很多 的 鸟类 我们 有 到 - 天 , ” 叔叔 乔治 评论 .  
“今天我们这儿来了好多鸟啊!”乔治叔叔感叹道。

“ [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðəm; ðəm][ɔ:l] , [bɔɪz] ？ ”  
“ Do you know the names of them all , boys ？ ”  
“ 做 你 知道 这 姓名 的 他们 全部 ， 男孩们 ？ ”  
“ 孩子们，你们都知道他们所有人的名字吗？ ”

“ [wiː; wi] [nəʊ] [ðəʊz] [juː; jʊ] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt][tuː; tə][juː ˈes] [ˈjestədeɪ] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ We know those you pointed out to us yesterday , ” said Frank .  
“ 我们 知道 那些 你 尖 出去 到 我们 昨天 , ” 说 坦率 .  
“ 我们认识你昨天指出的那些人，”弗兰克说。

“ [ðeə(r)][ɪz][ðə; ði] [ˈtʃæfɪntʃ] , [ðə; ði] [θɹʌʃ] , [ðə; ði] [ˈɡriːn,fɪntʃ] , [ðə; ði] [ˈblækbɜːd] , [ænd; ənd][ðə; ði]  
“ There is the chaffinch , the thrush , the greenfinch , the blackbird , and the  
“ 那里 是 这 金翅雀 , 这 画眉 , 这 绿雀 , 这 黑鸟 , 和 这  
[hedʒ] - [ˈspærəʊ] ,  
hedge - sparrow ,  
对冲 - 麻雀 ,  
这里有苍头燕雀、画眉、绿雀、乌鸫和篱雀，

[bʌt; bət][ai][daʊnt] [nəʊ] [ðæt] [wʌŋ] [wɪð] [ðə; ði] [braɪt] [red] [breɪst] , [blæk] [ˈvelvɪt] [hed] , [ænd; ənd]  
but I don't know that one with the bright red breast , black velvet head , and  
但 我 不 知道 那 一 和 这 明亮的 红色的 胸部 , 黑色的 天鹅绒 头 , 和  
[ɡreɪ] [wɪŋz] .  
grey wings .  
灰色的 翅膀 .  
但我不认识那种胸部鲜红、头部呈黑色天鹅绒状、翅膀呈灰色的鸟。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [njuː] [wʌŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈtɒmtɪt] .  
And there is a new one among the tomtits .  
和 那里 是 一个 新的 一 之中 这 汤姆蒂茨 .  
山雀群中又添了一位新成员。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈveri] [lɒŋ] [teɪl] , [ænd; ənd][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈpærət] . ” -  
He has a very long tail , and is like a small parrot . ” 910  
他 有 一个 非常 长的 尾巴 , 和 是 喜欢 一个 小的 鹦鹉 . ” -  
他的尾巴很长，就像一只小鹦鹉。”910

“ [əʊ] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)] [dɔːdʒ] , “ [ðə; ði][fɜːst][juː; jʊ] [spəʊk] [ɒv; əv][ɪz][ðə; ði] [ˈbʊlfɪntʃ] .  
“ Oh , ” said Uncle George , “ the first you spoke of is the bullfinch .  
“ 哦 , ” 说 叔叔 乔治 , ” 这 第一的 你 辐 的 是 这 红腹灰雀 .  
“ 哦，”乔治叔叔说，“你首先提到的是红腹灰雀。”

[hiː; hi][ɪz][səʊ] [ˈiːzəli] [ teɪm ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪks] [ə; eɪ][ˈsplendɪd] [pet] .  
He is so easily tamed that he makes a splendid pet .  
他 是 所以 容易地 驯服 那 他 制作 一个 灿烂 宠物 .  
他非常容易驯服，是绝佳的宠物。

[ðə; ði][hen] [ˈbʊlfɪntʃ] [ɪz][ðeə(r)] [tuː] , [ai] [siː] .  
The hen bullfinch is there too , I see .  
这 母鸡 红腹灰雀 是 那里 也 , 我 看 .  
我看到那里还有一只雌性红腹灰雀。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ] [dʌl] [braʊn] [breɪst] , [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [kwaɪt][səʊ] [ˈprɪti] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)]  
She has a dull brown breast , and is not quite so pretty as her  
她 有 一个 乏味的 棕色的 胸部 , 和 是 不是 相当 所以 漂亮的 作为 她  
[ˈhʌzbənd] .  
husband .  
丈夫 .  
她的胸部呈暗褐色，而且不如她丈夫漂亮。

[ðə; ði] [ˈbʊlfɪntʃ] [ɪz] [ˈveri] [fɒnd][ɒv; əv] [ˈberɪz] .  
The bullfinch is very fond of berries .  
这 红腹灰雀 是 非常 喜爱 的 浆果 .  
红腹灰雀非常喜欢浆果。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd][get][sʌm; səm] ['hɔːθʊːn] [ɔː(r)][ˈrəʊən; ˈraʊən] ['berɪz] ,  
**If we could get some hawthorn or rowan berries** ,  
如果 我们 可以 得到 一些 山楂 或者 罗文 浆果 ,

如果我们能弄到一些山楂或花楸浆果就好了，

[wiː; wi][ʊd; jəd][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] ['bʊlfɪntʃ] [ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [əˈraʊnd][juː ˈes] .  
**we should have all the bullfinches in the district around us** .  
我们 应该 有 全部 这 红腹灰雀 在 这 区 大约 我们 .

我们应该让该地区所有的红腹灰雀都聚集在我们周围。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][bɜːd][ɪz][ðə; ði] [lɒŋ] - [teɪld] [tɪt] .  
**The other bird is the long - tailed tit** .  
这 其他 鸟 是 这 长的 - 有尾巴的 山雀 .

另一种鸟是长尾山雀。

[hiː; hi][ɪz][ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['veri] [əˈmjuːzɪŋ] ['lɪt(ə)l] [tʃæp] .  
**He is also a very amusing little chap** .  
他 是 还 一个 非常 有趣 小的 小伙子 .

他也是个非常有趣的小家伙。

" ['bʊlfɪntʃ] .  
" **Bullfinches** .  
" 红腹灰雀 .

“红腹灰雀。”

" [waɪ] [duː; də][ðə; ði] ['tɒmtɪt] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [əˈbaʊt][ðə; ði]['suːɪt; ˈsjuːɪt] ? " [ɑːskt] [tɒm] .  
" **Why do the tomtits make such a fuss about the suet ?** " **asked Tom** .  
" 为什么 做 这 汤姆蒂茨 制作 这样的 一个 大惊小怪 关于 这 羊脂 ? " 问 汤姆 .

“为什么山雀对牛油这么感兴趣呢？”汤姆问道。

" [ðə; ði] ['bʊlfɪntʃ] [duː; də][nɒt] [kʌm] [niə(r)][aɪ ˈtiː] . "   
" **The bullfinches do not come near it** . "   
" 这 红腹灰雀 做 不是 来 靠近 它 . "

“红腹灰雀根本不会靠近它。”

" [ðæt] [ɪz][brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ðə; ði] ['tɒmtɪt] [ɪz][ə; eɪ] [fleʃ] - ['iːtə(r)] , [tɒm] .  
" **That is because the tomtit is a flesh - eater , Tom** .  
" 那 是 因为 这 汤姆山雀 是 一个 肉 - 食客 , 汤姆 .

“那是因为山雀是食肉动物，汤姆。”

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɒn] ['ɪnsektz] .  
**He lives on insects** .  
他 生活 在 昆虫 .

他以昆虫为食。

[ðə; ði] ['bʊlfɪntʃ] [fiːdz] [ɒn] berries11  
**The bullfinch feeds on berries11**  
这 红腹灰雀 饲料 在 berries11

红腹灰雀以浆果为食<sup>11</sup>

[ænd; ənd] [siːdz] .  
**and seeds** .  
和 种子 .

以及种子。

[hiː; hi][ɪz][ɔːlsəʊ] [bleɪmd] [fɔː(r); fə(r)] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] [bʌdz] [ɒv; əv][fruːt] - [triːz] [ɪn] [sprɪŋ] - [taɪm] ,  
**He is also blamed for eating the young buds of fruit - trees in spring - time** ,  
他 是 还 被指责 为了 吃 这 年轻的 花蕾 的 水果 - 树木 在 春天 - 时间 ,

他还被指控在春天吃掉果树的嫩芽。

[bʌt; bət][aɪ][eɪ ˈem][nɒt] [kwaɪt][ʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [ðɪs] . "   
**but I am not quite sure that he does this** . "   
但 我 是 不是 相当 当然 那 他 做 这 . "

但我不太确定他是否会这样做。

“ [weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:ɪ][ðə; ði][ˈɪnsektʃ][ɪn][ˈwɪntə(r)] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ? ” [ɑ:skt] [fræŋk] .  
“ **Where are all the insects in winter , Uncle George ?** ” **asked Frank .**  
“ 在哪里 是 全部 这 昆虫 在 冬天 , 叔叔 乔治 ? ” 问 坦率 .  
“ 乔治叔叔, 冬天昆虫都去哪儿了? ”弗兰克问道。

“ [wel] , [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)] [ˈberɪd] [di:p] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .  
“ **Well , most of them are buried deep in the ground .**  
“ 出色地 , 最多 的 他们 是 埋葬 深的 在 这 地面 .  
“ 嗯, 它们大部分都埋在地下深处。”

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)] [tʌkt] [ʌp][ɪn] [wɔ:m] [keɪsɪz] ,  
**Some of them are tucked up in warm cases ,**  
一些 的 他们 是 塞进去 向上 在 温暖的 案例 ,  
有些被妥善地安置在温暖的箱子里。

[ænd; ənd][ˈhɪd(ə)n][ɪn][ðə; ði] [tʃɪŋks] [ɒv; əv] [tri:z] [ænd; ənd] [wɔ:lz] . “  
**and hidden in the chinks of trees and walls .**”  
和 隐 在 这 裂缝 的 树木 和 墙壁 . “  
藏身于树木和墙壁的缝隙中。

“ [ðen] [waɪ] [daʊnt][ðə; ði][bɜ:dʒ] [ðæt] [fi:d] [ɒn][ˈɪnsektʃ] [sɜ:tʃ] [ðəʊz] [tri:z] [ænd; ənd] [wɔ:lz] [fɔ:(r); fə(r)]  
“ **Then why don't the birds that feed on insects search those trees and walls for**  
“ 然后 为什么 不 这 鸟类 那 喂养 在 昆虫 搜索 那些 树木 和 墙壁 为了  
[ðem; ðəm] ,  
**them** ,  
他们 ,  
“那么, 为什么那些以昆虫为食的鸟类不去那些树木和墙壁上寻找昆虫呢? ”

“ [fræŋk] [ɑ:skt] .  
“ **Frank asked .**  
“ 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [səʊ][ðə; ði][bɜ:dʒ][du:; də] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈsli:pɪŋ] [ˈɪnsektʃ][ɑ:(r); ə(r)] [ˈveri] [hɑ:d] [tu:; tə][faɪnd] .  
“ **So the birds do , but the sleeping insects are very hard to find .**  
“ 所以 这 鸟类 做 , 但 这 睡眠 昆虫 是 非常 难的 到 寻找 .  
“鸟类确实会这样做, 但是睡觉的昆虫却很难找到。”

[ðə; ði][keɪsɪz] [wɪtʃ] [həʊld][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)][ˈɒf(ə)n] [ˈkʌləd] [ɪgˈzæktli][laɪk][ðə; ði] [tri:] [ɔ:(r)] [wɔ:l]  
**The cases which hold them are often coloured exactly like the tree or wall**  
这 案例 哪个 抓住 他们 是 经常 有色 确切地 喜欢 这 树 或者 墙  
[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪkst] [tu:; tə] ;  
**which they are fixed to ;**  
哪个 他们 是 固定的 到 ;

盛放它们的盒子通常与它们所固定的树木或墙壁的颜色完全一样;

[səʊ] [ðæt] [ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [jɑ:p] [aɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈhʌŋɡri] [bɜ:dʒ] [ˈkænɒt] [si:] [ðem; ðəm] .  
**so that even the sharp eyes of a hungry bird cannot see them .**  
所以 那 甚至 这 锋利的 眼睛 的 一个 饥饿的 鸟 不能 看 他们 .  
即使是饥饿的鸟儿敏锐的眼睛也看不到它们。

“ [ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [aɪ] . [wʌn] .  
“ **Exercises on Lesson I . 1 .**  
“ 练习 在 课 我 : 1 :

“第一课练习.1.

[raɪt] [aʊt][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ɔ:ɪ][ðə; ði][waɪld][bɜ:dʒ][ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] . [tu:ˈtu:] .  
**Write out the names of all the wild birds you have seen . 2 .**  
写 出去 这 姓名 的 全部 这 荒野 鸟类 你 有 已见 : 2 :  
1. 写出你见过的所有野生鸟类的名称。2.

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðɪ:z] [wi:; wi][du:; də][nɒt] [si:] [ɪn]['wɪntə(r)] .

Some of these we do not see in winter .  
一些 的 这些 我们 做 不是 看 在 冬天 ；

有些动物我们在冬天看不到。

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ? [θri:] .

How is this ? 3 .  
如何 是 这 ? 3 ；

这样可以吗？ 3.

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][wi:; wi][rɪ'membə(r)][ðə; ði][bɜːdz][ɪn]['wɪntə(r)] - [taɪm] ? [fɔ:ɹ] .

Why should we remember the birds in winter - time ? 4 .  
为什么 应该 我们 记住 这 鸟类 在 冬天 - 时间 ? 4 ；

为什么我们要在冬天记住鸟儿呢？ 4.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['rɒbɪn] .

Describe the robin .  
描述 这 罗宾 ；

描述一下知更鸟。

[haʊ] [dʌz] [hi:; hi]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʊlfɪntʃ] ? -

How does he differ from the bullfinch ? 12  
如何 做 他 不同 从 这 红腹灰雀 ? -

它与红腹灰雀有何不同？ 12

[,aɪ 'aɪ] . — [si:d] - ['i:tə(r)] [ænd; ænd] ['ɪnsekt] - ['i:tə(r)] .

II . — SEED - EATERS AND INSECT - EATERS .  
二 ； — 种子 - 食客 和 昆虫 - 食客 ；

二、食种子动物和食虫动物。

[ðə; ði] [snəʊ] [dɪd][nɒt][gəʊ] [ə'weɪ] [fɔ:ɹ; fə(r)][sʌm; səm] [deɪz] .

The snow did not go away for some days .  
这 雪 做过 不是 去 离开 为了 一些 天 ；

雪好几天都没停。

[waɪl] [,aɪ 'ti:][lɑ:stɪd] , [fræŋk][ænd; ænd][tɒm] [wɒtʃt] [ðə; ði][bɜːdz] ['veri] ['kləʊsli] .

While it lasted , Frank and Tom watched the birds very closely .  
尽管 它 持续 , 坦率 和 汤姆 观看 这 鸟类 非常 密切 ；

在这段时间里，弗兰克和汤姆非常仔细地观察着这些鸟。

[ðeɪ] ['lɜ:nɪd] ['meni] [nju:] [ænd; ænd]['kjuəriəs] [θɪŋz] [ə'baʊt][ðem; ðəm] .

They learned many new and curious things about them .  
他们 学习 许多 新的 和 好奇的 事物 关于 他们 ；

他们了解到了许多关于他们的新奇有趣的事情。

[ðə; ði] ['spærəʊz] [ænd; ænd]['rəʊbɪnz][hæd; həd] [grəʊn] [səʊ] [teɪm] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [flaɪ] [raɪt] [ʌp][tu:; tə]

The sparrows and robins had grown so tame that they would fly right up to  
这 麻雀 和 知更鸟 有 生长 所以 驯服 那 他们 会 飞 正确的 向上 到

[ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [sɪl] ,

the window - sill ,  
这 窗户 - 窗台 ,

麻雀和知更鸟变得非常温顺，它们会直接飞到窗台上。

[ænd; ænd] [i:t] [ðə; ði] [krʌmz] [ænd; ænd] [si:dz] [ðæt] [wɜ:ɹ; wə(r)] [pleɪst] [ðeə(r)][fɔ:ɹ; fə(r)][ðem; ðəm] ;

and eat the crumbs and seeds that were placed there for them ;  
和 吃 这 面包屑 和 种子 那 是 放置 那里 为了 他们 ；

吃掉放在那里为他们准备的面包屑和种子；

[waɪl] [ðə; ði] ['tɒmtɪt] [peɪd] [ɡreɪt] [ə'ten](ə)n] [tu:; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l][net][bæg][ðæt] [hʌŋ] [kwaɪt] [kləʊz]  
**while the tomtits paid great attention to the little net bag that hung quite close**  
尽管 这 汤姆蒂茨 有薪酬的 伟大的 注意力 到 这 小的 网 包 那 悬挂 相当 关闭  
[tu:; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .  
**to the window** .  
到 这 窗户 .

山雀们则非常关注挂在窗户附近的小网袋。

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [stʊd] [bæk] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,  
**So long as they stood back a short distance from the window** ,  
所以 长的 作为 他们 站立 后退 一个 短的 距离 从 这 窗户 ,  
只要他们与窗户保持一段距离,

[ðə; ði] [tu:] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [wɒtʃ] [ðə; ði] ['fʌni] [trɪks] [ɒv; əv] [ði:z] ['hʌŋɡri] ['lɪt(ə)l] ['vɪzɪtəz] .  
**the two boys could watch the funny tricks of these hungry little visitors** .  
这 二 男孩们 可以 手表 这 有趣的 技巧 的 这些 饥饿的 小的 访客 .  
两个男孩可以观看这些饥饿的小访客们耍的滑稽把戏。

[ə'mʌŋst] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [ðeɪ] ['lɜ:nɪd] [tu:; tə] [tel] [ə; eɪ] [si:d] - ['i:tɪŋ] [bɜ:d][frɒm; frəm][wʌn] [ðæt]  
**Amongst other things , they learned to tell a seed - eating bird from one that**  
在 其他 事物 , 他们 学习 到 告诉 一个 种子 - 吃 鸟 从 一 那  
[fi:dz] [ɒn] ['ɪnsektz] .  
**feeds on insects** .  
饲料 在 昆虫 .  
除此之外, 他们还学会了如何区分以种子为食的鸟类和以昆虫为食的鸟类。

['tɒmtɪt] .  
**Tomtits** .  
汤姆蒂茨 .

汤姆特斯。

[si:d] - ['i:tɪŋ] [bɜ-dz] , [æz; əz][ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l][təʊld][ðem; ðəm] , [hæv; həv] [ʃɔ:t] , [staʊt] , [hɑ:d] [bɪls] ,  
**Seed - eating birds , as their uncle told them , have short , stout , hard bills** ,  
种子 - 吃 鸟类 , 作为 他们的 叔叔 讲述 他们 , 有 短的 , 肥硕 , 难的 账单 ,  
正如他们的叔叔告诉他们的那样, 以种子为食的鸟类有着短而粗壮、坚硬的喙。

[dʒʌst][ðə; ði] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['felɪŋ] [si:dz] .  
**just the thing for shelling seeds** .  
只是 这 事物 为了 炮击 种子 .

正是剥种子的好帮手。

[ðə; ði]['ɪnsekt] - ['i:tə(r)] [hæv; həv][lɒŋɡə(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)]['slendə(r)] [bɪls] ;  
**The insect - eaters have longer and more slender bills** ;  
这 昆虫 - 食客 有 更长 和 更多的 苗条 账单 ;

食虫鸟的喙更长更细;

[waɪl] [bɜ-dz] [ðæt] [lɪv; laɪv][ə'pɒn][bəʊθ] [si:dz] [ænd; ənd]['ɪnsektz][hæv; həv] [bɪls] hard13  
**while birds that live upon both seeds and insects have bills hard13**  
尽管 鸟类 那 居住 之上 两个都 种子 和 昆虫 有 账单 hard13

以种子和昆虫为食的鸟类, 其喙都很硬。13

[ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ʃel] [si:dz] [ænd; ənd] [jet] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ʃɑ:p] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [pɪk] ['ɪnsektz] [aʊt]  
**enough to shell seeds and yet long and sharp enough to pick insects out**  
足够的 到 壳 种子 和 然而 长的 和 锋利的 足够的 到 挑选 昆虫 出去  
[ɒv; əv][ðeə(r)]['haɪdɪŋ] - ['pleɪsɪz] .  
**of their hiding - places** .  
的 他们的 隐藏 - 地方 .

足够长, 可以剥开种子, 又足够长, 足够锋利, 可以从藏身之处挑出昆虫。

[səʊ] ['meni] [bɜ-dz] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [fi:st] ,  
**So many birds came to the feast** ,  
所以 许多 鸟类 来了 到 这 盛宴 ,

很多鸟儿都来赴宴了,

[ðæt] ['ʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] [kliəd] [ðə; ði] [snəʊ] [frəm; frəm] [ə'hʌðə(r)] [pɑ:t] [ʊv; əv][ðə; ði] [lɔ:n] [ænd; ənd]  
**that Uncle George cleared the snow from another part of the lawn and**  
那 叔叔 乔治 已清除 这 雪 从 其他 部分 的 这 草地 和  
[spred] [sʌm; səm][draɪ] ['æʃɪz] [ə'pɒn][,aɪ 'ti:] .  
**spread some dry ashes upon it** .  
传播 一些 干燥 灰烬 之上 它 .

乔治叔叔把草坪另一部分的积雪清理干净，并在上面撒了一些干灰。

[ə'pɒn][wʌn] [pætʃ] [hi;; hi] ['skætəd] [si:dʒ] [ænd; ənd] [krʌmz] ,  
**Upon one patch he scattered seeds and crumbs** ,  
之上 一 修补 他 疏散 种子 和 面包屑 ,  
他在一块空地上撒了些种子和面包屑，

[ænd; ənd][ʊn][ðə; ði][ʼʌðə(r)][hi;; hi] [pleɪst] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [flæt] [dɪʃ] .  
**and on the other he placed a large flat dish** .  
和 在 这 其他 他 放置 一个 大的 平坦的 盘子 .  
另一边放着一个大平盘。

[ɪn] [ðɪs] [dɪʃ] [wɜ:(r); wə(r)][pʊt] [ɔ:l] [sɔ:rts][ʊv; əv] [weɪst] [skræps][frəm; frəm][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ,  
**In this dish were put all sorts of waste scraps from the kitchen** ,  
在 这 盘子 是 放 全部 排序 的 浪费 碎屑 从 这 厨房 ,  
这个盘子里放的是厨房里各种各样的边角料。

[sʌtʃ] [æz; əz][bəʊnz] , [pə'teɪtəʊz] , [ænd; ənd] ['pi:sɪz] [ʊv; əv] [mi:t] .  
**such as bones , potatoes , and pieces of meat** .  
这样的 作为 骨头 , 土豆 , 和 件 的 肉 .  
例如骨头、土豆和肉块。

['ʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] [dɪd] [ðɪs] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [tel] [fleʃ] - ['i:tɪŋ] [bɜ:dz][frəm; frəm] [ðəʊz]  
**Uncle George did this so that the boys could tell flesh - eating birds from those**  
叔叔 乔治 做过 这 所以 那 这 男孩们 可以 告诉 肉 - 吃 鸟类 从 那些  
[ðæt] [lɪvd; 'laɪvd][ə'pɒn] [si:dʒ] .  
**that lived upon seeds** .  
那 居住地 之上 种子 .

乔治叔叔这样做是为了让孩子们能够区分食肉鸟类和以种子为食的鸟类。

['stɑ:lɪŋ] .  
**Starling** .  
椋鸟 .  
椋鸟。

[ðə; ði] ['stɑ:lɪŋz] [keɪm] [tu;; tə][ðə; ði] [dɪʃ] [fɜ:st] , [ænd; ənd] [fʊ:t] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]  
**The starlings came to the dish first , and fought among themselves for the**  
这 椋鸟 来了 到 这 盘子 第一的 , 和 战斗 之中 他们自己 为了 这  
[fʊ:d] ,  
**food** ,  
食物 ,

椋鸟们最先飞到盘子边，为了争夺食物而互相打斗。

[ɔ:l'dəʊ] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] [ɪ'hʌf] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɔ:l] .  
**although there was much more than enough for them all** .  
虽然 那里 曾是 很多 更多的 比 足够的 为了 他们 全部 .  
虽然数量远远足够他们所有人享用。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] [fju:] [rɒks] , [hu:] [wɔ:kt] [ə'baʊt][ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn][kwɔɪt][ə; eɪ] ['lɔ:dli] [wei] .  
**Then came a few rooks , who walked about the dish in quite a lordly way** .  
然后 来了 一个 很少 车 , WHO 步行 关于 这 盘子 在 相当 一个 尊贵的 方式 .  
然后来了几只乌鸦，它们在盘子里昂首阔步地走来走去。

[ˈevri] [naʊ] [ænd; ənd] [əˈgen] [wʌn][pʊv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [si:z] [ə; eɪ][hju:dʒ] [krʌst][pʊv; əv] [bred] [ɔ:(r)]  
**Every now and again one of them would seize a huge crust of bread or**  
每一个 现在 和 再次 一 的 他们 会 抢占 一个 巨大的 地壳 的 面包 或者  
[ə; eɪ][pəˈteɪtəʊ][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈklʌmzi] [bɪl][ænd; ənd][flaɪ] [wɪð] [aɪˈti:] [ə; eɪ] [ɔ:t] [ˈdɪstəns] [əˈweɪ] .  
**a potato in his clumsy bill and fly with it a short distance away** .  
一个 土豆 在 他的 笨拙 账单 和 飞 和 它 一个 短的 距离 离开 .  
它们偶尔会用笨拙的喙叼起一大块面包皮或土豆，然后叼着它飞到不远处。

[ðə; ði] [ˈstɑ:liŋz] , [θɹʌ] , [ænd; ənd] [ˈblækbɜ:d] [[hɒpt]] [ˈnɪmbli] [əˈbaʊt] , [ˈpɪkɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [tʃɔɪs]  
**The starlings , thrushes , and blackbirds hopped nimbly about , picking up a choice**  
这 椋鸟 , 画眉 , 和 黑鸟 跳跃 敏捷地 关于 , 挑选 向上 一个 选择  
[ˈmɔ:s(ə)l][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] .  
**morsel here and there** .  
小块 这里 和 那里 .  
椋鸟、画眉和乌鸫敏捷地跳来跳去，不时地叼起一些美味的食物。

[ðə; ði] [nju:] [pætʃ] [wɒz; wəz][ˈbʃ(ə)n] [ˈkraʊdɪd] [wɪð] [fɪntʃ] [pʊv; əv][ɔ:l][kaɪndz] .  
**The new patch was often crowded with finches of all kinds** .  
这 新的 修补 曾是 经常 挤 和 雀类 的 全部 种类 .  
新开垦的这片区域经常挤满了各种各样的雀类。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈnəʊtɪst] [ðæt] [ˈmeni] [pʊv; əv][ðə; ði][bɜ:dz] [fed] [æt; ət][bəʊθ][ˈpleɪsɪz] .  
**The boys noticed that many of the birds fed at both places** .  
这 男孩们 注意到 那 许多 的 这 鸟类 美联储 在 两个都 地方 .  
男孩们注意到，很多鸟在这两个地方都觅食。

[əˈmʌŋ] [ði:z] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈspærəʊz] , [ˈrəʊbɪnz] , [ˈtʃæfɪntʃ] , [θɹʌ] , [ænd; ənd] [ˈstɑ:liŋz] .  
**Among these were sparrows , robins , chaffinches , thrushes , and starlings** .  
之中 这些 是 麻雀 , 知更鸟 , 金翅雀 , 画眉 , 和 椋鸟 .  
其中包括麻雀、知更鸟、苍头燕雀、画眉和椋鸟。

[ði:z] [bɜ:dz] , [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)] [ɪkˈspleɪnd] [tu;; tə][ðem; ðəm] , [fed] [bʌn][ə; eɪ] [mɪkst] [fu:d] [pʊv; əv][ˈɪnsektz] ,  
**These birds , their uncle explained to them , fed on a mixed food of insects** ,  
这些 鸟类 , 他们的 叔叔 解释 到 他们 , 美联储 在 一个 混合 食物 的 昆虫 ,  
[si:dz] , [ænd; ənd] [frʊts] . -  
**seeds , and fruits . 14**  
种子 , 和 水果 . -  
他们的叔叔向他们解释说，这些鸟以昆虫、种子和水果混合为食。<sup>14</sup>

[aɪˈti:] [əˈmju:zd][ðem; ðəm] [ˈveri] [mʌtʃ] [tu;; tə] [wɒtʃ] [haʊ] [ðə; ði] [rʊks] [ænd; ənd] [ˈdʒækɔ:z] [ˈɔ:lweɪz]  
**It amused them very much to watch how the rooks and jackdaws always**  
它 觉得好笑 他们 非常 很多 到 手表 如何 这 车 和 寒鸦 总是  
[drægd] [ðə; ði] [fu:d] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪʃ] ,  
**dragged the food away from the dish** ,  
拖拽 这 食物 离开 从 这 盘子 ,  
他们觉得看着乌鸦和寒鸦总是把食物从盘子里拖走很有趣。

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈsti:lɪŋ] [aɪˈti:] ;  
**as if they were stealing it** ;  
作为 如果 他们 是 偷窃 它 ;  
就好像他们在偷东西一样；

[waɪl] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [ˈblækbɜ:d] [wʊd] [flaɪ] [əˈweɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [ˈtʃætə(r)] ,  
**while now and then a blackbird would fly away with a loud chatter** ,  
尽管 现在 和 然后 一个 黑鸟 会 飞 离开 和 一个 大声 喋喋不休 ,  
偶尔会有一只黑鸟伴着响亮的鸣叫声飞走，

[æz; əz] [ɪf] [hi;; hi][hæd; həd] [bi:n] [ˈsʌd(ə)nli] [faʊnd] [aʊt] [waɪlst] [ˈdu:ɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈveri] [rɒŋ] .  
**as if he had been suddenly found out whilst doing something very wrong** .  
作为 如果 他 有 到过 突然 成立 出去 而 正在做 某物 非常 错误的 .  
就好像他突然被发现正在做一件非常错误的事情一样。

“ [ðɪːz] [bɜːdz] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ɑː(r); ə(r)] [lʊkt] [əˈpɒn][æz; əz] [ˈenəmɪz] [baɪ][ˈfɑːrmərz]  
“ These birds , “ said Uncle George , “ are looked upon as enemies by farmers  
“ 这些 鸟类 , “ 说 叔叔 乔治 , “ 是 看起来 之上 作为 敌人 经过 农民  
[ænd; ənd] [ˈgɑːdnəz] .  
and gardeners .  
和 园丁 .

“这些鸟,”乔治叔叔说,“被农民和园丁视为敌人。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [skeəd] [aʊt][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈfiːldz] [ænd; ənd] [ˈgɑːdnz] [baɪ] [ˈevri] [ˈpɒsəb(ə)l] [miːnz] .  
They are scared out of our fields and gardens by every possible means .  
他们 是 害怕的 出去 的 我们的 字段 和 花园 经过 每一个 可能的 方法 .

我们想尽一切办法将它们从田地和花园里赶走。

[ðæt] [ɪz] [wɒt] [meɪks] [ðem; ðəm] [stiːl] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [fuːd] [ðæt] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðem; ðəm] .  
That is what makes them steal even the food that is given to them .  
那 是 什么 制作 他们 偷 甚至 这 食物 那 是 给定 到 他们 .

正因如此,他们甚至会偷窃别人给他们的食物。

“ [rʊk] .  
“ Rook .  
“ 车 .

“车。

“ [bʌt; bət] [ðeɪ] [pɪk] [ðə; ði] [ˈnjuːli] - [səʊn] [siːdz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,  
“ But they pick the newly sown seeds out of the ground ,  
“ 但 他们 挑选 这 新 - 播种 种子 出去 的 这 地面 ,

但他们却把新播下的种子从地里拔出来,

[ænd; ənd] [stiːl] [ðə; ði] [fruːt] [wen] [aɪ ˈtiː][ɪz][raɪp] , “ [sed] [fræŋk] .  
and steal the fruit when it is ripe , “ said Frank .  
和 偷 这 水果 什么时候 它 是 成熟 , “ 说 坦率 .

“等果实成熟了就偷走,”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz] [wɒt] [ðə; ði] [ˈgɑːdnə(r)] [sez] . “  
“ That is what the gardener says . “  
“ 那 是 什么 这 园丁 说道 : “

“园丁是这么说的。”

“ [ɪf] [ðə; ði] [ˈgɑːdnə(r)] [ˈəʊnli] [njuː] [haʊ] [mʌt] [ðeɪ] [help] [hɪm] ,  
“ If the gardener only knew how much they help him ,  
“ 如果 这 园丁 仅有的 知道 如何 很多 他们 帮助 他 ,

“如果园丁知道他们帮了他多少忙就好了,

[baɪ] [ˈiːtɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ɡrʌbz] [ænd; ənd][ˈbiːt(ə)lz] [ðæt] [ˈdæmɪdʒ] [hɪz; ɪz][plɑːnts] ,  
by eating up the grubs and beetles that damage his plants ,  
经过 吃 向上 这 幼虫 和 甲虫 那 损害 他的 植物 ,

他通过吃掉那些损害植物的幼虫和甲虫,

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [ɡrʌdʒ] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [fjuː] [siːdz] [ænd; ənd] [ˈberɪz] , [fræŋk] , “ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ]  
he would not grudge them a few seeds and berries , Frank , “ Uncle George  
他 会 不是 怨恨 他们 一个 很少 种子 和 浆果 , 坦率 , “ 叔叔 乔治

[rɪˈplaɪd] .  
replied .  
回复 .

“他不会吝啬给他们一些种子和浆果的, 弗兰克,”乔治叔叔回答道。

“ [ðə; ði] [rʊk] is15  
“ The rook is15  
“ 这 车 is15

“车是15

[wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑ:rməz] [best] [frendz] ；[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ ˈti:] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt][fɔ:(r); fə(r)] [θrʌ] ,  
**one of the farmer's best friends ; and if it were not for thrushes ,**  
一 的 这 农民的 最好的 朋友们 ； 和 如果 它 是 不是 为了 画眉 ；

农夫最好的朋友之一；如果不是因为画眉鸟，

[ˈstɑ:lɪŋz] , [ˈblækbɜ:d] , [ænd; ənd] [sʌt] [ˈɪnsekt] - [ˈi:trɪŋ] [bɜ-dz] , [ˈaʊə(r)] [ˈga:dnz] [wʊd] [bi:; bi] **starlings , blackbirds , and such insect - eating birds , our gardens would be**  
椋鸟 , 黑鸟 , 和 这样的 昆虫 - 吃 鸟类 , 我们的 花园 会 是  
[ˈəʊvərʌŋ] [wɪð] [ˈɪnsektz] .  
**overrun with insects .**  
超限 和 昆虫 .

如果椋鸟、乌鸫等以昆虫为食的鸟类出现，我们的花园将会被昆虫侵扰。

[ɪf] [ði:z] [ˈɪnsektz][wɜ:(r); wə(r)] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [ɪnˈkri:s] , [wi:; wi][ʊd; əd] [nɒt][bi:; bi][ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [grəʊ] **If these insects were allowed to increase , we should not be able to grow**  
如果 这些 昆虫 是 允许 到 增加 , 我们 应该 不是 是 有能力的 到 生长  
[ˈeniθɪŋ] .  
**anything .**  
任何事物 .

如果任由这些昆虫繁殖，我们将无法种植任何作物。

[ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈspærəʊ] [ɪz][ðə; ði] [ˈgɑ:rdənəz] [frend] .  
**Even the sparrow is the gardener's friend .**  
甚至 这 麻雀 是 这 园丁的 朋友 .

就连麻雀也是园丁的朋友。

[hi:; hi] [i:ts] [ðə; ði] [ˈkætəpɪləz] [ðæt] [wʊd] [spɔɪl] [ˈaʊə(r)][fru:t] [tri:z] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .  
**He eats the caterpillars that would spoil our fruit trees and bushes .**  
他 吃 这 毛毛虫 那 会 剧透 我们的 水果 树木 和 灌木丛 .

他吃掉了那些会毁坏我们果树和灌木的毛毛虫。

" [ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [aɪ ˈaɪ] . [wʌŋ] .  
**" Exercises on Lesson II : 1 .**  
" 练习 在 课 二 : 1 .

“第二课练习.1.

[waɪ] [du:; də][wi:; wi][pʊt] [aʊt] [ˈsu:ɪt; ˈsju:ɪt][ænd; ənd][skræps][ɒv; əv] [mi:t] [fɔ:(r); fə(r)][ˈsɜ:t(ə)n] [bɜ-dz] [ɪn] **Why do we put out suet and scraps of meat for certain birds in**  
为什么 做 我们 放 出去 羊脂 和 碎屑 的 肉 为了 肯定 鸟类 在  
[ˈwɪntə(r)] ? [tu:ˈtu:] .  
**winter ? 2 .**  
冬天 ? 2 .

1. 为什么冬天我们要给某些鸟类提供牛油和碎肉？

[haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ə; eɪ] [fle] - [ˈi:trɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən][ˈɪnsekt] - [ˈi:trɪŋ] [bɜ:d] ? [θri:] .  
**How can you tell a flesh - eating from an insect - eating bird ? 3 .**  
如何 能 你 告诉 一个 肉 - 吃 从 一个 昆虫 - 吃 鸟 ? 3 .

如何区分食肉鸟和食虫鸟？ 3.

[raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði][bɜ-dz] [wɪt] [brɪˈlɒŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [krəʊ] [ˈfæməli] . [fɔ:r] .  
**Write down the names of all the birds which belong to the crow family . 4 .**  
写 向下 这 姓名 的 全部 这 鸟类 哪个 属于 到 这 乌鸦 家庭 . 4 .

4. 写出所有属于鸦科的鸟类的名称。

[wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [ˈdʒækɔ:ɪ] [sti:l] [ɔ:l][hɪz; ɪz] [fu:d] ? [faɪv] .  
**What makes the jackdaw steal all his food ? 5 .**  
什么 制作 这 寒鸦 偷 全部 他的 食物 ? 5 .

是什么让寒鸦偷走所有的食物？ 5.

[waɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['dʒækɔː] , [rʊks] , ['spærəʊz] , ['stɑːlɪŋz] , [ænd; ənd] ['blækbɜːd] [sed] [tuː; tə][biː; bi] “  
**Why are jackdaws , rooks , sparrows , starlings , and blackbirds said to be**”  
为什么 是 寒鸦 , 车 , 麻雀 , 椋鸟 , 和 黑鸟 说 到 是 “  
[ðə; ði] ['fɑːrməz] [frendz] ” ? -  
**the farmer's friends ” ? 16**  
这 农民的 朋友们 ” ? -

为什么寒鸦、白嘴鸦、麻雀、椋鸟和乌鸦被称为“农夫的朋友”？ 16

[θriː] . — [bʌdz] .  
**III . — BUDS .**  
三、 . — 花蕾 .

三、芽。

[ʼŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [hæd; həd] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [wɔːk] .  
**Uncle George and the two boys had been for a long walk .**  
叔叔 乔治 和 这 二 男孩们 有 到过 为了 一个 长的 走 .  
乔治叔叔和两个男孩走了很长一段路。

[ðeɪ] [brɔːt] [həʊm][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][twɪgz] [wɪt] [ðeɪ] [hæd; həd][kʌt][frɒm; frəm] [triːz] [æt; ət][ðə; ði]  
**They brought home a lot of twigs which they had cut from trees at the**  
他们 带来 家 一个 很多 的 树枝 哪个 他们 有 切 从 树木 在 这  
[ˈrəʊdsaɪd] .  
**roadside .**  
路边 .

他们带回家很多从路边树上砍下来的树枝。

[ʼŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pleɪst] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [twɪgz][ɪn] [ˈbɒtlz] [fɪld] [wɪð] [ˈwɔːtə(r)] .  
**Uncle George placed some of these twigs in bottles filled with water .**  
叔叔 乔治 放置 一些 的 这些 树枝 在 瓶子 已填 和 水 .  
乔治叔叔把其中一些树枝放进了装满水的瓶子里。

[ðiːz] [ˈbɒtlz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][get] [ˈplenti] [ɒv; əv]  
**These bottles were placed in the window , so that they could get plenty of**  
这些 瓶子 是 放置 在 这 窗户 , 所以 那 他们 可以 得到 很多 的  
[ˈsʌnlɑːt] .  
**sunlight .**  
阳光 .

这些瓶子被放在窗台上，以便充分接受阳光照射。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [twɪgz] [wɜː(r); wə(r)][leɪd][əˈpɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] .  
**The rest of the twigs were laid upon the table .**  
这 休息 的 这 树枝 是 铺设 之上 这 桌子 .  
其余的树枝都放在桌子上。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [sed] [ʼŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [wiː; wi][ɑ:(r); ə(r)][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wɒt] [bʌdz]  
“ **Now , boys ,**” **said Uncle George ,** “ **we are going to find out what buds**  
“ 现在 , 男孩们 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 我们 是 去 到 寻找 出去 什么 花蕾  
[ɑ:(r); ə(r)] .  
**are** .  
是 .

“孩子们,”乔治叔叔说,“现在我们要去了解一下什么是花蕾。”

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][twɪg][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [triː] , [ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [biːtʃ]  
**Here is a twig of the horse - chestnut tree , and here is one of the beech**  
这里 是 一个 枝条 的 这 马 - 板栗 树 , 和 这里 是 一 的 这 山毛榉  
[triː] .  
**tree .**  
树 .

这是七叶树的一根树枝，这是山毛榉树的一根树枝。

[dʊː; də][juː; jʊ][ˈnəʊtɪs][ˈeni] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðəm; ðəm] ? ”  
Do you notice any difference between them ? ”  
做 你 注意 任何 不同之处 之间 他们 ？ ”

你觉得它们之间有什么区别吗？

“ [əʊ] , [jes] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈveri] [ˈdɪfrənt] .  
“ Oh , yes , ” said Frank , “ they are very different .  
” 哦 , 是的 , ” 说 坦率 , ” 他们 是 非常 不同的 .  
“哦, 是的,”弗兰克说, “它们非常不同。”

[ðə; ði] [biːtʃ] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)][lɒŋgə(r)] . “  
The beech buds are longer . ”  
这 山毛榉 花蕾 是 更长 . ”  
山毛榉的芽更长了。

“ [ˈeniθɪŋ] [els] ?  
“ Anything else ?  
” 任何事物 别的 ？  
“还要别的吗？

“ [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [ɑːskt] .  
“ his uncle asked .  
” 他的 叔叔 问 .  
“他叔叔问道。”

“ [ðə; ði] [hɔːs] - [ˈtʃesnʌt] [bʌdz] [hæv; həv] [ˈstɪki] [stʌf] [ɔːl][ˈəʊvə(r)][ðəm; ðəm] , ” [sed] [tɒm] .  
“ The horse - chestnut buds have sticky stuff all over them , ” said Tom .  
” 这 马 - 板栗 花蕾 有 黏 东西 全部 超过 他们 , ” 说 汤姆 .  
“七叶树的花苞上沾满了黏糊糊的东西,”汤姆说。

“ [kwɔːt] [raɪt] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ Quite right , ” said Uncle George .  
” 相当 正确的 , ” 说 叔叔 乔治 .  
“完全正确,”乔治叔叔说。

“ [vɒn][ðə; ði] [biːtʃ] [twɪɡ][ðə; ði] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ˈsɪŋɡli] [vɒn] [ˈɒpəzɪt] [saɪdz] .  
“ On the beech twig the buds are placed singly on opposite sides .  
” 在 这 山毛榉 枝条 这 花蕾 是 放置 单独 在 对面的 侧面 .  
“山毛榉树枝上的芽单独生长在相对的两侧。

[vɒn][ðə; ði] [hɔːs] - [ˈtʃesnʌt] [twɪɡ][ðə; ði] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [peəz] .  
On the horse - chestnut twig the buds are in pairs .  
在 这 马 - 板栗 枝条 这 花蕾 是 在 对 .  
七叶树枝条上的芽是成对出现的。

“ [ðen] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [kʌt][wʌn][vɒn; əv][ðə; ði] [bʌdz] [θruː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [naɪf] ,  
“ Then Uncle George cut one of the buds through with his knife ,  
” 然后 叔叔 乔治 切 一 的 这 花蕾 通过 和 他的 刀 ,  
“然后乔治叔叔用刀切开了其中一个花苞,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈnʌmbə(r)][vɒn; əv] [θɪk] [skeɪlz] [wɜː(r); wə(r)][ˈfəʊldɪd] [raʊnd] [ə; eɪ]  
and they saw that a great number of thick scales were folded round a  
和 他们 锯 那 一个 伟大的 数字 的 厚的 秤 是 折叠 圆形的 一个  
[ˈlɪt(ə)l] [ɡriːn] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)] .  
little green thing in the centre .  
小的 绿色的 事物 在 这 中心 .  
他们看到许多厚厚的鳞片包裹着中心的小绿东西。

[ðeɪ] [sɔː] [ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [ˈwʊli] [stʌf] [brɪtwiːn] [ðə; ði] [skeɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ɡriːn]  
**They saw also a mass of woolly stuff between the scales and the little green**  
他们 锯 还 一个 大量的 的 毛茸茸的 东西 之间 这 秤 和 这 小的 绿色的  
[ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt] .  
**object** :  
目的 :

他们还看到鳞片和那个绿色小物体之间有一团毛茸茸的东西。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [geɪv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ə; eɪ][twig] ,  
**Uncle George gave each of the boys a twig ,**  
叔叔 乔治 给予 每个 的 这 男孩们 一个 枝条 ,  
乔治叔叔给了每个男孩一根树枝,

[ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [skeɪlz] [ɒf] [ðə; ði][tɒp] bud17  
**and showed them how to take the scales off the top bud17**  
和 显示 他们 如何 到 拿 这 秤 离开 这 顶部 bud17  
并向他们展示了如何去除顶芽上的鳞片17

[wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈniːd(ə)l] .  
**with a large needle .**  
和 一个 大的 针 :  
用一根粗针。

[ðə; ði][aʊtˈsaɪd] [skeɪlz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ˈiːzəli] [rɪˈmuːvd] .  
**The outside scales were not easily removed .**  
这 外部 秤 是 不是 容易地 已移除 :  
外层鳞片不容易去除。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ˈstɪki] — [ðeɪ] [stʌk] [tuː; tə] [ˈevriθɪŋ] [ðæt] [tʌtʃt] [ðem; ðəm] ,  
**They were so sticky — they stuck to everything that touched them ,**  
他们 是 所以 黏 — 他们 卡住 到 一切 那 感动 他们 ,  
它们非常粘——凡是接触到它们的東西都会粘住。

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] [bɔɪz] - [ˈfɪŋɡəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈstɪki] [stʌf] .  
**and soon the boys ' fingers were covered with the sticky stuff .**  
和 很快 这 男孩们 - 手指 是 涵盖 和 这 黏 东西 :  
很快，男孩们的手指上就沾满了黏糊糊的东西。

[æz; əz] [ðeɪ] [went] [ɒn] [wɪð] [ðeə(r)] [wɜːk] , [ðeɪ] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði][ˈɪnə(r)] [skeɪlz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt]  
**As they went on with their work , they found out that the inner scales were not**  
作为 他们 去 在 和 他们的 工作 , 他们 成立 出去 那 这 内 秤 是 不是  
[ˈstɪki] .  
**sticky .**  
黏 :  
随着工作的进行，他们发现内部的鳞片并不粘。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [ɡɒt] [ɔːl][ðə; ði] [skeɪlz] [ɒf] ,  
**At last they got all the scales off ,**  
在 最后的 他们 得到 全部 这 秤 离开 ,  
最后他们把鳞片都剥掉了。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [left] [bʌt; bət][ə; eɪ][ˈtaɪni] [ˈwʊli] [mæs] .  
**and there was nothing left but a tiny woolly mass .**  
和 那里 曾是 没有什么 左边 但 一个 微小的 毛茸茸的 大量的 :  
最后只剩下一小团毛茸茸的东西。

[ɒn] [ˈtiːzɪŋ] [aʊt] , [ðɪs] [ˈwʊli] [ˈbʌnd(ə)l][wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [brɑːntʃ] [ˈbeərɪŋ]  
**On teasing out , this woolly bundle was found to be a little branch bearing**  
在 戏弄 出去 , 这 毛茸茸的 捆 曾是 成立 到 是 一个 小的 分支 轴承  
[smɔːl] [liːvz] .  
**small leaves .**  
小的 树叶 :

仔细梳理后发现，这团毛茸茸的东西原来是一根长着小叶子的小树枝。

[ˈevri] [pɑ:t] [ɒv; əv] [,aɪ ˈti:] [wɒz; wəz] [ˈkʌvəd] [wɪð] [wʊl] .  
**Every part of it was covered with wool** .  
每一个 部分 的 它 曾是 涵盖 和 羊毛 :

它的每个部分都覆盖着羊毛。

[ˈtwɪgz] [ɒv; əv] [bi:tʃ] [ænd; ənd] [ˈtʃesnʌt] , [ˈfəʊɪŋ] [bʌdz] .  
**Twigs of Beech and Chestnut , showing Buds** .  
树枝 的 山毛榉 和 板栗 , 显示 花蕾 :

山毛榉和栗树的枝条，露出芽。

“ [naʊ] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [ju:; jʊ] [kæn; kən] [pəˈhæps] [tel] [em ˈi:] [wɒt] [ə; eɪ] [bʌd] [ɪz] . ”  
“ **Now , ” said Uncle George , “ you can perhaps tell me what a bud is . ”**  
“ 现在 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 你 能 也许 告诉 我 什么 一个 芽 是 : ”  
“ 现在,”乔治叔叔说,“你或许可以告诉我什么是花蕾了。”

“ [,aɪ ˈti:] [ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbeɪbi] [brɑ:ntʃ] ,  
“ **It is just a little baby branch** ,  
“ 它 是 只是 一个 小的 婴儿 分支 ,  
“ 它只是一根小小的幼枝,

[ˈsnʌŋli] [tʌkt] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈtaɪni] [ˈblæŋkit] [ænd; ənd] [wel] [ˈkʌvəd] [ˈəʊvə(r)] [wɪð] [ˈmeni] [skeɪl] - [li:vz]  
**snugly tucked up in a tiny blanket and well covered over with many scale - leaves**  
舒适地 塞进去 向上 在 一个 微小的 毯子 和 出色地 涵盖 超过 和 许多 规模 - 树叶  
, “ [sed] [fræŋk] .  
“ **said Frank** .  
“ 说 坦率 :

“它裹在一条小毯子里，身上盖着许多鳞片状的叶子,”弗兰克说。

“ [ˈveri] [gʊd] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
“ **Very good , ” said Uncle George** .  
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 :

“很好,”乔治叔叔说。

“ [naʊ] [tel] me18  
“ **Now tell me18**  
“ 现在 告诉 me18

“现在告诉我18

[waɪ] [,aɪ ˈti:] [ɪz] [tʌkt] [ʌp] [ɪn] [ðɪs] [wɔ:m] [ˈblæŋkit] ,  
**why it is tucked up in this warm blanket** ,  
为什么 它 是 塞进去 向上 在 这 温暖的 毯子 ,

它为什么蜷缩在这条温暖的毯子里？

[ænd; ənd] [pəˈhæps] [tɒm] [kæn; kən] [tel] [ju: ˈes] [wɒt] [ðə; ði] [ˈstɪki] [stʌf] [ɒn] [ðə; ði] [ˈaʊtə(r)] [skeɪlz] [ɪz]  
**and perhaps Tom can tell us what the sticky stuff on the outer scales is**  
和 也许 汤姆 能 告诉 我们 什么 这 黏 东西 在 这 外 秤 是  
[fɔ:(r); fə(r)] . “  
**for** : “  
为了 :

或许汤姆能告诉我们外层鳞片上的黏糊糊的东西是做什么用的。”

“ [aɪ] [,eɪ ˈem] [ʊə(r)] [aɪ] [ˈkænɒt] [tel] , “ [sed] [fræŋk] .  
“ **I am sure I cannot tell , ” said Frank** .  
“ 我 是 当然 我 不能 告诉 , ” 说 坦率 :

“我肯定说不出来,”弗兰克说。

“ [dʒʌst] [θɪŋk] , “ [sed] [hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈkaɪndli] .  
“ **Just think , ” said his uncle kindly** .  
“ 只是 思考 , ” 说 他的 叔叔 亲切地 :

“想想看,”他叔叔和蔼地说。

“ [waɪ] [dɪd][juː; jʊ][kɔːl][,aɪ 'tiː][ə; eɪ][ˈberbi] [braːnt] ？  
“ **Why did you call it a baby branch ？**  
“ 为什么 做过 你 称呼 它 一个 婴儿 分支 ？

你为什么称它为小树枝？

[ɪz][,aɪ 'tiː][brɪ'kæz; brɪ'kɒz][,aɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [smɔːl] , [ɔː(r)][brɪ'kæz; brɪ'kɒz][,aɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['snʌɡli] [ræpt] [ʌp] ？  
**Is it because it is so small , or because it is so snugly wrapped up ？**  
是 它 因为 它 是 所以 小的 , 或者 因为 它 是 所以 舒适地 包装 向上 ？  
是因为它太小了，还是因为它包裹得太紧了？

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈberbiz] [ræpt] [ʌp][ɪn][sɒft] [wɔːm] [ˈkləʊðɪŋ] ？ “  
**Why are babies wrapped up in soft warm clothing ？ ”**  
为什么 是 婴儿 包装 向上 在 柔软的 温暖的 衣服 ？ “  
为什么婴儿要裹在柔软温暖的衣服里？

“ [əʊ] , [aɪ] [nəʊ] [naʊ] , “ [sed] [fræŋk] , “ [ðə; ði] [ˈwʊli] [stʌf] [ɪz][tuː; tə] [ki:p] [aʊt][ðə; ði][ˈwɪntə(r)][kəʊld]  
“ **Oh , I know now , ” said Frank , “ The woolly stuff is to keep out the winter cold**  
“ 哦 , 我 知道 现在 , “ 说 坦率 , “ 这 毛茸茸的 东西 是 到 保持 出去 这 冬天 寒冷的  
.  
“  
.  
“  
.  
“  
“哦，我现在明白了，”弗兰克说，“羊毛制品是为了抵御冬天的寒冷。”

“ [ænd; ʌnd][ðə; ði] [ˈstɪki] [stʌf] [ɒn][ðə; ði][aʊt'saɪd] , “ [sed] [tɒm] , “ [mʌst; məst][biː; bi][fɔː(r); fə(r)]  
“ **And the sticky stuff on the outside , ” said Tom , “ must be for**  
“ 和 这 黏 东西 在 这 外部 , “ 说 汤姆 , “ 必须 是 为了  
[ˈki:pɪŋ] [aʊt][ðə; ði][reɪn] . “  
**keeping out the rain . ”**  
保持 出去 这 雨 . “  
“外面的黏糊糊的东西，”汤姆说，“肯定是为了防水。”

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][bəʊθ] [rart] , “ [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ **You are both right , ” said Uncle George .**  
“ 你 是 两个都 正确的 , “ 说 叔叔 乔治 .  
“你们两个都对，”乔治叔叔说。

“ [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn] [ˈɔːtəm] [ænd; ʌnd] [ˈɜːli] [ˈwɪntə(r)] .  
“ **Buds are formed in autumn and early winter .**  
“ 花蕾 是 形成 在 秋天 和 早期的 冬天 .  
“花蕾在秋季和初冬形成。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [si:n] , [ˈveri] [ˈtendə(r)][ˈlɪt(ə)l] [θɪŋz] .  
**They are , as you have seen , very tender little things .**  
他们 是 , 作为 你 有 已见 , 非常 投标 小的 事物 .  
如你所见，它们是非常娇嫩的小东西。

[frɒst] [ɔː(r)][wet] [wʊd] [kɪl] [ðem; ðəm] .  
**Frost or wet would kill them .**  
霜 或者 湿的 会 杀 他们 .  
霜冻或潮湿会杀死它们。

[bʌt; bət] [rəʊld] [ʌp][ɪn][sɒft] [ˈwʊli] [ˈkləʊðɪŋ] , [ˈkʌvəd] [ɪn] [wɪð] [ˈmeni] [θɪk] [skeɪl] - [liːvz] ,  
**But rolled up in soft woolly clothing , covered in with many thick scale - leaves ,**  
但 滚动 向上 在 柔软的 毛茸茸的 衣服 , 涵盖 在 和 许多 厚的 规模 - 树叶 ,  
但它裹在柔软的羊毛衣服里，上面覆盖着许多厚厚的鳞片状叶子，  
[ænd; ʌnd] [meɪd] [kwɔːt] [ˈwɔːtəpruːf] [baɪ][ə; eɪ] [θɪk] [kəʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈstɪki] [stʌf] ,  
**and made quite waterproof by a thick coat of the sticky stuff ,**  
和 制成 相当 防水的 经过 一个 厚的 外套 的 这 黏 东西 ,  
涂上一层厚厚的粘性物质后，就变得相当防水了。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt][fiə(r)][ðə; ði][kəʊld] .  
**they do not fear the cold .**  
他们 做 不是 害怕 这 寒冷的 .

它们不怕冷。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)][twɪgz] [ə'gen] ,  
“ **If you look at your twigs again ,**  
” 如果 你 看 在 你的 树枝 再次 ,

“如果你再仔细看看你的树枝，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [skeɪlz] [juː; jʊ][hæv; həv][left][ə; eɪ] [θɪk] [rɪŋ] [ɒv; əv][mɑːrks]  
**you will find that in taking off the scales you have left a thick ring of marks**  
你 将要 寻找 那 在 采取 离开 这 秤 你 有 左边 一个 厚的 戒指 的 标记  
[raɪt] [raʊnd][ðə; ði][twɪg] .  
**right round the twig .**  
正确的 圆形的 这 枝条 .

你会发现，在剥去鳞片后，树枝周围会留下一圈厚厚的痕迹。

“ [naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [daʊn] [ðə; ði][twɪg] , [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ə'nʌðə(r)] [rɪŋ] [ɒv; əv] [sʌt] [mɑːrks] .  
“ **Now , if you look down the twig , you will notice another ring of such marks .**  
” 现在 , 如果 你 看 向下 这 枝条 , 你 将要 注意 其他 戒指 的 这样的 标记 .

“现在，如果你顺着树枝往下看，你会注意到另一圈这样的痕迹。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [skeɪl] - [mɑːrks][ɒv; əv][lɑːst] [jɪrz] [bʌd] .  
**These are the scale - marks of last year's bud .**  
这些 是 这 规模 - 标记 的 最后的 年 芽 .

这些是去年芽上的鳞片痕迹。

[ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][twɪg][ɪn] [br'twiːn] [ðiːz] [tuː] [rɪŋ] [mɑːrks][ɪz][ə; eɪ] [jɪrz] [grəʊθ] . “  
**The part of the twig in between these two ring marks is a year's growth .**”  
这 部分 的 这 枝条 在 之间 这些 二 戒指 标记 是 一个 年 生长 . ”

这两个年轮之间的枝条部分是一年的生长部分。

“ [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [θɜːd] [rɪŋ] [ɒn][maɪn] ['fɑːðə(r)] [daʊn] [ðə; ði][stem] , “ [sed] [fræŋk] .  
“ **There is a third ring on mine farther down the stem ,**” **said Frank .**  
” 那里 是 一个 第三 戒指 在 矿 更远 向下 这 干 , ” 说 坦率 .

弗兰克说：“我的矿井里，在茎秆更下方还有第三个环。”

“ [jes] , [ænd; ænd][ə'nʌðə(r)] ['fɑːðə(r)] [daʊn] [stɪl] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ **Yes , and another farther down still ,**” **said Uncle George .**  
” 是的 , 和 其他 更远 向下 仍然 , ” 说 叔叔 乔治 .

“是的，再往下还有一处，”乔治叔叔说。

“ [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][bʌd] [mɑːrks][ɒv; əv]['fɔːmə(r)] [j'iəz] .  
“ **These are the bud marks of former years .**  
” 这些 是 这 芽 标记 的 以前的 年 .

“这些是往年的萌芽痕迹。”

[let] [juː 'es] ['meɪə(r)] [ðə; ði] ['dɪstəns] [br'twiːn] [ðəm; ðəm] ,  
**Let us measure the distance between them ,**  
让 我们 措施 这 距离 之间 他们 ,

让我们测量一下它们之间的距离。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn] [ðɪs] [wei] [wiː; wi][kæn; kən] [tel] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] ['sʌməz] [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ɪn]  
**for in this way we can tell the kind of summers we have had in**  
为了 在 这 方式 我们 能 告诉 这 种类 的 夏天 我们 有 有 在  
[pɑːst] [j'iəz] .  
**past years .**  
过去的 年 .

通过这种方式，我们可以了解过去几年我们经历了怎样的夏天。

[hedʒ] [ænd; ənd] [tri:z] [ɪn] ['ɜ:lɪ] [sprɪŋ]  
**Hedge and Trees in early Spring**  
对冲 和 树木 在 早期的 春天

早春的树篱和树木

[plɑ:nts] [prə'tektɪd] [baɪ] [θɔ:nz] [ænd; ənd] Prickles23  
**Plants protected by Thorns and Prickles23**  
植物 受保护 经过 荆棘 和 Prickles23

受荆棘和刺保护的植物23

“ [lɑ:st] [jɪrz] [grəʊθ] , [ju:; jʊ] [si:] , [ɪz] [tu:] ['ɪntʃɪz] .  
“ **Last year's growth , you see , is two inches .**  
” 最后的 年 生长 , 你 看 , 是 二 英寸 .

“你看，去年的增长量是两英寸。”

[ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][brɪ'fɔ:(r)][ɪz] [θri:] ['ɪntʃɪz] ,  
**The growth of the year before is three inches ,**  
这 生长 的 这 年 前 是 三 英寸 ,

比前一年增长了三英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] [brɪ'ni:θ] [ðæt] [ɪz][fɔ:(r)][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑ:f] ['ɪntʃɪz] .  
**and the one beneath that is four and a half inches .**  
和 这 一 下面 那 是 四 和 一个 一半 英寸 .

而它下面那一层是四英寸半。

[ðɪs] [telz] [ju: 'es] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['sʌnʃaɪn] ['djʊərəɪŋ][lɑ:st] ['sʌmə(r)] [ɔ:(r)][ðə; ði]  
**This tells us that there was very little sunshine during last summer or the**  
这 讲述 我们 那 那里 曾是 非常 小的 阳光 期间 最后的 夏天 或者 这  
['sʌmə(r)] [brɪ'fɔ:(r)] ,  
**summer before ,**  
夏天 前 ,

这说明去年夏天或前年夏天阳光非常少。

[ænd; ənd] [ðæt] [θri:] [jɪ'əz] [ə'gəʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [wɔ:m] ['sʌmə(r)] , ['kɔ:zɪŋ] [mʌtʃ] [grəʊθ] . “  
**and that three years ago there was a warm summer , causing much growth .**”  
和 那 三 年 前 那里 曾是 一个 温暖的 夏天 , 导致 很多 生长 . “

三年前的夏天气候温暖，促进了植物生长。

“ [aɪ] [si:] [sʌm; səm]['ʌðə(r)][streɪndʒ][mɑ:ks][ɒn][ðə; ði][twig] , “ [sed] [tɒm] .  
“ **I see some other strange marks on the twig ,** “ **said Tom .**  
” 我 看 一些 其他 奇怪的 标记 在 这 枝条 , ” 说 汤姆 .

“我看到树枝上还有一些奇怪的痕迹,”汤姆说。

“ [əʊ] , [ju:; jʊ] [mi:n] [ðə; ði] [hɔ:s] - [ju:] [mɑ:ks] .  
“ **Oh , you mean the horse - shoe marks .**  
” 哦 , 你 意思是 这 马 - 鞋 标记 .

“哦，你是说马蹄印吧。”

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][ska:rz][left][baɪ][ðə; ði][bɪg] [gri:n] [li:vz] [wɪtʃ] [fel] [ɒf] [ɪn] ['ɔ:təm] .  
**These are the scars left by the big green leaves which fell off in autumn .**  
这些 是 这 疤痕 左边 经过 这 大的 绿色的 树叶 哪个 跌倒 离开 在 秋天 .

这是秋天落下的大片绿叶留下的痕迹。

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][wʌn][ɒv; əv] [ði:z] ['kʃʊəriəs] [hɔ:s] - [ju:] [mɑ:ks]['ʌndə(r)] [i:tʃ] [bʌd] .  
**You will find one of these curious horse - shoe marks under each bud .**  
你 将要 寻找 一 的 这些 好奇的 马 - 鞋 标记 在下面 每个 芽 .

你会发现每个花苞下面都有一个奇特的马蹄形印记。

[ 'hɔ:θɔ:n] [twɪgz] .  
**Hawthorn Twigs .**  
山楂 树枝 .

山楂枝。

“ [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˈhɔ:θɔ:n] [twig] .  
“ Here is a hawthorn twig .  
“ 这里 是 一个 山楂 枝条 .

“这是一根山楂树枝。”

[aɪ] [brɔ:t] [aɪ ˈti:][tu:; tə][let][ju:; jʊ] [si:] [əˈnʌðə(r)] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [plɑ:nts][prəˈtekt][ðeə(r)][bʌdz] .  
I brought it to let you see another way in which plants protect their buds .  
我 带来 它 到 让 你 看 其他 方式 在 哪个 植物 保护 他们的 花蕾 .

我把它带来是为了让你们看看植物保护花蕾的另一种方式。

[ɪn][ðə; ði] [ˈhɔ:θɔ:n] [ðə; ði] [bʌdz] [ˈju:zuəli; ˈju:ʒəli][əˈkɜ:(r)][ɪn] [peəz] [təˈgeðə(r)] .  
In the hawthorn the buds usually occur in pairs together .  
在 这 山楂 这 花蕾 通常 发生 在 对 一起 .

山楂的芽通常成对出现。

[brɪˈtwi:n] [i:tʃ] [peə(r)][ɒv; əv] [bʌdz] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [ʃɑ:p] [θɔ:n] .  
Between each pair of buds there is a long sharp thorn .  
之间 每个 一对 的 花蕾 那里 是 一个 长的 锋利的 刺 .

每对花苞之间都有一根长而尖的刺。

“ [ðə; ði][ˈri:z(ə)n] [waɪ] [ˈevri] [peə(r)][ɒv; əv] [bʌdz] [ɪz] [ˈgɑ:dɪd] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ɪz] [ˈveri] [klɪə(r)] .  
“ The reason why every pair of buds is guarded in this way is very clear .  
“ 这 原因 为什么 每一个 一对 的 花蕾 是 守卫 在 这 方式 是 非常 清除 .

“每一对花蕾之所以受到如此保护，原因非常明确。”

[ðə; ði] [hɔ:s] - [ˈtʃesnʌt] [ænd; ənd] [bi:tʃ] [hæv; həv] [tɔ:l] , [staʊt] [stemz] ,  
The horse - chestnut and beech have tall , stout stems ,  
这 马 - 板栗 和 山毛榉 有 高的 , 肥硕 茎 ,

七叶树和山毛榉的树干高而粗壮。

[wɪtʃ] [rɪə(r)][ʌp][ðeə(r)] [ˈbrɑ:ntʃɪz] [fɑ:(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ri:tʃ] [ɒv; əv] [ˈgreɪzɪŋ] [ˈænɪmlz] .  
which rear up their branches far out of the reach of grazing animals .  
哪个 后部 向上 他们的 分支 远的 出去 的 这 抵达 的 放牧 动物 .

它们的枝干高高耸立，远远超出食草动物的啃食范围。

[ðə; ði] [ˈhɔ:θɔ:n] [ɪz][ə; eɪ] [ləʊ] [ˈgrəʊɪŋ] [tri:] .  
The hawthorn is a low growing tree .  
这 山楂 是 一个 低的 生长 树 .

山楂是一种低矮的树木。

[ɪts] [ˈbrɑ:ntʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɪˈðɪn] [ˈi:zi] [ri:tʃ] ,  
Its branches are within easy reach ,  
它是 分支 是 之内 简单的 抵达 ,

它的树枝触手可及，

[ænd; ənd][ɪts][ˈtendə(r)] [bʌdz] [wʊd] [bi:; bi] [nɪpt] [ɒf] [baɪ] [ʃi:p] [ænd; ənd][ˈkæt(ə)l] [ɪf] [aɪ ˈti:][wɜ:(r); wə(r)]  
and its tender buds would be nipped off by sheep and cattle if it were

[nɒt][fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [ʃɑ:p] [θɔ:nz] .  
not for these sharp thorns .  
不是 为了 这些 锋利的 荆棘 .

如果没有这些尖刺，它娇嫩的花蕾就会被绵羊和牛啃掉。

“ [ðə; ði] [θɔ:nz] [ˈɔ:lsəʊ] [prɪˈvent] [ðə; ði] [bʌdz] [frɒm; frəm] [ˈbi:ɪŋ] [nɒkt] [ɒf] [baɪ] [ˈeniθɪŋ] [ˈrʌbɪŋ]  
“ The thorns also prevent the buds from being knocked off by anything rubbing  
“ 这 荆棘 还 防止 这 花蕾 从 存在 敲门 离开 经过 任何事物 擦

[əˈgenst] [ðə; ði] hawthorn24  
against the hawthorn24  
反对 这 hawthorn24

“这些刺还能防止山楂树的花蕾被摩擦物碰落24

[hedʒ] .  
**hedge** .  
对冲 .

对冲。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [iːtʃ] [θɔːn] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [bʌdz] [br'saɪd] [,aɪ 'tiː] .  
**You will notice that each thorn is very much longer than the buds beside it** .  
你 将要 注意 那 每个 刺 是 非常 很多 更长 比 这 花蕾 旁 它 .

你会注意到，每根刺都比旁边的花苞长得多。

[ðɪːz] [θɔːnz] [kæn; kən] [gɪv] [ə; eɪ] ['veri] ['kruːəl] [prɪk] ,  
**These thorns can give a very cruel prick** ,  
这些 荆棘 能 给 一个 非常 残忍的 刺 ,

这些刺会给人带来非常痛苦的刺痛感。

[æz; əz] ['evri] [bɔɪ] [nəʊz] [huː] [hæz; həz] [traɪd] [tuː; tə] [kʌt] [ə; eɪ] [twɪɡ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['hɔːθɔːn]  
**as every boy knows who has tried to cut a twig from the hawthorn**  
作为 每一个 男生 知道 WHO 有 尝试 到 切 一个 枝条 从 这 山楂

[hedʒ] .  
**hedge** .  
对冲 .

每个试图从山楂树篱上砍下一根树枝的男孩都知道这一点。

" [baɪ][ænd; ʌnd][baɪ][wiː; wi][æɪ; ʃəl] [siː] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [plɑːnts] [wɪtʃ] [ɑːm] [ðəm'selvz]  
" **By and by we shall see that there are many plants which arm themselves**  
" 经过 和 经过 我们 将 看 那 那里 是 许多 植物 哪个 手臂 他们自己

[ə'genst] ['æniːmlz] [ɪn] [ðɪs] [wei] .  
**against animals in this way** .  
反对 动物 在 这 方式 .

“我们很快就会发现，有很多植物都以这种方式武装自己来对抗动物。”

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [θriː] .  
" **Exercises on Lesson III** .  
" 练习 在 课 三、 .

“第三课练习。

[wʌn] . [teɪk] [ɪn] [twɪɡz] [wɪð] [bʌdz] [ɒn][ðem; ðəm][ɪn][dɪ'sembə(r)] .  
**1 . Take in twigs with buds on them in December** .  
1 . 拿 在 树枝 和 花蕾 在 他们 在 十二月 .

12月采收带芽的枝条。

[pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn]['wɔːtə(r)] , [ænd; ʌnd] [wɒtʃ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] . [tuː'tuː] .  
**Place them in water , and watch them from day to day . 2 .**  
地方 他们 在 水 , 和 手表 他们 从 天 到 天 : 2 .

将它们放入水中，每天观察它们。 2.

[sɪ'lekt] [wʌn] [bʌd] ,  
**Select one bud** ,  
选择 一 芽 ,

选择一个花蕾，

[ænd; ʌnd] [meɪk] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][,aɪ 'tiː] ['evri] [θɜːd] [deɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [,aɪ 'tiː] [br'ɡɪnz]  
**and make a drawing of it every third day from the time it begins**  
和 制作 一个 绘画 的 它 每一个 第三 天 从 这 时间 它 开始

[tuː; tə]['əʊpən] .  
**to open** .  
到 打开 .

从它开始开放的那一刻起，每隔三天画一张它的图。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] ['drɔːɪŋz] . [θriː] .  
**Keep your drawings . 3 .**  
保持 你的 图画 : 3 .

保留你的图纸。 3.

[haʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [bʌdz] [prə'tektɪd] ?  
**How are buds protected ?**  
如何 是 花蕾 受保护 ?

花蕾是如何受到保护的？

( [wʌn] ) [frɒm; frəm] [kəʊld] ; ( [tu:'tu:] ) [frɒm; frəm] ['ænimlz] . [fɔ:r] .  
( **1** ) **from** **cold** ; ( **2** ) **from** **animals** . **4** .  
( 1 ) 从 寒冷的 ; ( 2 ) 从 动物 . 4 .

(1) 因寒冷；(2) 因动物。4.

[wɒt] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði] “ [hɔ:s] - [ju:] ” [ma:rks][ɒn] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] [twɪgz] ? [faɪv] .  
**What causes the “ horse - shoe ” marks on horse - chestnut twigs ? 5** .  
什么 原因 这 “ 马 - 鞋 ” 标记 在 马 - 板栗 树枝 ? 5 .

5. 什么原因导致七叶树枝上出现“马蹄形”痕迹？

[meɪk] [ə; eɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [smɔ:l] [bi:tʃ] [twɪɡ] , [ 'ʃəʊɪŋ] [bʌdz] [ænd; ənd] [li:f] - [ska:rz] . -  
**Make a drawing of a small beech twig , showing buds and leaf - scars . 25**  
制作 一个 绘画 的 一个 小的 山毛榉 枝条 , 显示 花蕾 和 叶子 - 疤痕 . -

画一根小山毛榉树枝的示意图，标出芽和叶痕。25

[,aɪ 'vi:] . — [ə; eɪ] ['beɪbi] [plɑ:nt] .  
**IV . — A BABY PLANT .**  
第四 . — 一个 婴儿 植物 .

IV.——一株幼苗。

“ [tu:; tə] - [deɪ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ 'gəʊɪŋ][tu:; tə][traɪ][tu:; tə][faɪnd][aʊt]  
“ **To - day , “ said Uncle George , “ we are going to try to find out**  
“ 到 - 天 , “ 说 叔叔 乔治 , “ 我们 是 去 到 尝试 到 寻找 出去  
[ 'sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [si:dz] .  
**something about seeds .**  
某物 关于 种子 .

“今天,”乔治叔叔说,“我们要试着了解一些关于种子的事情。”

“ [ænd; ənd][hi:; hi] [pleɪst] [ə'pɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ə; eɪ] ['sɔ:səfʊl] [ɒv; əv] [bi:nz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n]  
“ **And he placed upon the table a saucerful of beans which had been**  
“ 和 他 放置 之上 这 桌子 一个 满满一碟 的 豆子 哪个 有 到过  
[ 'səʊkɪŋ] [ɪn][ 'wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [tu:] [deɪz] .  
**soaking in water for two days .**  
浸泡 在 水 为了 二 天 .

“他把一碟泡了两天的豆子放在桌子上。”

“ [fɜ:st] [let][ju: 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [si:dz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [wen] [wi:; wi][get][ðəm; ðəm]  
“ **First let us look at the seeds as they are when we get them**  
“ 第一的 让 我们 看 在 这 种子 作为 他们 是 什么时候 我们 得到 他们  
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɒp] ,  
**from the shop ,**  
从 这 店铺 ,

“首先,让我们来看看我们从商店买到的种子是什么样子的,

“ [hi:; hi] [sed] , [ 'leɪŋ] [ə; eɪ] ['hændfʊl][ɒv; əv] [hɑ:d] , [ 'rɪŋkld] [bi:nz] [ə'pɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .  
“ **he said , laying a handful of hard , wrinkled beans upon the table .**  
“ 他 说 , 躺下 一个 少数 的 难的 , 皱 豆子 之上 这 桌子 .

“说着,他把一把又硬又皱的豆子放在桌子上。”

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [hɑ:d][æz; əz] [stəʊnz] , [ænd; ənd] [ 'veri] [mʌtʃ] [smɔ:lə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [wi:; wi]  
“ **They are as hard as stones , and very much smaller than those we**  
“ 他们 是 作为 难的 作为 石头 , 和 非常 很多 较小的 比 那些 我们  
[səʊkt] , “ [sed] [fræŋk] .  
**soaked , “ said Frank .**  
浸泡过 , “ 说 坦率 .

“它们像石头一样坚硬,而且比我们浸泡过的那些要小得多,”弗兰克说。

“ [jes] , [ðæt] [ɪz][wʌŋ] [θɪŋ] [wi:; wi][hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [ə'baʊt][ðəm; ðəm] [ɔ:l'redi] .  
“ **Yes , that is one thing we have learned about them already .**  
“ 是的 , 那 是 一 事物 我们 有 学习 关于 他们 已经 .  
“ 是的, 这是我们已经了解到的关于他们的一件事。”

[si:dz] [teɪk] [ɪn]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] [swel] ['greɪtli] .  
**Seeds take in water and swell greatly .**  
种子 拿 在 水 和 膨胀 非常 .  
种子吸收水分后会迅速膨胀。

“ [æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [geɪv] [fræŋk] , [təm] ,  
“ **As he spoke , Uncle George gave Frank , Tom ,**  
“ 作为 他 辐 , 叔叔 乔治 给予 坦率 , 汤姆 ,  
“他说话的时候, 乔治叔叔给了弗兰克、汤姆.....”

[ænd; ənd] ['dɒli] [i:tɪ] [ə; eɪ] [smɔ:l] [naɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ]['ni:d(ə)l] ['maʊntɪd] [ɪn][ə; eɪ]['hænd(ə)l] .  
**and Dolly each a small knife and a needle mounted in a handle .**  
和 多莉 每个 一个 小的 刀 和 一个 针 安装 在 一个 处理 .  
多莉每人一把小刀和一根装在手柄上的针。

[hi:; hi] [ðen] [leɪd][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mæɡnɪfaɪɪŋ] [ɡlɑ:s] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .  
**He then laid a small magnifying glass on the table .**  
他 然后 铺设 一个 小的 放大 玻璃 在 这 桌子 .  
然后他把一个小放大镜放在桌子上。

“ [teɪk] [ə; eɪ] [səʊkt] [bi:n] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][,aɪ 'ti:] [wel] , ” [hi:; hi] [sed] .  
“ **Take a soaked bean and look at it well , ” he said .**  
“ 拿 一个 浸泡过 豆 和 看 在 它 出色地 , ” 他 说 .  
“拿一颗泡好的豆子仔细看看,”他说。

“ [fɜ:st] [wi:; wi] [wɪl] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][,aʊt'saɪd][ɒv; əv][,aɪ 'ti:] , [ðen] [wi:; wi] [wɪl] [si:] [wɒt] [,aɪ 'ti:][hæz; həz]  
“ **First we will look at the outside of it , then we will see what it has**  
“ 第一的 我们 将要 看 在 这 外部 的 它 , 然后 我们 将要 看 什么 它 有  
[,ɪn'saɪd] . ”  
**inside . ”**  
里面 . ”  
“我们先看看它的外观, 然后再看看它的内部构造。”

“ [maɪ] [bi:n] [ɪz] ['kʌvəd] [ɔ:l][,əʊvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [smu:ð] [skɪn] , ” [sed] ['dɒli] .  
“ **My bean is covered all over with a smooth skin , ” said Dolly .**  
“ 我的 豆 是 涵盖 全部 超过 和 一个 光滑的 皮肤 , ” 说 多莉 .  
“我的豆子全身都覆盖着一层光滑的皮,”多莉说。

“ [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [blæk] [mɑ:k] [ɒn][wʌŋ][saɪd][ɒv; əv][,aɪ 'ti:] , ” [təm] ['ædɪd] .  
“ **And there is a long black mark on one side of it , ” Tom added .**  
“ 和 那里 是 一个 长的 黑色的 标记 在 一 边 的 它 , ” 汤姆 额外 .  
“而且它的一侧还有一道长长的黑色痕迹,”汤姆补充道。

“ [kʌm] [ɒn] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , “ ['hævnt] [ju:; jʊ][gɒt] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] . ”  
“ **Come on , Frank , ” said his uncle , “ haven't you got something to say . ”**  
“ 来 在 , 坦率 , ” 说 他的 叔叔 , ” 还没有 你 得到 某物 到 说 . ”  
“弗兰克, 说吧,”他叔叔说, “你难道没什么话要说吗?”

“ [,aɪ 'ti:][ɪz] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['kɪdni] - [ʃeɪpt] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ **It is sort of kidney - shaped , ” said Frank .**  
“ 它 是 种类 的 肾 - 形状 , ” 说 坦率 .  
“它有点像肾形,”弗兰克说。

“ ['nʌθɪŋ] [mɔ:(r)] ? ” -  
“ **Nothing more ? ” 26**  
“ 没有什么 更多的 ? ” -

[fræŋk] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .  
**Frank shook his head** .  
坦率 摇晃 他的 头 .

弗兰克摇了摇头。

“ [skwi:z] [aɪ 'ti:] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , ” [ænd; ənd] [tel] [ɛm 'i:] [wɒt] [ju:; jʊ] [si:] . ”  
“ **Squeeze it** , ” **said Uncle George** , “ **and tell me what you see** . ”  
“ 挤 它 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 和 告诉 我 什么 你 看 . ”

“捏捏它,”乔治叔叔说,“告诉我你看到了什么。”

“ [əʊ] , [ðeə(r)][ɪz][ˈwɔ:tə(r)] [ˈu:zɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][həʊl][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [blæk]  
“ **Oh , there is water oozing out of a little hole at the end of the black**  
“ 哦 , 那里 是 水 渗出 出去 的 一个 小的 洞 在 这 结尾 的 这 黑色的  
[mɑ:k] ,  
**mark** ,  
标记 ,

“哦, 黑色痕迹末端的一个小孔里渗出水了。”

“ [sed] [fræŋk] .  
“ **said Frank** .  
“ 说 坦率 .

弗兰克说道。

“ [ðæt] [ʃəʊz] [ju: 'es] [ðæt] [ðə; ði] [si:d] [ɪz][nɒt] [kwɔɪt] [ˈkʌvəd] [baɪ][ɪts][skɪn] , ” [sed] [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] .  
“ **That shows us that the seed is not quite covered by its skin** , ” **said their uncle** .  
“ 那 演出 我们 那 这 种子 是 不是 相当 涵盖 经过 它是 皮肤 , ” 说 他们的 叔叔 .

“这说明种子并没有完全被种皮包裹,”他们的叔叔说。

“ [ðæt] [ˈlɪt(ə)l][həʊl][ɪz][ðeə(r)][tu:; tə] [əˈlaʊ] [ə; eɪ][ˈtaɪni] [ru:t] [tu:; tə] [grəʊ] [aʊt] .  
“ **That little hole is there to allow a tiny root to grow out** .  
“ 那 小的 洞 是 那里 到 允许 一个 微小的 根 到 生长 出去 .

“那个小孔是为了让细小的根系从中生长出来。”

“ [naʊ] [let] [ju: 'es] [rɪˈmu:v] [ðə; ði] [skɪn] , [ɔ:(r)] [skɪnz] [ˈrɑ:ðə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [ɒv; əv]  
“ **Now let us remove the skin , or skins rather , for there are two of**  
“ 现在 让 我们 消除 这 皮肤 , 或者 皮肤 相当 , 为了 那里 是 二 的  
[ðem; ðəm] .  
**them** :  
他们 .

“现在让我们剥去皮, 或者更确切地说, 是剥去两层皮, 因为有两层皮。”

[bɪˈɡɪn] [æz; əz][fɑ:(r)] [əˈwei] [frɒm; frəm][ðə; ði] [blæk] [mɑ:k] [æz; əz][ju:; jʊ][kæn; kən] .  
**Begin as far away from the black mark as you can** .  
开始 作为 远的 离开 从 这 黑色的 标记 作为 你 能 .

尽量从远离黑点的地方开始。

[ju:; jʊ] [si:] [ðæt] [ðə; ði][ˈaʊtə(r)][skɪn][ɪz] [tʌf] [laɪk] [ˈleðə(r)] ,  
**You see that the outer skin is tough like leather** ,  
你 看 那 这 外 皮肤 是 艰难的 喜欢 皮革 ,

你看, 它的外皮像皮革一样坚韧。

[waɪl] [ðə; ði][ˈɪnə(r)][wʌn][ɪz] [sɒft] [ænd; ənd] [ˈsɪlki] .  
**while the inner one is soft and silky** .  
尽管 这 内 一 是 柔软的 和 丝滑 .

而内层则柔软丝滑。

[naʊ] , [ɪf] [ju:; jʊ] [pʊl] [ðə; ði] [skɪnz] [ɒf] [ˈdʒentli] ,  
**Now , if you pull the skins off gently** ,  
现在 , 如果 你 拉 这 皮肤 离开 轻轻地 ,

现在, 如果你轻轻地把皮剥掉,

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd]    ['sʌmθɪŋ]    [laɪk][ə; eɪ] [staʊt] ['lɪt(ə)l] [ruːt]    ['pɔɪntɪŋ]    [tə'wɔːdz] [ðə; ði][lɪt(ə)l][həʊl][juː; jʊ]  
you will find something like a stout little root pointing towards the little hole you  
你 将要 寻找 某物 喜欢 一个 肥硕 小的 根 指向 向 这 小的 洞 你  
[hæv; həv] [ɔ:l'redɪ] ['nəʊtɪst] .  
have already noticed .  
有 已经 注意到 .

你会发现一根粗壮的小根指向你已经注意到的小洞。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [pʊv; əv][ðə; ði] [si:d] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs][ə; eɪ] [θɪn] [laɪn][ɔ:(r)] [kræk] .  
If you look at the edge of the seed you will notice a thin line or crack .  
如果 你 看 在 这 边缘 的 这 种子 你 将要 注意 一个 薄的 线 或者 裂缝 .

如果你观察种子的边缘，你会发现一条细线或裂缝。

['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] ['ɪntuː] [ðɪs] [kræk] , [wiː; wi][faɪnd] [ðæt][ðə; ði] [si:d] [kən'sɪsts] ['tʃiːfli] [pʊv; əv] [tuː]  
Putting the knife into this crack , we find that the seed consists chiefly of two  
推杆 这 刀 进入 这 裂缝 , 我们 寻找 那 这 种子 由 主要 的 二  
[lɑːdʒ] ,  
large ,  
大的 ,

将刀插入裂缝中，我们发现种子主要由两个大的.....组成，

[flæt] , [waɪt] [pɑːts][ɔ:(r)] [lɒbs] , [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['pɒdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn] [brɪtwiːn] [ðəm; ðəm] .  
flat , white parts or lobes , with a very small object in between them .  
平坦的 , 白色的 部分 或者 叶 , 和 一个 非常 小的 目的 在 之间 他们 .

扁平的白色部分或瓣状物，其间有一个非常小的物体。

[let] [juː 'es] [rɪ'muːv] [wʌn][pʊv; əv] [ðiːz] [waɪt] ['mæsɪz] ,  
Let us remove one of these white masses ,  
让 我们 消除 一 的 这些 白色的 群众 ,

让我们移除其中一个白色团块，

[ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [smɔːl] ['pɒdʒɪkt; əb'dʒekt] [wɪð] [ðə; ði] [glɑːs] .  
and have a look at this small object with the glass .  
和 有 一个 看 在 这 小的 目的 和 这 玻璃 .

请看这个装在玻璃杯里的小物件。

" [si:d] [pʊv; əv] ['rʌnə(r)] [biːn] .  
" Seed of Runner Bean .  
" 种子 的 跑步者 豆 .

“菜豆种子。”

( [wʌn] ) [aʊt'saɪd] ; ( [tuː'tuː] ) [ɪn'saɪd] ; ( [θriː] ) ['beɪbɪ][plɑːnt] , [ɪn'lɑːdʒd] .  
( 1 ) outside ; ( 2 ) inside ; ( 3 ) baby plant , enlarged .  
( 1 ) 外部 ; ( 2 ) 里面 ; ( 3 ) 婴儿 植物 , 放大 .

(1) 外部；(2) 内部；(3) 幼苗，放大图。

[ə; eɪ] , [ʃuːt] ; [biː] , [ruːt] ; [siː] , [si:d] [kəʊt][ɔ:(r)][skɪn] ; [diː] , ['dʒʌŋkʃ(ə)n][pʊv; əv] [si:d] - [liːvz] . -  
a , shoot ; b , root ; c , seed coat or skin ; d , junction of seed - leaves . 27  
一个 , 射击 ; b , 根 ; c , 种子 外套 或者 皮肤 ; d , 交汇处 的 种子 - 树叶 . -

a, 茎；b, 根；c, 种皮；d, 子叶连接处。27

[iːtʃ] [pʊv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd][ə; eɪ] [lʊk] [θruː] [ðə; ði] [glɑːs] [ɪn] [tɜːn] .  
Each of the children had a look through the glass in turn .  
每个 的 这 孩子们 有 一个 看 通过 这 玻璃 在 转动 .

孩子们依次透过玻璃看了看。

" [waɪ] , " [sed] [tɒm] , " [aɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [laɪk] [wɒt] [wiː; wi] [faʊnd] [ɪn'saɪd][ðə; ði] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [bʌd] .  
" Why , said Tom , it is very like what we found inside the horse - chestnut bud .  
" 为什么 , " 说 汤姆 , " 它 是 非常 喜欢 什么 我们 成立 里面 这 马 - 板栗 芽 .

“为什么呢？”汤姆说，“这和我们在七叶树花蕾里发现的东西非常相似。”

[ai][kæn; kən] [si:] [tu:] ['tʌni] [li:vz] . "

**I can see two tiny leaves . "**

我 能 看 二 微小的 树叶 . "

我能看到两片小叶子。

" [rɪ'mu:v] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][ˈɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ən][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][ˈni:d(ə)l][ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət]

**" Remove the little object on the point of your needle and look at "**

消除 这 小的 目的 在 这 观点 的 你的 针 和 看 在

[aɪ 'ti:] [ə'gen] ,

**it again ,**

它 再次 ,

“取下针尖上的小物件，再仔细看看。”

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .

**" said Uncle George .**

" 说 叔叔 乔治 .

“乔治叔叔说道。”

" [aɪ 'ti:][hæz; həz][gɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)][ˈlɪt(ə)l] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] [ʃu:t] [dɪd][nɒt][hæv; həv] , [aɪ]

**" It has got something that your little horse - chestnut shoot did not have , I**

" 它 有 得到 某物 那 你的 小的 马 - 板栗 射击 做过 不是 有 , 我

[θɪŋk] . "

**think . "**

思考 . "

“我觉得它拥有你那棵小七叶树苗所没有的东西。”

" [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [ru:t] , " [sed] [təm] .

**" There is a little thing like a root , " said Tom .**

" 那里 是 一个 小的 事物 喜欢 一个 根 , " 说 汤姆 .

“这里有个像根一样的小东西，”汤姆说。

" [aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][plɑ:nt] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [fæt]['lɪt(ə)l] [ru:t] , " [sed] [fræŋk] .

**" It is a little plant with a very fat little root , " said Frank .**

" 它 是 一个 小的 植物 和 一个 非常 胖的 小的 根 , " 说 坦率 .

“这是一种根很粗的小植物，”弗兰克说。

" [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [aɪ 'ti:][ɪz] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

**" That is just what it is , " said his uncle .**

" 那 是 只是 什么 它 是 , " 说 他的 叔叔 .

“事实就是如此，”他的叔叔说。

" [hæz; həz] ['evri] [si:d] [gɒt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][plɑ:nt][ɪn'saɪd][aɪ 'ti: , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ? " ['dɒli] [ɑ:skt] .

**" Has every seed got a little plant inside it , Uncle George ? " Dolly asked .**

" 有 每一个 种子 得到 一个 小的 植物 里面 它 , 叔叔 乔治 ? " 多莉 问 .

“乔治叔叔，每颗种子里面都有一株小植物吗？”多莉问道。

" ['evri] [si:d] , ['dɒli] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [smɔ:l] .

**" Every seed , Dolly , no matter how small .**

" 每一个 种子 , 多莉 , 不 事情 如何 小的 .

“多莉，每一粒种子，无论多么小。”

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [splɪt] [ʌp][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][hɑ:d] [si:dz] [ðæt] [hæd; həd][nɒt] [bi:n] [səʊkt] ,

**" Uncle George split up one of the hard seeds that had not been soaked ,**

" 叔叔 乔治 分裂 向上 一 的 这 难的 种子 那 有 不是 到过 浸泡过 ,

乔治叔叔掰开一颗没有浸泡过的硬种子，

[ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][plɑ:nt][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɪn'saɪd] ;

**and showed them a little plant of the same kind inside ;**

和 显示 他们 一个 小的 植物 的 这 相同的 种类 里面 ;

然后向他们展示了一株同类型的小植物；

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [wɒz; wəz][səʊ][hɑ:d][ænd; ənd][ˈbrɪt(ə)l] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][ˈkrʌmb(ə)l][,aɪ 'ti:] [ʌp][ˈɪntuː]  
but it was so hard and brittle that he could crumble it up into  
但 它 曾是 所以 难的 和 脆 那 他 可以 崩溃 它 向上 进入  
[ˈpaʊdə(r)] [bɪˈtwiːn] [hɪz; ɪz] [ˈfɪŋɡəz] .  
powder between his fingers .  
粉末 之间 他的 手指 .

但它又硬又脆，他用手指就能把它捏成粉末。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [tu:] [lɑ:dʒ] [waɪt] [lɒbs] [fɔ:(r); fə(r)] ? ” [ɑ:skt] [fræŋk] .  
“ And what are the two large white lobes for ? ” asked Frank .  
” 和 什么 是 这 二 大的 白色的 叶 为了 ? ” 问 坦率 .  
“那两个大的白色瓣状物是做什么用的？”弗兰克问道。

“ [ðɪːz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [si:d] - [li:vz] .  
” These are the seed - leaves .  
” 这些 是 这 种子 - 树叶 .  
“这些是种子叶。”

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [stɔːz] [ɒv; əv][plɑ:nt] - [fu:d] .  
They are stores of plant - food .  
他们 是 商店 的 植物 - 食物 .  
它们是植物养分的储存库。

[ðə; ði] [jʌŋ] [plɑ:nt][ɪz] [fed] [baɪ] [ðɪːz] [ʌn'tɪl][ɪts] [ru:t] [grəʊz] [fa:(r)] [daʊn] [ˈɪntuː][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd][ɪts]  
The young plant is fed by these until its root grows far down into the soil and its  
这 年轻的 植物 是 美联储 经过 这些 直到 它是 根 生长 远的 向下 进入 这 土壤 和 它是  
[ju:t] [grəʊz] [haɪ] [ʌp][ˈɪntuː][ðə; ði][eə(r)] — [ʌn'tɪl][,aɪ 'ti:][ɪz][əʊld] [ˈɪnʌf] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ˈɪnʌf]  
shoot grows high up into the air — until it is old enough and strong enough  
射击 生长 高的 向上 进入 这 空气 — 直到 它 是 老的 足够的 和 强的 足够的  
[tuː; tə][faɪnd] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)][ɪt'self] ,  
to find food for itself ,  
到 寻找 食物 为了 本身 ,  
幼苗靠这些养分生长，直到根系深深扎入土壤，茎秆高高长出——直到它足够大、足够强壮，能够自己觅食为止。

[ɪn][fækt] .  
in fact .  
在 事实 .  
实际上。

“ [ɪn][ðə; ði][bʌd] , [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ju:t] [ɪz] [fed] [baɪ][ðə; ði][sæp][ɒv; əv][ðə; ði][ˈmʌðə(r)] - [plɑ:nt] .  
“ In the bud , the little shoot is fed by the sap of the mother - plant .  
” 在 这 芽 , 这 小的 射击 是 美联储 经过 这 树液 的 这 母亲 - 植物 .  
“在花蕾期，小芽由母株的汁液滋养。

[hɪə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [si:d] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][ˈbeɪbi][plɑ:nt] [ræpt] [ʌp][ɪn] [tu:] [kəʊts] ,  
Here , in the seed , we have a baby plant wrapped up in two coats ,  
这里 , 在 这 种子 , 我们 有 一个 婴儿 植物 包装 向上 在 二 外套 ,  
这里，在种子里，我们看到一株被两层外壳包裹的幼苗。

[wʌŋ] [θɪk] [ænd; ənd] [ˈleðəri] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [sɒft][ænd; ənd] [wɔ:m] ; [ænd; ənd] , [ɪn] [pleɪs]  
one thick and leathery and the other soft and warm ; and , in place  
— 厚的 和 皮革状的 和 这 其他 柔软的 和 温暖的 ; 和 , 在 地方  
[ɒv; əv][ə; eɪ] large28  
of a large28  
的 一个 large28  
一个厚实如皮革，另一个柔软温暖；而且，代替了一个大的28

[ˈfiːdɪŋ] - [ˈbɒt(ə)l] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [hjuːdʒ] [ˈmæsɪz] [ɒv; əv][plɑːnt] - [fuːd] [ræpt] [ʌp] [wið] [aɪˈtiː] .  
**feeding - bottle , there are two huge masses of plant - food wrapped up with it .**  
喂养 - 瓶子 , 那里 是 二 巨大的 群众 的 植物 - 食物 包装 向上 和 它 .  
”  
”  
”

奶瓶里包裹着两大块植物性食物。

“ [waɪ] [duː; də][wiː; wi][pʊt] [siːdz] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [grəʊ] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .  
” **Why do we put seeds in the ground to make them grow ?** ” **asked Frank .**  
” 为什么 做 我们 放 种子 在 这 地面 到 制作 他们 生长 ? ” 问 坦率 .  
“我们为什么要把种子种到地里让它们发芽生长呢?”弗兰克问道。

“ [ə; eɪ] [siːd] [rɪˈkwaɪəz] [θriː] [θɪŋz] [tuː; tə] [meɪk] [aɪˈtiː] [grəʊ] .  
” **A seed requires three things to make it grow .**  
” 一个 种子 需要 三 事物 到 制作 它 生长 .  
“种子要发芽需要三个条件。

[ðiːz] [θriː] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] — [ˈwɔːtə(r)] , [eə(r)] , [ænd; ənd] [wɔːmθ] .  
**These three things are — water , air , and warmth .**  
这些 三 事物 是 — 水 , 空气 , 和 温暖 .  
这三样东西是——水、空气和温暖。

[wiː; wi][kæn; kən] [grəʊ] [siːdz] [wɪˈðaʊt] [sɔɪl][æt; ət][ɔːl] [ɪf] [wiː; wi] [ɡɪv] [ðem; ðəm] [ðiːz] [θriː] [θɪŋz] .  
**We can grow seeds without soil at all if we give them these three things .**  
我们 能 生长 种子 没有 土壤 在 全部如果 我们 给 他们 这些 三 事物 .  
如果我们给种子提供这三样东西，即使没有土壤，它们也能发芽生长。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˈaɪðə(r)][ˈwɔːtə(r)] , [eə(r)] , [ɔː(r)] [wɔːmθ] [biː; bi] [ˈwɒntɪŋ] , [jɔː(r); jə(r)] [siːdz] [ˈkænɒt] [grəʊ] . “  
**But if either water , air , or warmth be wanting , your seeds cannot grow .**”  
但 如果任何一个 水 , 空气 , 或者 温暖 是 想要 , 你的 种子 不能 生长 . ”  
但是，如果缺少水、空气或温暖，种子就无法发芽。

“ [ðæt] [ɪz] [waɪ] [siːdz] [wɒʊnt] [grəʊ] [aʊtˈsaɪd][ɪn][ˈwɪntə(r)] , [ðen] , ” [sed] [fræŋk] .  
” **That is why seeds won't grow outside in winter , then ,** ” **said Frank .**  
” 那 是 为什么 种子 惯于 生长 外部 在 冬天 , 然后 , ” 说 坦率 .  
“这就是为什么种子在冬天不能在户外发芽的原因,”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz][ðə; ði][ˈriːz(ə)n] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [ˈɑːnsə(r)d] .  
” **That is the reason ,** ” **his uncle answered .**  
” 那 是 这 原因 , ” 他的 叔叔 回答 .  
“这就是原因,”他叔叔回答道。

“ [ɪn][ˈwɪntə(r)][ðeə(r)][ɪz][nɒt] [ɪˈnʌf] [hiːt] [tuː; tə] [meɪk] [siːdz] [grəʊ] .  
” **In winter there is not enough heat to make seeds grow .**  
” 在 冬天 那里 是 不是 足够的 热 到 制作 种子 生长 .  
“冬天没有足够的热量让种子发芽。”

[ɪf] [juː; jʊ] [səʊ] [siːdz] [ɪn][ə; eɪ][pɒt][ɒv; əv][draɪ][sɔɪl][ɪn] [ˈsʌmə(r)] ,  
**If you sow seeds in a pot of dry soil in summer ,**  
如果 你 母猪 种子 在 一个 锅 的 干燥 土壤 在 夏天 ,  
如果你在夏天把种子播种在装有干燥土壤的花盆里，

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [ɡɪv] [ðem; ðəm][ˈwɔːtə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] . “  
**and do not give them water , they will not grow .**”  
和 做 不是 给 他们 水 , 他们 将要 不是 生长 . ”  
不要给它们浇水，它们就不会生长。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [siːd] [ɪz][ə; eɪ][məʊst] [ˈwʌndəf(ə)l] [θɪŋ] , ” [sed] [tɒm] .  
” **I think a seed is a most wonderful thing ,** ” **said Tom .**  
” 我 思考 一个 种子 是 一个 最多 精彩的 事物 , ” 说 汤姆 .  
“我认为种子是最美好的东西,”汤姆说。

“ [aɪ 'ti:] [ɪz] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ ['wʌndəf(ə)l] [ɪn'di:d] .  
“ **It is** , “ **said Uncle George** , “ **wonderful indeed** .  
“ 它 是 , “ 说 叔叔 乔治 , “ 精彩 的确 .

“确实,”乔治叔叔说, “太棒了。”

[ðə; ði][məʊst] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] [ə'baʊt][aɪ 'ti:] [ɪz] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [laɪf] [ɪn][aɪ 'ti:] — ['sli:pɪŋ] [laɪf] ,  
**The most wonderful thing about it is that there is life in it — sleeping life** ,  
这 最多 精彩 事物 关于 它 是 那 那里 是 生活 在 它 — 睡眠 生活 ,  
它最奇妙的地方在于它蕴含着生命——沉睡的生命。

[ə'weɪtɪŋ] [ði:z] [θri:] [θɪŋz] [aɪ][hæv; həv][təʊld][ju:; jʊ] [ə'baʊt] .  
**awaiting these three things I have told you about** .  
等待中 这些 三 事物 我 有 讲述 你 关于 .

期待着我跟你说过的这三件事。

“ [draɪd] [ʌp] , [ænd; ɛnd][æz; ɛz][hɑ:d] [æz; ɛz][ə; eɪ] [stəʊn] , [aɪ 'ti:] [wɪl] [ki:p] [fɔ:(r); fə(r)] [j'ɪəz] ;  
“ **Dried up** , **and as hard as a stone** , **it will keep for years** ;  
“ 干燥 向上 , 和 作为 难的 作为 一个 石头 , 它 将要 保持 为了 年 ;

“干涸后, 它会变得像石头一样坚硬, 可以保存多年;

[bʌt; bət] [wen] [eə(r)] , [wɔ:mθ] , [ænd; ɛnd]['mɔɪst(ə(r))][ɑ:(r); ə(r)]['ɡɪv(ə)n][aɪ 'ti:] , [aɪ 'ti:] [sprɪŋz] ['ɪntu:][laɪf]  
**but when air , warmth , and moisture are given it , it springs into life**  
但 什么时候 空气 , 温暖 , 和 水分 是 给定 它 , 它 弹簧 进入 生活  
[ænd; ɛnd] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][plɑ:nt] ,  
**and becomes a plant** ,  
和 变成 一个 植物 ,

但是, 当它获得空气、温暖和水分时, 它就焕发生机, 变成植物。

[wɪtʃ] [grəʊz] , [prə'dj'u:sɪz] [si:dz] , [ænd; ɛnd][daɪz] .  
**which grows , produces seeds , and dies** .  
哪个 生长 , 产 种子 , 和 死亡 .

它生长、结籽, 然后死亡。

“ [naʊ] , [wi:; wi] [wɪl] [plɑ:nt][ðə; ði] [rest][ʊv; əv][ðə; ði] [səʊkt] [bi:nz] — [nɒt] [ɪn] [graʊnd] ,  
“ **Now , we will plant the rest of the soaked beans — not in ground** ,  
“ 现在 , 我们 将要 植物 这 休息 的 这 浸泡过 豆子 — 不是 在 地面 ,

“现在, 我们要种下剩下的泡好的豆子——不是种在地里,

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ] [wɒnt] [tu:; tə] [let] [ju:; jʊ] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [si:d] - [li:vz] [kən'teɪn] [fa:(r)][mɔ:(r)] [fu:d] [ðæn; ðən]  
**for I want to let you see that the seed - leaves contain far more food than**  
为了 我 想 到 让 你 看 那 这 种子 - 树叶 包含 远的 更多的 食物 比  
[ðə; ði]['taɪni] [plɑ:nt] [rɪ'kwaɪəz] [tu:; tə] [fi:d] [aɪ 'ti:] [ʌn'tɪl] [aɪ 'ti:] [ɪz] [əʊld] ['ɪnʌf] [tu:; tə] [teɪk] [keə(r)][ʊv; əv]  
**the tiny plant requires to feed it until it is old enough to take care of**  
这 微小的 植物 需要 到 喂养 它 直到 它 是 老的 足够的 到 拿 关心 的  
[ɪt'self] .  
**itself** .  
本身 .

因为我想让你们看到, 种子叶中所含的养分远远超过幼苗生长到能够自给自足之前所需的养分。

“ [wi:; wi] [wɪl] [plɑ:nt] [ði:z] [si:dz] [ɪn][dæmp] ['sɔ:dʌst] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən][get][nəʊ] [fu:d]  
“ **We will plant these seeds in damp sawdust , from which they can get no food**  
“ 我们 将要 植物 这些 种子 在 潮湿 锯末 , 从 哪个 他们 能 得到 不 食物  
.  
:  
.

“我们将把这些种子种在潮湿的锯末里, 它们无法从中获得任何养分。”

[wi:; wi] [wɪl] [si:] [ðæt] they29  
**We will see that they29**  
我们 将要 看 那 they29

我们将看到他们29

[get][ˈwɔ:tə(r)] , [eə(r)] , [ænd; ənd] [wɔ:mθ] , [bʌt; bət][nəʊ] [fu:d] [ɪk'sept] [wɒt] [ɪz][ɪn][ðə; ði][big] [si:d] -  
**get water , air , and warmth , but no food except what is in the big seed** -  
得到 水 , 空气 , 和 温暖 , 但 不 食物 除了 什么 是 在 这 大的 种子 -  
[li:vz] .  
**leaves** .  
树叶 .

它们能获得水、空气和温暖，但除了大种子叶中的食物外，没有其他食物。

" [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ðen] [gɒt][ə; eɪ][bɒks] [fɪld] [wɪð] [ˈsɔ:dlʌst] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði] [bi:nz] [ɪn][,aɪ 'ti:] .  
" **Uncle George then got a box filled with sawdust , and placed the beans in it** .  
" 叔叔 乔治 然后 得到 一个 盒子 已填 和 锯末 , 和 放置 这 豆子 在 它 .  
"乔治叔叔随后拿来一个装满锯末的盒子，把豆子放了进去。"

[hi:; hi] [ə'reɪndʒd] [ðem; ðəm][ɪn] ['dɪfrənt] [weɪz] .  
**He arranged them in different ways** .  
他 安排 他们 在 不同的 方式 .

他把它们以不同的方式排列。

[sʌm; səm] [bi:nz] [hi:; hi] [pleɪst] ['edʒweɪz] , [ˈʌðə(r)z] ['lɒŋweɪz] , [ˈʌðə(r)z] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðeə(r)][saɪdz] .  
**Some beans he placed edgeways , others longways , others lying on their sides** .  
一些 豆子 他 放置 边缘 , 其他的 长 , 其他的 说谎 在 他们的 侧面 .  
他把一些豆子横着放，一些横着放，还有一些侧着放。

" [aɪ][,eɪ 'em] ['du:ɪŋ] [ðɪs] , " [hi:; hi] [sed] , " [tu:; tə] [ʃəʊ] [ju:; jʊ] [ðæt] ,  
" **I am doing this , he said , to show you that** ,  
" 我 是 正在做 这 , " 他 说 , " 到 展示 你 那 ,  
"我这样做,"他说, "是为了向你们表明,

[nəʊ][ˈmætə(r)] [haʊ] [ə; eɪ] [si:d] ['hæpənz] [tu:; tə][laɪ][ɪn][ðə; ði][sɔɪl] ,  
**no matter how a seed happens to lie in the soil** ,  
不 事情 如何 一个 种子 发生 到 说谎 在 这 土壤 ,  
无论种子以何种方式落在土壤里,

[ɪts] [ru:t] [wɪl] [ˈɔ:lweɪz] [grəʊ] [daʊn] [ænd; ənd][ɪts] [ʃu:t] [wɪl] [ˈɔ:lweɪz] [grəʊ] [ʌp] .  
**its root will always grow down and its shoot will always grow up** .  
它是 根 将要 总是 生长 向下 和 它是 射击 将要 总是 生长 向上 .  
它的根总是向下生长，它的芽总是向上生长。

" [hi:; hi] [ðen] ['kʌvəd] [ðem; ðəm][ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [ˈsɔ:dlʌst] ,  
" **He then covered them up with a thin layer of sawdust** ,  
" 他 然后 涵盖 他们 向上 和 一个 薄的 层 的 锯末 ,  
然后他用一层薄薄的锯末把它们盖住。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði][bɒks][ɪn][ə; eɪ] [wɔ:m] [ˈkɔ:nə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .  
**and placed the box in a warm corner of the kitchen** .  
和 放置 这 盒子 在 一个 温暖的 角落 的 这 厨房 .  
然后把盒子放在厨房温暖的角落里。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['prɒmɪst] [tu:; tə][ˈwɔ:tə(r)][ðə; ði] [si:dz] ['evri] [deɪ] , [ænd; ənd][tu:; tə] [wɒtʃ] [ðem; ðəm]  
**The boys promised to water the seeds every day , and to watch them**  
这 男孩们 承诺 到 水 这 种子 每一个 天 , 和 到 手表 他们  
[æz; əz] [ðeɪ] [gru:] .  
**as they grew** .  
作为 他们 生长 .  
男孩们承诺每天给种子浇水，并观察它们生长。

[ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [,aɪ 'vi:] . [wʌn] .  
**Exercises on Lesson IV . 1 .**  
练习 在 课 第四 : 1 .

第四课第一节练习题

[səʊk] [sʌm; səm] [si:dz] [ʊv; əv] [brɔ:d] [bi:n] ( [ɔ:(r)] [pi:] ) [ænd; ənd] [meɪz] ( [ɔ:(r)] [wi:t] ) [fɔ:(r); fə(r)]  
**Soak some seeds of broad bean ( or pea ) and maize ( or wheat ) for**  
浸泡 一些 种子 的 广阔 豆 ( 或者 豌豆 ) 和 玉米 ( 或者 小麦 ) 为了  
[ˈtwenti] - [fɔ:(r)] [ˈaʊəz] .  
**twenty - four hours** .  
二十 - 四 小时 .

将一些蚕豆（或豌豆）和玉米（或小麦）种子浸泡24小时。

[plɑ:nt][sʌm; səm][ɪn][dæmp] [ˈsɔ:dʌst] . [tu:ˈtu:] .  
**Plant some in damp sawdust . 2 .**  
植物 一些 在 潮湿 锯末 . 2 .

1. 将一些植物种在潮湿的锯末中。2.

[wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [si:] [wen] [ju:; jʊ][əʊpən][ə; eɪ] [bi:n] [si:d] ? [θri:] .  
**What do you see when you open a bean seed ? 3 .**  
什么 做 你 看 什么时候 你 打开 一个 豆 种子 ? 3 .

3. 当你打开一颗豆子种子时，你会看到什么？

[pɪk] [ɒf] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)][ˈbeɪbi][plɑ:nt] , [ænd; ənd][traɪ][tu:; tə] [drɔ:] [ˌaɪ ˈti:][bɪg] . [fɔ:(r)] .  
**Pick off the little baby plant , and try to draw it big . 4 .**  
挑选 离开 这 小的 婴儿 植物 , 和 尝试 到 画 它 大的 . 4 .

摘下小苗，试着把它画大。4.

[kʌt] [daʊn] [θru:] [ðə; ði][ˈsentə(r)] ( [flæt] [saɪd] ) [ʊv; əv][ə; eɪ] [meɪz] [si:d] .  
**Cut down through the centre ( flat side ) of a maize seed .**  
切 向下 通过 这 中心 ( 平坦的 边 ) 的 一个 玉米 种子 .

从玉米种子中心（平坦的一面）向下切开。

[traɪ][tu:; tə] [meɪk] [aʊt][ðə; ði][ˈlɪt(ə)] [si:d] [plɑ:nt][ænd; ənd][ðə; ði] [fu:d] [stɔ:(r)] . [faɪv] .  
**Try to make out the little seed plant and the food store . 5 .**  
尝试 到 制作 出去 这 小的 种子 植物 和 这 食物 店铺 . 5 .

试着辨认一下那株小小的种子植物和食物储藏室。5.

[ˈevri] [θɜ:d] [deɪ] [dɪg][ʌp][ə; eɪ] [ˈgrəʊɪŋ] [si:d] [ænd; ənd] [drɔ:] [ˌaɪ ˈti:] .  
**Every third day dig up a growing seed and draw it .**  
每一个 第三 天 挖 向上 一个 生长 种子 和 画 它 .

每隔三天挖出一颗正在生长的种子，并把它画下来。

[pʊt][ðə; ði] [deɪt] [brˈni:θ] [i:tɪ] [ˈdrɔ:ɪŋ] .  
**Put the date beneath each drawing .**  
放 这 日期 下面 每个 绘画 .

在每幅图下方注明日期。

[ki:p] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈdrɔ:ɪŋz] [ˈkeəfəli] . -  
**Keep your drawings carefully . 30**  
保持 你的 图画 小心 . -

妥善保管你的图纸。30

[vi:] . — [haʊ] [ə; eɪ] [plɑ:nt] [grəʊz] .  
**V . — HOW A PLANT GROWS .**  
V . — 如何 一个 植物 生长 .

五、植物的生长过程。

[ˈevri] [deɪ] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] [ðeə(r)] [bʌdz] [ænd; ənd] [si:dz] [bɜ:stɪŋ] [ˈɪntu:] [laɪf] .  
**Every day the boys watched their buds and seeds bursting into life .**  
每一个 天 这 男孩们 观看 他们的 花蕾 和 种子 爆发 进入 生活 .

每天，男孩们都会看着花蕾和种子破土而出，绽放生命。

[ˌaɪ ˈti:][wɒz; wəz] [sləʊ] [wɜ:k] ; [bʌt; bət] ,  
**It was slow work ; but ,**  
它 曾是 慢的 工作 ; 但 ,

这项工作进展缓慢；但是，

[æz; əz][ˈwɪntə(r)] [pɑːst] [ˈsləʊli] [əˈweɪ][ænd; ənd] [ðeɪ][wɜː(r); wə(r)][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə][gəʊ][aʊt][fɔː(r); fə(r)]  
**as winter passed slowly away and they were able to go out for**  
作为 冬天 通过了 缓慢地 离开 和 他们 是 有能力的 到 去 出去 为了  
[wɔːks] [mɔː(r)][ˈɒf(ə)n] ,  
**walks more often** ,  
散步 更多的 经常 ,

随着冬天慢慢过去，他们能够更频繁地外出散步了，

[ðeɪ] [hæd; həd] [mʌtʃ] [tuː; tə][əˈmjuːz][ðəm; ðəm] .

**they had much to amuse them** .  
他们 有 很多 到 娱乐 他们 .

他们有很多娱乐活动。

[ðeɪ] [brɔːt] [həʊm][ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv][ˈkjʊəriəs] [θɪŋz] ,

**They brought home all sorts of curious things** ,  
他们 带来 家 全部 排序 的 好奇的 事物 ,

他们带回家各种各样稀奇古怪的东西，

[ænd; ənd] [suːn] [hæd; həd][kwɔɪt][ə; eɪ][həʊst][ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] [tuː; tə] [wɒtʃ] .

**and soon had quite a host of living things to watch** .  
和 很快 有 相当 一个 主持人 的 活的 事物 到 手表 .

很快，他们就观察了一大堆生物。

[fɔː(r)][steɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði][ˈəʊpənɪŋ][ɒv; əv] [hɔːs] - [ˈtʃesnʌt] [bʌdʒ] .

**Four Stages in the opening of Horse - Chestnut Buds** .  
四 阶段 在 这 开幕 的 马 - 板栗 花蕾 .

七叶树花蕾萌发的四个阶段。

[θriː] [wiːks] [pɑːst] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [hɔːs] - [ˈtʃesnʌt] [bʌdʒ] [[əʊp] [ˈeni] [saɪnz][ɒv; əv][ˈəʊpənɪŋ] .

**Three weeks passed before the horse - chestnut buds showed any signs of opening** .  
三 周 通过了 前 这 马 - 板栗 花蕾 显示 任何 标志 的 开幕 .

三周后，七叶树的花蕾才出现绽放的迹象。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [sweld] [aʊt] [ˈveri] [mʌtʃ] .

**By this time they had swelled out very much** .  
经过 这 时间 他们 有 肿胀 出去 非常 很多 .

这时它们已经肿胀得很厉害了。

[fɜːst][ðə; ði] [ˈstɪki] [skeɪlz] moved31

**First the sticky scales moved31**  
第一的 这 黏 秤 moved31

首先，粘性鳞片移动了31

[əˈpɑːt] , [ðen] [ˈfəʊldɪd] [ðəmˈselvz] [ˈbækwədʒ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [fel] [ɒf]

**apart , then folded themselves backwards out of the way , and at last fell off**  
除 , 然后 折叠 他们自己 向后 出去 的 这 方式 , 和 在 最后的 跌倒 离开

[ɔːltəˈgeðə(r)] .

**altogether** .  
共 .

它们分开，然后向后折叠起来，最后完全脱落。

[ðɪs] [ˈmuːvɪŋ] [əˈpɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪlz] [wɒz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] [[juːt] [ɔː(r)] [brɑːntʃ] [ɪnˈsaɪd][ðə; ði]

**This moving apart of the scales was caused by the shoot or branch inside the**  
这 移动 除 的 这 秤 曾是 导致 经过 这 射击 或者 分支 里面 这

[bʌd] ,

**bud** ,  
芽 ,

鳞片的这种分离是由芽内的枝条或芽体引起的。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˈgrəʊɪŋ] [ˈræpɪdli] .

**which was growing rapidly** .  
哪个 曾是 生长 快速 .

它发展迅速。

[brɪfɔ:(r)] [ðə; ði] [skeɪlɪz] [fel] [ɒf] , [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [bɜ:st] [ɪts] [wei] [θru:] [ðem; ðəm] .  
**Before the scales fell off , it had burst its way through them .**  
前 这 秤 跌倒 离开 , 它 有 爆裂 它是 方式 通过 他们 :

鳞片脱落之前, 它就已经破鳞而出。

[aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [mæs] [ɒv; əv] [θɪk] [li:vz] [ɔ:l] ['fəʊldɪd] [tə'geðə(r)] ,  
**It was now a large mass of thick leaves all folded together ,**  
它 曾是 现在 一个 大的 大量的 的 厚的 树叶 全部 折叠 一起 ,  
现在它变成了一大团厚厚的叶子, 全都折叠在一起。

[ænd; ənd] ['kʌvəd] [ɔ:l] ['əʊvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] [wʊl] .  
**and covered all over with a sort of wool .**  
和 涵盖 全部 超过 和 一个 种类 的 羊毛 :  
全身覆盖着一层类似羊毛的东西。

[su:n] [ði:z] [θɪk] [li:vz] [mu:vɪd] [ə'pɑ:t] , [ðə; ði] ['wʊli] ['kʌvəriŋ] [keɪm] [ɒf] ,  
**Soon these thick leaves moved apart , the woolly covering came off ,**  
很快 这些 厚的 树叶 已搬 除 , 这 毛茸茸的 覆盖 来了 离开 ,  
很快, 这些厚厚的叶子分开了, 上面的绒毛也脱落了。

[ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'gəʊ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['wʊli] ['bɒdi] ,  
**and what a month ago was a little woolly body ,**  
和 什么 一个 月 前 曾是 一个 小的 毛茸茸的 身体 ,  
一个月前还是一团毛茸茸的小东西,

[səʊ] ['tʌni] [ðæt] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [tu:; tə] [bi:; bi] [pɪkt] [ə'pɑ:t] [wɪð] [ə; eɪ] ['ni:d(ə)l] ,  
**so tiny that it had to be picked apart with a needle ,**  
所以 微小的 那 它 有 到 是 挑选 除 和 一个 针 ,  
它非常小, 必须用针才能把它分开。

[wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [staʊt] [brɑ:ntʃ] , [smu:ð] [ænd; ənd] [gri:n] , [ænd; ənd] ['beəriŋ] ['bjʊ:tɪf(ə)l]  
**was now a large stout branch , smooth and green , and bearing beautiful**  
曾是 现在 一个 大的 肥硕 分支 , 光滑的 和 绿色的 , 和 轴承 美丽的  
[brɔ:d] [li:vz] .  
**broad leaves .**  
广阔 树叶 :

现在它变成了一根粗壮光滑、翠绿的树枝, 上面长着美丽的宽大叶子。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʌdʒ] [brɔ:t] [fɔ:θ] [smɔ:l] ['klʌstəz] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [gri:n] [bɔ:lz] .  
**Some of the buds brought forth small clusters of little green balls .**  
一些 的 这 花蕾 带来 前进 小的 集群 的 小的 绿色的 球 :  
有些花苞里长出了一簇簇绿色的小球。

[ði:z] [ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət] [fɜ:st] [θɔ:t] [wɜ:(r); wə(r)] ['berɪz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɑ:ftəwədʒ] [faʊnd] [aʊt]  
**These the boys at first thought were berries , but they afterwards found out**  
这些 这 男孩们 在 第一的 想法 是 浆果 , 但 他们 然后 成立 出去  
[ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['flaʊəz] .  
**that they were flowers .**  
那 他们 是 花朵 :

男孩们起初以为这些是浆果, 但后来发现它们是花。

['ɑ:ftə(r)] [ɔ:l] [ðə; ði] [bʌdʒ] [hæd; həd] [kwɔɪt] ['əʊpənd] [aʊt] , [ðeɪ] [br'gæn] ['sləʊli] [tu:; tə] ['wɪðə(r)] .  
**After all the buds had quite opened out , they began slowly to wither .**  
后 全部 这 花蕾 有 相当 打开 出去 , 他们 开始 缓慢地 到 枯萎 :  
花蕾完全绽放后, 便开始慢慢凋零。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] .  
**Uncle George told them the reason of this .**  
叔叔 乔治 讲述 他们 这 原因 的 这 :  
乔治叔叔告诉了他们原因。

[aɪˈtiː][wɒz; wəz][bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ðə; ði][brɑːntʃ][hæd; həd][biːn][kʌt][əˈweɪ][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈmʌðə(r)] - [triː] ,  
**It was because the branch had been cut away from the mother - tree** ,  
它 曾是 因为 这 分支 有 到过 切 离开 从 这 母亲 - 树 ,

这是因为这根树枝是从母树上砍下来的。

[wɪtʃ][druː][ɪts][fuːd][frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd][eə(r)] .  
**which drew its food from the soil and air** .  
哪个 画 它是 食物 从 这 土壤 和 空气 .

它从土壤和空气中获取养分。

[ðə; ði][ˈgrəʊɪŋ][bʌdʒ][hæd; həd][juːst][ʌp][ɔːl][ðə; ði][sæp][wɪtʃ][ðə; ði][kʌt][brɑːntʃ][kənˈteɪnd] .  
**The growing buds had used up all the sap which the cut branch contained** .  
这 生长 花蕾 有 用过的 向上全部 这 树液 哪个 这 切 分支 包含 .

正在生长的花蕾已经耗尽了被砍断的树枝中所含的所有汁液。

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði][taɪm][ðeə(r)][twɪgz][hæd; həd][ˈwɪðəd] ,  
**But by the time their twigs had withered** ,  
但 经过 这 时间 他们的 树枝 有 干枯 ,

但当它们的枝条枯萎时，

[ðə; ði][bʌdʒ][ˌaʊtˈsaɪd][hæd; həd][bɪˈgæn][tuː; tə][ˈəʊpən] — [fɔː(r); fə(r)][sprɪŋ][wɒz; wəz][naʊ][æt; ət][hænd] .  
**the buds outside had began to open — for spring was now at hand** .  
这 花蕾 外部 有 开始 到 打开 — 为了 春天 曾是 现在 在 手 .

窗外的花蕾开始绽放——春天已经来临。

[ðə; ði][ˈhedʒɪz][wɜː(r); wə(r)][bɪˈkʌmɪŋ][ˈɡriːnə][ˈevri][deɪ] .  
**The hedges were becoming greener every day** .  
这 对冲 是 成为 更环保 每一个 天 .

树篱一天比一天绿。

[ðə; ði][bɜːdʒ][wɜː(r); wə(r)][hɜːd][ˈsɪŋɪŋ][ɪn][ðə; ði][wʊdʒ] ,  
**The birds were heard singing in the woods** ,  
这 鸟类 是 听到 歌唱 在 这 树林 ,

林间传来鸟儿的歌唱声。

[ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l][ɡriːn][juːts][wɜː(r); wə(r)][ˈsprɪŋɪŋ][ʌp][ˈevriweə(r)][ˈʌndə(r)][fʊt] .  
**and little green shoots were springing up everywhere under foot** .  
和 小的 绿色的 芽 是 弹簧 向上 到处 在下面 脚 .

脚下到处都冒出了嫩绿的小芽。

[fræŋk][ænd; ənd][təm][brɔːt][həʊm][ˈəʊpənɪŋ][bʌdʒ][ɒv; əv] all32  
**Frank and Tom brought home opening buds of all32**  
坦率 和 汤姆 带来 家 开幕 花蕾 的 all32

弗兰克和汤姆带回了所有32种植物的开放花蕾。

[kaɪndz] , [ænd; ənd][wɒtʃt][ðə; ði][ˈhedʒɪz][ænd; ənd][triːz][æz; əz][ðeɪ][wɔːkt][ˈdeɪli][tuː; tə][skuːl] .  
**kinds , and watched the hedges and trees as they walked daily to school** .  
种类 , 和 观看 这 对冲 和 树木 作为 他们 步行 日常的 到 学校 .

各种各样的人，每天上学路上都会看着树篱和树木。

[tuː][ɒv; əv][ðə; ði][biːn][siːdʒ][wɜː(r); wə(r)][dʌŋ][ʌp][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsɔːdʌst][ˈevri][ˈsekənd][ɔː(r)]  
**Two of the bean seeds were dug up out of the sawdust every second or**  
二 的 这 豆 种子 是 挖 向上 出去 的 这 锯末 每一个 第二 或者  
[θɜːd][deɪ] .  
**third day** .  
第三 天 .

每隔两三天，就会从锯末中挖出两粒豆子种子。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [si:] [ɪg'zæktli] [haʊ] [ə; eɪ] [bi:n] [plɑːnt] [grəʊz]  
**In this way the boys were able to see exactly how a bean plant grows**  
在 这 方式 这 男孩们 是 有能力的 到 看 确切地 如何 一个 豆 植物 生长  
[frɒm; frəm] [si:d] .  
**from seed .**  
从 种子 .

这样，孩子们就能清楚地看到豆类植物是如何从种子长成的。

[stɛɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [ˌdʒɜːmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rʌnə(r)] [bi:n] .  
**Stages in the Germination of the Runner Bean .**  
阶段 在 这 发芽 的 这 跑步者 豆 .

菜豆发芽的各个阶段。

[ɪn][wʌn][ænd; ənd][fɔːr] , [ɪn'saɪd][ɒv; əv] [si:d] , ['grəʊɪŋ] ['beɪbi][plɑːnt][ɪz] [ʃəʊn] .  
**In 1 and 4 , inside of seed , growing baby plant is shown .**  
在 1 和 4 , 里面 的 种子 , 生长 婴儿 植物 是 所示 .

图 1 和图 4 显示了种子内部正在生长的幼苗。

[fɜːst][ðə; ði] [si:d] [swelz] [aʊt] ; [ðen] [ðə; ði][skɪn] [bəːsts] ,  
**First the seed swells out ; then the skin bursts ,**  
第一的 这 种子 涌浪 出去 ; 然后 这 皮肤 爆发 ,

首先种子膨胀；然后种皮破裂。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][plɑːnt][ɪn] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['mæsɪz] [ɒv; əv][plɑːnt] - [fuːd] [brɪ'ɡɪnz] [tuː; tə] [grəʊ]  
**and the little plant in between the two masses of plant - food begins to grow**  
和 这 小的 植物 在 之间 这 二 群众 的 植物 - 食物 开始 到 生长  
.  
:  
.

两团植物养分之间的小植物开始生长。

[ðə; ði] [ru:t] ['ɔːlweɪz] [grəʊz] [daʊn] [streɪt] .  
**The root always grows down straight .**  
这 根 总是 生长 向下 直的 .

根总是笔直地向下生长。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ju:t] ['ɔːlweɪz] [grəʊz] ['ʌpwədz] . -  
**The little shoot always grows upwards . 33**  
这 小的 射击 总是 生长 向上 . -

小芽总是向上生长。 33

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ru:t] [hæz; həz] [grəʊn] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [aɪ 'ti:] [brɪ'ɡɪnz] [tuː; tə] [brɑːntʃ] ;  
**After the root has grown about an inch it begins to branch ;**  
后 这 根 有 生长 关于 一个 英寸 它 开始 到 分支 ;

根长到大约一英寸后就开始分枝；

[ænd; ənd][ɪn][ə'baʊt] [tu:] [wiːks] [ðiːz] [brɑːntʃ] [brɑːntʃ] - [ruːts] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [ðə; ði][sɔɪl]  
**and in about two weeks these branch branch - roots are searching the soil**  
和 在 关于 二 周 这些 分支 分支 - 根 是 搜索 这 土壤  
[fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [ɔːl] [ə'raʊnd][ðə; ði][meɪn] [ru:t] .  
**for food all around the main root .**  
为了 食物 全部 大约 这 主要的 根 .

大约两周后，这些分支根就会在主根周围的土壤中寻找养分。

[ðə; ði] [ju:t] ['miːnwaɪl] [ɪz] ['grəʊɪŋ] [ɪn][lɛŋkθ; lɛŋθ][ænd; ənd] ['θɪknəs] .  
**The shoot meanwhile is growing in length and thickness .**  
这 射击 同时 是 生长 在 长度 和 厚度 .

与此同时，幼苗的长度和粗度都在增长。

[aɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] ['fəʊldɪd][ʌp] [ʌn'tɪl][aɪ 'ti:] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][eə(r)][ænd; ənd] [laɪt] .  
**It remains folded up until it reaches the air and light .**  
它 遗迹 折叠 向上 直到 它 到达 这 空气 和 光 .

它一直保持折叠状态，直到接触到空气和光线才会展开。

[ðen] [Its] [li:vz] [ˈəʊpən][aʊt][ænd; ənd] [tɜ:n] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈkri:mi] [ˈkʌlə(r)][tu:; tə] [braɪt] [gri:n] .  
**Then its leaves open out and turn from a creamy colour to bright green .**  
然后 它是 树叶 打开 出去 和 转动 从 一个 奶油状 颜色 到 明亮的 绿色的 .  
然后它的叶子舒展开来，颜色也从乳白色变为鲜绿色。

[wʌn] [smɔ:l] [bɒks][ɒv; əv] [si:dz] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][dɑ:k] [ˈkʌbəð] .  
**One small box of seeds was placed in a dark cupboard .**  
一 小的 盒子 的 种子 曾是 放置 在 一个 黑暗的 橱柜 .  
一小盒种子被放在一个黑暗的橱柜里。

[ðɪ:z] [bi:nz] [gru:] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] [ˈkwɪkli] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [grəʊn] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] ; [bʌt; bət] [ðeɪ]  
**These beans grew much more quickly than those grown in the light ; but they**  
这些 豆子 生长 很多 更多的 迅速地 比 那些 生长 在 这 光 ; 但 他们  
[wɜ:(r); wə(r)] [peɪl] ,  
**were pale ,**  
是 苍白 ,  
这些豆子比在光照下生长的豆子长得快得多；但是它们颜色很浅。

[læŋk] , [ænd; ənd] [ˈsɪkli] .  
**lank , and sickly .**  
空白 , 和 病弱的 .  
瘦削，病恹恹的。

[ðeɪ] [ˈnevə(r)] [tɜ:nd] [gri:n] .  
**They never turned green .**  
他们 绝不 转向 绿色的 .  
它们从未变绿。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ðə; ði] [bɔɪz] [ˈlɜ:nɪd] [ðæt][ðə; ði] [gri:n] [ˈkʌlə(r)][ɒv; əv] [li:vz] [ænd; ənd] [stemz][ɪz][dju:]  
**From this the boys learned that the green colour of leaves and stems is due**  
从 这 这 男孩们 学习 那 这 绿色的 颜色 的 树叶 和 茎 是 到期的  
[tu:; tə][ðə; ði][ˈæk(jə)n][ɒv; əv] [laɪt] .  
**to the action of light .**  
到 这 行动 的 光 .  
由此，男孩们了解到叶子和茎的绿色是由于光的作用造成的。

[ˈʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] [tʊk] [ə; eɪ] [fju:] [greɪnz][ɒv; əv] [wi:t] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm][əˈpɒn][wet] [ˈblɒtɪŋ] -  
**Uncle George took a few grains of wheat and placed them upon wet blotting -**  
叔叔 乔治 采取 一个 很少 谷物 的 小麦 和 放置 他们 之上 湿的 印迹法 -  
[ˈpeɪpə(r)] .  
**paper .**  
纸 .  
乔治叔叔取了几粒麦粒，放在湿润的吸水纸上。

[ə; eɪ][ˈtʌmblə(r)] [tɜ:nd] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ˈəʊvə(r)][ðem; ðəm] .  
**A tumbler turned upside down was placed over them .**  
一个 不倒翁 转向 上行 向下 曾是 放置 超过 他们 .  
将一个倒扣的玻璃杯罩在他们身上。

[ɪn][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [sɔ:] [ðæt] [ə; eɪ] [fju:] [smɔ:l] [ru:ts] [hæd; həd] [grəʊn] [aʊt][frɒm; frəm]  
**In a few days the children saw that a few small roots had grown out from**  
在 一个 很少 天 这 孩子们 锯 那 一个 很少 小的 根 有 生长 出去 从  
[ðə; ði][end][ɒv; əv] [i:tʃ] [greɪn] .  
**the end of each grain .**  
这 结尾 的 每个 粮食 .  
几天后，孩子们发现每粒谷粒的末端都长出了几条小根。

[wen] [ðɪ:z] [ru:ts] [hæd; həd] [grəʊn] [tu:; tə][əˈbaʊt] [hɑ:f][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][lenkθ; lenθ] ,  
**When these roots had grown to about half an inch in length ,**  
什么时候 这些 根 有 生长 到 关于 一半 一个 英寸 在 长度 ,  
当这些根长到大约半英寸长时，

[greɪt] [tʌfts] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['slendə(r)] [heəz] [spræŋ] [aʊt] [ɔ:l] [raʊnd] [ðem; ðəm][nɪə(r)][ðeə(r)][tips] .  
**great tufts of long slender hairs sprang out all round them near their tips** .  
伟大的 簇绒 的 长的 苗条 头发 弹簧 出去 全部 圆形的 他们 靠近 他们的 尖端 .

它们周围，靠近尖端的地方，长出了一大簇细长的毛发。

[ði:z] , [ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l][təʊld][ðem; ðəm] , [wɜ:(r); wə(r)] “ [ru:t] - [heəz] .  
**These , their uncle told them , were “ root - hairs** .  
这些 , 他们的 叔叔 讲述 他们 , 是 “ 根 - 头发 .

他们的叔叔告诉他们，这些是“根毛”。

“ [ðə; ði] [ru:t] - [heəz] [ɒv; əv][ə; eɪ][plɑ:nt][ɑ:(r); ə(r)][səʊ][faɪn] [ðæt] [ðei] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lweɪz] [tɔ:n] [ɒf] [wen]  
“ **The root - hairs of a plant are so fine that they are always torn off when**  
“ 这 根 - 头发 的 一个 植物 是 所以 美好的 那 他们 是 总是 撕裂 离开 什么时候  
[wi:; wi][dɪŋg][ɔ:(r)] [pʊl] [ə; eɪ][plɑ:nt][aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .  
**we dig or pull a plant out of the ground** .  
我们 挖 或者 拉 一个 植物 出去 的 这 地面 .

“植物的根毛非常细小，当我们把植物从地里挖出来或拔出来时，它们总是会被扯掉。”

[aɪ'ti:] [ɪz] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [ði:z] ['slendə(r)] [ru:t] - [heəz] [ðæt] [ðə; ði][plɑ:nt][ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [sʌk]  
**It is by means of these slender root - hairs that the plant is able to suck**  
它 是 经过 方法 的 这些 苗条 根 - 头发 那 这 植物 是有能力的 到 吸  
[ˈwɔ:tə(r)][aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] ;  
**water out of the soil** ;  
水 出去 的 这 土壤 ;

植物正是通过这些细长的根毛从土壤中吸收水分；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˈwɔ:tə(r)]['ɔ:lweɪz] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l][plɑ:nt] - [fu:d] [ɪn][aɪ'ti:] .  
**and this water always contains a very little plant - food in it** .  
和 这 水 总是 包含 一个 非常 小的 植物 - 食物 在 它 .

而且这种水中总是含有极少量的植物养分。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈnəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [wi:t] [greɪn][dɪd][nɒt] [spraʊt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][ðə; ði] [bi:n]  
**The boys noticed that the wheat grain did not sprout in the same way as the bean**  
这 男孩们 注意到 那 这 小麦 粮食 做过 不是 发芽 在 这 相同的 方式 作为 这 豆  
[si:d] .  
**seed** .  
种子 .

男孩们注意到，小麦粒的发芽方式与豆子种子不同。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn] [staʊt] [ˈlɪt(ə)l] [ru:t] , [θɪri:] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [keɪm] [aʊt] .  
**Instead of one stout little root , three usually came out** .  
反而 的 一 肥硕 小的 根 , 三 通常 来了 出去 .

通常不会长出一根粗壮的小根，而是长出三根。

The34  
**The34**  
The34

[ˈtaɪni] [ʃu:t] [si:md] [tu:; tə] [grəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði][aʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪn] ,  
**tiny shoot seemed to grow from the outside of the grain** ,  
微小的 射击 似乎 到 生长 从 这 外部 的 这 粮食 ,  
谷粒外侧似乎长出了细小的芽，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [lɑ:dʒ] ['mæsi:z] [ɒv; əv][plɑ:nt] - [fu:d] [wɜ:(r); wə(r)] ['mɪsɪŋ] .  
**and the two large masses of plant - food were missing** .  
和 这 二 大的 群众 的 植物 - 食物 是 丢失的 .

两大堆植物性食物不见了。

[steɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [ˌdʒɜ:mrɪˈneɪʃn] [ɒv; əv] [wi:t] .  
**Stages in the Germination of Wheat** .  
阶段 在 这 发芽 的 小麦 .

小麦发芽的各个阶段。

[sʌm; səm] [wi:t] [si:dz] [wɜ:(r); wə(r)] [səʊkt] [ænd; ənd][kʌt] [daʊn] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)] .  
**Some wheat seeds were soaked and cut down the middle** .  
一些 小麦 种子 是 浸泡过 和 切 向下 这 中间 .

将一些小麦种子浸泡后从中间切开。

[wɪð] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [glɑ:s] ,  
**With the aid of the glass** ,  
和 这 援助 的 这 玻璃 ,

借助玻璃，

[ðə; ði] [bɔɪz] [sɔ:] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [wi:t] [si:d] [ðə; ði][ˈbeɪbi][plɑ:nt][ɪz] [əˈtætʃt] [tu:; tə][wʌn] [lɑ:dʒ] [mæs]  
**the boys saw that in the wheat seed the baby plant is attached to one large mass**  
这 男孩们 锯 那 在 这 小麦 种子 这 婴儿 植物 是 随附的 到 一 大的 大量的  
[ɒv; əv][plɑ:nt] - [fu:d] ,  
**of plant - food** ,  
的 植物 - 食物 ,

男孩们看到，小麦种子中的幼苗是附着在一大团植物养分上的。

[meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ˈflaʊə(r)] [wɪð] [æn; ən][aʊtˈsaɪd][ˈleɪə(r)][ɒv; əv][bræn] .  
**made up of flour with an outside layer of bran** .  
制成 向上 的 面粉 和 一个 外部 层 的 麸 .

由面粉制成，外层包裹着麸皮。

[ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] [ðen] [təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈflaʊərɪŋ] [plɑ:nts][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv]  
**Their uncle then told them that all the flowering plants in the world are of**  
他们的 叔叔 然后 讲述 他们 那 全部 这 开花 植物 在 这 世界 是 的  
[tu:] [greɪt] [ˈfæmɪlɪz] ,  
**two great families** ,  
二 伟大的 家庭 ,

他们的叔叔告诉他们，世界上所有的开花植物都属于两大家族。

[ˈneɪmli] , [ðəʊz] [hu:z] [si:dz] [hæv; həv][ˈəʊnli][wʌn] [fu:d] [stɔ:(r)] , [laɪk][ðə; ði] [wi:t] [greɪn] ,  
**namely, those whose seeds have only one food store, like the wheat grain** ,  
即 , 那些 谁 种子 有 仅有的 一 食物 店铺 , 喜欢 这 小麦 粮食 ,

也就是说，那些种子只有一种营养储存方式的植物，例如小麦籽粒。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:z] [si:dz] [hæv; həv] [tu:] , [laɪk][ðə; ði] [bi:n] .  
**and those whose seeds have two, like the bean** .  
和 那些 谁 种子 有 二 , 喜欢 这 豆 .

还有一些种子有两个的植物，比如豆类。

[ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [vi:] . [wʌn] .  
**Exercises on Lesson V : 1** .  
练习 在 课 V : 1 .

第五课第一课的练习。

[ɪkˈspleɪn][ɔ:l] [ðæt] [ˈhæpənz] [wen] [ə; eɪ] [hɔ:s] - [ˈtʃesnʌt] [bʌd][ˈəʊpənz] . [tu:ˈtu:] .  
**Explain all that happens when a horse - chestnut bud opens** : **2** .  
解释 全部 那 发生 什么时候 一个 马 - 板栗 芽 打开 : 2 .

解释七叶树花蕾开放时发生的所有过程。2.

[waɪ] [du:; də][ðə; ði] [bʌdz] [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [fɔ:s] [ˌɪnˈdɔ:z] [ˈwɪðə(r)][ˈɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [ˈəʊpən] ? [θri:] .  
**Why do the buds which you force indoors wither after they open ? 3** .  
为什么 做 这 花蕾 哪个 你 力量 室内 枯萎 后 他们 打开 ? 3 .

为什么在室内催花后，花蕾开放后会枯萎？3.

[wɒt] [ˈtʃeɪndʒɪz] [kʌm] [ˈəʊvə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [bi:n] [si:dz] [æz; əz] [ðeɪ] [grəʊ] ? [fɔ:r] .  
**What changes come over your bean seeds as they grow ? 4** .  
什么 变化 来 超过 你的 豆 种子 作为 他们 生长 ? 4 .

豆类种子在生长过程中会发生哪些变化？4.

[duː; də][ðə; ði] [jʌŋ] [plɑːnts] [drɔː] ['eni] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɔːdʌst] ?  
Do the young plants draw any food from the sawdust ?  
做 这 年轻的 植物 画 任何 食物 从 这 锯末 ？

幼苗能从锯末中吸收养分吗？

[ɪf] [nɒt] , [wɒt] [fiːdz] [ðem; ðəm] ? [faɪv] .  
If not , what feeds them ? 5 .  
如果 不是 , 什么 饲料 他们 ？ 5 。

如果不是，它们靠什么生存？ 5.

[wɒt] [θriː] [θɪŋz] [dʌz] [ə; ei] [siːd] [niːd] [ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [stɑːt] ['grəʊɪŋ] ? - .  
What three things does a seed need in order to start growing ? 351 .  
什么 三 事物 做 一个 种子 需要 在 命令 到 开始 生长 ？ - 。

种子要开始生长需要哪三个条件？ 351.

[ˈmæɡnɪfaɪd] ['sekʃənz] [pʊ; əv] [meɪz] [ænd; ənd] [wiːt] [siːdz] , ['fəʊɪŋ] [jʌŋ] [plɑːnt] , [fuːd] [stɔː(r)] ,  
Magnified sections of Maize and Wheat Seeds , showing Young Plant , Food Store ,  
放大 部分 的 玉米 和 小麦 种子 , 显示 年轻的 植物 , 食物 店铺 ,  
[et 'setərə; ,ɪt 'setərə] . [tuː'tuː] .  
etc . 2 .  
ETC . 2 。

玉米和小麦种子的放大切片，显示幼苗、食物储存等。2.

[dʒɜːmɪ'neiʃn] [pʊ; əv] [meɪz] . [θriː] .  
Germination of Maize . 3 .  
发芽 的 玉米 . 3 。

玉米发芽.3.

[meɪz] ['grəʊɪŋ] [ɪn] ['sɔːdʌst] . [fɔːr] .  
Maize growing in Sawdust . 4 .  
玉米 生长 在 锯末 . 4 。

玉米生长在锯末中。4.

[meɪz] ['grəʊɪŋ] [ɪn][tæp][ˈwɔːtə(r)] . [faɪv] .  
Maize growing in Tap Water . 5 .  
玉米 生长 在 轻敲 水 . 5 。

玉米在自来水中生长。5.

[biːn] ['grəʊɪŋ] [ɪn][ˈbɒt(ə)l][ˈəʊvə(r)][ˈwɔːtə(r)] . -  
Bean growing in Bottle over Water . 36  
豆 生长 在 瓶子 超过 水 . -

瓶中水面上的豆子正在生长。36

['sɪksθ] . — [mɔː(r)] [ə'baʊt] [siːdz] .  
VI . — MORE ABOUT SEEDS .  
六年级 . — 更多的 关于 种子 。

六、更多关于种子的知识。

[aɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['reɪnɪŋ] [ɪn] [tɒrənts] [ˌaʊt'saɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)][ə; ei][ˈlɪt(ə)l][ˌʌp'set]  
It was raining in torrents outside , and the boys were a little upset  
它 曾是 下雨 在 种子 外部 , 和 这 男孩们 是 一个 小的 沮丧的  
[ɪn'saɪd] ,  
inside ,  
里面 ,

外面下着瓢泼大雨，男孩们在屋里有点闷闷不乐。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sætədeɪ] .  
for it was Saturday .  
为了 它 曾是 周六 。

因为那天是星期六。



# 《环顾四周》自然观察书, (The 'Look About You' Nature Study Books,)

## 第2/4页

[ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [lʊkt] [ˈfɔːwəd] [tuː; tə] [ˈsætədeɪ] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðeə(r)] [ɡreɪt] [ˈræmblɪŋ] [deɪ]  
**They always looked forward to Saturday , for it was their great rambling day**  
他们 总是 看起来 向前 到 周六 , 为了 它 曾是 他们的 伟大的 漫无边际 天

·  
·  
·

他们总是盼望着星期六, 因为那是他们尽情漫步的日子。

“ [aɪm][əˈfreɪd][wiː; wi][kænt][ɡet][aʊt][tuː; tə] - [deɪ] , ” [sed] [fræŋk] , [ˈsædli] .

“ **I'm afraid we can't get out to - day ,** ” **said Frank , sadly** .

“ 我是 害怕的 我们 不能 得到 出去 到 - 天 , ” 说 坦率 , 令人遗憾的是 .

“恐怕我们今天出不去了,”弗兰克悲伤地说。

“ [aɪm][əˈfreɪd][nɒt] , ” [sed] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .

“ **I'm afraid not ,** ” **said his uncle** .

“ 我是 害怕的 不是 , ” 说 他的 叔叔 .

“恐怕不行,”他的叔叔说。

“ [bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][nəʊ][ˈriːz(ə)n] [waɪ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [sʌlk] .

“ **But that is no reason why we should sulk** .

“ 但 那 是 不 原因 为什么 我们 应该 闷闷不乐 .

但这并不是我们应该闷闷不乐的理由。

[wiː; wi][hæv; həv] [ðəʊz] [meɪz] [siːdz] [tuː; tə] [lʊk] [ˈəʊvə(r)] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

**We have those maize seeds to look over , you know ,**

我们 有 那些 玉米 种子 到 看 超过 , 你 知道 ,

我们还得仔细检查那些玉米种子, 你知道的。

[ænd; ænd][baɪ][ðə; ði][taɪm][wiː; wi][hæv; həv] [dʌŋ] [ðæt] [pəˈhæps] [ðə; ði][reɪn] [wɪl] [hæv; həv] [stɒpt] .

**and by the time we have done that perhaps the rain will have stopped** .

和 经过 这 时间 我们 有 完毕 那 也许 这 雨 将要 有 停止 .

当我们完成这些事的时候, 雨或许就停了。

“ [waɪl] [fræŋk][ænd; ænd][tɒm][wɜː(r); wə(r)] [ˈbrɪŋɪŋ] [ðə; ði][ˈbɒksɪz][ɒv; əv] [siːdz] ,

“ **While Frank and Tom were bringing the boxes of seeds** ,

“ 尽管 坦率 和 汤姆 是 带来 这 盒子 的 种子 ,

“弗兰克和汤姆搬种子的时候,

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ænd] [ˈdɒli] [wɜː(r); wə(r)] [ˈbɪzi] [ˈɡetɪŋ] [aʊt] [naɪvz] , [ˈɡlɑːsɪz] , [ˈmaʊntɪd] [ˈniːd(ə)lz] ,

**Uncle George and Dolly were busy getting out knives , glasses , mounted needles ,**

叔叔 乔治 和 多莉 是 忙碌的 获得 出去 刀具 , 眼镜 , 安装 针 ,

乔治叔叔和多莉忙着拿出刀、眼镜、针线盒等东西。

[ænd; ænd][ðə; ði] [bʊks] [ðeɪ] [meɪd] [ðeə(r)][nəʊts][ænd; ænd] [ˈsketʃɪz] [ɪn] .

**and the books they made their notes and sketches in** .

和 这 图书 他们 制成 他们的 笔记 和 草图 在 .

以及他们用来做笔记和画草图的笔记本。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][fɔː(r)] [smɔːl] [ˈbɒksɪz][ɪn][ɔːl] .

**There were four small boxes in all** .

那里 是 四 小的 盒子 在 全部 .

总共有四个小盒子。

[i:tʃ] [bʊks][hæd; həd] [bi:n][səʊn] [wið] [meɪz] [ɔ:(r)][ˈɪndiən] [kɔ:n] [æt; ət] [taɪmz] [ə; eɪ] [wi:k] [ə'pɑ:t] ,  
**Each box had been sown with maize or Indian corn at times a week apart** ,  
每个 盒子 有 到过 播种 和 玉米 或者 印度 玉米 在 时代 一个 星期 除 ,  
每个箱子都播种了玉米或印第安玉米, 间隔一周播种一次。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][plɑ:nts][ɪn][wʌn][bʊks][wɜ:(r); wə(r)][faɪv] [wi:ks] [əʊld] , [ɪn][ðə; ði][nekst][fɔ:(r)] [wi:ks] [əʊld] ,  
**so that the plants in one box were five weeks old , in the next four weeks old** ,  
所以 那 这 植物 在 一 盒子 是 五 周 老的 , 在 这 下一个 四 周 老的 ,  
因此, 一个箱子里的植物是五周龄, 另一个箱子里的植物是四周龄。

[ænd; ʌnd][səʊ][ɒn] .  
**and so on** .  
和 所以 在 .  
等等。

“ [wi:; wi] [wɪl] [brɪ'ɡɪn] [æz; əz][wi:; wi][dɪd] [wið] [ðə; ði] [bi:n] .  
“ **We will begin as we did with the bean** .  
“ 我们 将要 开始 作为 我们 做过 和 这 豆 .  
“我们将像当初处理豆子一样, 从豆子开始。”

[let] [ju: 'es][kʌt][ðə; ði] [si:d] ['əʊpən][fɜ:st] .  
**Let us cut the seed open first** .  
让 我们 切 这 种子 打开 第一的 .  
我们先把种子切开。

“ [æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [leɪd][sʌm; səm] [səʊkt] [meɪz] [si:dz] [ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] .  
“ **As he spoke , Uncle George laid some soaked maize seeds on the table** .  
“ 作为 他 辐 , 叔叔 乔治 铺设 一些 浸泡过 玉米 种子 在 这 桌子 .  
“说话间, 乔治叔叔把一些浸泡过的玉米种子放在桌子上。”

“ [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ði:z] [si:dz] ['keəfəli] ,  
“ **If you look at these seeds carefully** ,  
“ 如果 你 看 在 这些 种子 小心 ,  
“如果你仔细观察这些种子,

[ju:; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [mɑ:k] [ɒn][wʌn][ɒv; ʌv][ðə; ði] [flæt] [saɪdz] [ɒv; ʌv] [i:tʃ] . “  
**you will notice a large mark on one of the flat sides of each** . ”  
你 将要 注意 一个 大的 标记 在 一 的 这 平坦的 侧面 的 每个 . ”  
你会注意到每个物体的其中一个平面上都有一个很大的痕迹。

“ [aɪ] [si:] [aɪ 'ti:] , “ [sed] [fræŋk] .  
“ **I see it , “ said Frank** .  
“ 我 看 它 , “ 说 坦率 .  
“我看到了,”弗兰克说。

“ [aɪ 'ti:][ɪz] [ʃeɪpt] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][kəʊn] ,  
“ **It is shaped something like a cone** ,  
“ 它 是 形状 某物 喜欢 一个 锥体 ,  
它的形状有点像圆锥形,

[ænd; ʌnd][ɪts] [brɔ:d] [end][ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['nærəʊ] [end][ɒv; ʌv][ðə; ði] [si:d] . “ -  
**and its broad end is at the narrow end of the seed** . ” **37**  
和 它是 广阔 结尾 是 在 这 狭窄的 结尾 的 这 种子 . ” -  
它的宽端正好位于种子的窄端。”37

“ [aɪ 'ti:][ɪz] ['laɪtə(r)] [ɪn] ['kʌlə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] [ɒv; ʌv][ðə; ði] [si:d] , “ [sed] [tɒm] .  
“ **It is lighter in colour than the rest of the seed** , “ **said Tom** .  
“ 它 是 打火机 在 颜色 比 这 休息 的 这 种子 , “ 说 汤姆 .  
“它的颜色比种子的其他部分要浅,”汤姆说。

“ [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][bəʊθ] [raɪt] , “ [sed] [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] .  
“ **You are both right , “ said their uncle** .  
“ 你 是 两个都 正确的 , “ 说 他们的 叔叔 .  
“你们两个都对,”他们的叔叔说。

“ [naʊ] [ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [siːd]    ['lɒŋweɪz]    ,    [raɪt]    [daʊn]    [θruː]    [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv]  
“ **Now I want you to cut the seed longways , right down through the middle of**  
“ 现在 我 想 你 到 切 这 种子 长 , 正确的 向下 通过 这 中间 的  
[ðæt] [mɑ:k] .  
**that mark .**  
那 标记 .

“现在我要你沿着标记的中间纵向切开种子。”

[ðen] [juːz] [jɔː(r); jə(r)] [glɑ:s] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] .  
**Then use your glass , and tell me what you see .**  
然后 使用 你的 玻璃 , 和 告诉 我 什么 你 看 .

然后用你的玻璃杯, 告诉我你看到了什么。

“ [lʊk] ['kləʊsli] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [fɜːst] ['ɪntuː] [wʌn] [hɑ:f] [ænd; ənd] [ðen] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] . “  
“ **Look closely , “ said Uncle George , “ first into one half and then into the other . “**  
“ 看 密切 , “ 说 叔叔 乔治 , “ 第一的 进入 一 一半 和 然后 进入 这 其他 . “

“仔细看,”乔治叔叔说, “先看一半, 再看另一半。”

“ [əʊ] , [ai] [siː]    ['slʌmθɪŋ]    [laɪk] [ə; eɪ] ['taɪni] [plɑːnt] , “ [sed] [tɒm] .  
“ **Oh , I see something like a tiny plant , “ said Tom .**  
“ 哦 , 我 看 某物 喜欢 一个 微小的 植物 , “ 说 汤姆 .

“哦, 我看到一株像小植物一样的东西,”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]    [ʃʌt]    [ɒf] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv] [wɒt]    [lʊks] [laɪk] [plɑːnt] - [fuːd] ,  
“ **It is shut off from a great mass of what looks like plant - food ,**  
“ 它 是 关闭 离开 从 一个 伟大的 大量的 的 什么 看起来 喜欢 植物 - 食物 ,

它与一大片看起来像是植物性食物的东西隔绝了,

[dʒʌst] [laɪk] ['aʊə(r)]    [wiːt]    [greɪnz] .  
**just like our wheat grains .**  
只是 喜欢 我们的 小麦 谷物 .

就像我们的小麦一样。

“ [tɒm] [meɪd] [ə; eɪ]    [rʌf]    [sketʃ]    [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]    [ʃəʊd]    [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .  
“ **Tom made a rough sketch of it , and showed it to his uncle .**  
“ 汤姆 制成 一个 粗糙的 草图 的 它 , 和 显示 它 到 他的 叔叔 .

汤姆画了个草图, 拿给他的叔叔看。

“ [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['beɪbi] [plɑːnt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] [mæs]    [ə'bʌv]    [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [plɑːnt] - [fuːd] , “ [sed]  
“ **That is the baby plant , and the great mass above it is plant - food , “ said**  
“ 那 是 这 婴儿 植物 , 和 这 伟大的 大量的 多于 它 是 植物 - 食物 , “ 说

[hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

**his uncle .**  
他的 叔叔 .

“那是幼苗, 它上面的一大块是植物肥料,”他的叔叔说。

“ [kʌm] [ɒn] , [fræŋk] .  
“ **Come on , Frank .**  
“ 来 在 , 坦率 .

“来吧, 弗兰克。”

[doʊnt] [let] [tɒm] [duː; də] [ɔːl] [ðə; ði] ['faɪndɪŋ] [aʊt] .  
**Don't let Tom do all the finding out .**  
不 让 汤姆 做 全部 这 寻找 出去 .

别让汤姆一个人去查个底朝天。

[wɒt] [hæv; həv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [seɪ] ? “  
**What have you to say ? “**  
什么 有 你 到 说 ? “

你有什么要说的?

“ [ðə; ði] [meɪz] [si:d] [hæz; həz][ˈəʊnli][wʌn] [mæs] [ʊv; əv][plɑ:nt] - [fu:d] ,  
“ **The maize seed has only one mass of plant - food** ,  
“ 这 玉米 种子 有 仅有的 一 大量的 的 植物 - 食物 ,  
“玉米种子只有一团植物养分,

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [tu:] [si:d] [kəʊts] [laɪk][ðə; ði] [bi:n] , “ [tɒm] [rɪ'plaɪd] .  
**and it does not seem to have two seed coats like the bean** , “ **Tom replied** .  
和 它 做 不是 似乎 到 有 二 种子 外套 喜欢 这 豆 , “ 汤姆 回复 .  
“它似乎不像豆子那样有两层种皮,”汤姆回答说。

“ [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [raɪt] , “ [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ;  
“ **You are right** , “ **said Uncle George** ;  
“ 你 是 正确的 , “ 说 叔叔 乔治 ;  
“你说得对,”乔治叔叔说;

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [ə'gen] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [θɪk] [ˈleɪə(r)][ʊv; əv] [fu:d] [stʌf]  
“ **but if you look again you will see that there is a thick layer of food stuff**  
“ 但 如果 你 看 再次 你 将要 看 那 那里 是 一个 厚的 层 的 食物 东西  
[aʊt'saɪd] ,  
**outside** ,  
外部 ,  
“但是如果你再仔细观察,就会发现外面有一层厚厚的食物。

[wɪtʃ] [ɪz][ʊv; əv][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [ˈkʌlə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][rest] .  
**which is of a different colour from the rest** .  
哪个 是 的 一个 不同的 颜色 从 这 休息 .  
“它的颜色与其他部分不同。

“ [ðɪs] [ɪz][laɪk][ðə; ði][bræn][ˈleɪə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [raʊnd][ðə; ði] [fu:d] [stɔ:(r)][ɪn][ðə; ði] [wi:t] [greɪn] .  
“ **This is like the bran layer which is round the food store in the wheat grain** .  
“ 这 是 喜欢 这 麸 层 哪个 是 圆形的 这 食物 店铺 在 这 小麦 粮食 .  
“这就像小麦粒内部储存营养物质的麸皮层一样。”

“ [ðɪs] [fu:d] [stɔ:(r)][ɪz] [sta:tʃ] , [ɔ:(r)] , [æz; əz][wi:; wi][kɔ:l][,aɪ 'ti:] , [ˈflaʊə(r)] .  
“ **This food store is starch** , **or** , **as we call it** , **flour** .  
“ 这 食物 店铺 是 淀粉 , 或者 , 作为 我们 称呼 它 , 面粉 .  
“这种食物储存的是淀粉, 或者我们称之为面粉。

“ [naʊ] , [let][ju: 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈgrəʊɪŋ] [si:dz] .  
“ **Now** , **let us look at the growing seeds** .  
“ 现在 , 让 我们 看 在 这 生长 种子 .  
“现在,让我们来看看正在发芽的种子。”

[wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ][fju:] [si:dz] [aʊt][ʊv; əv] [i:tʃ] [bɒks][ænd; ənd] [si:] [haʊ] [ðeɪ] [ˈdɪfə(r)] .  
**We will take a few seeds out of each box and see how they differ** .  
我们 将要 拿 一个 很少 种子 出去 的 每个 盒子 和 看 如何 他们 不同 .  
“我们将从每个盒子里取出一些种子, 看看它们之间有什么不同。

“ [ðə; ði] [si:dz] [ɪn] [ðɪs] [bɒks] , [ðə; ði][lɑ:st] [səʊn] , [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst] a38  
“ **The seeds in this box** , **the last sown** , **are just a38**  
“ 这 种子 在 这 盒子 , 这 最后的 播种 , 是 只是 a38  
“这个盒子里的种子, 最后播下的, 只有38颗。”

[wi:k] [əʊld] .  
**week old** .  
星期 老的 .  
“一周大。

[ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði] [ru:t] [ænd; ənd] [ʃu:t] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [tu:; tə] [ʃəʊ] .  
**You see the root and shoot are just beginning to show** .  
你 看 这 根 和 射击 是 只是 开始 到 展示 .  
“你看, 根和芽都刚刚开始显现。

“ [meɪk] [ə; eɪ] [sketʃ] , [ˈdrɔːɪŋ] [aɪ ˈtiː][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd][raɪt] [ˈlʌndə(r)]  
“ **Make a sketch , drawing it as large as you can , and write under**  
“ 制作 一个 草图 , 绘画 它 作为 大的 作为 你 能 , 和 写 在下面  
[aɪ ˈtiː] ,  
**it** ,  
它 ,

“画个草图，尽可能画大，然后在下面写字，

- [meɪz] [siːd] [ˈɑːftə(r)][ə; eɪ] [wiːks] [grəʊθ] . -  
‘ **Maize seed after a week's growth .** ‘  
- 玉米 种子 后 一个 本周 生长 . -

“玉米种子生长一周后的样子。”

“ [duː; də][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ə; eɪ] [siːd] [frɒm; frəm] [iːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈlðə(r)] [θriː] [ˈbɒksɪz] ,  
“ **Do the same with a seed from each of the other three boxes ,**  
“ 做 这 相同的 和 一个 种子 从 每个 的 这 其他 三 盒子 ,

“对另外三个盒子里的每一颗种子也进行同样的操作，

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [drɔːn] [ðem; ðəm][ɔːl] ,  
**and when you have drawn them all ,**  
和 什么时候 你 有 绘制 他们 全部 ,

当你把它们全部画完之后，

[tel] [ˌem ˈiː][ɒv; əv][ˈeni] [ˈdɪfərənsɪz] [juː; jʊ][ˈnəʊtɪs] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [meɪz] [ænd; ənd][ðæt]  
**tell me of any differences you notice between the growth of maize and that**  
告诉 我 的 任何 差异 你 注意 之间 这 生长 的 玉米 和 那  
[ɒv; əv][ðə; ði] [biːn] . “  
**of the bean .** “  
的 这 豆 . “

请告诉我你观察到的玉米和豆类生长方面的任何区别。

“ [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [grəʊ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æt; ət][ɔːl] , “ [sed] [fræŋk] ,  
“ **They do not grow in the same way at all ,** “ **said Frank ,**  
“ 他们 做 不是 生长 在 这 相同的 方式 在 全部 , “ 说 坦率 ,

“它们的生长方式完全不同，”弗兰克说。

[æz; əz][hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz][lɑːst] [sketʃ] .  
**as he drew his last sketch .**  
作为 他 画 他的 最后的 草图 .

在他画最后一幅素描的时候。

“ [ɪn][ðə; ði] [meɪz] [siːd] [ðə; ði][ˈberbi][plɑːnt] [ siːm ] [tuː; tə][biː; bi] [stʌk] [ɒn][tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [flæt]  
“ **In the maize seed the baby plant seems to be stuck on to one of the flat**  
“ 在 这 玉米 种子 这 婴儿 植物 似乎 到 是 卡住 在 到 一 的 这 平坦的  
[saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] . “  
**sides of the seed .** “  
侧面 的 这 种子 . “

“玉米种子中的幼苗似乎粘在了种子的一侧平坦的表面上。”

“ [wɒt] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ruːts] , [fræŋk] ? “  
“ **What about the roots , Frank ?** “  
“ 什么 关于 这 根 , 坦率 ? “

“弗兰克，根源呢？ ”

“ [əʊ] [jes] , [aɪ] [siː] [ðæt] , “ [fræŋk] [went] [ɒn] .  
“ **Oh yes , I see that ,** “ **Frank went on .**  
“ 哦 是的 , 我 看 那 , “ 坦率 去 在 .

“哦，是的，我看到了，”弗兰克继续说道。

“ [ðə; ði] [ruːt] [ˈbrɑːntʃɪz] [aʊt] [ɔːl][æt; ət][wʌnz][ɪn][ðə; ði] [meɪz] [siːd] .  
“ **The root branches out all at once in the maize seed .**  
“ 这 根 分支 出去 全部 在 一次 在 这 玉米 种子 .

“玉米种子中的根系会同时分枝。”

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðɪ:z] [si:dz] [ðə; ði][meɪn] [ru:t] [hæz; həz] ['skeəslɪ] [grəʊn] [æt; ət][ɔ:l] .  
**In some of these seeds the main root has scarcely grown at all .**  
在 一些 的 这些 种子 这 主要的 根 有 几乎 生长 在 全部 .  
有些种子的主根几乎没有生长。

[ðeə(r)] [ru:ts] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [brɑ:nt] - [ru:ts] . “  
**Their roots are all branch - roots .**”  
他们的 根 是 全部 分支 - 根 . ”

它们的根都是分支根。

“ [ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði]['əʊldɪst][plɑ:nts] , [wʌn] [greɪt] [li:f] [rəʊlz] [raʊnd] [ðə; ði] [ju:t] [ænd; ənd][haɪdz]  
**“ And , in the oldest plants , one great leaf rolls round the shoot and hides**  
” 和 , 在 这 最老 植物 , 一 伟大的 叶子 卷 圆形的 这 射击 和 隐藏  
[ˌaɪ 'ti:] ,  
**it** ,  
它 ,

“而且，在最古老的植物中，一片巨大的叶子会卷曲起来，将嫩芽包裹起来，将其遮盖起来。”

” [sed] [tɒm] .  
**” said Tom .**  
” 说 汤姆 .

“汤姆说道。”

“ [ɪn][ðə; ði] [bi:n] [ju:t] [wi:; wi] [sɔ:] [tu:] [li:vz] [kwɑ:t] ['pleɪnli] . ”  
**“ In the bean shoot we saw two leaves quite plainly .**”  
” 在 这 豆 射击 我们 锯 二 树叶 相当 显然 . ”

“我们在豆苗里清楚地看到了两片叶子。”

“ [kwɑ:t] [raɪt] , [tɒm] .  
**“ Quite right , Tom .**  
” 相当 正确的 , 汤姆 .

“说得对，汤姆。”

[naʊ] , [bɔɪz] , [kəm'peə(r)][jɔ:(r); jə(r)] ['drɔ:ɪŋz] [wɪð] [ðəʊz] [ju:; jʊ] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [bi:n] .  
**Now , boys , compare your drawings with those you made of the bean .**  
现在 , 男孩们 , 比较 你的 图画 和 那些 你 制成 的 这 豆 .

现在，孩子们，把你们画的豆子和你们画的豆子比较一下。

[aɪ] [wɪl] [grəʊ] [ə; eɪ] [meɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bi:n] [si:d] [tə'geðə(r)] ,  
**I will grow a maize and a bean seed together ,**  
我 将要 生长 一个 玉米 和 一个 豆 种子 一起 ,

我将同时种植玉米和豆类种子。

[səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [wɒt] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][bəʊθ] , [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] [deɪ] [baɪ]  
**so that you can watch the growth of both , and compare them day by**  
所以 那 你 能 手表 这 生长 的 两个都 , 和 比较 他们 天 经过  
[deɪ] .  
**day .**  
天 .

这样你就可以观察两者的成长，并每天进行比较。

“ [ˈʌŋk(ə)] [dʒɔ:ɔʒ] [ðen] [gɒt][æn; ən] ['empti] ['pɪkl] ['bɒt(ə)] , [ænd; ənd] [ pɔ: ] [sʌm; səm]['wɔ:tə(r)]['ɪntu:]  
**“ Uncle George then got an empty pickle bottle , and poured some water into**  
” 叔叔 乔治 然后 得到 一个 空的 泡菜 瓶子 , 和 倾倒 一些 水 进入  
[ˌaɪ 'ti:] .  
**it** .  
它 .

“乔治叔叔随后拿来一个空的泡菜瓶，往里面倒了一些水。”

[ðen] [hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [səʊkt] [bi:n] [si:d] , [ænd; ənd] , [ˈhævɪŋ] [rʌŋ][ə; eɪ] [θred] [θru:] [ˌaɪ ˈti:] [wɪð]  
**Then he took a soaked bean seed , and , having run a thread through it with**  
然后 他 采取 一个 浸泡过 豆 种子 , 和 , 拥有 跑步 一个 线 通过 它 和  
[ə; eɪ][ˈni:d(ə)] ,  
**a needle ,**  
一个 针 ,

然后他取了一颗浸泡过的豆子，用针线穿过豆子，

[hi:; hi] [hʌŋ] [ˌaɪ ˈti:][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði][ˈbɒt(ə)] .  
**he hung it inside the bottle .**  
他 悬挂 它 里面 这 瓶子 .

他把它挂在瓶子里。

[hi:; hi] [ðen] [kɔ:kt] [ðə; ði][ˈbɒt(ə)] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈti:][ɪn][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .  
**He then corked the bottle , and placed it in the window .**  
他 然后 软木塞 这 瓶子 , 和 放置 它 在 这 窗户 .

然后他塞上瓶塞，把瓶子放在窗台上。

[hi:; hi][nekst] [tʊk] [æŋ; ən][əʊld][ləmp] [ˈtʃɪmni] ,  
**He next took an old lamp chimney ,**  
他 下一个 采取 一个 老的 灯 烟囱 ,

接下来，他拿来了一个旧灯罩。

[ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ][rəʊl][pʊ; əv] [ˈblɒtɪŋ] - [ˈpeɪpə(r)][tu:; tə][fɪt][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][pʊ; əv][ˌaɪ ˈti:] .  
**and made a roll of blotting - paper to fit the inside of it .**  
和 制成 一个 卷 的 印迹法 - 纸 到 合身 这 里面 的 它 .

然后做了一卷吸水纸，正好可以塞进里面。

[ðɪs] [rəʊl][pʊ; əv][ˈpeɪpə(r)][wɒz; wəz] [stʌft] [wɪð] [mɒs] .  
**This roll of paper was stuffed with moss .**  
这 卷 的 纸 曾是 填充 和 苔藓 .

这卷纸里塞满了苔藓。

[ə; eɪ] [fju:] [meɪz] [si:dz] [wɜ:(r); wə(r)] [pʊʃt] [ɪn] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [glɑ:s] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈpeɪpə(r)] ,  
**A few maize seeds were pushed in between the glass and the paper ,**  
一个 很少 玉米 种子 是 推动 在 之间 这 玻璃 和 这 纸 ,

几粒玉米种子被塞进了玻璃和纸张之间的缝隙里。

[ænd; ənd][ðə; ði][ləmp] [ˈtʃɪmni] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [ˈsɔ:səfʊl] [pʊ; əv][ˈwɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .  
**and the lamp chimney was placed in a saucerful of water in the window .**  
和 这 灯 烟囱 曾是 放置 在 一个 满满一碟 的 水 在 这 窗户 .

灯罩被放在窗台上盛满水的碟子里。

[plɑ:nts] [ðæt] [grəʊ] [laɪk] [meɪz] .  
**Plants that grow like Maize .**  
植物 那 生长 喜欢 玉米 .

生长习性类似玉米的植物。

[ðɪ:z] [plɑ:nts][hæv; həv][bʌt; bət][wʌn] [fu:d] [mæs] [ɪn] [i:tʃ] [pʊ; əv][ðeə(r)] [si:dz] .  
**These plants have but one food mass in each of their seeds .**  
这些 植物 有 但 一 食物 大量的 在 每个 的 他们的 种子 .

这些植物的每粒种子中都只有一个营养物质团。

[ðə; ði] [hɔ:s] [pʌnd][ɪn] [sprɪŋ] . -  
**The Horse Pond in Spring . 43**  
这 马 池塘 在 春天 . -

春天的马塘。 43

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] , “ [aɪ] [wɒnt] [ju:; jʊ][tu:; tə] [wɒtʃ] [ðɪ:z] [si:dz] [ˈevri] [deɪ] .  
“ **Now , boys ,** ” **said Uncle George ,** “ **I want you to watch these seeds every day .**  
” 现在 , 男孩们 , ” 说 叔叔 乔治 , ” 我 想 你 到 手表 这些 种子 每一个 天 .

“孩子们,”乔治叔叔说,“我希望你们每天都观察这些种子。”

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [səʊ] , [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn] [həʊ] [ə; eɪ] [siːd] [grəʊz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [plɑːnt] ;  
**If you do so , you will learn how a seed grows into a plant ;**  
如果 你 做 所以 , 你 将要 学习 如何 一个 种子 生长 进入 一个 植物 ;  
如果你这样做, 你就会了解种子是如何长成植物的;

[ænd; ʌnd] [juː; jʊ] [wɪl] [lɜːn] [ðɪs] [nɒt] [frɒm; frəm] [em 'iː] , [bʌt; bət] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [plɑːnt] [ɪt'self] .  
**and you will learn this not from me , but from the plant itself .**  
和 你 将要 学习 这 不是 从 我 , 但 从 这 植物 本身 .  
你不会从我这里学到这一点, 而是会从植物本身学到这一点。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [fɪld] [ə; eɪ] [waɪd] ['bɒt(ə)l] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tæp] ,  
" **Uncle George filled a wide bottle with water from the tap ,**  
" 叔叔 乔治 已填 一个 宽的 瓶子 和 水 从 这 轻敲 ;  
乔治叔叔用一个宽口瓶子从水龙头接满了水。

[ænd; ʌnd] [fɪkst] [wʌn] [ʌv; ʌv] [ðə; ði] [faɪv] - [wiːk] - [əʊld] [meɪz] [plɑːnts] [ɪn] [aɪ 'tiː] [baɪ] [miːnz] [ʌv; ʌv] [ə; eɪ]  
**and fixed one of the five - week - old maize plants in it by means of a**  
和 固定的 一 的 这 五 - 星期 - 老的 玉米 植物 在 它 经过 方法 的 一个  
[splɪt] [kɔːk] .  
**split cork .**  
分裂 软木 .  
并用裂开的软木塞将其中一株五周大的玉米苗固定在里面。

" [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðɪs] [plɑːnt] ['grəʊɪŋ] , " [hiː; hi] [sed] ,  
" **I want you to watch this plant growing ,** " **he said ,**  
" 我 想 你 到 手表 这 植物 生长 , " 他 说 ,  
"我想让你观察这株植物的生长过程,"他说。

[æz; ɛz] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .  
**as he placed the bottle in the window .**  
作为 他 放置 这 瓶子 在 这 窗户 .  
他把瓶子放在窗台上。

" [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [drɔː] [aɪ 'tiː] [wʌnz] [ə; eɪ] [wiːk] .  
" **You ought to draw it once a week .**  
" 你 应该 到 画 它 一次 一个 星期 .  
你应该每周画一次。

[məʊst] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [plɑːnts] [drɔː] [ðeə(r)] [fuːd] ['tʃiːfli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɔɪl] .  
**Most people think that plants draw their food chiefly from the soil .**  
最多 人们 思考 那 植物 画 他们的 食物 主要 从 这 土壤 .  
大多数人认为植物主要从土壤中获取养分。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [mɪs'teɪk] .  
**This is a great mistake .**  
这 是 一个 伟大的 错误 .  
这是一个很大的错误。

" [plɑːnts] [teɪk] [məʊst] [ʌv; ʌv] [ðeə(r)] [fuːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [eə(r)] ,  
" **Plants take most of their food from the air ,**  
" 植物 拿 最多 的 他们的 食物 从 这 空气 ,  
植物的大部分养分都来自空气,

[æz; ɛz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒtʃ] [ðə; ði] [grəʊθ] [ʌv; ʌv] [ðɪs] [plɑːnt] .  
**as you will see if you watch the growth of this plant .**  
作为 你 将要 看 如果 你 手表 这 生长 的 这 植物 .  
如果你观察这种植物的生长过程, 就会发现这一点。

[ʌv; ʌv] [kɔːs] , [aɪ 'tiː] [hæz; hæz] [ə; eɪ] [gʊd] [fuːd] [stɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [siːd] ;  
**Of course , it has a good food store in the seed ;**  
的 课程 , 它 有 一个 好的 食物 店铺 在 这 种子 ;  
当然, 它的种子里储存着丰富的营养物质;

[bʌt; bət][ai] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sə'praɪzd] [æt; ət][ðə; ði] [grəʊθ] [aɪ 'tiː] [meɪks] [frɒm; frəm] [ðæt] [fuːd]  
**but I think you will be surprised at the growth it makes from that food**  
但 我 思考 你 将要 是 惊讶 在 这 生长 它 制作 从 那 食物  
[stɔː(r)] ,  
**store** ,  
店铺 ;

但我认为你会对这家食品店的发展速度感到惊讶。

[ðə; ði]['bɒt(ə)l][ɒv; əv][tæp]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði][eə(r)] .  
**the bottle of tap water , and the air .**  
这 瓶子 的 轻敲 水 , 和 这 空气 .

一瓶自来水，以及空气。

" [eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] ['sɪksθ] . [wʌn] .  
" **Exercises on Lesson VI . 1 .**  
" 练习 在 课 六年级 : 1 :

“第六课练习题.1.

[meɪk] ['sketʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [səʊkt] [biːn] [ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ] [səʊkt] [meɪz] [siːd] . [tuː'tuː] .  
**Make sketches of a soaked bean and of a soaked maize seed . 2 .**  
制作 草图 的 一个 浸泡过 豆 和 的 一个 浸泡过 玉米 种子 : 2 :

1. 画出浸泡过的豆子和浸泡过的玉米种子的草图。

[pleɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [biːnz] ( [ɔː(r)] ['piːz] ) [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [meɪz] ( [ɔː(r)] [wiːt] ) [siːdz] [ɪn][ə; eɪ][bɒks]  
**Place a few beans ( or peas ) and a few maize ( or wheat ) seeds in a box**  
地方 一个 很少 豆子 ( 或者 豌豆 ) 和 一个 很少 玉米 ( 或者 小麦 ) 种子 在 一个 盒子  
[ɒv; əv][dæmp] ['sɔːdlɪst] .  
**of damp sawdust .**  
的 潮湿 锯末 .

在装有潮湿锯末的盒子里放入几粒豆子（或豌豆）和几粒玉米（或小麦）种子。

['wɔːtə(r)] ['regjələli] .  
**Water regularly .**  
水 经常 .

定期浇水。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [wiːk] [dɪg][ʌp][ə; eɪ] [siːd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ænd; ənd] [drɔː] [ðem; ðəm] . [θriː] .  
**After a week dig up a seed of each and draw them . 3 .**  
后 一个 星期 挖 向上 一个 种子 的 每个 和 画 他们 : 3 :

一周后，挖出每种植物的种子并画出来。3.

[dɪg][ʌp][ə; eɪ] [siːd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] [tuː] [wiːks] , [θriː] [wiːks] ,  
**Dig up a seed of each at intervals of two weeks , three weeks ,**  
挖 向上 一个 种子 的 每个 在 间隔 的 二 周 , 三 周 ,  
每隔两周、三周挖出每种种子各一颗，

[ænd; ənd][fɔː(r)] [wiːks] ; [drɔː] [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] . [fɔːr] .  
**and four weeks ; draw and compare them . 4 .**  
和 四 周 ; 画 和 比较 他们 : 4 :

四周后；绘制并比较它们。4.

[səʊ] [ɪn][ə; eɪ][bɒks][ɒv; əv] ['sɔːdlɪst] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] — [deɪt] [stəʊnz] ,  
**Sow in a box of sawdust a few of each of the following — date stones ,**  
母猪 在 一个 盒子 的 锯末 一个 很少 的 每个 的 这 下列的 — 日期 石头 ,

在装有锯末的盒子里分别播种以下几种种子——枣核、

['brɪndʒ] [pɪps] , ['wɔːlnʌts] , ['tʃesnʌts] .  
**orange pips , walnuts , chestnuts .**  
橙子 点数 , 核桃 , 栗子 .

橙子核、核桃、栗子。

[ki:p] [ðə; ði][bɒks][ɪn][ə; eɪ] [wɔ:m] [plɜ:s] , [ænd; ənd] [wɒtʃ] [haʊ] [ði:z] [si:dz] [grəʊ] . -  
**Keep the box in a warm place , and watch how these seeds grow . 44**  
保持 这 盒子 在 一个 温暖的 地方 , 和 手表 如何 这些 种子 生长 : -

把盒子放在温暖的地方, 观察这些种子如何发芽。44

[sevn] . — [ðə; ði] [hɔ:s] [pɒnd] [ɪn] [sprɪŋ] .  
**VII . — THE HORSE POND IN SPRING .**  
七 : — 这 马 池塘 在 春天 :

七、——春天的马塘。

[wen] [fræŋk][ænd; ənd][tɒm] [keɪm] [həʊm][frɒm; frəm] [sku:l] [wʌn] [ɑ:ftə'nu:n] ,  
**When Frank and Tom came home from school one afternoon ,**  
什么时候 坦率 和 汤姆 来了 家 从 学校 一 下午 ,

一天下午, 弗兰克和汤姆放学回家时,

[ðeɪ] [faʊnd][ðeə(r)]['ʌŋk(ə)] ['veri] ['bɪzi] ['fɪnɪʃɪŋ] [ə; eɪ][net][hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] [ɒv; əv] [gri:n] [gɔ:z] .  
**they found their uncle very busy finishing a net he had made of green gauze .**  
他们 成立 他们的 叔叔 非常 忙碌的 精加工 一个 网 他 有 制成 的 绿色的 纱布 :

他们发现叔叔正忙着完成他用绿色纱布做的一张网。

[aɪ'ti:][hæd; həd][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [bæg] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [fɪkst] [tu:; tə][ə; eɪ] [staʊt]  
**It had the shape of a shallow bag , and was fixed to a stout**  
它 有 这 形状 的 一个 浅的 包 , 和 曾是 固定的 到 一个 肥硕

[ˈwaɪə(r)] [rɪŋ] .  
**wire ring .**  
金属丝 戒指 :

它的形状像一个浅袋子, 固定在一个结实的金属环上。

[ðɪs] [rɪŋ] [wɒz; wəz] ['fɑ:sənd] [tu:; tə][ə; eɪ] ['wɔ:kɪŋ] - [stɪk] [wɪð] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [strɒŋ] [strɪŋ] .  
**This ring was fastened to a walking - stick with a piece of strong string .**  
这 戒指 曾是 系紧 到 一个 步行 - 戳 和 一个 片 的 强的 细绳 :

这枚戒指用一根结实的绳子系在一根手杖上。

[ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)][ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [θri:] [waɪd] [glɑ:s] [dʒ'a:z] ,  
**On the table there were three wide glass jars ,**  
在 这 桌子 那里 是 三 宽的 玻璃 罐子 ,

桌子上放着三个宽口玻璃罐,

[i:tʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [kɔ:d] [taɪd] [raʊnd][ðə; ði] [nek] [tu:; tə] [sɜ:v] [æz; əz][ə; eɪ]['hænd(ə)] .  
**each with a piece of cord tied round the neck to serve as a handle .**  
每个 和 一个 片 的 绳索 系 圆形的 这 脖子 到 服务 作为 一个 处理 :

每只狗的脖子上都系着一根绳子, 作为把手。

“ [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] , [æz; əz][hi:; hi] ['fɪnɪʃt] ['taɪɪŋ] [ðə; ði][net][tu:; tə][ðə; ði] [stɪk] ,  
“ **Now , ” said Uncle George , as he finished tying the net to the stick ,**  
“ 现在 , ” 说 叔叔 乔治 , 作为 他 完成的 捆绑 这 网 到 这 戳 ,

“好了,”乔治叔叔一边说着, 一边把网系在棍子上。

“ [naʊ] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɪzɪt][tu:; tə] [ðæt] [pɒnd][ɒv; əv] [jɔ:z] .  
“ **now we are all ready for a visit to that pond of yours .**  
“ 现在 我们 是 全部 准备好 为了 一个 访问 到 那 池塘 的 你的 :

“现在我们都准备好去参观你的池塘了。”

“ [pɒnd] - [net] [ænd; ənd] [glɑ:s] [dʒ'a:z] .  
“ **Pond - Net and Glass Jars .**  
“ 池塘 - 网 和 玻璃 罐子 :

“池塘网和玻璃罐。

[ðə; ði][pɒnd][wɒz; wəz][ə'baʊt][hɑ:f][ə; eɪ][maɪl][ə'weɪ] , [ɪn][ðə; ði]['kɔ:nə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][fi:ld][nɪə(r)][ə; eɪ]  
The pond was about half a mile away , in the corner of a field near a  
这 池塘 曾是 关于 一半 一个 英里 离开 , 在 这 角落 的 一个 场地 靠近 一个  
[wɒd] .  
wood .  
木头 .

池塘大约在半英里外，位于靠近树林的田野角落里。

[ə; eɪ][smɔ:l][stri:m][ræn][aʊt][ɒv; əv][aɪ'ti:] , [ænd; ənd][dʒɔɪnd][ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)][wʌn][ə; eɪ][ʃɔ:t][dɪstəns]  
A small stream ran out of it , and joined a larger one a short distance  
一个 小的 溪流 跑 出去 的 它 , 和 加入 一个 更大的 一 一个 短的 距离  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

一条小溪从这里流出，不远处汇入一条较大的溪流。

[ðə; ði][lɑ:st][taɪm][ðə; ði][bɔɪz][hæd; həd][si:n][ðɪs][pɒnd][aɪ'ti:][wɒz; wəz][kʌvəd][wɪð][aɪs] ,  
The last time the boys had seen this pond it was covered with ice ,  
这 最后的 时间 这 男孩们 有 已见 这 池塘 它 曾是 涵盖 和 冰 ,  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

一条小溪从这里流出，不远处汇入一条较大的溪流。

[ænd; ənd][ðeɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['meri][taɪm]['sketiŋ][ə'pɒn][aɪ'ti:] .  
and they had a merry time skating upon it .  
和 他们 有 一个 欢乐 时间 溜冰 之上 它 .

他们在冰面上滑冰玩得非常开心。

[wen][ðeɪ][ri:tft][aɪ'ti:][ɒn][ðɪs][ɑ:ftə'nu:n] , [aɪ'ti:] [lʊkt][kwɔ:t][dɪfrənt] .  
When they reached it on this afternoon , it looked quite different .  
什么时候 他们 达到 它 在 这 下午 , 它 看起来 相当 不同的 .  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

今天下午他们到达那里时，发现那里已经完全不一样了。

[ðə; ði][grɑ:s][ə'raʊnd][ɪts][bæŋks][wɒz; wəz][freʃ][ænd; ənd][gri:n] , [ænd; ənd][rʌʃɪz][wɜ:(r); wə(r)]  
The grass around its banks was fresh and green , and rushes were  
这 草 大约 它是 银行 曾是 新鲜的 和 绿色的 , 和 冲刺 是  
[pɪ:pɪŋ][ʌp][θru:] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] . -  
peeping up through the water . 45  
偷窥 向上 通过 这 水 . -

河岸边的草又嫩又绿，芦苇从水中探出头来。45

“ [lɪs(ə)n] ! ” [sed][ʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] .  
“ Listen ! ” said Uncle George .  
“ 听 ! ” 说 叔叔 乔治 .

“听着！”乔治叔叔说。

“ [krəʊk] , [krəʊk] , [si:'ɑ:r] - [rəʊk] ” [keɪm][frɒm; frəm][brɪ'jɒnd][ðə; ði][rʌʃɪz] ,  
“ Croak , croak , cr - roak ” came from beyond the rushes ,  
“ 发牢骚 , 发牢骚 , cr - 罗克 ” 来了 从 超过 这 冲刺 ,  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

“呱呱，呱呱，呱呱”的声音从芦苇丛后传来。

[waɪl][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)] [hed][wɒd][bɒb][ʌp][ænd; ənd][daʊn][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .  
while here and there a little head would bob up and down in the water .  
尽管 这里 和 那里 一个 小的 头 会 鲍勃 向上 和 向下 在 这 水 .  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

不时会有小脑袋在水中上下晃动。

[frɒg][ænd; ənd][spɔ:n][ɪn]['wɔ:tə(r)] .  
Frog and Spawn in Water .  
青蛙 和 生成 在 水 .

水中的青蛙和鱼卵。

“ [frɒgz] ! ” [sed][fræŋk] .  
“ Frogs ! ” said Frank .  
“ 青蛙 ! ” 说 坦率 .  
[ə'weɪ] .  
away .  
离开 .

“青蛙！”弗兰克说道。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [nˈbɒɪd] , [ænd; ənd] , [ˈstepɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] , [hi:; hi] [ˈpʊld]  
**Uncle George nodded , and , stepping to the edge of the pond , he pulled**  
叔叔 乔治 点头 , 和 , 步进 到 这 边缘 的 这 池塘 , 他 拉  
[ðə; ði][net] [aʊt] ,  
**the net out ,**  
这 网 出去 ,

乔治叔叔点了点头，走到池塘边，把渔网拉了出来。

[ænd; ənd] [wɪð] [,aɪ ˈti:] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [mæs] [ɒv; əv] [wɒt] [lʊkt] [laɪk][klɪə(r)][ˈdʒeli] ,  
**and with it a large mass of what looked like clear jelly ,**  
和 和 它 一个 大的 大量的 的 什么 看起来 喜欢 清除 果冻 ,  
同时还带出一大块看起来像透明果冻的东西，

[ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [blæk] [dɑ:ts][ɪn][,aɪ ˈti:] . -  
**having a large number of black dots in it . 46**  
拥有 一个 大的 数字 的 黑色的 点 在 它 . -  
里面有很多黑点。 46

“ [brɪŋ] [ðə; ði][ˈlɑ:dʒɪst][dʒɑ:(r)] , [tɒm] , ” [hi:; hi] [sed] , “ [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [ðɪs] [həʊm]  
“ **Bring the largest jar , Tom ,** ” **he said ,** ” **we are going to take this home**  
” 带来 这 最大 罐 , 汤姆 , ” 他 说 , ” 我们 是 去 到 拿 这 家  
.  
”  
:  
”  
.

“汤姆，把最大的罐子拿来，”他说，“我们要把它带回家。”

“ [wɒt] [ɪz][,aɪ ˈti:] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ?  
“ **What is it , Uncle George ?**  
” 什么 是 它 , 叔叔 乔治 ?

“乔治叔叔，什么事？ ”

“ [bəʊθ] [bɔɪz] [ɑ:skt] [æt; ət][wʌns] .  
” **both boys asked at once .**  
” 两个都 男孩们 问 在 一次 .

两个男孩同时问道。

“ [,aɪ ˈti:][ɪz][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv][frɑ:gz] [egz] , [kɔ:ld] [ðə; ði] [spɔ:n] [ɒv; əv][ðə; ði][frɒg] , “ [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l]  
“ **It is a mass of frog's eggs , called the spawn of the frog ,** ” **their uncle**  
” 它 是 一个 大量的 的 青蛙的 鸡蛋 , 称为 这 生成 的 这 青蛙 , ” 他们的 叔叔  
[rɪˈplaɪd] .  
**replied .**  
回复 .

“那是一大团青蛙卵，叫做青蛙的卵，”他们的叔叔回答说。

“ [naʊ] , [fræŋk] , [həʊld][ðə; ði][dʒɑ:(r)][ˈəʊvə(r)][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] [waɪl] [aɪ][traɪ][tu:; tə][pɔ:(r)][,aɪ ˈti:][ɪn] .  
“ **Now , Frank , hold the jar over the water while I try to pour it in .**  
” 现在 , 坦率 , 抓住 这 罐 超过 这 水 尽管 我 尝试 到 倒 它 在 .

“现在，弗兰克，把罐子放在水面上，我试着把水倒进去。”

“ [,aɪ ˈti:][wɒz; wəz][nəʊ] [ˈi:zi] [ˈmætə(r)] [ˈgetɪŋ] [,aɪ ˈti:][ˈɪntu:][ðə; ði][dʒɑ:(r)] .  
” **It was no easy matter getting it into the jar .**  
” 它 曾是 不 简单的 事情 获得 它 进入 这 罐 .

“把它装进罐子里可不是件容易的事。”

[,aɪ ˈti:] [fel] [bæk] [ˈɪntu:][ðə; ði][pɒnd] [ˈsevrəl] [taɪmz] [brɪfɔ:(r)][,aɪ ˈti:][wɒz; wəz][æt; ət][lɑ:st][gɒt][ɪn][ðə; ði]  
**It fell back into the pond several times before it was at last got in the**  
它 跌倒 后退 进入 这 池塘 一些 时代 前 它 曾是 在 最后的 得到 在 这  
[dʒɑ:(r)] .  
**jar .**  
罐 .

它几次掉回池塘里，最后才被装进罐子里。

“ [ðeə(r)] , ” [sed] [ˈŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , [æz; əz][hi;; hi] [pleɪst] [ðə; ði][dʒɑ:(r)] , [naʊ] [fɪld] [wɪð] [frɒg] [spɔ:n] ,  
“ **There** , ” **said Uncle George** , **as he placed the jar** , **now filled with frog spawn** ,  
“ 那里 , ” 说 叔叔 乔治 , 作为 他 放置 这 罐 , 现在 已填 和 青蛙 生成 ,  
“好了,”乔治叔叔说着, 把装满蛙卵的罐子放了起来。

[əˈpɒn][ðə; ði][bæŋk] .  
**upon the bank** .  
之上 这 银行 .

在河岸上。

“ [naʊ] , [let][ju: ˈes][gəʊ][tu:; tə][əˈnʌðə(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd][ænd; ənd] [lʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈsʌmθɪŋ]  
“ **Now** , **let us go to another part of the pond and look for something**  
“ 现在 , 让 我们 去 到 其他 部分 的 这 池塘 和 看 为了 某物  
[els] .  
**else** .  
别的 .

“现在, 让我们去池塘的另一边找找别的东西吧。”

“ [ki:p] [kwɑɪ] [stɪl] [ænd; ənd] [lʊk] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] .  
“ **Keep quite still and look into the water** .  
“ 保持 相当 仍然 和 看 进入 这 水 .

“保持静止, 看着水面。”

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][ˈəʊnli] [wei] [tu:; tə] [ˈstʌdi] [pɒnd] [laɪf] .  
**That is the only way to study pond life** .  
那 是 这 仅有的 方式 到 学习 池塘 生活 .

这是研究池塘生物的唯一方法。

[ɪf] [ju:; jʊ] [mu:v] [əˈbaʊt] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] .  
**If you move about you will see very little** .  
如果 你 移动 关于 你 将要 看 非常 小的 .

如果你四处走走, 你会发现几乎什么也看不到。

[naʊ] [tel] [ˌem ˈi:] [ɪf] [ju:; jʊ] [si:] [ˈeniθɪŋ] [ˈmu:vɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] . “  
**Now tell me if you see anything moving at the bottom of the pond** . ”  
现在 告诉 我 如果 你 看 任何事物 移动 在 这 底部 的 这 池塘 . ”

现在告诉我, 你有没有看到池塘底部有什么东西在动。

“ [aɪ] [si:] [θɪŋz] [laɪk] [ˈlɪt(ə)l] [ˈpi:sɪz] [ɒv; əv] [stɪk] [ˈmu:vɪŋ] [ˈsləʊli] [əˈbaʊt] , ” [sed] [təm] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwɪspə(r)]  
“ **I see things like little pieces of stick moving slowly about** , ” **said Tom in a whisper**  
“ 我 看 事物 喜欢 小的 件 的 戳 移动 缓慢地 关于 , ” 说 汤姆 在 一个 耳语  
;  
;  
;  
;

“我看到一些像小木棍一样的东西在慢慢地移动,”汤姆低声说道;

“ [bʌt; bət] [pəˈhæps] [ˌaɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] [ðæt] [ɪz] [ˈmu:vɪŋ] [ðəm; ðəm] . ”  
“ **but perhaps it is the water that is moving them** . ”  
“ 但 也许 它 是 这 水 那 是 移动 他们 . ”

“但或许是水在推动它们。”

“ [nɒt] [ə; eɪ][brɪt][ɒv; əv][ˌaɪ ˈti: , ” [sed] [ˈŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
“ **Not a bit of it** , ” **said Uncle George** .  
“ 不是 一个 少量 的 它 , ” 说 叔叔 乔治 .

“一点儿也没有,”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [ˈpi:sɪz] [ɒv; əv] [stɪk] .  
“ **They are not pieces of stick** .  
“ 他们 是 不是 件 的 戳 .

“它们不是木棍。”

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['kri:tʃə(r)] [ɪn'saɪd] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðəm; ðəm] .  
**There is a living creature inside each of them** .  
那里 是 一个 活的 生物 里面 每个 的 他们 .  
它们体内都住着一个活物。

[wi;; wi][mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðəm; ðəm] , [tɒm] .  
**We must have some of them , Tom** .  
我们 必须 有 一些 的 他们 , 汤姆 .  
我们必须得弄到一些, 汤姆。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ['kri:tʃəz] .  
**They are very interesting creatures** .  
他们 是 非常 有趣的 生物 .  
它们是非常有趣的生物。

" [ænd; ənd][ʼʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] [pʊt][hɪz; ɪz][hænd] ['keəfəli] [daʊn] [ænd; ənd] [pɪkt] ['sevrəl] [ɒv; əv]  
" **And Uncle George put his hand carefully down and picked several of**  
" 和 叔叔 乔治 放 他的 手 小心 向下 和 挑选 一些 的  
[ðəm; ðəm][ʌp] .  
**them up** .  
他们 向上 .  
“乔治叔叔小心翼翼地把手放下来, 捡起了好几个。”

" [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['kædɪs] - [wɜrmz] , -  
" **These are caddis ' worms** , '  
" 这些 是 石蛾 - 蠕虫 , -  
“这些是石蚕‘蠕虫’,

" [sed] ['ʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] .  
" **said Uncle George** .  
" 说 叔叔 乔治 .  
“乔治叔叔说道。”

[hi;; hi] [pleɪst] [ðəm; ðəm][ɪn][ðə; ði]['sekənd][dʒɑ:(r)] , [ænd; ənd] [fɪld] [,aɪ 'ti:] [ʌp] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] .  
**He placed them in the second jar , and filled it up with water** .  
他 放置 他们 在 这 第二 罐 , 和 已填 它 向上 和 水 .  
他把它们放进第二个罐子里, 然后把罐子装满水。

[tɒm] [ðen] [sɔ:] [ðæt] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] " [stɪks] " [wɒz; wəz] ['ri:əli] [ə; eɪ]['lɪt(ə)] [haʊs] ,  
**Tom then saw that each of the " sticks " was really a little house** ,  
汤姆 然后 锯 那 每个 的 这 " 棍子 " 曾是 真的 一个 小的 房子 ,  
汤姆这才发现, 每一根“棍子”其实都是一座小房子。

[ɪn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][æn; ən]['ɪnsekt][ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔ:t] . -  
**in which was an insect of some sort . 47**  
在 哪个 曾是 一个 昆虫 的 一些 种类 . -  
里面有一只昆虫。47

[ðə; ði][keɪsɪz][wɜ:(r); wə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv][ɔ:l][kaɪndz][ɒv; əv] [ɒdʒ] [ænd; ənd][endz] ,  
**The cases were built of all kinds of odds and ends** ,  
这 案例 是 建造 的 全部 种类 的 赔率 和 结束 ,  
这些箱子是用各种零碎物件拼凑而成的,

[glu:d] [tə'geðə(r)][baɪ][ðə; ði]['kleɪvə(r)] ['kri:tʃəz] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn'saɪd][ðəm; ðəm] .  
**glued together by the clever creatures that lived inside them** .  
胶合 一起 经过 这 聪明的 生物 那 居住地 里面 他们 .  
它们由生活在其中的聪明生物粘合在一起。

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l] [ˈpiːsɪz] [ɒv; əv] [rʌʃ] [ɔː(r)][ˈwɔːtə(r)] - [wiːd] , [ˈʌðə(r)z][ɒv; əv][ˈtaɪnɪ]  
**Some** **were** **built** **of** **little** **pieces** **of** **rush** **or** **water** **- weed** **,** **others** **of** **tiny**  
一些 是 建造 的 小的 件 的 匆忙 或者 水 - 杂草 , 其他的 的 微小的  
[ˈjelz] ,  
**shells** ,  
贝壳 ,

有些是用小段灯芯草或水草制成的，有些是用小贝壳制成的。

[ænd; ʌnd][ˈʌðə(r)z][ɒv; əv] [ˈveri] [smɔːl] [stəʊnz] .

**and** **others** **of** **very** **small** **stones** .  
和 其他的 的 非常 小的 石头 .

还有一些是非常小的石子。

[iːtʃ] [keɪs] [wɒz; wəz][ˈəʊpən][æt; ət][wʌn][end] ,  
**Each** **case** **was** **open** **at** **one** **end** ,  
每个 案件 曾是 打开 在 一 结尾 ,

每个箱子的一端都是敞开的，

[ænd; ʌnd][frɒm; frəm] [ðɪs] [end][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈdwelə(r)] [keɪm] [ˈɔːlməʊst][hɑːf] - [wei] [aʊt] .

**and** **from** **this** **end** **the** **little** **dweller** **came** **almost** **half** **- way** **out** .  
和 从 这 结尾 这 小的 居住者 来了 几乎 一半 - 方式 出去 .

从这一头，小居民几乎走了一半的路。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [hɪz; ɪz] [hed] , [hɪz; ɪz][legz] ,  
**They** **could** **see** **his** **head** , **his** **legs** ,  
他们 可以 看 他的 头 , 他的 腿 ,

他们能看到他的头、他的腿，

[ænd; ʌnd][ðə; ði][fɔː(r)] [pɑːt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈbɒdi] [æz; əz][hiː; hi] [muːvd] [əˈlɒŋ] , [ˈdræɡɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈlɪt(ə)l]

**and** **the** **fore** **part** **of** **his** **body** **as** **he** **moved** **along** , **dragging** **his** **little**  
和 这 前 部分 的 他的 身体 作为 他 已搬 沿着 , 拖拽 他的 小的

[haʊs] [ˈɑːftə(r)][hɪm] .

**house** **after** **him** .  
房子 后 他 .

他向前移动时，身体的前部拖着他的小房子。

“ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , [kʌm] [hɪə(r)] [pliːz] , ” [fræŋk] [ˈʌʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]  
“ **Uncle** **George** , **come** **here** **please** , ” **Frank** **shouted** **from** **the** **other** **side** **of** **the**  
“ 叔叔 乔治 , 来 这里 请 , ” 坦率 喊叫 从 这 其他 边 的 这

[pɒnd] .  
**pond** .  
池塘 .

“乔治叔叔，请过来一下，”弗兰克从池塘的另一边喊道。

“ [əʊ] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈfʌni] [ˈænɪm(ə)l] — [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪð] [legz] . ”

“ **Oh** , **such** **a** **funny** **animal** — **a** **fish** **with** **legs** . ”  
“ 哦 , 这样的 一个 有趣的 动物 — 一个 鱼 和 腿 . ”

“哦，多么有趣的动物——一条长着腿的鱼。”

“ [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪð] [legz] ? ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , [ˈlɑːfɪŋ] .

“ **A** **fish** **with** **legs** ? ” **said** **Uncle** **George** , **laughing** .  
“ 一个 鱼 和 腿 ? ” 说 叔叔 乔治 , 笑 .

“一条长着腿的鱼？”乔治叔叔笑着说。

“ [əʊ] , [wiː; wi][mʌst; məst] [kʌm] [ænd; ʌnd] [siː] [ðæt] . ”

“ **Oh** , **we** **must** **come** **and** **see** **that** . ”  
“ 哦 , 我们 必须 来 和 看 那 . ”

“哦，我们一定要来看看。”

“ [waɪ] , [ðæt] [ˈɪz(ə)nt][ə; eɪ] [fɪʃ] , [fræŋk] .

“ **Why** , **that** **isn't** **a** **fish** , **Frank** . ”  
“ 为什么 , 那 不是 一个 鱼 , 坦率 . ”

“弗兰克，那不是鱼。”

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [nju:t] .  
It is a newt .  
它 是 一个 蝾螈 .

这是一只蝾螈。

“ [ænd; ʌnd] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [net] [tu:; tə] [kætʃ] [hɪm] .  
” And Uncle George put in the net to catch him .  
” 和 叔叔 乔治 放 在 这 网 到 抓住 他 .  
“于是乔治叔叔放网把他抓住了。”

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈkri:tʃə(r)] [wʊz; wəz] [tu:] [kwɪk] [fɔ:(r); fə(r)] [hɪm] .  
But the creature was too quick for him .  
但 这 生物 曾是 也 快的 为了 他 .  
但这怪物的速度太快了，他根本追不上。

[,aɪ 'ti:] [dɑ:tɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .  
It darted out of sight .  
它 飞镖 出去 的 视线 .  
它嗖地一下消失在了视线之外。

“ [hɪə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [ˈʌðə(r)z] .  
” Here are two others .  
” 这里 是 二 其他的 .  
“这里还有两个。”

[əʊ] , [sʌtʃ] [bɪg] [wʌnz] , “ [sed] [tɒm] , [ɪn] [ə; eɪ] [laʊd] [ˈwɪspə(r)] .  
Oh , such big ones , “ said Tom , in a loud whisper .  
哦 , 这样的 大的 一个 , “ 说 汤姆 , 在 一个 大声 耳语 .  
“哦，好大的啊，”汤姆大声低声说道。

[ðɪs] [taɪm] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [wʊz; wəz] [lʻʌkie] .  
This time Uncle George was luckier .  
这 时间 叔叔 乔治 曾是 更幸运 .  
这次乔治叔叔运气比较好。

[wen] [hi:; hi] [dru:] [ʌp] [ðə; ði] [net] [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [tu:] [lɑ:dʒ] [ˈkri:tʃəz] [laɪk] [ˈlɪzədz] [ɪn] [,aɪ 'ti:] .  
When he drew up the net there were two large creatures like lizards in it .  
什么时候 他 画 向上 这 网 那里 是 二 大的 生物 喜欢 蜥蜴 在 它 .  
当他拉起网时，发现网里有两个像蜥蜴一样的大生物。

“ [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [lʻʌki] [faɪnd] , [bɔɪz] , “ [sed] [ðeə(r)] [ˈʌŋk(ə)l] .  
” This is a lucky find , boys , “ said their uncle .  
” 这 是 一个 幸运的 寻找 , 男孩们 , “ 说 他们的 叔叔 .  
“孩子们，这是个幸运地发现，”他们的叔叔说。

“ [greɪt] [ˈkrestɪd] [nju:t] , [ænd; ʌnd] [wɒt] [bɪˈu:tɪz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] !  
” Great crested newts , and what beauties they are !  
” 伟大的 冠状 蝾螈 , 和 什么 美女 他们 是 !  
“大冠蝾螈，它们真是太漂亮了！ ”

“ [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [səˈpraɪzd] [tu:; tə] [si:] [hɪm] [teɪk] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nju:t] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði]  
” The boys were surprised to see him take one of the newts out of the  
” 这 男孩们 是 惊讶 到 看 他 拿 一 的 这 蝾螈 出去 的 这  
[net] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .  
net in his hand .  
网 在 他的 手 .  
“男孩们惊讶地看到他从网里拿出一只蝾螈，拿在手里。”

[hiː; hi] [tʒ:nd] [ðem; ðəm][ˈəʊvə(r)][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ðem; ðəm] [ˈkləʊsli] [brɪˈfʊ:(r)] [ˈpʊtɪŋ] [ðem; ðəm]  
He turned them over and looked at them closely before putting them  
他 转向 他们 超过 和 看起来 在 他们 密切 前 推杆 他们  
[ˈɪntuː][ðə; ði][dʒɑ:(r)] .  
into the jar .  
进入 这 罐 .

他把它们翻过来仔细看了看，然后才放进罐子里。

“ [ɑ:rnt] [juː; jʊ][əˈfreɪd] [ðeɪ] [wɪl] [baɪt][juː; jʊ] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ?  
“ Aren't you afraid they will bite you , Uncle George ?  
“ 不是 你 害怕的 他们 将要 咬 你 , 叔叔 乔治 ?

“乔治叔叔，你不怕它们咬你吗？ ”

“ [tɒm] [ɑ:skt] . -  
“ Tom asked . 48  
“ 汤姆 问 . -

汤姆问道。48

“ [nəʊ] , [ðeɪ] [ˈkænəʊt] [baɪt] , [ænd; ənd][fʊ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈveri] [gʊd] [ˈriːz(ə)n] .  
“ No , they cannot bite , and for a very good reason .  
“ 不 , 他们 不能 咬 , 和 为了 一个 非常 好的 原因 .

“不，它们不能咬人，这是有充分理由的。”

[ðeɪ] [hæv; həv][gɒt][nəʊ] [tiːθ] .  
They have got no teeth .  
他们 有 得到 不 牙齿 .

它们没有牙齿。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][məʊst] [ˈhɑ:mləs] [ˈkri:tʃəz] .  
They are most harmless creatures .  
他们 是 最多 无害 生物 .

它们是最无害的生物。

“ [bʌt; bət][wiː; wi][məʊst; məst][biː; bi] [ˈgetɪŋ] [həʊm] , [bɔɪz] .  
“ But we must be getting home , boys .  
“ 但 我们 必须 是 获得 家 , 男孩们 .

“但是我们必须回家了，伙计们。”

[wiː; wi][hæv; həv] [dʌŋ] [wel] [fʊ:(r); fə(r)][ˈaʊə(r)][fɜːst][ˈvɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði][pɒnd] .  
We have done well for our first visit to the pond .  
我们 有 完毕 出色地 为了 我们的 第一的 访问 到 这 池塘 .

我们第一次去池塘玩，感觉很不错。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ɔːl] [əˈbaʊt] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [wen] [wiː; wi][get] [həʊm] ,  
I will tell you all about what we have found when we get home ,  
我 将要 告诉 你 全部 关于 什么 我们 有 成立 什么时候 我们 得到 家 ,

回家后我会把我们发现的一切都告诉你们。

[ænd; ənd][juː; jʊ][məʊst; məst] [wɒt] [ðem; ðəm] [ˈkləʊsli] [fʊ:(r); fə(r)] [jɔːˈselvz] . “  
and you must watch them closely for yourselves . “  
和 你 必须 手表 他们 密切 为了 你们自己 . “

你们自己要密切观察他们。

“ [ɑ:(r); ə(r)][wiː; wi][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [ki:p] [ɔːl] [ðɪːz] [ˈæniːmlz] ?  
“ Are we going to keep all these animals ?  
“ 是 我们 去 到 保持 全部 这些 动物 ?

“我们要保留所有这些动物吗？ ”

“ [fræŋk] [ɑ:skt] .  
“ Frank asked .  
“ 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [wiː; wi] [wɪl] [ki:p] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] ,  
“ **We will keep them for a little while** ,  
“ 我们 将要 保持 他们 为了 一个 小的 尽管 ,  
“我们会暂时保留它们。”

[səʊ][æz; əz][tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wɒt] [wiː; wi][kæn; kən][əˈbaʊt][ðem; ðəm] ,  
**so as to find out what we can about them** ,  
所以 作为 到 寻找 出去 什么 我们 能 关于 他们 ,  
为了尽可能多地了解他们,

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][pɒnd] [əˈgen] .  
**then we will put them in the pond again** .  
然后 我们 将要 放 他们 在 这 池塘 再次 .  
然后我们会把它们放回池塘里。

“ [ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [sevn] . [wʌn] .  
“ **Exercises on Lesson VII** . **1** .  
“ 练习 在 课 七 . 1 .  
“第七课练习题.1.

[wɒt] [dɪd][ðə; ði] [bɔɪz] [faɪnd][ɪn][ðə; ði][pɒnd] ? [tuːˈtuː] .  
**What did the boys find in the pond ? 2** .  
什么 做过 这 男孩们 寻找 在 这 池塘 ? 2 .  
1. 男孩们在池塘里发现了什么?

[wɒt] [ˈʌðə(r)] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] [meɪ][biː; bi] [siːn] [ɪn][pɒndz] ?  
**What other living things may be seen in ponds ?**  
什么 其他 活的 事物 可能 是 已见 在 池塘 ?  
池塘里还有哪些生物?

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][pɒnd] [ˈkri:tʃəz] [juː; jʊ] [nəʊ] . [θriː] .  
**Make a list of all the pond creatures you know** . **3** .  
制作 一个 列表 的 全部 这 池塘 生物 你 知道 . 3 .  
列出你所知道的所有池塘生物。3.

[waɪ] [duː; də] [ˈkædɪs] “ [wɜːmz] “ [bɪld] [keɪsɪz] [raʊnd] [ðəmˈselvz] ?  
**Why do caddis “ worms “ build cases round themselves ?**  
为什么 做 石蛾 “ 蠕虫 “ 建造 案例 圆形的 他们自己 ?  
为什么石蛾“蠕虫”要为自己建造外壳?

[fɔːr] . [kæn; kən] [njuːt] [baɪt] ?  
**4** . **Can newts bite ?**  
4 . 能 蝾螈 咬 ?  
4. 蝾螈会咬人吗?

[gɪv] [ˈriːz(ə)n] . -  
**Give reason** . **49**  
给 原因 . -  
请说明理由。49

[eɪtθ] . — [ˈʌŋk(ə)l] [ˈdʒɔːrdʒɪz] [tæŋk] .  
**VIII** . — **UNCLE GEORGE'S TANK** .  
八 . — 叔叔 乔治的 坦克 .  
VIII.—乔治叔叔的坦克。

[ˈʌŋk(ə)l][ˈdʒɔːrdʒɪz][tæŋk][wɒz; wəz] [ˈveri] [ˈsɪmp(ə)l] .  
**Uncle George's tank was very simple** .  
叔叔 乔治的 坦克 曾是 非常 简单的 .  
乔治叔叔的坦克非常简单。

[aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] [ˈsevrəl] [lɑːdʒ] [ɡlɑːs] [belz] ,  
**It was made up of several large glass bells** ,  
它 曾是 制成 向上 的 一些 大的 玻璃 铃铛 ,  
它由几个大型玻璃钟组成,

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈgɑːdnə(r)] [ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz][fɔː(r); fə(r)] [ˈkʌvərɪŋ] [ˈtendə(r)][plɑːnts] .  
**such as the gardener uses for covering tender plants** .

这样的 作为 这 园丁 用途 为了 覆盖 投标 植物 .

例如园丁用来覆盖娇嫩植物的那种。

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈdʒɔːrdʒɪz] [əˈkweəriəm] .  
**Uncle George's Aquarium** .

叔叔 乔治的 水族馆 .

乔治叔叔的水族馆。

[iːtʃ] [glɑːs] [bel] [hæd; həd][ə; eɪ][nɒb][ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][aɪˈtiː] .  
**Each glass bell had a nob on the end of it** .

每个 玻璃 钟 有 一个 旋钮 在 这 结尾 的 它 .

每个玻璃钟的末端都有一个旋钮。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [gɒt][ə; eɪ][lɑːdʒ] [blɒk] [ɒv; əv] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [bel] - [dʒɑː(r)] .  
**Uncle George got a large block of wood for each bell - jar** .

叔叔 乔治 得到 一个 大的 堵塞 的 木头 为了 每个 钟 - 罐 .

乔治叔叔为每个钟形罩都准备了一大块木头。

[ðɪs] [blɒk] [hiː; hi] [ˈhɒləʊd] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ][ˈtʃɪz(ə)l] .  
**This block he hollowed out with a chisel** .

这 堵塞 他 空心的 出去 和 一个 凿 .

他用凿子把这块木头凿空了。

[hiː; hi][nekst] [bɔːd] [ə; eɪ][lɑːdʒ] [həʊl][ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhɒləʊ] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði][nɒb] .  
**He next bored a large hole in the centre of the hollow to hold the nob** .

他 下一个 无聊的 一个 大的 洞 在 这 中心 的 这 空洞的 到 抓住 这 旋钮 .

接下来，他在空心部分的中心钻了一个大孔，用来固定旋钮。

[ðen] [hiː; hi][kʌt][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [θɪk] [griːn] [klɒθ] [ˈɪntuː][ə; eɪ][raʊnd] [ˈʃeɪp] ,  
**Then he cut a piece of thick green cloth into a round shape** ,

然后 他 切 一个 片 的 厚的 绿色的 布 进入 一个 圆形的 形状 ,

然后他把一块厚厚的绿色布料剪成圆形，

[wɪð] [ə; eɪ][həʊl][ɪn][ɪts][ˈsentə(r)] .  
**with a hole in its centre** .

和 一个 洞 在 它是 中心 .

中间有个洞。

[ðɪs] [piːs] [ɒv; əv] [klɒθ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈhɒləʊd] [aʊt] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [blɒk] ,  
**This piece of cloth was placed over the hollowed out part of the block** ,

这 片 的 布 曾是 放置 超过 这 空心的 出去 部分 的 这 堵塞 ,

这块布被盖在木块的空心部分上。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] , [tɜːnd] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] ,  
**and the bell - jar , turned upside down** ,

和 这 钟 - 罐 , 转向 上行 向下 ,

而钟形罩，则被倒置了。

[wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [blɒk] [səʊ][ðæt][ðə; ði] [glɑːs] [nɒb] [ˈfɪtɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði][həʊl] . -  
**was placed in the block so that the glass nob fitted into the hole** . **50**

曾是 放置 在 这 堵塞 所以 那 这 玻璃 旋钮 适配 进入 这 洞 . -

将其放置在木块中，使玻璃旋钮能够嵌入孔中。50

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ˈfɪtɪd] [ʌp][fɔː(r)][ɒv; əv] [ðɪːz] [tæŋks][ænd; ənd] [fɪld] [ðem; ðəm] [wɪð] [freʃ] [ˈwɔːtə(r)] .  
**Uncle George fitted up four of these tanks and filled them with fresh water** .

叔叔 乔治 适配 向上 四 的 这些 坦克 和 已填 他们 和 新鲜的 水 .

乔治叔叔安装了四个这样的水箱，并装满了淡水。

[ðə; ði][frɒg] [spɔːn] [wɒz; wəz][pʊt][ˈɪntuː][ðə; ði][fɜːst][ˈves(ə)l] .  
**The frog spawn was put into the first vessel** .

这 青蛙 生成 曾是 放 进入 这 第一的 血管 .

将蛙卵放入第一个容器中。

[ðə; ði][nekst][wɒz; wəz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [nju:t] .  
**The next was for the newts** .  
这 下一个 曾是 为了 这 蝾螈 .

接下来是蝾螈。

[ðə; ði] [θɜ:d] [wʌn][held][ðə; ði] ['kædɪs] [wɜ:mz] [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['kjʊəriəs] ['kri:tʃəz] [ðæt]  
**The third one held the caddis worms and some other curious creatures that**  
这 第三 一 握住 这 石蛾 蠕虫 和 一些 其他 好奇的 生物 那  
[hæd; həd] [bi:n] [faʊnd][ɪn][ðə; ði] [dɪtʃ] .  
**had been found in the ditch** .  
有 到过 成立 在 这 沟 .

第三个箱子里装着石蚕和其他一些在沟渠里发现的奇特生物。

[ɪn][ðə; ði] [fɔ:θ] ['ves(ə)l][wɜ:(r); wə(r)][hɑ:f][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [kɔ:ld] ['stɪkəl] - [bæks] ,  
**In the fourth vessel were half a dozen pretty little fishes called stickle - backs** ,  
在 这 第四 血管 是 一半 一个 打 漂亮的 小的 鱼 称为 拘泥 - 背部 ,

第四个船上有六条漂亮的小鱼，叫做刺鱼。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] [kɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [brʊk] .  
**which the boys had caught in the brook** .  
哪个 这 男孩们 有 捕捉 在 这 溪 .

那是男孩们在小溪里抓到的。

[sʌm; səm]['wɔ:tə(r)] [wi:dz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:] ['wɔ:tə(r)] [sneɪlz] [ɔ:(r)] [welks] [wɜ:(r); wə(r)][pʊt]['ɪntu:] [i:tʃ]  
**Some water weeds and a few water snails or whelks were put into each**  
一些 水 杂草 和 一个 很少 水 蜗牛 或者 海螺 是 放 进入 每个  
['ves(ə)l] ,  
**vessel** ,  
血管 ,

每个容器里都放了一些水生植物和少量水蜗牛或海螺。

[ɪk'sept] [ðæt] [wɪð] [ðə; ði][frɒg] [spɔ:n] [ɪn][aɪ 'ti:] .  
**except that with the frog spawn in it** .  
除了 那 和 这 青蛙 生成 在 它 .

只是里面有蛙卵。

['evri] ['ʌðə(r)] ['mɔ:nɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][baɪ] [mi:nz] [pʊ; əv][ə; eɪ] [tju:b] [wɪtʃ]  
**Every other morning Uncle George changed the water by means of a tube which**  
每一个 其他 早晨 叔叔 乔治 已更改 这 水 经过 方法 的 一个 管子 哪个  
[hi; hi] [kɔ:ld] [ə; eɪ] ['saɪfn] .  
**he called a siphon** .  
他 称为 一个 虹吸管 .

每隔一天早上，乔治叔叔都会用一根他称之为虹吸管的管子来换水。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [pi:s] [pʊ; əv] [li:d] [paɪp] , [ə'baʊt] [tu:] [fi:t] [lɒŋ] ,  
**This was a piece of lead pipe , about two feet long ,**  
这 曾是 一个 片 的 带领 管道 , 关于 二 脚 长的 ,

这是一段大约两英尺长的铅管，

[ænd; ənd][bent][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði] [fɔ:m] [pʊ; əv][ðə; ði] ['letə(r)][ju:] .  
**and bent in the middle into the form of the letter U** .  
和 弯曲 在 这 中间 进入 这 形式 的 这 信 U .

并在中间弯曲成字母 U 的形状。

" [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wi:dz] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['prɪti] , " [sed] [fræŋk] .  
" **The water weeds are very pretty ,** " **said Frank** .  
" 这 水 杂草 是 非常 漂亮的 , " 说 坦率 .

“水草真漂亮，”弗兰克说。

" [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] , " [rɪ'plaɪd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , " [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:lsəʊ] ['veri] ['ju:sf(ə)l] .  
" **They are ,** " **replied his uncle ,** " **and they are also very useful** .  
" 他们 是 , " 回复 他的 叔叔 , " 和 他们 是 还 非常 有用 .

“是的，”他的叔叔回答说，“而且它们也非常有用。”

[ðeɪ] [help][tuː; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)][pʃəə(r)] .

**They help to keep the water pure .**  
他们 帮助 到 保持 这 水 纯的 .

它们有助于保持水质纯净。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] ['evri] [deɪ] [ɪf] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][nəʊ] [wi:dz] [ɪn]  
**I should have to change the water every day if there were no weeds in**  
我 应该 有 到 改变 这 水 每一个 天 如果 那里 是 不 杂草 在

[aɪ 'ti:] .  
**it** .  
它 .

如果水里没有杂草，我应该每天都换水。

['stɪkəl] - [bæks] , [pɒnd] [wi:d] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . , [ɪn][ə'kweəriəm] .

**Stickle - backs , Pond Weed , etc . , in Aquarium .**  
拘泥 - 背部 , 池塘 杂草 , ETC . , 在 水族馆 .

水族箱中的刺鱼、水草等。

“ [ðə; ði] [welks] ['ɔ:lsəʊ][ɑ:(r); ə(r)][məʊst]['ju:sf(ə)l] .

“ **The whelks also are most useful .**  
” 这 海螺 还 是 最多 有用 .

“海螺也非常有用。”

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][rəʊd] - [men][ɒv; əv][ 'aʊə(r)][pɒndz][ænd; ənd] [stri:mz] .

**They are the road - men of our ponds and streams .**  
他们 是 这 路 - 男人 的 我们的 池塘 和 溪流 .

它们是我们池塘和溪流的道路维护者。

[ðeɪ] [i:t] [ʌp] all51

**They eat up all51**  
他们 吃 向上 all51

它们吃光了所有51

[ðə; ði] [weɪst] ['mætə(r)] , [ænd; ənd][səʊ] [ki:p] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [kli:n] [ænd; ənd] ['helθi] .

**the waste matter , and so keep the water clean and healthy .**  
这 浪费 事情 , 和 所以 保持 这 水 干净的 和 健康 .

废物，从而保持水质清洁健康。

” [aɪ 'ti:][wɒz; wəz] [greɪt] [fʌn] ['fi:dɪŋ] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] .

” **It was great fun feeding those little fishes .**  
” 它 曾是 伟大的 乐趣 喂养 那些 小的 鱼 .

“喂这些小鱼真是一件很有趣的事。”

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [fed] ['sʌmtaɪmz] [ɒn] [rɔ:] [mi:t] [tʃɒpt] ['veri] [faɪn] , ['sʌmtaɪmz] [ɒn]['lɪt(ə)l] ['pi:sɪz]  
**They were fed sometimes on raw meat chopped very fine , sometimes on little pieces**  
他们 是 美联储 有时 在 生的 肉 切碎 非常 美好的 , 有时 在 小的 件

[ɒv; əv] ['bɪskɪt] .

**of biscuit .**  
的 饼干 .

它们有时吃切碎的生肉，有时吃小块饼干。

[æt; ət][fɜ:st] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ 'veri] [[aɪ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [su:n] [gɒt]['əʊvə(r)][ðæt] .

**At first they were very shy , but they soon got over that .**  
在 第一的 他们 是 非常 害羞的 , 但 他们 很快 得到 超过 那 .

起初他们非常害羞，但很快就克服了这一点。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [wi:k] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][kwɔ:t][æt; ət][həʊm] ,

**In less than a week they were quite at home ,**  
在 较少的 比 一个 星期 他们 是 相当 在 家 ,

不到一周，他们就完全适应了家的感觉。

[ænd; ənd] [wʊd] [kʌm] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] [teɪk] ['taɪni] ['pi:sɪz] [ɒv; əv]  
**and would come up to the top of the water and take tiny pieces of**  
和 会 来 向上 到 这 顶部 的 这 水 和 拿 微小的 件 的  
[bi:f] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɔɪz] - ['fɪŋgəz] .  
**beef from the boys ' fingers** .  
牛肉 从 这 男孩们 - 手指 :

它会游到水面，从男孩们的手指间叼走一小块牛肉。

[ðeɪ] [wʊd] [swɪm]['ɑ:ftə(r)] [fræŋks] ['fɪŋgə(r)][æz; əz][hi:; hi] [dru:] [,aɪ 'ti:] [raʊnd][ðə; ði][tæŋk] ,  
**They would swim after Frank's finger as he drew it round the tank** ,  
他们 会 游泳 后 弗兰克的 手指 作为 他 画 它 圆形的 这 坦克 ,  
当弗兰克用手指在鱼缸里画圈时， 它们就会跟着手指游过去。

[ænd; ənd] [wʊd] ['i:v(ə)n] [li:p] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] [ðæt] [wɒz; wəz][held] [aʊt][tu:; tə]  
**and would even leap out of the water for food that was held out to**  
和 会 甚至 飞跃 出去 的 这 水 为了 食物 那 曾是 握住 出去 到  
[ðem; ðəm] .  
**them** :  
他们 :

它们甚至会跃出水面去抢夺人们递给它们的食物。

[æt; ət][taɪmz] [ðeɪ] [dɑ:tid] [ə'baʊt][æz; əz] [ɪf] ['pleɪŋ] “ [haɪd][ænd; ənd] [si:k] ” [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)]  
**At times they darted about as if playing “ hide and seek “ among the water**  
在 时代 他们 飞镖 关于 作为 如果 玩耍 “ 隐藏 和 寻找 “ 之中 这 水  
[wi:dz] .  
**weeds** :  
杂草 :

有时它们像在水草间玩“捉迷藏”一样四处乱窜。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [bɔɪz] ['nɒstɪst] [ðæt] ['evri] [taɪm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] [dɑ:tid] [æt; ət]  
**By and by the boys noticed that every time one of the little fish darted at**  
经过 和 经过 这 男孩们 注意到 那 每一个 时间 一 的 这 小的 鱼 飞镖 在  
[ə'hʌðə(r)] ,  
**another** ,  
其他 ,

渐渐地，男孩们注意到，每当一条小鱼游向另一条小鱼时，

[ðə; ði] [θri:] ['kru:əl] [spainz] [rəʊz] [ʌp][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] ,  
**the three cruel spines rose up on his back** ,  
这 三 残忍的 脊柱 玫瑰 向上 在 他的 后退 ,  
他背上竖起了三根尖刺，十分残酷。

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz] ['ri:əli] ['traɪŋ] [tu:; tə][spiə(r)][hɪz; ɪz] ['neɪbə(r)] .  
**and that he was really trying to spear his neighbour** .  
和 那 他 曾是 真的 尝试 到 矛 他的 邻居 :  
他当时真的想用长矛刺死他的邻居。

[wʌn] ['mɔ:nɪŋ] [ə; eɪ] [ded] ['stɪkəl] - [bæk] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .  
**One morning a dead stickle - back was found in the bottom of the tank** .  
一 早晨 一个 死的 拘泥 - 后退 曾是 成立 在 这 底部 的 这 坦克 :  
一天早上，人们在鱼缸底部发现了一条死刺鱼。

[ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ['leɪtə(r)][ə'hʌðə(r)][lɪt(ə)l] [fɪʃ] [wɒz; wəz] [pɪkt] [aʊt] [peɪl] [ænd; ənd] [stɪf] .  
**A few days later another little fish was picked out pale and stiff** .  
一个 很少 天 之后 其他 小的 鱼 曾是 挑选 出去 苍白 和 僵硬的 :  
几天后，又捞出了一条颜色苍白、身体僵硬的小鱼。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɪlɪŋ] [wʌn][ə'hʌðə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .  
**“ They are killing one another , “ said Frank** .  
“ 他们 是 杀 一 其他 , ” 说 坦率 :  
“他们正在互相残杀,”弗兰克说。

“ [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ? ”  
“ What shall we do ? ”  
“ 什么 将 我们 做 ？ ”

我们该怎么办？

“ [ɪf] [ˈeni][mɔː(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈfaɪtɪŋ] [gəʊz][ɒn][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][pʊt][ðəm; ðəm] [bæk] [ˈɪntuː]  
“ If any more of this fighting goes on we shall have to put them back into  
“ 如果 任何 更多的 的 这 斗争 去 在 我们 将 有 到 放 他们 后退 进入  
[ðə; ði] [brʊk] ,  
the brook ,  
这 溪 ,

“如果这种打斗继续下去，我们就不得不把他们放回小溪里去。”

“ [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ said Uncle George .  
“ 说 叔叔 乔治 .

“乔治叔叔说道。”

“ [duː; də] [ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [faɪt] ? ”  
“ Do they always fight ? ”  
“ 做 他们 总是 斗争 ？ ”

他们总是吵架吗？

“ [nəʊ] , [nɒt] [ˈɔːlweɪz] — [ˈəʊnli][ɪn] [sprɪŋ] - [taɪm] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeɪtɪŋ] .  
“ No , not always — only in spring - time when they are mating .  
“ 不 , 不是 总是 — 仅有的 在 春天 - 时间 什么时候 他们 是 交配 .

“不，并非总是如此——只有在春天它们交配的时候才会这样。”

[lʊk] !  
Look !  
看 !

看！

[ðeə(r)][ɪz][wʌŋ][ɒv; əv][ðəm; ðəm] [ˈgetɪŋ] [ˈveri] [ˈprɪti] .  
there is one of them getting very pretty .  
那里 是 一 的 他们 获得 非常 漂亮的 .

其中一个长得非常漂亮。

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] — [ðə; ði] [ˈbʊli] [ɒv; əv][ðə; ði] [puːl] . “  
He is the victor — the bully of the pool . ”  
他 是 这 胜利者 — 这 欺负 的 这 水池 . ”

他是胜利者——泳池里的恶霸。

“ [let] [juː ˈes][kɔːl] [hɪm] [ˈbʊli] , “ [sed] [ˈdɒli] ; “ [hiː; hi][ɪz][bɪgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈʌðə(r)z] ,  
“ Let us call him Bully , “ said Dolly ; “ he is bigger than the others ,  
“ 让 我们 称呼 他 欺负 , “ 说 多莉 ; “ 他 是 大 比 这 其他的 ,

“我们就叫他‘恶霸’吧,”多莉说,“他比其他孩子都大。”

[ænd; ənd][əʊ] , [səʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] . “ -  
and oh , so much more beautiful . “ 52  
和 哦 , 所以 很多 更多的 美丽的 . ” -

而且, 哦, 真是美极了。”52

[nekst] [deɪ] [əˈnʌðə(r)] [ˈstɪkəl] - [bæk] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ded] , [ænd; ənd] [ˈbʊlɪz] [ˈkʌləs] [wɜː(r); wə(r)]  
Next day another stickle - back was found dead , and Bully's colours were  
下一个 天 其他 拘泥 - 后退 曾是 成立 死的 , 和 恶霸的 颜色 是  
[mʌtʃ] [braɪtə] .  
much brighter .  
很多 更亮 .

第二天, 又发现了一条死掉的刺鱼, 而布利的颜色则鲜艳得多。

[hiː; hi] [dɑːtɪd] [ə'baʊt][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [həʊl] [tæŋk] [br'ləŋd] [tuː; tə][hɪm] .  
He darted about as if the whole tank belonged to him .

他 飞镖 关于 作为 如果 这 所有的 坦克 属于 到 他 .

他四处乱窜，仿佛整个坦克都是他的。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['lʌvli] [fɪʃ] [naʊ] ,  
He was really a lovely fish now ,

他 曾是 真的 一个 迷人的 鱼 现在 ,

它现在真是一条可爱的鱼了。

[ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [nəʊ] [aɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] [praʊd] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dæʃt] [ə'baʊt] ,  
and he seemed to know it by the proud way in which he dashed about ,

和 他 似乎 到 知道 它 经过 这 自豪的 方式 在 哪个 他 虚线 关于 ,

他似乎也明白这一点，从他趾高气扬、四处奔跑的样子就能看出来。

[ʃəʊɪŋ] [ɒf] [hɪz; ɪz][faɪn][ˈslendə(r)][ˈbɒdi] [ɔːl] [ʃaɪni] [wɪð] [ˈkrɪmz(ə)n] , [bluː] , [ænd; ənd][gəʊld] .  
showing off his fine slender body all shiny with crimson , blue , and gold .

显示 离开 他的 美好的 苗条 身体 全部 闪亮的 和 赤红 , 蓝色的 , 和 金子 .

他展示着自己健美修长的身躯，身上闪耀着深红色、蓝色和金色的光泽。

[hiː; hi][wɒz; wəz] , [æz; əz] [ˈdɒli] [sed] , “ [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][brɪ][ɒv; əv] [ˈreɪnbəʊ] .  
He was , as Dolly said , “ Just like a little bit of rainbow .

他 曾是 , 作为 多莉 说 , “ 只是 喜欢 一个 小的 少量 的 彩虹 .

正如多莉所说，“他就像一道小小的彩虹。”

“ [bʌt; bət][brɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ˈiːvniŋ] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkjʊəriəs] [θɪŋ] [tʊk] [pleɪs] .  
” But before the evening a very curious thing took place .

” 但 前 这 晚上 一个 非常 好奇的 事物 采取 地方 .

“但在当晚之前，发生了一件非常奇怪的事情。”

[ˈbʊli] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈsʌd(ə)nli] [lɒst] [ɔːl][hɪz; ɪz][faɪn] [ˈkʌləs] ;  
Bully seemed to have suddenly lost all his fine colours ;

欺负 似乎 到 有 突然 丢失的全部 他的 美好的 颜色 ;

布利似乎突然失去了他所有鲜艳的色彩；

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ˈswɪmɪŋ] [ˈpraʊdli] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] , [hiː; hi] [slʌŋk]  
and instead of swimming proudly at the top of the tank , he slunk

和 反而 的 游泳 自豪地 在 这 顶部 的 这 坦克 , 他 斯伦克

[ˈsʌlki] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɒtəm] .

sulky to the bottom .

闷闷不乐的 到 这 底部 .

它没有骄傲地游到水箱顶部，而是闷闷不乐地游到了底部。

[ðə; ði][streɪndʒ] [θɪŋ] [wɒz; wəz] [ðæt] [ə'nʌðə(r)] [ˈstɪkəl] - [bæk] — [ə; eɪ][smɔːlə(r)] [fɪʃ] [ðæn; ðən] [ˈbʊli] —  
The strange thing was that another stickle - back — a smaller fish than Bully —

这 奇怪的 事物 曾是 那 其他 拘泥 - 后退 — 一个 较小的 鱼 比 欺负 —

[wɒz; wəz] [naʊ] [ˈbrʌtli] [ˈkʌləd] ,

was now brightly coloured ,

曾是 现在 明亮地 有色 ,

奇怪的是，另一条刺鱼——比布利体型小一些——现在却变得色彩鲜艳。

[ænd; ənd] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈbɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .  
and seemed to be lord of the tank .

和 似乎 到 是 主 的 这 坦克 .

它看起来像是坦克之王。

“ [ˈbʊli] [hæz; həz] [biːn] [ˈbiːt(ə)n] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,  
” Bully has been beaten , ” said Uncle George ,

” 欺负 有 到过 被打败 , ” 说 叔叔 乔治 ,

“恶霸被打败了，”乔治叔叔说。

“ [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈvɪktə(r)][hæz; həz][ˈteɪkən][nɒt][ˈəʊnli][ðə; ði] [ˈkʌrɪdʒ] [bʌt; bət][ðə; ði][ˈkʌlə(r)] [aʊt][ɒv; əv]  
“ **and** **his** **victor** **has** **taken not only the courage but the colour out of**  
“ 和 他的 胜利者 有 已采取 不是 仅有的 这 勇气 但 这 颜色 出去 的  
[hɪm] . “  
**him** . “  
他 . “

“而他的胜利者不仅夺走了他的勇气，也夺走了他的脸色。”

“ [aɪ ˈti:] [sɜ:rvz] [hɪm] [raɪt] , [aɪ] [θɪŋk] , [fɔ:(r); fə(r)] [ˈbi:ɪŋ] [səʊ] [praʊd] [ænd; ənd][səʊ][ˈkru:əl] .  
“ **It serves him right , I think , for being so proud and so cruel .**  
“ 它 服务 他 正确的 , 我 思考 , 为了 存在 所以 自豪的 和 所以 残忍的 .  
“我觉得他这是咎由自取，谁让他如此骄傲又如此残忍呢。”

[bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ˈmi:nɪŋ] [ɒv; əv][ɔ:l] [ðɪs] [ˈfaɪtɪŋ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [ˈkʌləs] , [ˈʌŋk(ə)]  
**But what is the meaning of all this fighting and change of colours , Uncle**  
但 什么 是 这 意义 的 全部 这 斗争 和 改变 的 颜色 , 叔叔  
[dʒɔ:dʒ] ? “  
**George ?** “  
乔治 ? “

乔治叔叔，这一切争斗和阵营的转变究竟意味着什么呢？

“ [əʊ] , [aɪ ˈti:][ɪz] [ˈveri] [ˈsɪmp(ə)l] , [fræŋk] .  
“ **Oh , it is very simple , Frank .**  
“ 哦 , 它 是 非常 简单的 , 坦率 .  
“哦，这很简单，弗兰克。”

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˈleɪdi] [ˈstɪkəl] - [bæk] [ɪn][ðə; ði] [ˈkwestʃən] ; [ænd; ənd] , [laɪk][ðə; ði] [breɪv] [ˈnaɪts] [ɒv; əv]  
**There is a lady stickle - back in the question ; and , like the brave knights of**  
那里 是 一个 女士 拘泥 - 后退 在 这 问题 ; 和 , 喜欢 这 勇敢的 骑士 的  
[əʊld] ,  
**old** ,  
老的 ,

问题中提到了雌性刺鱼；而且，就像古代勇敢的骑士们一样，

[ˈaʊə(r)][ˈlɪt(ə)l] [ˈstɪkəl] - [bæks] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə][wɪn][hɜ:(r); hə(r)][baɪ] [ˈfaɪtɪŋ] .  
**our little stickle - backs are trying to win her by fighting .**  
我们的 小的 拘泥 - 背部 是 尝试 到 赢 她 经过 斗争 .  
我们的小刺鱼们正试图通过打架来赢得她的芳心。

“ [ðə; ði][ˈvɪktə(r)] [wɪl] [ˈmæri] [hɜ:(r); hə(r)] .  
“ **The victor will marry her .**  
“ 这 胜利者 将要 结婚 她 .  
胜利者将娶她。

[ðeɪ] [wɪl] [bɪld] [ə; eɪ] [ni:t] [ˈlɪt(ə)l][nest][fɔ:(r); fə(r)] [ðəmˈselvz] , [ænd; ənd][lɪv; laɪv] [ˈhæpɪli] [təˈgeðə(r)] .  
**They will build a neat little nest for themselves , and live happily together .**  
他们 将要 建造 一个 整洁的 小的 巢 为了 他们自己 , 和 居住 快乐地 一起 .  
它们会为自己建造一个精致的小窝，然后幸福地生活在一起。

“ [tu:; tə] - [ˈmɒrəʊ] [wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [ðəm; ðəm] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [brʊk] ,  
“ **To - morrow we will take them back to the brook ,**  
“ 到 - 明天 我们 将要 拿 他们 后退 到 这 溪 ,  
“明天我们将把它们带回小溪边。”

[weə(r)] [ðə; ði] [wi:k] [wʌnz] [wɪl] [bi:; bi][ˈbetə(r)][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [ɪˈskeɪp] .  
**where the weak ones will be better able to escape .**  
在哪里 这 虚弱的 一个 将要 是 更好的 有能力的 到 逃脱 .  
弱者更容易逃脱。

“ [ɪn][dʒu:n][wi:; wi] [wɪl] [ˈvɪzɪt][ðə; ði] [brʊk] .  
“ **In June we will visit the brook .**  
“ 在 六月 我们 将要 访问 这 溪 .  
“六月份我们会去看看这条小溪。”

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] lucky53  
**If we are lucky53**  
如果 我们 是 lucky53

如果我们幸运的话53

[ɪˈnʌf] [tuː; tə][faɪnd][wʌn][ʊv; əv][ðeə(r)] [neɪts] ,  
**enough to find one of their nests** ,  
足够的 到 寻找 一 的 他们的 巢穴 ,

足以找到它们的巢穴之一，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ˈɑːftə(r)] [ˈleɪdi] [ˈstɪkəl] - [bæk] [leɪz] [hɜː(r); hə(r)][ˈtaɪni] [egz] [ɪn][aɪˈtiː] ,  
**you will see that after Lady Stickle - back lays her tiny eggs in it** ,  
你 将要 看 那 后 女士 拘泥 - 后退 躺下 她 微小的 鸡蛋 在 它 ,

你会看到，在雌性刺鱼将她的小卵产在其中之后，

[hɜː(r); hə(r)][ˈlɪt(ə)] [ˈhʌzbənd] [ɡɑːdz] [ðə; ði][həʊm] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] .  
**her little husband guards the home night and day** .  
她 小的 丈夫 守卫 这 家 夜晚 和 天 .

她的小丈夫日夜守护着家。

“ [wen] [ðə; ði][ˈfæməli][ɑː(r); ə(r)] [ˈhætʃɪŋ] [aʊt] , [ðə; ði] [ˈplʌki] [ˈlɪt(ə)] [ˈstɪkəl] - [bæk] [ˈbreɪvli] [dɪˈfend] ”  
**When the family are hatching out , the plucky little stickle - back bravely defends**  
“ 什么时候 这 家庭 是 孵化 出去 , 这 勇敢的 小的 拘泥 - 后退 勇敢地 辩护

[ðə; ði][nest] .  
**the nest** .  
这 巢 .

“当幼鱼破壳而出时，勇敢的小刺鱼会拼命保卫鱼巢。”

“ [hiː; hi] [draɪvz] [əˈweɪ] [ˈwɔːtə(r)] - [ˈbiːt(ə)lz] , [pɜːtʃ] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈfɪʃɪz] [mʌtʃ] [ˈlɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ”  
**He drives away water - beetles , perch , and other fishes much larger than**  
“ 他 驱动 离开 水 - 甲虫 , 栖息 , 和 其他 鱼 很多 更大的 比

[hɪmˈself] .  
**himself** .  
他自己 .

“他驱赶水甲虫、鲈鱼和其他比他大得多的鱼类。

[fɔː(r); fə(r)] [wel] [hiː; hi] [nəʊz] [ðæt] [ðɪːz] [ˈvɪzɪtəz] [wʊd] [ˈkwɪkli] [ˈɡɒb(ə)] [ʌp][hɪz; ɪz] [ˈdɑːlɪŋz] [ɪf] [ðeɪ] ”  
**For well he knows that these visitors would quickly gobble up his darlings if they**  
为了 出色地 他 知道 那 这些 访客 会 迅速地 咕嚕 向上 他的 亲爱的们 如果 他们

[ɡɒt][ðə; ði] [tʃɑːns] .  
**got the chance** .  
得到 这 机会 .

他很清楚，如果这些访客有机会，他们会很快把他的心头好吃掉。

“ [ˈstɪkəl] - [bæks] [ænd; ənd] [nest] .  
“ **Stickle - backs and Nest** .  
“ 拘泥 - 背部 和 巢 .

“刺鱼和巢穴。

[ˈeksəsaɪzɪz][ʊn] [ˈles(ə)n] [etθ] . [wʌn] .  
**Exercises on Lesson VIII . 1** .  
练习 在 课 八 . 1 .

第八课第一节练习题

[wɒt] [ɪz][æn; ən][əˈkweəriəm] ? [tuːˈtuː] .  
**What is an aquarium ? 2** .  
什么 是 一个 水族馆 ? 2 .

1. 什么是水族箱？

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈwɔːtə(r)] [wiːdz] [ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)] [sneɪlɪz] [pʊt][ˈɪntuː][æn; ən][əˈkweəriəm] ? [θriː] .  
**Why are water weeds and water snails put into an aquarium ? 3** .  
为什么 是 水 杂草 和 水 蜗牛 放 进入 一个 水族馆 ? 3 .

为什么要把水草和水螺放入水族箱？ 3.

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [fi:d] [smɔ:l] [fɪ] ?  
**How do you feed small fish ?**  
如何 做 你 喂养 小的 鱼 ?

如何喂养小鱼？

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ][biː; bi][ˈkeəf(ə)l][nɒt][tuː; tə][pʊt][ɪn][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈfɪʃz] [kæn; kən] [i:t] ? [fɔːr]  
**Why should you be careful not to put in more than the fishes can eat ? 4**  
为什么 应该 你 是 小心 不是 到 放 在 更多的 比 这 鱼 能 吃 ? 4  
.  
:  
.

为什么投放的食物量要适中，不要超过鱼儿能吃的量？ 4.

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [ˈstɪkəl] - [bæk] [leɪ] [ɪts] [egz] ? -  
**Where does the stickle - back lay its eggs ? 54**  
在哪里 做 这 拘泥 - 后退 躺 它是 鸡蛋 ? -

刺鱼在哪里产卵？ 54

[ɪks] . — [ˈtæd,pʊʊlz] .  
**IX . — TADPOLES .**  
第九章 . — 蝌蚪 .

九、蝌蚪。

[ðə; ði][frɒŋ] [spɔːn] , [wen] [fɜːst][pʊt][ˈɪntuː][ðə; ði][bɪg] [glɑːs] [bel] ,  
**The frog spawn , when first put into the big glass bell ,**  
这 青蛙 生成 , 什么时候第一的 放 进入 这 大的 玻璃 钟 ,

蛙卵第一次被放入大玻璃钟中时，

[wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv][ˈdʒeli] - [laɪk] [stʌf] [ˈstʌdɪd] [ɔːl][ˈəʊvə(r)] [wɪð] [blæk] [dɔːts] .  
**was just a mass of jelly - like stuff studded all over with black dots .**  
曾是 只是 一个 大量的 的 果冻 - 喜欢 东西 带钉的 全部 超过 和 黑色的 点 .

就是一团胶状物质，上面布满了黑点。

[wen] [lʊkt] [æt; ət] [ˈkleʊsli] , [aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [siːn] [tuː; tə][kənˈsɪst; ˈkɒnsɪst][ɒv; əv] [ˈmeni] [raʊnd] , [kliə(r)]  
**When looked at closely , it was seen to consist of many round , clear**  
什么时候 看起来 在 密切 , 它 曾是 已见 到 由 的 许多 圆形的 , 清除  
[egz] .  
**eggs .**  
鸡蛋 .

仔细观察，发现它是由许多圆形、透明的卵组成的。

[iːtʃ] [eg] [wɒz; wəz] [səˈraʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] , [ænd; ənd][hæd; həd] , [ɪn][ɪts][ˈsentə(r)] ,  
**Each egg was surrounded by a thin skin , and had , in its centre ,**  
每个 蛋 曾是 包围 经过 一个 薄的 皮肤 , 和 有 , 在 它是 中心 ,

每个蛋都包裹着一层薄膜，中心是：

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [raʊnd] [blæk] [bɔːl][ɔː(r)][jəʊk] .  
**a little round black ball or yolk .**  
一个 小的 圆形的 黑色的 球 或者 蛋黄 .

一个小的黑色圆球或蛋黄。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wi:k] [ɔːl] [ðiːz] [blæk] [jəʊk] [hæd; həd] [lɒst] [ðeə(r)] [raʊnd] [ʃeɪp] .  
**At the end of a week all these black yolks had lost their round shape .**  
在 这 结尾 的 一个 星期 全部 这些 黑色的 蛋黄 有 丢失的 他们的 圆形的 形状 .

一周后，这些黑色的蛋黄都失去了圆形。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [lɒŋ] [ænd; ənd][ˈəʊv(ə)l] .  
**They were now long and oval .**  
他们 是 现在 长的 和 椭圆形 .

它们现在变得又长又椭圆。

[ˈdʒʊəriŋ][ðə; ði][nekst][fɔ:(r)][deɪz] [ðɪ:z] [ˈəʊn(ə)l][jəʊk][brˈkeɪm][ˈlɪt(ə)l][ˈmu:viŋ] [ˈæniːmlz] , [i:tʃ] [ˈhæviŋ]  
**During the next four days these oval yolks became little moving animals , each having**  
期间 这 下一个 四 天 这些 椭圆形 蛋黄 成为 小的 移动 动物 , 每个 拥有  
[ə; eɪ] [hed] ,  
**a head ,**  
一个 头 ,

接下来的四天里, 这些椭圆形的卵黄变成了会动的小动物, 每个小动物都有一个头。

[ˈbɒdi] , [ænd; ɛnd][teɪl] , [bʌt; bæt][nəʊ] [lɪmz] .  
**body , and tail , but no limbs .**  
身体 , 和 尾巴 , 但 不 四肢 .

身体和尾巴, 但没有四肢。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [i:tʃ] [ðeə(r)] [gru:] [aʊt] [tu:] [peəz][ɒv; əv] [ˈfeðəri] [ˈɒbdʒɪkts] .  
**From the head of each there grew out two pairs of feathery objects .**  
从 这 头 的 每个 那里 生长 出去 二 对 的 羽毛状的 对象 .

每个头上都长出了两对羽毛状物体。

[ðɪ:z] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [təʊld][ðə; ði] [bɔɪz] , [wɜ:(r); wə(r)] [gɪlz] [ɔ:(r)] [ˈbri:ðɪŋ] [ˈɔ:rgənz] .  
**These , Uncle George told the boys , were gills or breathing organs .**  
这些 , 叔叔 乔治 讲述 这 男孩们 , 是 鳃 或者 呼吸 器官 .

乔治叔叔告诉孩子们, 这些是鳃或呼吸器官。

[su:n] [əˈnʌðə(r)][peə(r)][ɒv; əv] [ðɪ:z] [ˈfeðəri] [gɪlz] [əˈpiəd] :  
**Soon another pair of these feathery gills appeared :**  
很快 其他 一对 的 这些 羽毛状的 鳃 出现 :

很快, 又出现了一对这样的羽状鳃:

[səʊ] [ðæt] [i:tʃ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkri:tʃə(r)] [hæd; həd] [naʊ] [θri:] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] .  
**so that each little creature had now three on each side of his head .**  
所以 那 每个 小的 生物 有 现在 三 在 每个 边 的 他的 头 .

这样一来, 每个小生物的头部两侧就各长出了三个。

[baɪ][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsekənd] [wi:k] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈkri:tʃəz] [hæd; həd][ɔ:l] [ˈrɪgl] [aʊt][ɒv; əv]  
**By the end of the second week the little creatures had all wriggled out of**  
经过 这 结尾 的 这 第二 星期 这 小的 生物 有 全部 扭动 出去 的

[ðə; ði] [egz] .  
**the eggs .**  
这 鸡蛋 .

到第二周结束时, 这些小家伙们都从蛋里钻出来了。

[ðeɪ] [hʌŋ] [təˈgeðə(r)][baɪ][ðeə(r)] [ˈfeðəri] [gɪlz] [ɪn][ˈlɪt(ə)l] [blæk] [gru:ps] .  
**They hung together by their feathery gills in little black groups .**  
他们 悬挂 一起 经过 他们的 羽毛状的 鳃 在 小的 黑色的 团体 .

它们用羽毛状的鳃聚在一起, 形成一小群一小群的黑色小鱼。

“ [wɒt] [jæl; jəl][wi:; wi] [fi:d] [ðem; ðəm][ɒn] ?  
“ **What shall we feed them on ?**  
“ 什么 将 我们 喂养 他们 在 ?

我们该喂它们吃什么呢?

“ [fræŋk] [ɑ:skt] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .  
“ **Frank asked his uncle .**  
“ 坦率 问 他的 叔叔 .

弗兰克问他叔叔。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][æt; ət][ɔ:l] [naɪs] [ɪn][ðeə(r)] [teɪsts] , “ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [rɪˈplaid] .  
“ **They are not at all nice in their tastes , “ Uncle George replied .**  
“ 他们 是 不是 在 全部 好的 在 他们的 口味 , “ 叔叔 乔治 回复 .

“他们的品味一点也不好,”乔治叔叔回答说。

“ [ðeɪ] [wɪl] [i:t] [ˈɔ:lməʊst] [ˈeniθɪŋ] , [frɒm; frəm][ˈwɔ:tə(r)] [wi:dz] [ʌp][tu:; tə] [ˈdraʊnd] [ˈkɪtnz] .  
“ **They will eat almost anything , from water weeds up to drowned kittens .**  
“ 他们 将要 吃 几乎 任何事物 , 从 水 杂草 向上 到 溺水 小猫 .  
“它们几乎什么都吃, 从水草到溺死的小猫。”

[ɪf] [ðeɪ] [get] [ˈnʌθɪŋ] [els] , [ðeɪ] [wɪl] [i:t] [wʌn][əˈnʌðə(r)] , [ænd; ənd][nɒt][maɪnd][,aɪ ˈti:][ə; eɪ][bɪt] . “ -  
**If they get nothing else , they will eat one another , and not mind it a bit .” 55**  
如果 他们 得到 没有什么 别的 , 他们 将要 吃 一 其他 , 和 不是 头脑 它 一个 少量 . “ -  
如果它们别无所获, 就会互相残杀, 而且毫不在意。”55

“ [haʊ] [ˈdredf(ə)l] , “ [sed] [fræŋk] .  
“ **How dreadful , “ said Frank .**  
“ 如何 可怕 , “ 说 坦率 .  
“太可怕了,”弗兰克说。

[ˈhædnt] [wi:; wi][ˈbetə(r)] [gɪv] [ðem; ðəm] [ˈsʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] [naʊ] , [fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)] [ðeɪ] [meɪ] [i:t]  
“ **Hadn't we better give them something to eat now , for fear they may eat**  
“ 之前没有 我们 更好的 给 他们 某物 到 吃 现在 , 为了 害怕 他们 可能 吃  
[i:t] [ˈʌðə(r)][ʌp] . “  
**each other up . “**  
每个 其他 向上 . “  
“我们最好现在就给它们喂点吃的, 免得它们互相残杀。”

“ [aɪ ˈti:] [ˌwʊdnt] [du:; də] [mʌt] [gʊd] [ˈgɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [ˈeniθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] [naʊ] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ]  
“ **It wouldn't do much good giving them anything to eat now , for they**  
“ 它 不会 做 很多 好的 给予 他们 任何事物 到 吃 现在 , 为了 他们  
[hæv; həv][nəʊ] [maʊðz] .  
**have no mouths .**  
有 不 嘴 .  
“现在给它们吃东西也没什么用, 因为它们没有嘴巴。”

“ [ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtædpəʊl] . [wʌn] .  
“ **The Development of the Tadpole . 1 .**  
“ 这 发展 的 这 蝌蚪 . 1 .  
“蝌蚪的发育.1.

[ˈpɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [frɒg] [spɔ:n] . [tu:ˈtu:] .  
**Portion of Frog Spawn . 2 .**  
部分 的 青蛙 生成 . 2 .  
蛙卵的一部分.2。

[seɪm] [ˈɑ:ftə(r)][ten] [deɪz] . [θri:] .  
**Same after ten days . 3 .**  
相同的 后 十 天 . 3 .  
十天后情况依旧。3.

[ə; eɪ] [ˈnju:li] - [ˈhætft] [ˈtædpəʊl] .  
**A Newly - Hatched Tadpole .**  
一个 新 - 孵化 蝌蚪 .  
刚孵化的小蝌蚪。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈfɪgəz] [ʃəʊ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtædpəʊl][æt; ət] ( [fɔ:r] ) [wʌn] [wi:k] ; ( [faɪv] ) [θri:]  
**The remaining figures show the same Tadpole at ( 4 ) one week ; ( 5 ) three**  
这 其余的 数据 展示 这 相同的 蝌蚪 在 ( 4 ) 一 星期 ; ( 5 ) 三  
[wi:ks] ;  
**weeks ;**  
周 ;  
其余的图示显示了同一只蝌蚪在 (4) 1周; (5) 3周时的状态;

( [sɪks] ) [ˈsev(ə)n] [wi:ks] ； ( [ˈsevnən] ) [ɪˈlev(ə)n] [wi:ks] ； ( [eit] ) [ˌθɜ:ˈti:n] [wi:ks] ； [ænd; ənd] ( [naɪn] )  
( 6 ) seven weeks ； ( 7 ) eleven weeks ； ( 8 ) thirteen weeks ； and ( 9 )  
( 6 ) 七 周 ； ( 7 ) 十一 周 ； ( 8 ) 十三 周 ； 和 ( 9 )  
[ˌfɔ:ˈti:n] [wi:ks] [ˈɑ:ftə(r)] [ˈhætʃɪŋ] .  
fourteen weeks after hatching .  
十四 周 后 孵化 .

(6) 孵化后七周；(7) 孵化后十一周；(8) 孵化后十三周；(9) 孵化后十四周。

“ [nəʊ] [maʊðz] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ？ ”

“ No mouths , Uncle George ? ”  
“ 不 嘴 , 叔叔 乔治 ? ”

“没有嘴巴吗，乔治叔叔？ ”

“ [nəʊ] [maʊðz] , ” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [rɪˈpi:tɪd] .

“ No mouths , ” Uncle George repeated .  
“ 不 嘴 , ” 叔叔 乔治 重复 .

“没有嘴巴，”乔治叔叔重复道。

“ [ɪz][aɪˈti:][nɒt][ˈkjʊəriəs] ？

“ Is it not curious ？  
“ 是 它 不是 好奇的 ？

“这难道不奇怪吗？ ”

[fɔ:(r); fə(r)][fɔ:(r)] [deɪz] [ðə; ði][ˈtædpəʊl] , [ɔ:(r)] [jʌŋ] [frɒg] , [hæz; həz][nəʊ] [maʊθ] ,  
For four days the tadpole , or young frog , has no mouth ,  
为了 四 天 这 蝌蚪 , 或者 年轻的 青蛙 , 有 不 嘴 ,  
蝌蚪，也就是小青蛙，在出生后的四天内没有嘴巴。

[ænd; ənd] [jet] [ˈdʒʊəriŋ] [ðæt] [taɪm] [hi:; hi] [grəʊz] [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] .

and yet during that time he grows a great deal .  
和 然而 期间 那 时间 他 生长 一个 伟大的 交易 .

然而，在此期间，他成长了很多。

“ [fɔ:(r)] [deɪz] [ˈɑ:ftə(r)][hi:; hi] [li:vz] [ðə; ði] [eg] [hɪz; ɪz] mouth56

“ Four days after he leaves the egg his mouth56  
“ 四 天 后 他 树叶 这 蛋 他的 mouth56

“他离开蛋的四天后，蛋就从他的嘴里出来了56

[əˈpiəz] .

appears .  
出现 .

出现。

[aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [smɔ:l] [maʊθ] , [frɪndʒd] [wɪð] [frɪld] , [ˈfleʃi] [lɪps] .

It is a very small mouth , fringed with frilled , fleshy lips .  
它 是 一个 非常 小的 嘴 , 流苏 和 褶皱边 , 肉质的 嘴唇 .

它的嘴很小，边缘长着褶皱状的肉质嘴唇。

[ði:z] [lɪps][ɑ:(r); ə(r)] [mu:vɪd] [baɪ][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [strɒŋ] , [ˈhɔ:ni] [dʒɔ:z] .

These lips are moved by a pair of strong , horny jaws .  
这些 嘴唇 是 已搬 经过 一个 一对 的 强的 , 好色 下颚 .

这对嘴唇是由一对强壮的、角质的下颚带动的。

[ðɪs] [maʊθ] [ɪz] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði][waɪd] , [ˈgeɪpɪŋ] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][frɒg] .

This mouth is very different from the wide , gaping mouth of the frog .  
这 嘴 是 非常 不同的 从 这 宽的 , 张开的 嘴 的 这 青蛙 .

这种嘴与青蛙宽阔张开的嘴截然不同。

“ [dʒʌst][æz; əz][ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd] [sed] , [ðə; ði][ˈtædpəʊlz][et; eɪt] [ˈnʌθɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][fɔ:(r)] [deɪz] .

“ Just as Uncle George had said , the tadpoles ate nothing for four days .  
“ 只是 作为 叔叔 乔治 有 说 , 这 蝌蚪 吃 没有什么 为了 四 天 .

正如乔治叔叔所说，蝌蚪们四天没吃东西。

[ðen] [ðeə(r)] [maʊðz] [ə'priəd] , [ænd; ənd] [ðei] [brɪ'gæn][tu:; tə] [i:t] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wi:dz] .  
**Then their mouths appeared , and they began to eat the water weeds .**  
然后 他们的 嘴 出现 , 和 他们 开始 到 吃 这 水 杂草 .

然后它们的嘴巴露了出来，它们开始吃水草。

[bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [fed] [ðem; ðəm][pɒn] [rɔ:] [mi:t] .  
**But Uncle George fed them on raw meat .**  
但 叔叔 乔治 美联储 他们 在 生的 肉 .

但乔治叔叔却用生肉喂他们。

[hi:; hi] [sed] [,aɪ'ti:] [meɪd] [ðem; ðəm] [grəʊ] ['kwɪkli] .  
**He said it made them grow quickly .**  
他 说 它 制成 他们 生长 迅速地 .

他说这能让他们快速生长。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [pi:s] [pɒ; əv] [rɔ:] [bi:f] , [taɪd][tu:; tə][ðə; ði][end][pɒ; əv][ə; eɪ] [strɪŋ] ,  
**A small piece of raw beef , tied to the end of a string ,**  
一个 小的 片 的 生的 牛肉 , 系 到 这 结尾 的 一个 细绳 ,

一小块生牛肉，用绳子系在末端。

[wɒz; wəz]['louəd; 'laʊəd][ɪntu:][ðə; ði][tæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ði]['tæd,pɒʊlz] [ swɔ:m ] [ə'raʊnd][,aɪ'ti:] .  
**was lowered into the tank , and the tadpoles swarmed around it .**  
曾是 降低 进入 这 坦克 , 和 这 蝌蚪 蜂拥而至 大约 它 .

它被放入水箱中，蝌蚪们围拢过来。

[wɒt] [wɒz; wəz][left][pɒ; əv][ðə; ði] [bi:f] [wɒz; wəz] ['pʊld] [aʊt] ['evri] ['mɔ:nɪŋ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [freʃ]  
**What was left of the beef was pulled out every morning , and a fresh**  
什么 曾是 左边 的 这 牛肉 曾是 拉 出去 每一个 早晨 , 和 一个 新鲜的  
[pi:s] [pʊt][ɪn] .  
**piece put in .**  
片 放 在 .

每天早上，剩下的牛肉都会被取出，换上一块新鲜的牛肉。

[baɪ] [ðɪs] [mi:nz] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][wɒz; wəz] [kept] [kli:n] , [ænd; ənd][hæd; həd]['əʊnli][tu:; tə][bi:; bi] [tʃeɪndʒd]  
**By this means the water was kept clean , and had only to be changed**  
经过 这 方法 这 水 曾是 保留 干净的 , 和 有 仅有的 到 是 已更改  
[wʌns][ə; eɪ] [wi:k] .  
**once a week .**  
一次 一个 星期 .

这样一来，水质就能保持清洁，只需每周换一次水即可。

“ [waɪ] , [ðei] [hæv; həv][nəʊ] [gɪlz] [naʊ] , ” [sed] [fræŋk][wʌn] [dei] ,  
“ **Why , they have no gills now , ” said Frank one day ,**  
“ 为什么 , 他们 有 不 鳃 现在 , ” 说 坦率 一 天 ,

“哎呀，它们现在都没鳃了，”弗兰克有一天说道。

[æz; əz][hi:; hi][wɒz; wəz] ['helpɪŋ] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .  
**as he was helping his uncle to change the water .**  
作为 他 曾是 帮助 他的 叔叔 到 改变 这 水 .

当时他正在帮他叔叔换水。

“ [əʊ] [jes] , [ðei] [hæv; həv] , [fræŋk] .  
“ **Oh yes , they have , Frank .**  
“ 哦 是的 , 他们 有 , 坦率 .

“哦，是的，他们有，弗兰克。”

[ðei] [hæv; həv] [gɪlz] [laɪk][ə; eɪ] [fɪʃ] [naʊ] .  
**They have gills like a fish now .**  
他们 有 鳃 喜欢 一个 鱼 现在 .

它们现在长出了像鱼一样的鳃。

“ [wen] [ðei] [ɑ:(r); ə(r)][ə'baʊt][fɔ:(r)] [wi:ks] [əʊld] , [ðeə(r)] ['feðəri] [gɪlz] [gəʊ][ə'wei] ; [bʌt; bət] ,  
“ **When they are about four weeks old , their feathery gills go away ; but ,**  
“ 什么时候 他们 是 关于 四 周 老的 , 他们的 羽毛状的 鳃 去 离开 ; 但 ,  
“它们大约四周大的时候, 羽状鳃就会消失; 但是,

[br'fɔ:(r)] [ðɪs] , [fɔ:(r)] [gɪl] - [slɪts][ɑ:(r); ə(r)] [fɔ:md] [ɪn] [i:tɪ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] - [hed] .  
**before this , four gill - slits are formed in each side of the tadpole's head .**  
前 这 , 四 鳃 - 缝隙 是 形成 在 每个 边 的 这 - 头 .  
在此之前, 蝌蚪头部两侧各形成四个鳃裂。

“ [ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [tʊk] [ə; eɪ] [glɑ:s] [tju:b] [ə'baʊt] [twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,  
“ **Uncle George took a glass tube about twelve inches long ,**  
“ 叔叔 乔治 采取 一个 玻璃 管子 关于 十二 英寸 长的 ,  
乔治叔叔拿了一根大约十二英寸长的玻璃管,

[ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [hɪz; ɪz] [θʌm] ['tɑ:tlɪ] [ɒn][wʌn][end][ɒv; əv][,aɪ 'ti:] ,  
**and placing his thumb tightly on one end of it ,**  
和 放置 他的 拇指 紧紧 在 一 结尾 的 它 ,  
并将拇指紧紧按在一端,

[hi:; hi] [pʊʃt] [,aɪ 'ti:] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][wɒz; wəz] [raɪt] [ə'bʌv] [ə; eɪ]  
**he pushed it down into the water until the other end was right above a**  
他 推动 它 向下 进入 这 水 直到 这 其他 结尾 曾是 正确的 多于 一个  
[tædpəʊl] .  
**tadpole** :  
蝌蚪 .

他把它推入水中, 直到另一端正好位于一只蝌蚪上方。

[ðen] [hi:; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [θʌm] [ɒf] , [ænd; ənd][ðə; ði]['tædpəʊl][ænd; ənd][sʌm; səm]['wɔ:tə(r)] [ʃɒt] [ʌp]  
**Then he took his thumb off , and the tadpole and some water shot up**  
然后 他 采取 他的 拇指 离开 , 和 这 蝌蚪 和 一些 水 射击 向上  
[ðə; ði][tju:b] .  
**the tube** :  
这 管子 .

然后他把拇指拿开, 蝌蚪和一些水就顺着管子射了上去。

[hi:; hi] [ðen] [rɪ'pleɪsd] [hɪz; ɪz] [θʌm] ['tɑ:tlɪ] [ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][tju:b] ,  
**He then replaced his thumb tightly on the end of the tube ,**  
他 然后 替换 他的 拇指 紧紧 在 这 结尾 的 这 管子 ,  
然后他把拇指紧紧地按在管子的末端。

[ænd; ənd] ['lɪftɪd] [,aɪ 'ti:] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .  
**and lifted it out of the water .**  
和 抬起 它 出去 的 这 水 .  
然后把它从水里提了出来。

[ðə; ði]['tædpəʊl][ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði][tju:b][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][hi:; hi] [kept] [hɪz; ɪz]  
**The tadpole and water remained in the tube as long as he kept his**  
这 蝌蚪 和 水 剩余 在 这 管子 作为 长的 作为 他 保留 他的  
[θʌm] [ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][,aɪ 'ti:] .  
**thumb on the end of it** :  
拇指 在 这 结尾 的 它 .

只要他用拇指按住管子的末端, 蝌蚪和水就会一直留在管子里。

[hi:; hi] emptied57  
**He emptied57**  
他 emptied57  
他清空了57

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][tju:b]['ɪntu:][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dɪʃ] ,  
**the contents of the tube into a little dish ,**  
这 内容 的 这 管子 进入 一个 小的 盘子 ,  
将试管中的内容物倒入小碟子里,

[ænd; ənd][fræŋk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][ˈtædpəʊl] [wið] [ə; ei][glɑ:s] .  
and Frank looked at the tadpole with a glass .  
和 坦率 看起来 在 这 蝌蚪 和 一个 玻璃 .

弗兰克用玻璃杯观察蝌蚪。

" [ai][kænt] [si:] [ðə; ði][gɪl] - [slɪts] , " [sed] [fræŋk] .  
" I can't see the gill - slits , " said Frank .  
" 我 不能 看 这 鳃 - 缝隙 , " 说 坦率 .

“我看不到鳃裂,”弗兰克说。

" [əʊ] [jes] , [ju:; jʊ][kæn; kən] , [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] ['kləʊslɪ] .  
" Oh yes , you can , if you look closely .  
" 哦 是的 , 你 能 , 如果 你 看 密切 .

“哦, 是的, 如果你仔细观察的话, 就能看到。”

[wɒt] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][ə; ei][big] [hed] [ɪz] ['ri:əli] [hed] [ænd; ənd][ˈbɒdi] ['kʌvəd] ['əʊvə(r)][baɪ][ə; ei]  
What seems to be a big head is really head and body covered over by a  
什么 似乎 到 是 一个 大的 头 是 真的 头 和 身体 涵盖 超过 经过 一个  
[kləʊk][pʊ; əv][skɪn] . "   
cloak of skin . "   
披风 的 皮肤 . "

看起来像个大头的东西, 实际上是被一层皮肤覆盖的头部和身体。

" [jes] , [ai] [si:] [ðə; ði][gɪlz] [naʊ] , " [sed] [fræŋk] .  
" Yes , I see the gills now , " said Frank .  
" 是的 , 我 看 这 鳃 现在 , " 说 坦率 .

“是的, 我现在看到鳃了,”弗兰克说。

" [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [red] [ɪn]['kʌlə(r)] .  
" They are red in colour .  
" 他们 是 红色的 在 颜色 .

它们是红色的。

[ai][ˈɔ:lsəʊ] [si:] [ðə; ði][kləʊk] .  
I also see the cloak .  
我 还 看 这 披风 .

我还看到了斗篷。

[ðeə(r)][ɪz][æn; ən]['əʊpənɪŋ] [pʌn][ðə; ði][left] [saɪd][pʊ; əv][aɪ 'ti:] . "   
There is an opening on the left side of it . "   
那里 是 一个 开幕 在 这 左边 边 的 它 . "

它的左侧有一个开口。

" [ðæt] [ɪz][səʊ] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .  
" That is so , " said his uncle .  
" 那 是 所以 , " 说 他的 叔叔 .

“确实如此,”他的叔叔说。

" [ðæt] ['əʊpənɪŋ] [ɪz][ðeə(r)][tu:; tə][let][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪntu:][ðə; ði][gɪlz] .  
" That opening is there to let the water into the gills .  
" 那 开幕 是 那里 到 让 这 水 进入 这 鳃 .

“那个开口是为了让水进入鳃里。”

" [æt; ət][ðə; ði][end][pʊ; əv][ðə; ði] [frɪθ] [wi:k] ,  
" At the end of the fifth week ,  
" 在 这 结尾 的 这 第五 星期 ,

“第五周结束时,

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [tʊk] [sʌm; səm][ˈtædpəʊlz] [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət] .  
Uncle George took some tadpoles out for the boys to look at .  
叔叔 乔治 采取 一些 蝌蚪 出去 为了 这 男孩们 到 看 在 .

乔治叔叔拿出一些蝌蚪给孩子们看。

“ [du:; də][ju:; jʊ] [si:] ['eni] [tʃeɪndʒ] ?  
“ Do you see any change ?  
“ 做 你 看 任何 改变 ? ”

你看到任何变化吗？

“ [hi:; hi] [ɑ:skt] .  
“ he asked .  
“ 他 问 . ”

他问道。

“ [jes] , “ [sed] [tɒm] , “ [ðeɪ] [hæv; həv] [tu:] [θɪŋz] [laɪk][haɪnd][legz] ['grəʊɪŋ] [aʊt] . “  
“ Yes , “ said Tom , “ they have two things like hind legs growing out . “  
“ 是的 , “ 说 汤姆 , “ 他们 有 二 事物 喜欢 后 腿 生长 出去 . “  
“ 是的 , ” 汤姆说 , “ 它们长出了两根后腿。 ”

“ [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][legz] , “ [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [sed] ,  
“ These are legs , “ his uncle said ,  
“ 这些 是 腿 , “ 他的 叔叔 说 , ”

“这是腿,”他叔叔说。

“ [ænd; ənd][ɪn] [tu:] [wi:ks] [frɒm; frəm] [naʊ] [ði:z] [legz] [wɪl] [hæv; həv] ['mu:vəbl] [dʒɔɪnts][ɪn][ðəm; ðəm] .  
“ and in two weeks from now these legs will have movable joints in them .  
“ 和 在 二 周 从 现在 这些 腿 将要 有 活动 关节 在 他们 . ”  
“两周后, 这些腿的关节就可以活动了。”

“ [deɪ] [baɪ] [deɪ] [ðə; ði]['tæd,pəʊlz][wɜ:(r); wə(r)] ['keəfəli] [wɒtʃt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]  
“ Day by day the tadpoles were carefully watched , and the following  
“ 天 经过 天 这 蝌蚪 是 小心 观看 , 和 这 下列的  
['wʌndəf(ə)l] [tʃeɪndʒɪz][wɜ:(r); wə(r)] [əb'zɜ:vɪd] .  
wonderful changes were observed .  
精彩的 变化 是 观察到 . ”

“人们日复一日地仔细观察蝌蚪, 并观察到了以下奇妙的变化。”

[wen] [ə'baʊt]['sev(ə)n] [wi:ks] [əʊld] , [ðeə(r)][haɪnd][legz] [br'keɪm] ['dʒɔɪntɪd] , [ænd; ənd] [lɒŋ] [təʊz]  
When about seven weeks old , their hind legs became jointed , and long toes  
什么时候 关于 七 周 老的 , 他们的 后 腿 成为 关节 , 和 长的 脚趾  
[wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:md] .  
were formed .  
是 形成 . ”

大约七周大的时候, 它们的后腿关节发育成熟, 长出了长长的脚趾。

[ðə; ði]['tæd,pəʊlz][wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] ['eɪb(ə)l][tu:; tə] [kɪk] [aʊt][ænd; ənd] [swɪm] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][ðeə(r)]  
The tadpoles were now able to kick out and swim by means of their  
这 蝌蚪 是 现在 有能力的 到 踢 出去 和 游泳 经过 方法 的 他们的  
[lɒŋ] [haɪnd][legz] .  
long hind legs .  
长的 后 腿 . ”

蝌蚪们现在能够用它们长长的后腿蹬水游泳了。

[ðeə(r)] [gɪlz] [went] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:frɪs] [ænd; ənd] [tʊk] [ 'maʊθfʊl ] [ɒv; əv]  
Their gills went away , and they came to the surface and took mouthfuls of  
他们的 鳃 去 离开 , 和 他们 来了 到 这 表面 和 采取 一口一口 的  
[eə(r)] .  
air .  
空气 . ”

它们的鳃消失了, 它们浮出水面, 大口大口地呼吸空气。

[ðeɪ] [naʊ] [hæd; həd] [lʌŋz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [gɪlz] .  
They now had lungs instead of gills .  
他们 现在 有 肺 反而 的 鳃 . ”

它们现在用肺代替了鳃。

[bʌt; bət][ðə; ði][məʊst][ˈstraɪkɪŋ] [tʃeɪndʒ] [keɪm][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][ɪˈlev(ə)nθ] [wi:k] .  
**But the most striking change came at the end of the eleventh week .**  
但 这 最多 引人注目 改变 来了 在 这 结尾 的 这 第十一 星期 .  
但最显著的变化发生在第十一周结束时。

[wʌn][baɪ][wʌn] [ðeɪ] [lɒst][ðə; ði][kləʊk] [wɪtʃ] ['kʌvəd] [hed] [ænd; ənd][ˈbɒdi] .  
**One by one they lost the cloak which covered head and body .**  
一 经过 一 他们 丢失的 这 披风 哪个 涵盖 头 和 身体 .  
他们一个接一个地丢掉了遮盖头部和身体的斗篷。

[ˈʌndə(r)] [ðɪs] [kləʊk][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv][fɔ:(r)][legz][hæd; həd] [bi:n] folded58  
**Under this cloak a pair of fore legs had been folded58**  
在下面 这 披风 一个 一对 的 前 腿 有 到过 folded58  
斗篷下折叠着一双前腿<sup>58</sup>

[ʌp][ænd; ənd][ˈhɪd(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] .  
**up and hidden for some time .**  
向上 和 隐 为了 一些 时间 .  
已经藏匿了一段时间。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][naʊ] [ˈtaɪni] , [waɪd] - [maʊðd] [frɒgz] , [wɪð] [lɒŋ] , ['klʌmzi] [teɪlz] .  
**They were now tiny , wide - mouthed frogs , with long , clumsy tails .**  
他们 是 现在 微小的 , 宽的 - 嘴巴 青蛙 , 和 长的 , 笨拙 尾巴 .  
它们现在变成了体型很小、嘴巴宽大的青蛙，长着又长又笨拙的尾巴。

[ðə; ði] ['klʌmzi] [teɪlz] [gru:] [smɔ:lə(r)][ænd; ənd][smɔ:lə(r)][ˈdeɪli] .  
**The clumsy tails grew smaller and smaller daily .**  
这 笨拙 尾巴 生长 较小的 和 较小的 日常的 .  
笨拙的尾巴一天比一天短。

[æt; ət][lɑ:st][ðeə(r)][wɒz; wəz][naʊ][teɪl] [left] , [ænd; ənd] [wɒt] [wɒz; wəz][æt; ət][wʌn][taɪm][ə; eɪ]['klʌstə(r)]  
**At last there was no tail left , and what was at one time a cluster**  
在 最后的 那里 曾是 不 尾巴 左边 , 和 什么 曾是 在 一 时间 一个 簇  
[ɒv; əv] [blæk] ,  
**of black ,**  
的 黑色的 ,

最后尾巴也不见了，曾经是一团黑色的东西，  
[ 'rɪgl ] ['tæd,pʊʊlz] , [wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv] ['laɪvli] ['lɪt(ə)l] [dɑ:k] ['jeləʊ] [frɒgz] .  
**wriggling tadpoles , was now a crowd of lively little dark yellow frogs .**  
扭动 蝌蚪 , 曾是 现在 一个 人群 的 热闹 小的 黑暗的 黄色的 青蛙 .

扭动的蝌蚪，现在变成了一群活泼的小黄蛙。  
[ðə; ði] [bɔɪz] [wɪʃt] [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm][lɒŋgə(r)] ,  
**The boys wished to keep them longer ,**  
这 男孩们 希望 到 保持 他们 更长 ,

男孩们希望把它们留得更久一些。  
[bʌt; bət][ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][du:; də] [ðɪs] .  
**but their uncle told them that they could not do this .**  
但 他们的 叔叔 讲述 他们 那 他们 可以 不是 做 这 .

但他们的叔叔告诉他们，他们不能这样做。  
“ [jɔ:(r); jə(r)][ˈtæd,pʊʊlz][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [frɒgz] , ” [hi:; hi] [sed] .  
“ **Your tadpoles are now frogs ,** ” **he said .**  
“ 你的 蝌蚪 是 现在 青蛙 , ” 他 说 .

“你的蝌蚪现在已经变成青蛙了,”他说。  
“ [ðə; ði][frɒg][ɪz][æn; ən]['ɪnsekt]['i:tə(r)] .  
“ **The frog is an insect eater .**  
“ 这 青蛙 是 一个 昆虫 食客 .

“青蛙是食虫动物。”

[æz; əz][wi:; wi] ['kænɒt] [gɪv] [ðɪ:z] ['lɪt(ə)l][frɒgz][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [fu:d] ,  
As we cannot give these little frogs their natural food ,  
作为 我们 不能 给 这些 小的 青蛙 他们的 自然的 食物 ,  
由于我们无法为这些小青蛙提供它们天然的食物,  
[wi:; wi][mʌst; məst] [pleɪs] [ðem; ðəm] [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən][get][,aɪ 'ti:] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəm'selvz] , [ɔ:(r)] [ðeɪ]  
we must place them where they can get it for themselves , or they  
我们 必须 地方 他们 在哪里 他们 能 得到 它 为了 他们自己 , 或者 他们  
[wɪl] [daɪ] .  
will die .  
将要 死 .

我们必须把它们放在它们能够自己获取食物的地方，否则它们会死。  
" [səʊ][ðə; ði][frɒgz] [wɜ:(r); wə(r)] ['kærid] [bæk] [tu:; tə][ðeə(r)] ['nertɪv] [pɒnd] .  
" So the frogs were carried back to their native pond .  
" 所以 这 青蛙 是 携带 后退 到 他们的 本国的 池塘 .

于是，这些青蛙被送回了它们原来的池塘。  
[ˈeksəsaɪzɪz][vɒn] ['les(ə)n] [ɪks] . [wʌn] .  
Exercises on Lesson IX . 1 .  
练习 在 课 第九章 : 1 .

第九课第一节练习题。  
[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ˈtæd,pəʊlz] ? [,tu:ˈtu:] .  
What are tadpoles ? 2 .  
什么 是 蝌蚪 ? 2 .

1. 蝌蚪是什么？  
[haʊ] [əʊld][ɪz][ðə; ði][frɒg] [bɪˈfɔ:(r)][hɪz; ɪz][haɪnd][ˈlegz] [əˈpiə(r)] ? [θri:] .  
How old is the frog before his hind legs appear ? 3 .  
如何 老的 是 这 青蛙 前 他的 后 腿 出现 ? 3 .

青蛙长出后腿之前，它大概几岁？ 3.  
[ə; eɪ][ˈtædpəʊl] [ si:m ] [tu:; tə][bi:; bi][ɔ:l] [hed] [ænd; ənd][teɪl] .  
A tadpole seems to be all head and tail .  
一个 蝌蚪 似乎 到 是 全部 头 和 尾巴 .

蝌蚪看起来只有头和尾巴。  
[kæn; kən][ju:; jʊ][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] ? [fɔ:r] .  
Can you explain this ? 4 .  
能 你 解释 这 ? 4 .

你能解释一下吗？ 4.  
[haʊ] [du:; də][ˈtæd,pəʊlz] [bri:ð] — ( [wʌn] ) [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][fɜ:st] ['hætʃt] ?  
How do tadpoles breathe — ( 1 ) when they are first hatched ?  
如何 做 蝌蚪 呼吸 — ( 1 ) 什么时候 他们 是 第一的 孵化 ?

蝌蚪是如何呼吸的——（1）刚孵化的时候？  
( [,tu:ˈtu:] ) [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][fɔ:(r)] [wi:ks] [əʊld] ?  
( 2 ) when they are four weeks old ?  
( 2 ) 什么时候 他们 是 四 周 老的 ?

（2）当它们四周大的时候？  
( [θri:] ) [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪˈlev(ə)n] [wi:ks] [əʊld] ?  
( 3 ) when they are eleven weeks old ?  
( 3 ) 什么时候 他们 是 十一 周 老的 ?

（3）当他们11周大的时候？

[fɾɒɡ] , [təʊd] , [ænd; ənd] [nju:t] — [ˈəʊɪŋ] [egz] [ɒv; əv] [təʊd] [ænd; ənd] [nju:t] , [ænd; ənd][ˈtæd.pəʊlz]  
**Frog , Toad , and Newt — showing Eggs of Toad and Newt , and Tadpoles**  
青蛙 , 蟾蜍 , 和 蝾螈 — 显示 鸡蛋 的 蟾蜍 和 蝾螈 , 和 蝌蚪  
[ɒv; əv] [fɾɒɡ] [ænd; ənd] Toad61  
**of Frog and Toad61**  
的 青蛙 和 Toad61  
青蛙、蟾蜍和蝾螈——展示蟾蜍和蝾螈的卵，以及青蛙和蟾蜍的蝌蚪61

[eks] . — [fɾɒgz] , [təʊdz] , [ænd; ənd] [nju:t] .  
**X . — FROGS , TOADS , AND NEWTS .**  
X . — 青蛙 , 蟾蜍 , 和 蝾螈 .  
X.—青蛙、蟾蜍和蝾螈。

“ [ai] [θɪŋk] [wiː; wi][hæd; həd][ˈbetə(r)] [teɪk] [ˈaʊə(r)] [nju:t] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pɒnd] [naʊ] , [fræŋk] . ”  
“ **I think we had better take our newts back to the pond now , Frank .** ”  
“ 我 思考 我们 有 更好的 拿 我们的 蝾螈 后退 到 这 池塘 现在 , 坦率 . ”  
“弗兰克，我想我们最好现在就把蝾螈放回池塘里去。”

“ [əʊ] , [duː; də][let] [juː 'es] [ki:p] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] [lɒŋgə(r)] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] . ”  
“ **Oh , do let us keep them for a day or two longer , Uncle George .** ”  
“ 哦 , 做 让 我们 保持 他们 为了 一个 天 或者 二 更长 , 叔叔 乔治 . ”  
“哦，乔治叔叔，就让我们再留他们一两天吧。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈgetɪŋ] [kwɔɪt] [teɪm] .  
**They are getting quite tame .**  
他们 是 获得 相当 驯服 .  
它们变得相当温顺了。

“ [æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] , ”  
“ **As he spoke ,** ”  
“ 作为 他 辐 , ”  
“他说话的时候，

[fræŋk] [druː] [hɪz; ɪz][ˈfɪŋgə(r)] [ˈsləʊli] [raʊnd] [ðə; ði][aʊtˈsaɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] [ˈves(ə)l] [ðæt] [held] [ðə; ði]  
**Frank drew his finger slowly round the outside of the glass vessel that held the**  
坦率 画 他的 手指 缓慢地 圆形的 这 外部 的 这 玻璃 血管 那 握住 这  
[nju:t] .  
**newts .**  
蝾螈 .  
弗兰克用手指缓缓地沿着盛放蝾螈的玻璃容器外侧画了一圈。

[wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkri:tʃəz] [swæm] [raʊnd] , [ˈfɒləʊɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈfɪŋgə(r)] .  
**One of the creatures swam round , following his finger .**  
— 的 这 生物 游泳 圆形的 , 下列的 他的 手指 .  
其中一只生物绕着他的手指游来游去。

“ [lʊk] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ! ”  
“ **Look , Uncle George !** ”  
“ 看 , 叔叔 乔治 ! ”  
“看，乔治叔叔！ ”

[hiː; hi] [nəʊz] [em 'iː] . “  
**He knows me .** ”  
他 知道 我 . ”  
他认识我。

“ [hiː; hi][ɪz] [ˈhʌŋɡri] , [ænd; ənd] [θɪŋks] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [wɜːm] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ”  
“ **He is hungry , and thinks you ought to have a small worm in your**  
“ 他 是 饥饿的 , 和 思考 你 应该 到 有 一个 小的 蠕虫 在 你的  
[ˈfɪŋgəz] . ”  
**fingers .** ”  
手指 . ”  
“他饿了，觉得你应该手指上夹着条小虫子。”

“ [θɪŋks] ？  
“ **Thinks** ？  
“ 思考 ？

“你觉得呢？ ”

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
**Uncle George** .  
叔叔 乔治 .

乔治叔叔。

[kæn; kən] [nju:t] [θɪŋk] ？ “  
**Can newts think** ？ “  
能 蝾螈 思考 ？ ”

蝾螈会思考吗？

“ [ˌaɪ ˈti:] [lʊks] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , [dʌz] [ˌaɪ ˈti:][nɒt] ？  
“ **It looks as if they could , does it not** ？  
“ 它 看起来 作为 如果 他们 可以 , 做 它 不是 ？

“看起来他们好像可以做到，不是吗？ ”

[wi:; wi] [fi:d] [ði:z] [ˈkri:tʃəz] [ˈevri] [deɪ] ,  
**We feed these creatures every day** ,  
我们 喂养 这些 生物 每一个 天 ,

我们每天都喂养这些动物，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][gɒt][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈhæbɪt][ɒv; əv] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] [ˈevri] [taɪm][wi:; wi]  
**and they have got into the habit of looking for food every time we**  
和 他们 有 得到 进入 这 习惯 的 寻找 为了 食物 每一个 时间 我们  
[kʌm] [niə(r)][ðem; ðəm] .  
**come near them** .  
来 靠近 他们 .

它们已经养成了每次我们靠近它们时都会寻找食物的习惯。

[bʌt; bət][hiə(r)] [ˈkɒmz] [tɒm] [wɪð] [ðə; ði] [wɜ:mz] .  
**But here comes Tom with the worms** .  
但 这里 来 汤姆 和 这 蠕虫 .

但汤姆带着虫子来了。

“ [ˌaɪ ˈti:][wɒz; wəz][ˈkjʊəriəs][tu:; tə] [wɒt] [haʊ] [ðə; ði] [nju:t] [ˈæktɪd] [wen] [ə; eɪ][ˈtaɪni] [wɜ:m] [wɒz; wəz]  
“ **It was curious to watch how the newt acted when a tiny worm was**  
“ 它 曾是 好奇的 到 手表 如何 这 蝾螈 行动 什么时候 一个 微小的 蠕虫 曾是  
[ˈɡɪv(ə)n][ˌaɪ ˈti:] .  
**given it** .  
给定 它 .

“观察蝾螈被喂食小虫后的反应，真是件很有趣的事。”

[æt; ət][fɜ:st][ˌaɪ ˈti:] [si:md] [nɒt][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [wɜ:m] , [ɔ:lðəʊ] [ˌaɪ ˈti:][wɒz; wəz] [ˈrɪɡl] [æt; ət]  
**At first it seemed not to see the worm , although it was wriggling at**  
在 第一的 它 似乎 不是 到 看 这 蠕虫 , 虽然 它 曾是 扭动 在  
[hɪz; ɪz][nəʊz] .  
**his nose** .  
他的 鼻子 .

起初他似乎没有看到那条虫子，尽管它正在他的鼻子前蠕动。

[ˌaɪ ˈti:] [krept] [bæk] [ˈsləʊli] [əˈbaʊt] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [ˈɪntʃɪz] ,  
**It crept back slowly about two or three inches** ,  
它 悄悄地爬 后退 缓慢地 关于 二 或者 三 英寸 ,

它慢慢地向后挪动了两三英寸，

[ðen] [ɔ:l][æt; ət][wʌns][ˌaɪ ˈti:] [spræŋ] [əˈpɒn][ðə; ði] [wɜ:m] [ænd; ənd] [ˈɡɒbl] [ˌaɪ ˈti:][ʌp] .  
**then all at once it sprang upon the worm and gobbled it up** .  
然后 全部 在 一次 它 弹簧 之上 这 蠕虫 和 狼吞虎咽 它 向上 .

然后它突然扑向虫子，把它一口吞了下去。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst] [tel] [juː ˈes][ɔːl] [əˈbaʊt][ðə; ði] [njuːt], [ˈŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ” [sed] [təm] .  
“ You must tell us all about the newt, Uncle George, ” said Tom .  
“ 你 必须 告诉 我们 全部 关于 这 蝾螈 , 叔叔 乔治 , ” 说 汤姆 :  
“ 乔治叔叔, 你一定要把蝾螈的事都告诉我们,” 汤姆说。

“ [ai][ʊd; jəd][laɪk][tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [juː; jʊ] [tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt][baɪ] [ˈfiːdɪŋ]  
“ I should like to know how much you two boys have found out by feeding  
“ 我 应该 喜欢 到 知道 如何 很多 你 二 男孩们 有 成立 出去 经过 喂养  
[ænd; ənd] [ˈwɒtʃɪŋ] [ðɪːz] [tuː] ,  
and watching these two ,  
和 观看 这些 二 ,  
“我很想知道你们两个男孩通过喂养和观察这两个孩子, 学到了多少东西。”

“ [sed] [ˈŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ said Uncle George .  
“ 说 叔叔 乔治 :  
“ 乔治叔叔说道。”

“ [səʊ][dʒʌst] [tel] [ˌem ˈiː] [wɒt] [juː; jʊ] know62  
“ So just tell me what you know62  
“ 所以 只是 告诉 我 什么 你 know62  
“所以, 你就告诉我你知道些什么吧62

[əˈbaʊt][ðə; ði] [njuːt] [fɜːst] , [ðen] [pəˈhæps][ai][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm] [θɪŋz] [əˈbaʊt] [njuːt] ,  
about the newt first , then perhaps I can tell you some things about newts ,  
关于 这 蝾螈 第一的 , 然后 也许 我 能 告诉 你 一些 事物 关于 蝾螈 ,  
先说说蝾螈吧, 然后或许我可以告诉你一些关于蝾螈的事情。

[frɒgz] , [ænd; ənd][təʊdz] [wɪtʃ] [juː; jʊ][duː; də][nɒt] [nəʊ] . “  
frogs , and toads which you do not know . ”  
青蛙 , 和 蟾蜍 哪个 你 做 不是 知道 : “  
你不认识的青蛙和蟾蜍。”

“ [wel] , ” [brɪˈgæn] [təm] , “ [ðə; ði] [njuːt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ˈwɔːtə(r)] .  
“ Well , ” began Tom , “ the newt lives in water .  
“ 出色地 , ” 开始 汤姆 , ” 这 蝾螈 生活 在 水 :  
“嗯,” 汤姆开口说道, “蝾螈生活在水里。”

[hiː; hi][hæz; həz][fɔː(r)] [fiːt] , [wɪð] [ˈprɪti] [ˈlɪt(ə)l][təʊz] [əˈpɒn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɒŋ] [teɪl] .  
He has four feet , with pretty little toes upon them , and a long tail .  
他 有 四 脚 , 和 漂亮的 小的 脚趾 之上 他们 , 和 一个 长的 尾巴 :  
他有四只脚, 脚上有漂亮的小脚趾, 还有一条长长的尾巴。

[hiː; hi] [fiːdz] [əˈpɒn] [wɜːmz] , [ˈtæd,pʊʊlz] , [ænd; ənd][ˈlʌðə(r)] [smɔːl] [ˈænɪmlz] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ˈswɒləʊz]  
He feeds upon worms , tadpoles , and other small animals , and he swallows  
他 饲料 之上 蠕虫 , 蝌蚪 , 和 其他 小的 动物 , 和 他 燕子  
[ðem; ðəm] [həʊl] ,  
them whole ,  
他们 所有的 ,  
他以蠕虫、蝌蚪和其他小动物为食, 而且是整个吞下。

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][hiː; hi][hæz; həz][nəʊ] [tiːθ] .  
because he has no teeth .  
因为 他 有 不 牙齿 :  
因为他没有牙齿。

[ˈkrestɪd] [njuːt] , [meɪl] [ænd; ənd] [ˈfiːmeɪl] .  
Crested Newt , Male and Female .  
冠状 蝾螈 , 男性 和 女性 :  
冠蝾螈, 雄性和雌性。

“ [ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ə; eɪ][hju:dʒ] [krest] , [ænd; ənd][ɪz] [geɪ] [wɪð] [braɪt] ['kʌləs] .  
“ **The male has a huge crest , and is gay with bright colours .**  
“ 这 男性 有 一个 巨大的 波峰 , 和 是 同性恋 和 明亮的 颜色 .  
“雄性有一个巨大的冠羽, 羽毛颜色鲜艳, 性情活泼。”

“ [ðə; ði] ['fi:meɪl] [hæz; həz][nəʊ] [krest] .  
“ **The female has no crest .**  
“ 这 女性 有 不 波峰 .  
“雌性没有冠羽。”

[ʃi; ʃi] [leɪz] [hɜ:(r); hə(r)] [egz] [ə'pɒn][ðə; ði][pɒnd] [wi:dz] .  
**She lays her eggs upon the pond weeds .**  
她 躺下 她 鸡蛋 之上 这 池塘 杂草 .  
她把卵产在池塘里的水草上。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [eg] [ɪz][leɪd][ə'pɒn][ə; eɪ] [li:f] .  
**A single egg is laid upon a leaf .**  
一个 单身的 蛋 是 铺设 之上 一个 叶子 .  
一枚卵产在叶子上。

[ðə; ði] [li:f] [ɪz] [ðen] [rəʊld] [raʊnd] [aɪ 'ti:] , [səʊ][æz; əz][tu; tə][haɪd][aɪ 'ti:][frɒm; frəm] ['enəməɪz] . “  
**The leaf is then rolled round it , so as to hide it from enemies .**”  
这 叶子 是 然后 滚动 圆形的 它 , 所以 作为 到 隐藏 它 从 敌人 . “  
然后将叶子卷起来包裹住它, 以免被敌人发现。

“ ['veri] [gʊd] , [tɒm] , “ [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ; “ [bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv][nɒt][təʊld][ju: 'es][ə'baʊt][ðə; ði]  
“ **Very good , Tom , “ said his uncle ; “ but you have not told us about the**  
“ 非常 好的 , 汤姆 , “ 说 他的 叔叔 ; “ 但 你 有 不是 讲述 我们 关于 这  
[nu:ts] [skɪn] . “  
**newt's skin .**”  
蝾螈的 皮肤 . “  
“很好, 汤姆,”他的叔叔说, “但是你还没有告诉我们蝾螈的皮是怎么回事。”

“ [əʊ] , [aɪ] [fə'gɒt] [ðæt] , “ [tɒm] [went] [ɒn] .  
“ **Oh , I forgot that , “ Tom went on .**  
“ 哦 , 我 忘了 那 , “ 汤姆 去 在 .  
“哦, 我忘了这事了,”汤姆接着说。

“ [ðə; ði] [nju:t] [hæz; həz][ə; eɪ] ['ʌvli] ['sɪlki] [skɪn] , [wɪtʃ] [aɪ 'ti:]['əʊnli] [weəz] [fɔ:(r); fə(r)][ə'baʊt][ə; eɪ] [wi:k]  
“ **The newt has a lovely silky skin , which it only wears for about a week**  
“ 这 蝾螈 有 一个 迷人的 丝滑 皮肤 , 哪个 它 仅有的 穿着 为了 关于 一个 星期  
,  
/  
,  
“蝾螈拥有丝滑柔顺的皮肤, 但这层皮肤它只能维持大约一周的时间。”

[ðen] [aɪ 'ti:][kɑ:sts][aɪ 'ti:] [ɒf] .  
**then it casts it off .**  
然后 它 演员 它 离开 .  
然后它把它甩掉。

[naʊ] , [tel] [ju: 'es] ['sʌmθɪŋ] [mɔ:(r)][ə'baʊt][ðem; ðəm] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] . “  
**Now , tell us something more about them , Uncle George .**”  
现在 , 告诉 我们 某物 更多的 关于 他们 , 叔叔 乔治 . “  
乔治叔叔, 现在请你再多讲讲他们的情况吧。

“ [ðə; ði] [nju:t] [dʌz] [nɒt][li:v; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɔ:l][ðə; ði][jɪə(r)] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
“ **The newt does not live in the water all the year , “ said Uncle George .**  
“ 这 蝾螈 做 不是 居住 在 这 水 全部 这 年 , “ 说 叔叔 乔治 .  
“蝾螈并非一年四季都生活在水里,”乔治叔叔说。

“ [ˈdʒʊərəɪŋ] [ˈɔ:təm] [ænd; ənd][ˈwɪntə(r)] [greɪt] [ˈfæmɪlɪz] [ɒv; əv] [nju:t] [sli:p] [tə'geðə(r)][ˈʌndə(r)] [stəʊnz]  
“ **During autumn and winter great families of newts sleep together under stones**  
“ 期间 秋天 和 冬天 伟大的 家庭 的 蝾螈 睡觉 一起 在下面 石头  
[ænd; ənd][ɪn][draɪ][həʊlz][ɪn][ðə; ði] [ɜ:θ] .  
**and in dry holes in the earth .**  
和 在 干燥 孔 在 这 地球 .

“在秋季和冬季，蝾螈大家庭会一起睡在石头下和干燥的洞穴里。

[ðeɪ] [ˈəʊnli][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði][pɒnd][ɪn] [ˈɜ:li] [sprɪŋ] [tu:; tə] [leɪ] [ðeə(r)] [egz] . “  
**They only go to the pond in early spring to lay their eggs .**”  
他们 仅有的 去 到 这 池塘 在 早期的 春天 到 躺 他们的 鸡蛋 . ”

它们只在早春时节到池塘里产卵。

“ [du:; də] [nju:t] [ˈevə(r)] [brɪˈklʌm] [frɒgz][ɔ:(r)][təʊdz] ? ” [ɑ:skt] [fræŋk] . -  
“ **Do newts ever become frogs or toads ?** ” **asked Frank . 63**  
“ 做 蝾螈 曾经 变得 青蛙 或者 蟾蜍 ? ” 问 坦率 . -

“蝾螈会变成青蛙或蟾蜍吗？”弗兰克问道。63

“ [əʊ] [nəʊ] , [fræŋk] , [ˈnevə(r)] .  
“ **Oh no , Frank , never .**  
“ 哦 不 , 坦率 , 绝不 .

“哦不，弗兰克，绝不。”

[aɪ] [nəʊ] [wɒt] [meɪks] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] .  
**I know what makes you think that .**  
我 知道 什么 制作 你 思考 那 .

我知道你为什么这么想。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ðə; ði] [jʌŋ] [frɒg] , [dʒʌst][brɪˈfɔ:(r)][hi:; hi][ˈlu:zɪz][hɪz; ɪz][teɪl] ,  
**It is because the young frog , just before he loses his tail ,**  
它 是 因为 这 年轻的 青蛙 , 只是 前 他 失败 他的 尾巴 ,

这是因为这只小青蛙，就在它失去尾巴之前，

[ɪz] [ˈveri] [laɪk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [nju:t] .  
**is very like a little newt .**  
是 非常 喜欢 一个 小的 蝾螈 .

很像一只小蝾螈。

“ [jʌŋ] [nju:t] [ɑ:(r); ə(r)][ˈtæd,pɔʊlz] [tu:] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈdɪfə(r)] [ˈveri] [mʌt] [frɒm; frəm][frɒg][ˈtæd,pɔʊlz] .  
“ **Young newts are tadpoles too , but they differ very much from frog tadpoles .**  
“ 年轻的 蝾螈 是 蝌蚪 也 , 但 他们 不同 非常 很多 从 青蛙 蝌蚪 .

“幼年蝾螈也是蝌蚪，但它们与青蛙蝌蚪有很大不同。

[nju:t] [ˈtæd,pɔʊlz][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][pɒnd][fɔ:(r); fə(r)][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][jɪə(r)] .  
**Newt tadpoles live in the pond for more than a year .**  
蝾螈 蝌蚪 居住 在 这 池塘 为了 更多的 比 一个 年 .

蝾螈蝌蚪在池塘里可以生活一年以上。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˈfeðəri] [ˌaʊtˈsɑ:d] [gɪlz] [ɒn][ɔ:l] [ðæt] [taɪm] .  
**They have feathery outside gills on all that time .**  
他们 有 羽毛状的 外部 鳃 在 全部 那 时间 .

它们一直都长着羽状的外鳃。

[ðeə(r)][fɔ:(r)] [fi:t] [ɑ:(r); ə(r)] [fɔ:md] [fɜ:st] .  
**Their fore feet are formed first .**  
他们的 前 脚 是 形成 第一的 .

它们的前脚最先形成。

[ɪf] [ju:; jʊ][rɪˈmembə(r)] , [ˈaʊə(r)][frɒg][ˈtæd,pɔʊlz][gɒt][ðeə(r)][haɪnd][legz] [fɜ:st] .  
**If you remember , our frog tadpoles got their hind legs first .**  
如果 你 记住 , 我们的 青蛙 蝌蚪 得到 他们的 后 腿 第一的 .

如果你还记得的话，我们的青蛙蝌蚪是先长出后腿的。

“ [lɒŋ] [ə'gəʊ][ˈpi:p(ə)l] [br'li:vɪ] [ɔ:l][sɔ:rts][ɒv; əv] [əb'sɜ:d] [θɪŋz] [ə'baʊt][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] , [ˈhɑ:mləs]  
“ **Long ago people believed all sorts of absurd things about the poor , harmless**  
“ 长的 前 人们 相信 全部 排序 的 荒诞 事物 关于 这 贫穷的 , 无害  
[nju:t] .  
**newt** .  
蝾螈 .

“很久以前，人们对可怜的、无害的蝾螈抱有各种各样荒谬的看法。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ə'freɪd][tu:; tə] [tʌtʃ] [aɪ 'ti:] .  
**They were afraid to touch it** .  
他们 是 害怕的 到 触碰 它 .

他们不敢碰它。

[ˈevri] [nju:t] [faʊnd] [wɒz; wəz] [kɪld] [æt; ət][wʌns] ,  
**Every newt found was killed at once** ,  
每一个 蝾螈 成立 曾是 被杀 在 一次 ,

所有发现的蝾螈都被立即杀死。

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ 'ti:][wɒz; wəz] [θɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [stɪŋ] [ænd; ənd][ˈpɔɪz(ə)n][bæg] .  
**for it was thought to have a sting and poison bag** .  
为了 它 曾是 想法 到 有 一个 蜇 和 毒 包 .

因为人们认为它身上有毒刺和毒囊。

[ˈi:v(ə)n][æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)l] [br'li:v] [ðæt] [nju:t] [ænd; ənd][təʊdz] [ɑ:(r); ə(r)]  
**Even at the present day many people believe that newts and toads are**  
甚至 在 这 展示 天 许多 人们 相信 那 蝾螈 和 蟾蜍 是  
[ˈdeɪndʒərəs] [ˈænɪmlz] . “  
**dangerous animals** . “  
危险的 动物 . “

即使在今天，许多人仍然认为蝾螈和蟾蜍是危险的动物。

“ [haʊ] [kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ə; eɪ][təʊd][frɒm; frəm][ə; eɪ][frɒg] , [ˈŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [tɒm] [ɑ:skt] .  
“ **How can you tell a toad from a frog , Uncle George , Tom asked** .  
“ 如何 能 你 告诉 一个 蟾蜍 从 一个 青蛙 , 叔叔 乔治 , “ 汤姆 问 .

“乔治叔叔，你怎么区分蟾蜍和青蛙呢？”汤姆问道。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [frɒm; frəm] [i:tʃ] [ˈlðə(r)] , [bəʊθ][ɪn] [ˈjeɪp] [ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [weɪz]  
“ **They are very different from each other , both in shape and in their ways**  
“ 他们 是 非常 不同的 从 每个 其他 , 两个都 在 形状 和 在 他们的 方式  
[ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ] .  
**of living** .  
的 活的 .

“它们在外形和生活方式上都非常不同。”

[ðə; ði][təʊd][ɪz][ə; eɪ][fæt] , [ˈklʌmzi] [ˈænɪm(ə)l] .  
**The toad is a fat , clumsy animal** .  
这 蟾蜍 是 一个 胖的 , 笨拙 动物 .

蟾蜍是一种肥胖、笨拙的动物。

[hɪz; ɪz][skɪn][ɪz] [dʌl] [ænd; ənd] [ˈwɔ:ti] .  
**His skin is dull and warty** .  
他的 皮肤 是 乏味的 和 疣状的 .

他的皮肤暗淡无光，而且长满了疣子。

[hi:; hi] [dʌz] [nɒt][hɒp] , [bʌt; bət] [krɔ:l] [ɔ:(r)] [wɔ:ks] [ˈleɪzɪli] [ə'ləŋ] .  
**He does not hop , but crawls or walks lazily along** .  
他 做 不是 跳 , 但 爬行 或者 散步 懒洋洋 沿着 .

他不会跳着走，而是爬行或懒洋洋地走着。

“ [hi:; hi][laɪvz; lɪvz][ə'pɒn] [ˈflaɪŋ] [ˈɪnsektz] , [wɪtʃ] [hi:; hi] [kætʃɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈkjʊəriəs] [ləŋ] [tʌŋ] .  
“ **He lives upon flying insects , which he catches with his curious long tongue** .  
“ 他 生活 之上 飞行 昆虫 , 哪个 他 捕获物 和 他的 好奇的 长的 舌头 .

“他以飞虫为食，用他那奇特的长舌头捕捉飞虫。”

[hiː; hi][gets] ['veri] [fæt][ˈdjʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] [ˈɔːtəm] .  
He gets very fat during summer and autumn .  
他 获得 非常 胖的 期间 夏天 和 秋天 .

他夏天和秋天会变得很胖。

“ [bɪfɔː(r)][ˈwɪntə(r)] ['kɒmz] [ɒn] , [hiː; hi] [lʊks] [aʊt][ə; eɪ][snʌg] [həʊl][ˈʌndə(r)][ə; eɪ] [ruːt] [ɔː(r)] [stəʊn] .  
“ Before winter comes on , he looks out a snug hole under a root or stone .  
“ 前 冬天 来 在 , 他 看起来 出去 一个 舒适 洞 在下面 一个 根 或者 石头 .  
“冬天来临之前, 他会躲在树根或石头下的舒适洞穴里。”

[hɪə(r)][hiː; hi] [sliːp] [ðə; ði] [həʊl] ['wɪntə(r)] [θruː] .  
Here he sleeps the whole winter through .  
这里 他 睡觉 这 所有的 冬天 通过 .

他在这里睡了一整个冬天。

“ [ɪn] [sprɪŋ] [hiː; hi] [weɪks] [ʌp] , [liːn] [ænd; ənd] ['hʌŋɡri] , [ænd; ənd] [brɪteɪk] [hɪm'self][tuː; tə][ðə; ði]  
“ In spring he wakes up , lean and hungry , and betakes himself to the  
“ 在 春天 他 醒来 向上 , 倾斜 和 饥饿的 , 和 接受 他自己 到 这  
[pɒnd] .  
pond .  
池塘 .

“春天醒来时, 他又瘦又饿, 便独自前往池塘边。”

“ [ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][ðə; ði][təʊd][ɑː(r); ə(r)][leɪd][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn] [lɒŋ] [striŋz] ,  
“ The eggs of the toad are laid in the water in long strings ,  
“ 这 鸡蛋 的 这 蟾蜍 是 铺设 在 这 水 在 长的 字符串 ,  
蟾蜍的卵成串地产在水中,

[iːtʃ] [laɪk][ə; eɪ][ˈdʌb(ə)] [rəʊ] [ɒv; əv] [biːdz] .  
each like a double row of beads .  
每个 喜欢 一个 双倍的 排 的 珠子 .

每一颗都像两排珠子。

[ðeɪ] [hæŋ] ['ɡreɪsfəli] [ə'pɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wiːdz] , [ænd; ənd] [lʊk] ['veri] ['prɪti] . -  
They hang gracefully upon the water weeds , and look very pretty . 64  
他们 悬挂 优雅地 之上 这 水 杂草 , 和 看 非常 漂亮的 . -

它们优雅地悬挂在水草上, 看起来非常漂亮。<sup>64</sup>

“ [ðə; ði][təʊd][ˈtæd,pʊʊlz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][frɒg] .  
“ The toad tadpoles are very like those of the frog .  
“ 这 蟾蜍 蝌蚪 是 非常 喜欢 那些 的 这 青蛙 .

“蟾蜍蝌蚪和青蛙蝌蚪非常相似。”

[ðeɪ] [gəʊ] [θruː] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtʃeɪndʒɪz] .  
They go through the same changes .  
他们 去 通过 这 相同的 变化 .

他们经历着同样的变化。

“ [ðə; ði][təʊd][ˈɔːlsəʊ][kɑːsts][hɪz; ɪz][skɪn] , [bʌt; bət][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [θrəʊ] [aɪ 'tiː] [ə'weɪ] [laɪk][ðə; ði] [njuːt]  
“ The toad also casts his skin , but he does not throw it away like the newt  
“ 这 蟾蜍 还 演员 他的 皮肤 , 但 他 做 不是 扔 它 离开 喜欢 这 蝾螈  
.  
:  
.

“蟾蜍也会蜕皮, 但它不会像蝾螈那样把蜕下的皮扔掉。”

[hiː; hi] [teɪks] [hɪz; ɪz][əʊld] , [kɑːst] - [ɒf] [skɪn] , [rəʊlz][aɪ 'tiː][ʌp][ˈɪntuː][ə; eɪ] [niːt] ['lɪt(ə)] [bɔːl] , [ænd; ənd]  
He takes his old , cast - off skin , rolls it up into a neat little ball , and  
他 需要 他的 老的 , 投掷 - 离开 皮肤 , 卷 它 向上 进入 一个 整洁的 小的 球 , 和  
[ˈswɒləʊz] [aɪ 'tiː] .  
swallows it .  
燕子 它 .

他取下自己蜕下的旧皮, 揉成一个小球, 然后吞了下去。

“ [ðə; ði][frɑ:gz] [ˈbɒdi] [ɪz][mɔ:(r)][ˈslendə(r)] .

“ The frog's body is more slender .  
“ 这 青蛙的 身体 是 更多的 苗条 .

“青蛙的身体更纤细。”

[hɪz; ɪz][skɪn][ɪz] [ˈslɪpəri] .

His skin is slippery .  
他的 皮肤 是 滑 .

他的皮肤很滑。

[aɪ ˈti:][ɪz][nɒt] [dʌl] [ænd; ənd][ˈdɪndʒi] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][təʊd] .

It is not dull and dingy like that of the toad .  
它 是 不是 乏味的 和 昏暗的 喜欢 那 的 这 蟾蜍 .

它不像癞蛤蟆那样单调乏味。

[aɪ ˈti:][ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [braɪt] [ˈɡri:nɪʃ] [ˈjeləʊ] [ˈkʌlə(r)] , [mɑ:kt] [wɪð] [blæk] [spɒts][ɒv; əv] [ˈdɪfrənt]

It is of a bright greenish yellow colour , marked with black spots of different  
它 是 的 一个 明亮的 绿绿色 黄色的 颜色 , 标记 和 黑色的 地点 的 不同的

[ˈsaɪzɪz] . [wʌn] .

sizes . 1 .  
尺寸 . 1 .

它呈亮绿色，带有大小不一的黑色斑点。

[frɒɡ] . [tu:ˈtu:] .

Frog . 2 .  
青蛙 . 2 .

青蛙.2.

[təʊd] . [θri:] .

Toad . 3 .  
蟾蜍 . 3 .

蟾蜍.3.

[frɒɡ] [ˈkætʃɪŋ] [ə; eɪ][flaɪ] [wɪð] [ɪts] [tʌŋ] .

Frog catching a Fly with its tongue .  
青蛙 捕捉 一个 飞 和 它是 舌头 .

青蛙用舌头捕捉苍蝇。

“ [ðə; ði][frɒɡ][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][ˈkʌlə(r)][frɒm; frəm] [laɪt] [tu:; tə][dɑ:k] .

“ The frog can change his colour from light to dark .  
“ 这 青蛙 能 改变 他的 颜色 从 光 到 黑暗的 .

“青蛙可以改变自己的颜色，从浅色变成深色。”

[hi:; hi][hæz; həz] [lɒŋ] [haɪnd][legz] [wɪtʃ] [ɪˈneɪb(ə)l][hɪm][tu:; tə][hɒp] [ˈveri] [haɪ] [ɒn][lənd][ænd; ənd][tu:; tə]

He has long hind legs which enable him to hop very high on land and to  
他 有 长的 后 腿 哪个 使能够 他 到 跳 非常 高的 在 土地 和 到

[swɪm] [ˈveri] [fɑ:st][ɪn][ðə; ði] [pu:l] .

swim very fast in the pool .  
游泳 非常 快速地在 这 水池 .

他的后腿很长，这使他能够在陆地上跳得很高，在游泳池里游得很快。

“ [hi:; hi][laɪks][ðə; ði] [lɒŋ] , [dæmp] [ɡrɑ:s] , [weə(r)][hi:; hi] [kætʃɪz] [flaɪz] , [ˈbi:t(ə)lz] , [ænd; ənd] [slʌgz] .

“ He likes the long , damp grass , where he catches flies , beetles , and slugs .  
“ 他 点赞 这 长的 , 潮湿 草 , 在哪里 他 捕获物 苍蝇 , 甲虫 , 和 蛞蝓 .

“他喜欢长长的、潮湿的草丛，在那里他可以捕捉苍蝇、甲虫和蛞蝓。

“ [hi:; hi] [ˈsli:p] [θru:] [ðə; ði][ˈwɪntə(r)] , [ˈberɪd] [ɪn][ðə; ði][mʌd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɪl]

“ He sleeps through the winter , buried in the mud at the bottom of the still  
“ 他 睡觉 通过 这 冬天 , 埋葬 在 这 泥 在 这 底部 的 这 仍然

[pu:l] . -

pool . 65  
水池 . -

“他沉睡在静谧水池底部的淤泥里，安然度过整个冬天。”65

“ [laɪk] [ðə; ði][təʊd] , [ðə; ði][frɒg] [kætʃɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] ,  
“ **Like the toad , the frog catches his prey by means of a long ,**  
“ 喜欢 这 蟾蜍 , 这 青蛙 捕获物 他的 猎物 经过 方法 的 一个 长的 ,  
“就像蟾蜍一样，青蛙也是通过长长的触须来捕捉猎物，

[ˈstɪki] [tʌŋ] , [wɪtʃ] [dɑ:ts] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wen'evə(r)] [æn; ən] [ʌn'lʌki] [ˈɪnsekt] [ˈkɒmz]  
**sticky tongue , which darts out of his mouth whenever an unlucky insect comes**  
黏 舌头 , 哪个 飞镖 出去 的 他的 嘴 每当 一个 倒霉 昆虫 来  
[wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] .  
**within reach .**  
之内 抵达 .

他有一条黏糊糊的舌头，每当有倒霉的昆虫靠近时，它就会从嘴里伸出来。

“ [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ɪz] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [dʒʌst][æt; ət][hɪz; ɪz][ˈləʊə(r)][lɪp] .  
“ **His tongue is fixed to the floor of his mouth just at his lower lip .**  
“ 他的 舌头 是 固定的 到 这 地面 的 他的 嘴 只是 在 他的 降低 唇 .  
“他的舌头紧贴着下唇底部。”

[,aɪ 'ti:][ɪz] [fɔ:kt] [æt; ət][ðə; ði][end] .  
**It is forked at the end .**  
它 是 分叉 在 这 结尾 .

末端是分叉的。

[wen] [nɒt][ɪn][ju:z] , [,aɪ 'ti:][laɪz][ˈfəʊldɪd] [bæk] [ɪn'saɪd][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [pɔɪnts] [daʊn] [hɪz; ɪz]  
**When not in use , it lies folded back inside his mouth and points down his**  
什么时候 不是 在 使用 , 它 谎言 折叠 后退 里面 他的 嘴 和 积分 向下 他的  
[θrəʊt] .  
**throat .**  
喉 .

不用的时候，它会折叠回他的嘴里，指向他的喉咙深处。

“ [ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [eks] . [wʌn] .  
“ **Exercises on Lesson X . 1 .**  
“ 练习 在 课 X . 1 .

“第十课练习题.1.

[weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][frɒgz] , [nju:t] , [ænd; ənd] [təʊdz] [ɪn][ˈwɪntə(r)] - [taɪm] ? [tu:'tu:] .  
**Where are frogs , newts , and toads in winter - time ? 2 .**  
在哪里 是 青蛙 , 蝾螈 , 和 蟾蜍 在 冬天 - 时间 ? 2 .

1. 冬天，青蛙、蝾螈和蟾蜍都在哪里？

[haʊ] [kʊd; kəd][ju:; jʊ] [tel] [ə; eɪ] [təʊd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][frɒg] ? [θri:] .  
**How could you tell a toad from a frog ? 3 .**  
如何 可以 你 告诉 一个 蟾蜍 从 一个 青蛙 ? 3 .

如何区分蟾蜍和青蛙？ 3.

# 《环顾四周》自然观察书, (The 'Look About You' Nature Study Books,)

## 第3/4页

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [brɪ'twi:n] [jʌŋ] [nju:t] ([tæd,pʊʊlz]) [ænd; ənd] [jʌŋ] [frɒgz] ([tæd,pʊʊlz])  
**What is the difference between young newts ( tadpoles ) and young frogs ( tadpoles )**  
什么 是 这 不同之处 之间 年轻的 蝾螈 ( 蝌蚪 ) 和 年轻的 青蛙 ( 蝌蚪 )

? [fɔ:r] .

?  $\frac{4}{4}$  .

幼年蝾螈（蝌蚪）和幼年青蛙（蝌蚪）有什么区别？ 4.

[raɪt] [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ][frɒg] ([ɔ:(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][təʊd] ) [æz; əz] [ɪf] [təʊld][baɪ][ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] [ɪt'self] .  
**Write the life of a frog ( or of a toad ) as if told by the creature itself .**  
写 这 生活 的 一个 青蛙 ( 或者 的 一个 蟾蜍 ) 作为 如果 讲述 经过 这 生物 本身 .

66

以青蛙（或蟾蜍）自己的口吻，描写它的生活。 66

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ʌndə'graʊnd] [stemz] .  
**XI** : **— UNDERGROUND STEMS** .  
十一 : 地下 茎 .

XI.—地地下茎。

[ʼʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θri:] [jʌŋ] ['pju:p(ə)lz][hæd; həd] [bi:n] [tu:; tə][ðə; ði] [wʊdz] .  
**Uncle George and his three young pupils had been to the woods .**  
叔叔 乔治 和 他的 三 年轻的 学生 有 到过 到 这 树林 .

乔治叔叔和他的三个小学生去了树林。

[ʼɑ:ftə(r)] [ti:] [hi:; hi][ʼəʊpənd][ðə; ði][ʼmet(ə)l][bɒks] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['kærid] , [slʌŋ] [baɪ][ə; eɪ][stræp][ʼəʊvə(r)]  
**After tea he opened the metal box which he carried , slung by a strap over**  
后 茶 他 打开 这 金属 盒子 哪个 他 携带 , 吊着 经过 一个 带子 超过

[hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] ,  
**his shoulder ,**  
他的 肩膀 ,

喝完茶后，他打开了挎在肩上的金属盒子。

[wen'evə(r)] [hi:; hi][went] [aʊt] ['ræmblɪŋ] .  
**whenever he went out rambling .**  
每当 他 去 出去 漫无边际 .

他每次出去闲逛的时候。

[ðɪs] [bɒks][hæd; həd][ɪn][,aɪ 'ti:][ə; eɪ][pɒnd] - [net][ænd; ənd][ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ɒv; əv][waɪd] ['bɒtlz] .  
**This box had in it a pond - net and a couple of wide bottles .**  
这 盒子 有 在 它 一个 池塘 - 网 和 一个 夫妻 的 宽的 瓶子 .

这个盒子里装着一张池塘网和几个宽口瓶。

[tu:; tə] - [naɪt] [,aɪ 'ti:][wɒz; wəz][hɑ:f] [fɪld] [wið] [plɑ:nts] .  
**To - night it was half filled with plants .**  
到 - 夜晚 它 曾是 一半 已填 和 植物 .

今晚里面一半都摆满了植物。

[brʻfɔ:(r)] [ˈleɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [wɒʃt] [ðə; ði][sɔɪl][frɒm; frəm][ðeə(r)]  
**Before laying them on the table , Uncle George washed the soil from their**  
前 躺下 他们 在 这 桌子 , 叔叔 乔治 洗过 这 土壤 从 他们的  
[ru:ts] [æt; ət][ðə; ði][tæp] .  
**roots at the tap .**  
根 在 这 轻敲 .

把它们放在桌子上之前，乔治叔叔在水龙头下冲洗掉了它们根部的泥土。

“ [naʊ] [ðen] , ” [hi: hi] [sed] ,  
“ **Now then , ” he said ,**  
“ 现在 然后 , ” 他 说 ,

“那么,”他说。

“ [let][em ˈi:] [si:] [haʊ] [mʌt] [ju:; jʊ][rɪˈmembə(r)][ɒv; əv][ˈaʊə(r)][ˈles(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .  
“ **let me see how much you remember of our lesson in the woods .**  
“ 让 我 看 如何 很多 你 记住 的 我们的 课 在 这 树林 .

“让我看看你还记得我们在树林里上的那堂课多少。”

[ai] [wɪl] [brɪˈɡɪn] [wɪð] [ˈdɒli] “ — [ænd; ənd][ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [held] [ʌp][ə; eɪ] [ˈlʌvli] [waɪt] [ˈflaʊə(r)] .  
**I will begin with Dolly ” — and Uncle George held up a lovely white flower .**  
我 将要 开始 和 多莉 ” — 和 叔叔 乔治 握住 向上 一个 迷人的 白色的 花 .

“我先从多莉开始吧。”——乔治叔叔举起一朵美丽的白色花朵。

“ [ðæt] , ” [sed] [ˈlɪt(ə)l] [ˈdɒli] , “ [ɪz][ðə; ði] [ˈwʊdn] [ˈenəmi] !  
“ **That , ” said little Dolly , “ is the wooden enemy !**  
“ 那 , ” 说 小的 多莉 , ” 是 这 木制的 敌人 !

“那就是,”小多莉说, “木头敌人! ”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [lɑ:ft] [ˈlaʊdli] , [ænd; ənd][səʊ][dɪd][ðə; ði] [tu:] [bɔɪz] .  
“ **Uncle George laughed loudly , and so did the two boys .**  
“ 叔叔 乔治 笑了 高声 , 和 所以 做过 这 二 男孩们 .

乔治叔叔大笑起来，两个男孩也跟着笑了起来。

[ˈdɒli] [lɑ:ft] [tu:] — [ʃi: ʃi][dɪd][nɒt] [kwaɪt] [nəʊ] [waɪ] .  
**Dolly laughed too — she did not quite know why .**  
多莉 笑了 也 — 她 做过 不是 相当 知道 为什么 .

多莉也笑了——她自己也不太清楚为什么。

[ʃi: ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈmeri] [ˈlɪt(ə)l][gɜ:l] , [hu:] [lɑ:ft] [wenˈevə(r)] [ʃi: ʃi][gɒt][ðə; ði] [tʃɑ:ns] .  
**She was a merry little girl , who laughed whenever she got the chance .**  
她 曾是 一个 欢乐 小的 女孩 , WHO 笑了 每当 她 得到 这 机会 .

她是个快乐的小女孩，一有机会就笑。

“ [ju:; jʊ] [mi:n] [wʊd] [əˈneməni] , [dɪə(r)] , [dɒʊnt][ju:; jʊ] ? ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ,  
“ **You mean wood anemone , dear , don't you ? ” said Uncle George ,**  
“ 你 意思是 木头 海葵 , 亲爱的 , 不 你 ? ” 说 叔叔 乔治 ,

“亲爱的，你指的是木本银莲花，对吧？”乔治叔叔说。

[æz; əz][hi:; hi] [strəʊkt] [hɜ:(r); hə(r)] [ˈprɪti] [ˈkɜ:li] [heə(r)] .  
**as he stroked her pretty curly hair .**  
作为 他 抚摸 她 漂亮的 卷曲 头发 .

他轻轻抚摸着她漂亮的卷发。

“ [jes] , [ai] [mi:n] [ðæt] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ; [bʌt; bət][ai][kænt] [seɪ] [aɪ ˈti:] [ˈprɒpəli] , ” [sed] [ˈdɒli] , [stiɪl]  
“ **Yes , I mean that , Uncle George ; but I can't say it properly , ” said Dolly , still**  
“ 是的 , 我 意思是 那 , 叔叔 乔治 ; 但 我 不能 说 它 适当地 , ” 说 多莉 , 仍然  
[ˈlɑ:frɪŋ] .  
**laughing .**  
笑 .

“是的，我就是这个意思，乔治叔叔；但我说不清楚,”多莉笑着说。

“ [əʊ] [jes] , [ju:; jʊ][kæn; kən] [ɪf] [ju:; jʊ][traɪ] — [wʊd] [ə; eɪ] - nem´ - [əʊ] - [en 'i:] .  
“ **Oh yes , you can if you try — wood a - nem´ - o - ne .**  
“ 哦 是的 , 你 能 如果 你 尝试 — 木头 一个 - nem´ - o - ne .  
“哦, 是的, 如果你尝试的话, 你可以——wood a-nem´-o-ne。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['i:zəli] [prə'naʊnst] .  
**It is easily pronounced .**  
它 是 容易地 发音 .

它很容易发音。

[naʊ] [fræŋk] , [aɪ 'ti:][ɪz][jɔ:(r); jə(r)] [tɜ:n] .  
**Now Frank , it is your turn .**  
现在 坦率 , 它 是 你的 转动 .

现在轮到弗兰克了。

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] [wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['jeləʊ] [pet(ə)lɪz] , [ðə; ði] ['spɒtɪd] [hɑ:t] - [ʃeɪpt]  
**What is this one with the great number of yellow petals , the spotted heart - shaped**  
什么 是 这 一 和 这 伟大的 数字 的 黄色的 花瓣 , 这 斑 心 - 形状  
[li:vz] ,  
**leaves ,**  
树叶 ,

这种花瓣很多、花瓣呈黄色, 叶子呈心形并带有斑点的植物是什么品种?

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fʌni] [fæt] [ru:ts] ? " -  
**and the funny fat roots ? " 67**  
和 这 有趣的 胖的 根 ? " -

还有那些滑稽的肥根? “67

“ [ðə; ði] ['paɪl,wɜ:t] , [ɔ:(r)]['lesə(r)] ['seləndaɪn] , “ ['ɑ:nsə(r)d] [fræŋk] .  
“ **The pilewort , or lesser celandine ,** “ **answered Frank .**  
“ 这 毛茛 , 或者 较少 白屈菜 , “ 回答 坦率 .

“是白屈菜, 或者叫小白屈菜,”弗兰克回答道。

“ [kwart] [raɪt] !  
“ **Quite right !**  
“ 相当 正确的 !

“完全正确! ”

[naʊ] , [tɒm] , [hiə(r)][ɪz][wʌn][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] .  
**Now , Tom , here is one for you .**  
现在 , 汤姆 , 这里 是 一 为了 你 .

汤姆, 现在给你一个。

[ðɪs] [plɑ:nt] , [ju:; jʊ] [si:] , [hæz; həz] [brɔ:d] ['kɪdni] - [ʃeɪpt] [li:vz] [wɪð] [krɪmpt] ['edʒɪz] , [lɑ:dʒ]  
**This plant , you see , has broad kidney - shaped leaves with crimped edges , large**  
这 植物 , 你 看 , 有 广阔 肾 - 形状 树叶 和 压接 边缘 , 大的  
['jeləʊ] ['flaʊəz] ,  
**yellow flowers ,**  
黄色的 花朵 ,

你看, 这种植物有着宽阔的肾形叶子, 边缘呈波浪状, 开着硕大的黄色花朵。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [kɔ:s] [raʊnd] ['hɒləʊ] [stem] .  
**and a coarse round hollow stem .**  
和 一个 粗 圆形的 空洞的 干 .

以及一个粗糙的圆形空心茎。

[wi:; wi] [faʊnd] [aɪ 'ti: , [ɪf] [ju:; jʊ][rɪ'membə(r)] , ['grəʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]  
**We found it , if you remember , growing in the mud at the edge of the**  
我们 成立 它 , 如果 你 记住 , 生长 在 这 泥 在 这 边缘 的 这  
[brʊk] .  
**brook .**  
溪 .

如果你还记得的话, 我们是在小溪边的淤泥里发现它的。

“ [mɑ:ʃ] [ˈmæriɡəʊld] .  
“ **Marsh Marigold** .  
“ 沼泽 万寿菊 .

“沼泽金盏花。”

“ [aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði] [mɑ:ʃ] [ˈmæriɡəʊld] , “ [sed] [tɒm] .  
“ **It is the marsh marigold** , “ **said Tom** .  
“ 它 是 这 沼泽 万寿菊 , “ 说 汤姆 .

“那是沼泽金盏花，”汤姆说。

“ [ˈveri] [ɡʊd] !  
“ **Very good** !  
“ 非常 好的 !

“非常好！”

[naʊ] [ðɪs] [wʌn] ?  
**Now this one** ?  
现在 这 一 ?

是这个吗？

“ [æz; əz][hi:; hi][held][aɪ ˈti:][ʌp][ɔ:l] [θri:] [ˈɑ:nsə(r)d] [æt; ət][wʌnz] — “ [ðə; ði][ˈprɪmrəʊz] ! “  
“ **As he held it up all three answered at once — “ The primrose ! “**  
“ 作为 他 握住 它 向上全部 三 回答 在 一次 — “ 这 报春花 ! “  
“他举起它时，三个人异口同声地回答——“报春花！”

“ [wi:; wi] [faʊnd] [ðɪs] [wʌn][ˈɔ:l səʊ] [ˈgrəʊɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [bʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] .  
“ **We found this one also growing at the edge of the brook** .  
“ 我们 成立 这 一 还 生长 在 这 边缘 的 这 溪 .  
“我们在小溪边也发现了这种植物。”

“ [æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [held] [aʊt][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈprɪti] [plɑ:nt] .  
“ **As he spoke , Uncle George held out a very pretty plant** .  
“ 作为 他 辐 , 叔叔 乔治 握住 出去 一个 非常 漂亮的 植物 .  
“说话间，乔治叔叔拿出了一株非常漂亮的植物。”

[ɪts] [ˈflaʊəz] [wɜ:(r); wə(r)][bʌv; əv][ə; eɪ] [peɪl] pinkish68  
**Its flowers were of a pale pinkish68**  
它是 花朵 是 的 一个 苍白 pinkish68

它的花朵呈淡粉色68

[blu:] [ˈkʌlə(r)] .  
**blue colour** .  
蓝色的 颜色 .

蓝色。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈeɪpt] [laɪk][ðə; ði] [ˈflaʊəz] [bʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔ:lflaʊə(r)] , [bʌt; bət][wɜ:(r); wə(r)][smɔ:lə(r)] .  
**They were shaped like the flowers of the wallflower , but were smaller** .  
他们 是 形状 喜欢 这 花朵 的 这 壁花 , 但 是 较小的 .

它们的形状像紫罗兰的花，但更小一些。

[ðə; ði] [ˈflaʊəz] [wɜ:(r); wə(r)] [bɔ:n] [ʌp][əˈpɒn][ə; eɪ] [lɒŋ] [stɔ:k] [wɪt] [spræŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [rəʊˈzet]  
**The flowers were borne up upon a long stalk which sprang from a rosette**  
这 花朵 是 出生 向上 之上 一个 长的 茎 哪个 弹簧 从 一个 玫瑰花结  
[bʌv; əv] [ˈprɪti] [ˈlɪt(ə)l] [li:vz] .  
**of pretty little leaves** .  
的 漂亮的 小的 树叶 .

花朵由长长的花茎支撑，花茎从一簇簇漂亮的小叶子中长出。

“ [aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['leɪdɪz] [smɒk] , ” [sed] ['dɒli] ; “ [aɪ] [rɪ'membəd] [ðæt] [wʌn] [brɪ'kəz; brɪ'kɒz] [aɪ 'ti:] [ɪz] [səʊ] ” **It is the lady's smock , ” said Dolly ; “ I remembered that one because it is so pretty .** ”  
“ 它 是 这 女士的 罩衫 , ” 说 多莉 ; “ 我 记得 那 一 因为 它 是 所以 漂亮 的 . ”

“这是女士的罩衫,”多莉说,“我记得这件罩衫,因为它太漂亮了。”

“ [wel] [dʌn] , [dɒli] ! ” [sed] [hɜ:(r); hə(r)] ['ʌŋk(ə)lɪ] ['praʊdli] . ” **Well done , Dolly ! ” said her uncle proudly .**  
“ 出色地 完毕 , 多莉 ! ” 说 她 叔叔 自豪地 .

“做得好, 多莉!”她叔叔自豪地说。

“ [naʊ] , [aɪ] [θɪŋk] [wi:: wi] [hæv; həv] [kwɔ:t] [ɪ'nʌf] [tu:: tə] [gəʊ] [ɒn] [wɪð] . ” **Now , I think we have quite enough to go on with .**  
“ 现在 , 我 思考 我们 有 相当 足够的 到 去 在 和 .

“现在, 我认为我们已经掌握了足够的信息继续前进。”

[let] [ju: 'es] [teɪk] [ði:z] [ʌp] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd] [drɔ:] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] . **Let us take these up one by one and examine and draw parts of them .**  
让 我们 拿 这些 向上 一 经过 一 和 检查 和 画 部分 的 他们 .

让我们逐一分析并绘制出它们的各个部分。

[fɜ:st] [teɪk] [ðə; ði] [wʊd] [ə'neməni] . **First take the wood anemone .**  
第一的 拿 这 木头 海葵 .

首先取木本银莲花。

[wɒt] [du:: də] [ju:; jʊ] [kɔ:l] [ðɪs] ? **What do you call this ?**  
什么 做 你 称呼 这 ?

这叫什么?

“ ['ʌŋk(ə)lɪ] [dʒɔ:dʒ] ['pɔɪntɪd] [tu:: tə] [ðə; ði] [staʊt] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑ:nt] [ðæt] [hæd; həd] [bi:n] [ɪn] [ðə; ði] ” **Uncle George pointed to the stout part of the plant that had been in the ground .**  
“ 叔叔 乔治 尖 到 这 肥硕 部分 的 这 植物 那 有 到过 在 这 地面 .

乔治叔叔指着植物上扎根于土壤中的粗壮部分。

“ [ðə; ði] [ru:t] , ” [sed] [fræŋk] . ” **The root , ” said Frank .**  
“ 这 根 , ” 说 坦率 .

“根,”弗兰克说。

“ [nəʊ] , [fræŋk] ! ” **No , Frank !**  
“ 不 , 坦率 !

“不, 弗兰克! ”

“ [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)lɪ] [rɪ'plaɪd] . ” **his uncle replied .**  
“ 他的 叔叔 回复 .

“他叔叔回答道。”

“ [bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] [wɒt] [aɪ] [θɔ:t] [ju:; jʊ] [wʊd] [seɪ] . ” **But that is what I thought you would say .**  
“ 但 那 是 什么 我 想法 你 会 说 .

“但我以为你会这么说。”

[naʊ] , [tel] [ju: 'es] [waɪ] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] [ru:t] . "

**Now , tell us why you think it is the root . "**  
现在 , 告诉 我们 为什么 你 思考 它 是 这 根 . "

现在, 请告诉我们你为什么认为这是问题的根源。

" [bɪ'kæz; bɪ'kɒz] [,aɪ 'ti:] [grəʊz] ['ʌndə(r)] [graʊnd] . "

**" Because it grows under ground . "**  
" 因为 它 生长 在下面 地面 . "

“因为它生长在地下。”

" [bʌt; bət] [ru:ts] [du:; də] [nɒt] [hæv; həv] [bʌdz] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] , [fræŋk] : [ænd; ənd] [si:] !

**" But roots do not have buds upon them , Frank : and see !**  
" 但 根 做 不是 有 花蕾 之上 他们 , 坦率 : 和 看 !

“但是根上并没有芽, 弗兰克: 你看!

[ˈflaʊə(r)] - [stɔ:k] [ænd; ənd] [li:f] - [stɔ:k] [sprɪŋ] [frɒm; frəm] [,aɪ 'ti:] , [waɪl] [ˈfaɪbrəs] , [ɔ:(r)] [strɪŋ] [laɪk] ,

**flower - stalk and leaf - stalk spring from it , while fibrous , or string like ,**  
花 - 茎 和 叶子 - 茎 春天 从 它 , 尽管 纤维状的 , 或者 细绳 喜欢 ,

[ru:ts] [hæŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] [,aɪ 'ti:] . "

**roots hang down from it . "**  
根 悬挂 向下 从 它 . "

花茎和叶茎从它上面长出, 而纤维状或线状的根则从它下面垂下来。

" [,aɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ə; eɪ] [stem] , [ðen] , " [fræŋk] ['ventʃəd] .

**" It must be a stem , then , " Frank ventured .**  
" 它 必须 是 一个 干 , 然后 , " 坦率 冒险 .

“那一定是茎干了,”弗兰克试探性地说道。

" [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] [stem] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

**" It is the stem , " said his uncle .**  
" 它 是 这 干 , " 说 他的 叔叔 .

“这是茎,”他叔叔说。

" [wi:; wi] [hæv; həv] [ɔ:'redi] [si:n] [ðæt] [ðə; ði] ['kri:pɪŋ] ['kræʊfʊt] [ænd; ənd] [graʊnd] ['aɪvi] [hæv; həv]

**" We have already seen that the creeping crowfoot and ground ivy have**  
" 我们 有 已经 已见 那 这 爬行 乌鸦脚 和 地面 常春藤 有

[stemz] [ðæt] [kri:p] [ə'lon] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .

**stems that creep along on the surface of the ground .**  
茎 那 潜行者 沿着 在 这 表面 的 这 地面 .

“我们已经看到, 匍匐毛茛和地锦的茎沿着地面蔓延。

" ['meni] [plɑ:nts] [hæv; həv] [stemz] [wɪt] [kri:p] [ə'lon] ['ʌndə(r)] [graʊnd] .

**" Many plants have stems which creep along under ground .**  
" 许多 植物 有 茎 哪个 潜行者 沿着 在下面 地面 .

“许多植物的茎会沿着地下蔓延。”

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ˌʌndə'graʊnd] [stem] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] .

**This is an underground stem ; and this is another .**  
这 是 一个 地下 干 ; 和 这 是 其他 .

这是地下茎; 这是另一根。

" [hiə(r)] [hi:; hi] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['prɪmrəʊz] .

**" Here he pointed to the primrose .**  
" 这里 他 尖 到 这 报春花 .

“他指着那里的报春花。”

" [waɪ] , [aɪ] [ˈɔ:lweɪz] [θɔ:t] [ðæt] [ðæt] [pɪŋk] [θɪŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ru:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪmrəʊz] ,

**" Why , I always thought that that pink thing was the root of the primrose ,**  
" 为什么 , 我 总是 想法 那 那 粉色的 事物 曾是 这 根 的 这 报春花 ,

“哎呀, 我一直以为那粉红色的东西是报春花的根呢。”

” [sed] [fræŋk] ; “ [bʌt; bət][ai] [si:] [naʊ] [ðæt][,aɪ 'ti:] [ɪz] ['ri:əli] [mɔ:(r)][laɪk][ə; eɪ][stem] .  
” **said Frank** ; “ **but I see now that it is really more like a stem** .  
” 说 坦率 ; “ 但 我 看 现在 那 它 是 真的 更多的 喜欢 一个 干 .  
弗兰克说：“但我现在明白了，它其实更像一根茎。”

[,aɪ 'ti:][hæz; həz][mɑ:rkz][ə'pɒn][,aɪ 'ti:][laɪk][skɑ:rz] .  
**It has marks upon it like scars** .  
它 有 标记 之上 它 喜欢 疤痕 .  
它上面有类似疤痕的痕迹。

” [plɑ:nts] [wɪð] [ˌʌndə'graʊnd] Stems1 .  
” **Plants with Underground Stems1** .  
” 植物 和 地下 Stems1 .  
“具有地下茎的植物1.

[ˈkætəpɪlə(r)] , [ˈpju:pə] , [ænd; ənd] [ˈpɜ:fɪkt] [ˈɪnsekt][pʊv; əv][ˈtaɪgə(r)] Moth2 .  
**Caterpillar , Pupa , and perfect Insect of Tiger Moth2** .  
毛虫 , 蛹 , 和 完美的 昆虫 的 老虎 Moth2 .  
虎蛾的毛虫、蛹和成虫2。

[ˈkætəpɪlə(r)] , [ˈpju:pə] , [ænd; ənd] [ˈpɜ:fɪkt] [ˈɪnsekt][pʊv; əv][ˈmæɡpaɪ] Moth3 .  
**Caterpillar , Pupa , and perfect Insect of Magpie Moth3** .  
毛虫 , 蛹 , 和 完美的 昆虫 的 鹊 Moth3 .  
喜鹊蛾的毛虫、蛹和成虫3。

[waɪt] ( [ˈkæbɪdʒ] ) [ˈbʌtəflaɪ] , [meɪl] [ænd; ənd] [ˈfi:meɪl] , [wɪð] [ˈkætəpɪlə(r)][ænd; ənd] Pupa73  
**White ( Cabbage ) Butterfly , Male and Female , with Caterpillar and Pupa73**  
白色的 ( 卷心菜 ) 蝴蝶 , 男性 和 女性 , 和 毛虫 和 Pupa73  
白菜粉蝶（雄性和雌性），以及幼虫和蛹73

” [ðɪ:z] [ɑ:(r); ə(r)][mɑ:rkz] [weə(r)] [li:vz] [wʌns] [gru:] [ə'pɒn][,aɪ 'ti:] , “ [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)] [ ri'mɑ:k ] .  
” **These are marks where leaves once grew upon it , “ his uncle remarked** .  
” 这些 是 标记 在哪里 树叶 一次 生长 之上 它 , “ 他的 叔叔 评论 .  
“这些是以前长过树叶的痕迹,”他的叔叔说道。

” [ˈnəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [ˈprɪmrəʊz] [li:vz] [fɔ:m] [ə; eɪ] [rəʊ'zet] [pʌn][ðə; ði][tɒp][pʊv; əv] [ðɪs] [ˌʌndə'graʊnd]  
” **Notice that the primrose leaves form a rosette on the top of this underground**  
” 注意 那 这 报春花 树叶 形式 一个 玫瑰花结 在 这 顶部 的 这 地下  
[stem] . “  
**stem** . “  
干 . “  
“请注意，报春花的叶子在这根地下茎的顶端形成了一个莲座状的叶丛。”

” [ɪz][ðəə(r)][ˈeni] [ˈri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪ:z] [plɑ:nts] [ˈhævɪŋ] [ðəə(r)] [stemz] [ˈʌndə(r)] [graʊnd] ?  
” **Is there any reason for these plants having their stems under ground ?**  
” 是 那里 任何 原因 为了 这些 植物 拥有 他们的 茎 在下面 地面 ?  
“这些植物的茎都生长在地下，这是有什么原因吗？”

” [tɒm] [ɑ:skt] .  
” **Tom asked** .  
” 汤姆 问 .  
汤姆问道。

” [ðəə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˈri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ˈevriθɪŋ] [ɪn][ˈneɪtʃə(r)] , [maɪ] [bɔɪ] .  
” **There is a reason for everything in nature , my boy** .  
” 那里 是 一个 原因 为了 一切 在 自然 , 我的 男生 .  
“孩子，自然界的一切事物都有其存在的理由。”

[kænt] [ju:; jʊ] [si:] [ˈeni] [ˈri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [jɔ:ˈself] ? “  
**Can't you see any reason for this yourself ? “**  
不能 你 看 任何 原因 为了 这 你自己 ? “  
你自己难道看不出其中的原因吗？

“ [aɪ] [si:] [wʌn] , [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] ;  
“ **I see one , I think , ” said Frank ;**  
“ 我 看 一 , 我 思考 , ” 说 坦率 ;

“我想我看到一个了,”弗兰克说;

“ [aɪ 'ti:] [ i'neɪbl ] [ðə; ði][plɑ:nt][tu;; tə] [kri:p] [aʊt][tu;; tə] [nju:] [sɔɪl] . ”  
“ **it enables the plant to creep out to new soil .** ”  
“ 它 启用 这 植物 到 潜行者 出去 到 新的 土壤 . ”

“它使植物能够蔓延到新的土壤中。”

“ [ðæt] [ɪz][wʌn] ['veri] [gʊd] ['ri:z(ə)n] , [fræŋk] .  
“ **That is one very good reason , Frank .**  
“ 那 是 一 非常 好的 原因 , 坦率 .

“弗兰克，这的确是一个很好的理由。”

[naʊ] , [waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ 'ti:] [si:k] [ʼʌðə(r)][sɔɪl] ? ”  
**Now , why should it seek other soil ? ”**  
现在 , 为什么 应该 它 寻找 其他 土壤 ? ”

那么，它为什么要另寻他处呢？

“ [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] ! ”  
“ **For food ! ”**  
“ 为了 食物 ! ”

“为了食物！ ”

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [fræŋk] .  
“ **That is right , Frank .**  
“ 那 是 正确的 , 坦率 .

“没错，弗兰克。”

[ðəʊz] [plɑ:nts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ʼʌndə'graʊnd] [stemz] [si:m] [tu;; tə][daɪ] [daʊn] ['evri] ['ɔ:təm] ;  
**Those plants which have underground stems seem to die down every autumn ;**  
那些 植物 哪个 有 地下 茎 似乎 到 死 向下 每一个 秋天 ;

那些有地下茎的植物似乎每年秋天都会枯萎；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ə'laɪv][ɔ:l][ðə; ði][taɪm]['ʼʌndə(r)] [graʊnd] ,  
**but they are alive all the time under ground ,**  
但 他们 是 活 全部 这 时间 在下面 地面 ,

但它们一直都活着，生活在地下。

[seɪf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ frɒst ] [ænd; ənd]['bɪtə(r)][wɪndz; waɪndz] [wɪtʃ] [kɪl] ['tendə(r)][plɑ:nts] .  
**safe from the frosts and bitter winds which kill tender plants .**  
安全的 从 这 霜冻 和 苦的 风 哪个 杀 投标 植物 .

免受霜冻和凛冽寒风的侵袭，这些都会杀死娇嫩的植物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pi:p] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [nju:] [pleɪs] [ɪn] [sprɪŋ] .  
**And they peep up in a new place in spring .**  
和 他们 窥视 向上 在 一个 新的 地方 在 春天 .

春天，它们会在新的地方冒出头来。

[ə'neməni] .  
**Anemone .**  
海葵 .

海葵。

“ [naʊ] [aɪ] [wɒnt] [ju;; jʊ][tu;; tə] [tel] [em 'i:] [waɪ] [ðɪ:z] [ʼʌndə'graʊnd] [stemz] [ɑ:(r); ə(r)]['swəʊlən] [aʊt] [səʊ] .  
“ **Now I want you to tell me why these underground stems are swollen out so .**  
“ 现在 我 想 你 到 告诉 我 为什么 这些 地下 茎 是 肿 出去 所以 .

“现在我想请你告诉我，为什么这些地下茎会如此膨胀。”

[,aɪ 'ti:] ['kænɒt] [bi:; bi][fɔ:(r); fə(r)] [streŋθ] , [fɔ:(r); fə(r)] ['kri:piŋ] [stemz] [dʊənt][rɪ'kwaɪə(r)][tu:; tə][bi:; bi]  
It cannot be for strength , for creeping stems don't require to be  
它 不能 是 为了 力量 , 为了 爬行 茎 不 要求 到 是  
[strɒŋ] .  
strong .  
强的 .

不可能 是为了 增强 强度，因为 匍匐 茎 不需要 很强 壮。

“ [fetʃ] [,em 'i:][ə; eɪ] [rɔ:] [pə'teɪtəʊ] , [tɒm] , [pli:z] !  
“ Fetch me a raw potato , Tom , please !  
“ 拿来 我 一个 生的 土豆 , 汤姆 , 请 !

“汤姆，给我拿个生土豆来！ ”

“ [naʊ] , “ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [kən'tɪnju:d] , “ [tel] [,em 'i:] [wɒt] [ðɪs] [pə'teɪtəʊ][ɪz] . “  
“ Now , “ Uncle George continued , “ tell me what this potato is . “  
“ 现在 , “ 叔叔 乔治 持续 , “ 告诉 我 什么 这 土豆 是 . “

“现在，”乔治叔叔继续说道，“告诉我，这是什么土豆。”

“ [aɪ 'ti:][ɪz][æn; ən] [ˌʌndə'graʊnd] [stem] , “ [sed] [fræŋk] . -  
“ It is an underground stem , “ said Frank . 74  
“ 它 是 一个 地下 干 , “ 说 坦率 . -

“这是一根地下茎，”弗兰克说。 74

“ [jes] !  
“ Yes !  
“ 是的 !

“是的！

[waɪ] [ɪz][,aɪ 'ti:]['swɒlən] ?  
Why is it swollen ?  
为什么 是 它 肿 ？

为什么会肿胀？

[wɒt] [du:; də][wi:; wi][ju:z][ðə; ðɪ][pə'teɪtəʊ][fɔ:(r); fə(r)] ? “  
What do we use the potato for ? “  
什么 做 我们 使用 这 土豆 为了 ？ “

我们用土豆做什么？

“ [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] .  
“ For food .  
“ 为了 食物 .

“为了食物。

[əʊ] , [aɪ] [nəʊ] , “ [sed] [fræŋk] , “ [,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [fu:d] [stɔ:(r)] .  
Oh , I know , “ said Frank , “ it is a food store .  
哦 , 我 知道 , “ 说 坦率 , “ 它 是 一个 食物 店铺 .

“哦，我知道了，”弗兰克说，“那是一家食品店。”

“ ['prɪmrəʊz] .  
“ Primrose .  
“ 报春花 .

“报春花。

[ˈpaɪl,wɜ:t] , ['ʃəʊɪŋ] [ru:ts] .  
Pilewort , showing Roots .  
毛茛 , 显示 根 .

沼生草，展示其根部。

“ [pʊ; əv] [kɔ:s] , “ [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .  
“ Of course , “ said his uncle .  
“ 的 课程 , “ 说 他的 叔叔 .

“当然，”他叔叔说。

“ [aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [səˈplaɪ] [ɒv; əv] [fuːd]    [ˈgæðəd]    [ʌp] [ðɪs] [jiə(r)][fɔː(r); fə(r)][nekst]    [jɪrz]    [plɑːnt] .  
“ It is a supply of food gathered up this year for next year's plant .  
“ 它 是 一个 供应 的 食物 聚集 向上 这 年 为了 下一个 年 植物 :  
“这是今年为明年植物储备的粮食。”

[lʊk]    [æt; ət][ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈlesə(r)] [ˈseləndaɪn] .  
Look at the roots of the lesser celandine .  
看 在 这 根 的 这 较少 白屈菜 :  
看看白屈菜的根。

[aɪ] [siː] [tɒm] [hæz; həz] [drɔːn] [ðem; ðəm] .  
I see Tom has drawn them .  
我 看 汤姆 有 绘制 他们 :  
我看到汤姆画了它们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈswəʊlən] .  
They are swollen .  
他们 是 肿 :  
它们肿胀了。

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ruːts] , [ɔː(r)] [ˌʌndəˈgraʊnd] [stemz] ? “  
Are they roots , or underground stems ? ”  
是 他们 根 , 或者 地下 茎 ? “  
它们是根，还是地下茎？

“ [ðeɪ] [hæv; həv][ˈnaɪðə(r)] [liːf] [maːrks][ɒn][ðem; ðəm] , [nɔː(r)] [bʌdz] , ” [sed] [fræŋk] ,  
“ They have neither leaf marks on them , nor buds , ” said Frank ,  
“ 他们 有 两者都不 叶子 标记 在 他们 , 也不 花蕾 , ” 说 坦率 ,  
“它们既没有叶子的痕迹，也没有花苞,”弗兰克说。

“ [aɪ] [θɪŋk]    [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [ruːts] . ”  
“ I think they must be roots . ”  
“ 我 思考 他们 必须 是 根 : ”  
“我想它们一定是树根。”

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ruːts] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fuːd] [səˈplaɪz] [ɔːl][ðə; ði]  
“ They are roots , ” said Uncle George , “ but they are food supplies all the  
“ 他们 是 根 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 但 他们 是 食物 补给品 全部 这  
[seɪm] .  
same .  
相同的 :  
“它们是根,”乔治叔叔说,“但它们也是食物来源。”

“ [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ˈʌðə(r)] [ˌʌndəˈgraʊnd] [stemz] [ðæt] [grəʊ] [ˈkwɪkli] .  
“ There are other underground stems that grow quickly .  
“ 那里 是 其他 地下 茎 那 生长 迅速地 :  
“还有其他一些地下茎生长迅速。

[gʊd]    [ɪgˈzæmpl] [ɒv; əv]    [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][mɪnt] , [kaʊt] [grɑːs] , -  
Good examples of these are mint , couch grass , 75  
好的 示例 的 这些 是 薄荷 , 长椅 草 , -  
薄荷、狗牙根、75都是很好的例子。

[ænd; ænd][sænd] [sedʒ] .  
and sand sedge .  
和 沙 荇 :  
还有沙生莎草。

[ðə; ði] [ʌndə'graʊnd] [stemz] [ɒv; əv] [ðɪ:z] [plɑ:nts] [grəʊ] [səʊ][fɑ:st] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lweɪz]  
**The underground stems of these plants grow so fast that they are always**  
这 地下 茎 的 这些 植物 生长 所以 快速地 那 他们 是 总是  
['ɔkjupeɪŋ] [nju:] [graʊnd] .  
**occupying new ground** .  
占领 新的 地面 .

这些植物的地下茎生长速度非常快，它们总是不断占据新的空间。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['ðeəfɔ:(r)] [nəʊ] [ni:d] [tu:; tə][stɔ:(r)][ʌp][ə; eɪ] [fu:d] [sə'plai] [laɪk][ðeə(r)] ['sləʊə] ['grəʊɪŋ]  
**They have therefore no need to store up a food supply like their slower growing**  
他们 有 所以 不 需要 到 店铺 向上 一个 食物 供应 喜欢 他们的 慢点 生长  
['neɪbə:z] [ðə; ði]['prɪmrəʊz] ,  
**neighbours the primrose** ,  
邻居 这 报春花 ,

因此，它们不需要像生长较慢的邻居报春花那样储存食物。

[pə'teɪtəʊ] , [ə'neməni] , ['aɪrɪs] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] .  
**potato , anemone , iris , and many others** .  
土豆 , 海葵 , 鸢尾花 , 和 许多 其他的 .

马铃薯、银莲花、鸢尾花等等。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksɑɪ; gzaɪ] . [wʌn] .  
" **Exercises on Lesson XI** : **1** :  
" 练习 在 课 十一 : 1 :

“第十一课练习题.1.

[dɪg] [ʌp][ə; eɪ] ['prɪmrəʊz] [plɑ:nt] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [rʌf] [sketʃ] ['jəʊɪŋ] [ʌndə'graʊnd] [stem] ,  
**Dig up a primrose plant , and make a rough sketch showing underground stem** ,  
挖 向上 一个 报春花 植物 , 和 制作 一个 粗糙的 草图 显示 地下 干 ,  
[ru:ts] , [ænd; ənd] [li:vz] . [tu:'tu:] .  
**roots , and leaves** : **2** :  
根 , 和 树叶 : 2 .

1. 挖出一株报春花，画一张草图，标出地下的茎、根和叶。

[æn; ən] [ʌndə'graʊnd] [stem] [meɪ] [bi:; bi][ɒv; əv][ju:z][tu:; tə][ə; eɪ][plɑ:nt][ɪn] [θri:] ['dɪfrənt] [weɪz] .  
**An underground stem may be of use to a plant in three different ways** .  
一个 地下 干 可能 是 的 使用 到 一个 植物 在 三 不同的 方式 .

地下茎对植物来说可能有三种不同的用途。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [neɪm] [ðem; ðəm] ? [θri:] .  
**Can you name them ? 3** .  
能 你 姓名 他们 ? 3 .

你能说出它们的名字吗？ 3.

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [dɪ'stɪŋkt][kaɪndz][ɒv; əv] [ʌndə'graʊnd] [stemz] — [ðəʊz] [ðæt] [grəʊ] ['kwɪkli]  
**There are two distinct kinds of underground stems — those that grow quickly**  
那里 是 二 清楚的 种类 的 地下 茎 — 那些 那 生长 迅速地  
[ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [grəʊ] ['sləʊli] .  
**and those that grow slowly** .  
和 那些 那 生长 缓慢地 .

地下茎有两种截然不同的类型——生长迅速的和生长缓慢的。

[neɪm] [θri:] [ɒv; əv] [i:tʃ] [kaɪnd] , [ænd; ənd] [tel] [haʊ] [ðeɪ] ['dɪfə(r)][ɪn] [ʃeɪp] . [fɔ:r] .  
**Name three of each kind , and tell how they differ in shape** : **4** :  
姓名 三 的 每个 种类 , 和 告诉 如何 他们 不同 在 形状 : 4 .

4. 列举三种动物，并说明它们在形状上的区别。

[kəm'peə(r)][ə; eɪ][pə'teɪtəʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] [twɪg] .  
**Compare a potato with a horse - chestnut twig** .  
比较 一个 土豆 和 一个 马 - 板栗 枝条 .

把土豆和七叶树枝比较一下。

[sə'pəʊzɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)][twig][tu:; tə][bi:; bi][f'swəʊləŋ][aʊt] [wɪð] [plɑ:nt] - [fu:d] ,  
**Supposing your twig to be swollen out with plant - food** ,  
假如 你的 枝条 到 是 肿 出去 和 植物 - 食物 ,

假设你的枝条因为吸收了植物养分而膨胀起来，

[wɒt] [pɑ:ts][ɒv; əv][,aɪ 'ti:][du:; də][ðə; ði] “ [aɪz] ” [ɒv; əv][ðə; ði][pə'teɪtəʊ] [,reprɪ'zent] ?  
**what parts of it do the “ eyes ” of the potato represent ?**  
什么 部分 的 它 做 这 “ 眼睛 ” 的 这 土豆 代表 ?

土豆的“眼睛”分别代表身体的哪些部分？

[wɒt] [du:; də][ðə; ði] { [ska:rz] / [ma:rkz] } [nɪə(r)][ðə; ði] “ [aɪz] ” [,reprɪ'zent] ? -  
**What do the { scars / marks } near the “ eyes ” represent ? 76**  
什么 做 这 { 疤痕 / 标记 } 靠近 这 “ 眼睛 ” 代表 ? -

“眼睛”附近的{疤痕/印记}代表什么？ 76

[,eks,aɪ'aɪ] . — ['kætəpɪləz] .  
**XII** : — **CATERPILLARS** :  
十二 : — 毛毛虫 :

十二、一卡特彼勒。

“ [wi:; wi] [faʊnd] [ði:z] [ə'pɒn][ðə; ði] [ded] - ['net(ə)l] .  
“ **We found these upon the dead - nettle** .  
“ 我们 成立 这些 之上 这 死的 - 荨麻 :

“我们在枯萎的荨麻上发现了这些。”

“ [æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , [fræŋk] ['əʊpənd][ə; eɪ] [smɔ:l] ['kɑ:dbɔ:d] [bɒks][ænd; ənd] [[əʊd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l]  
“ **As he spoke , Frank opened a small cardboard box and showed his uncle**  
“ 作为 他 辐 , 坦率 打开 一个 小的 纸板 盒子 和 显示 他的 叔叔

[hɑ:f][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [lɑ:dʒ] ,  
**half a dozen large** ,  
一半 一个 打 大的 ,

“说话间，弗兰克打开一个小纸箱，向他叔叔展示了六个大的……”

['heəri] ['kætəpɪləz] .  
**hairy caterpillars** :  
毛茸茸 毛毛虫 :

毛毛虫。

['lɑ:və] [keɪdʒ] .  
**Larva Cage** :  
幼虫 笼 :

幼虫笼。

“ ['splendɪd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
“ **Splendid** , ” **said Uncle George** :  
“ 灿烂 , ” 说 叔叔 乔治 :

“太棒了，”乔治叔叔说。

“ [wi:; wi] [wɪl] [dʒʌst][pʊt] [ði:z] ['ɪntu:][ðə; ði][keɪdʒ] .  
“ **We will just put these into the cage** .  
“ 我们 将要 只是 放 这些 进入 这 笼 :

“我们会把它们放进笼子里。”

“ ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , [hu:] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['kɑ:pəntə(r)] ,  
“ **Uncle George , who was a very good carpenter** ,  
“ 叔叔 乔治 , WHO 曾是 一个 非常 好的 木匠 ,

“乔治叔叔是一位非常优秀的木匠，

[hæd; həd][ɒv; əv] [leɪt] [bi:n] ['bɪzi] [ɪn][hɪz; ɪz][speə(r)][taɪm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][bɒks][ɔ:(r)][keɪdʒ][fɔ:(r); fə(r)]  
**had of late been busy in his spare time making a box or cage for**  
有 的 晚的 到过 忙碌的 在 他的 空闲的 时间 制作 一个 盒子 或者 笼 为了  
['ki:pɪŋ] ['kætəpɪləz] [ɪn] .  
**keeping caterpillars in** .  
保持 毛毛虫 在 .

最近他利用空闲时间忙着制作用来养毛毛虫的盒子或笼子。

[hi:; hi] [kɔ:ld] [aɪ 'ti:][ə; eɪ]['lɑ:və][keɪdʒ] .  
**He called it a larva cage** .  
他 称为 它 一个 幼虫 笼 .

他称之为幼虫笼。

[aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kɪʊəriəs] ['lʊkɪŋ] [θɪŋ] , ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [smɔ:l] [mi:t] - [seɪf] .  
**It was a curious looking thing , something like a small meat - safe** .  
它 曾是 一个 好奇的 寻找 事物 , 某物 喜欢 一个 小的 肉 - 安全的 .

那东西外形很奇特，有点像个小型的肉类安全柜。

[θri:] [saɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv][aɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [ɡɔ:z] .  
**Three sides and the top of it were covered with gauze** .  
三 侧面 和 这 顶部 的 它 是 涵盖 和 纱布 .

三面和顶部都覆盖着纱布。

[ðə; ðɪ] [fɔ:θ] [saɪd][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [peɪn] [ɒv; əv] [ɡlɑ:s] .  
**The fourth side was a large pane of glass** .  
这 第四 边 曾是 一个 大的 窗格 的 玻璃 .

第四面是一大块玻璃。

[ðə; ðɪ] [ɡɔ:z] - ['kʌvəd] [saɪd] ['ɒpəzɪt] [tu:; tə] [ðɪs] ['əʊpənd][æz; əz][ə; eɪ][dɔ:(r)] .  
**The gauze - covered side opposite to this opened as a door** .  
这 纱布 - 涵盖 边 对面的 到 这 打开 作为 一个 门 .

与此相对的纱布覆盖的一侧可以打开，变成一扇门。

[aɪ 'ti:][wɒz; wəz][dr'vaɪdɪd]['ɪntu:][æn; ən] ['ʌpə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [pɑ:t] [baɪ][ə; eɪ] [ʃelf] [ɪn][ðə; ðɪ]  
**It was divided into an upper and a lower part by a shelf in the**  
它 曾是 分割 进入 一个 上 和 一个 降低 部分 经过 一个 架子 在 这

['mɪd(ə)l] ,  
**middle** ,  
中间 ,

它被中间的隔板分成上下两部分。

[ænd; ənd] , [baɪ]['slaɪdɪŋ] [ɪn] [tu:] ['pi:sɪz] [ɒv; əv] [wʊd] , [aɪ 'ti:][kʊd; kəd][bi:; bi][dr'vaɪdɪd]['ɪntu:][fɔ:(r)]['taɪnɪ]  
**and , by sliding in two pieces of wood , it could be divided into four tiny**  
和 , 经过 滑动 在 二 件 的 木头 , 它 可以 是 分割 进入 四 微小的  
[rʊmz; ru:mz] . -  
**rooms** . **77**  
房间 . -

而且，只需插入两块木板，就能将其隔成四个小房间。<sup>77</sup>

[naʊ] [ðæt] [aɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ['wɒntɪd] [tu:; tə][ɡet][aɪ 'ti:] [stɒkt] ,  
**Now that it was finished , Uncle George wanted to get it stocked** ,  
现在 那 它 曾是 完成的 , 叔叔 乔治 通缉 到 得到 它 库存充足 ,

现在一切都完工了，乔治叔叔想尽快把货上架。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tu:] [ 'nefju: ] ['wɒntɪd] [aɪ 'ti:] [stɒkt] [tu:] .  
**and his two nephews wanted it stocked too** .  
和 他的 二 侄子们 通缉 它 库存充足 也 .

他的两个侄子也希望店里有货。

“ [du:; də][ju:; jʊ] [wɒnt] ['eni] [mɔ:(r)][ɒv; əv] [ðɪ:z] ['wʊli] ['kætəpɪləz] ?  
“ **Do you want any more of these woolly caterpillars ?**  
” 做 你 想 任何 更多的 的 这些 毛茸茸的 毛毛虫 ?

“你们还想要这些毛毛虫吗？ ”

“ [fræŋk] [ɑːskt] .  
“ **Frank asked** .  
“ 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [nəʊ] , [fræŋk] , [bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [brɪŋ] [em 'iːɪn][sʌm; səm][mɔː(r)][ʊv; əv][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd] .  
“ **No , Frank , but you can bring me in some more of a different kind** .  
“ 不 , 坦率 , 但 你 能 带来 我 在 一些 更多的 的 一个 不同的 种类 .

“不，弗兰克，但你可以给我带来一些其他类型的。”

[ɔː(r)] , ['betə(r)] [stɪl] ,  
**Or , better still** ,  
或者 , 更好的 仍然 ,

或者，更好的是，

[let][juː 'es][gəʊ][aʊt][ɪntuː][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [naʊ] [ænd; ʌnd] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][eni] [ðeə(r)] .  
**let us go out into the garden now and see if we can find any there** .  
让 我们 去 出去 进入 这 花园 现在 和 看 如果 我们 能 寻找 任何 那里 .  
我们现在去花园里看看能不能找到一些。

“ [ðə; ði] ['gɑːdnə(r)] [biːmd] [wɪð] [dʒɔːɪ] [wen] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [təʊld][him] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm]  
“ **The gardener beamed with joy when Uncle George told him what they had come**  
“ 这 园丁 光束 和 喜悦 什么时候 叔叔 乔治 讲述 他 什么 他们 有 来  
[tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)] .  
**to the garden for** :  
到 这 花园 为了 .

“当乔治叔叔告诉园丁他们来花园的目的时，园丁高兴极了。”

“ ['kætəpɪləz] ?  
“ **Caterpillars** ?  
“ 毛毛虫 ?

“毛毛虫？”

“ [hiː; hi] [sed] .  
“ **he said** .  
“ 他 说 .

他说。

“ [aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm][ɔːl] , [sɜː(r)] .  
“ **I wish you would take them all , sir** .  
“ 我 希望 你 会 拿 他们 全部 , 先生 .

“先生，我希望您能把它们全都带走。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [wɜːst] ['vɜːmɪn] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .  
**They are the worst vermin in the garden** .  
他们 是 这 最差 害虫 在 这 花园 .

它们是花园里最讨厌的害虫。

[lɑːst][jɪə(r)] [ðeɪ] [left] ['skeəslɪ] [ə; eɪ] [liːf] [ɒn][maɪ] ['kʌrənt] [bʊʃɪz] .  
**Last year they left scarcely a leaf on my currant bushes** .  
最后的 年 他们 左边 几乎 一个 叶子 在 我的 黑醋栗 灌木丛 .

去年，我的醋栗树上几乎一片叶子都没剩下。

“ [aʊə(r)] [θriː] [frendz] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌrənt] [bʊʃɪz] .  
“ **Our three friends went straight to the currant bushes** .  
“ 我们的 三 朋友们 去 直的 到 这 黑醋栗 灌木丛 .

“我们的三个朋友径直走向了醋栗丛。”

[hɪə(r)] [ðeɪ] [faʊnd][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['kætəpɪləz] [ʊv; əv][ə; eɪ] ['kriːmi] ['kʌlə(r)] ,  
**Here they found a good many pretty little caterpillars of a creamy colour** ,  
这里 他们 成立 一个 好的 许多 漂亮的 小的 毛毛虫 的 一个 奶油状 颜色 ,

他们在这里发现了许多漂亮的小毛毛虫，它们呈乳白色。

[ˈrɪtʃli] [straɪpt] [wɪð] [ˈbrɪndʒ] , [ænd; ənd] [ˈdɒtɪd] [ˈəʊvə(r)] [wɪð] [blæk] [spɒts] .  
**richly striped with orange , and dotted over with black spots** .  
丰富 有条纹的 和 橙子 , 和 虚线 超过 和 黑色的 地点 :

身上有丰富的橙色条纹, 并点缀着黑色斑点。

[ðɪ:z] , [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] [ɪnˈfɔ:md] [ðem; ðəm] , [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ðɪ] [ˈkætəpɪləz] [ɔ:(r)] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]  
**These , their uncle informed them , were the caterpillars or larvæ of the**  
这些 , 他们的 叔叔 知情的 他们 , 是 这 毛毛虫 或者 幼虫 的 这  
[ˈmæɡpaɪ] [mʌθ] .  
**magpie moth** .  
鹊 蛾 .

他们的叔叔告诉他们, 这些是喜鹊蛾的幼虫。

[ɒn][ðə; ðɪ] [ˈkæbɪdʒɪz] [ðeɪ] [faʊnd] [ˈsevrəl] [ˈkætəpɪləz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɑ:dʒ] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] .  
**On the cabbages they found several caterpillars of the large white butterfly** .  
在 这 卷心菜 他们 成立 一些 毛毛虫 的 这 大的 白色的 蝴蝶 .

他们在卷心菜上发现了好几只大白蝴蝶的幼虫。

[ðɪ:z] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈblu:ɪ] [ɡri:n] [ɪn][ˈkʌlə(r)] ,  
**These were bluish green in colour** ,  
这些 是 蓝蓝色 绿色的 在 颜色 ,

它们呈蓝绿色,

[wɪð] [θri:] [bəʊld] [ˈjeləʊ] [straɪps] [ˈrʌnɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ðɪ] [həʊl] [lenkθ; lenθ][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈbɒdɪz] .  
**with three bold yellow stripes running along the whole length of their bodies** .  
和 三 大胆的 黄色的 条纹 跑步 沿着 这 所有的 长度 的 他们的 身体 .

它们的身体两侧有三条醒目的黄色条纹。

“ [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ðɪ:z] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ?  
“ **What are these , Uncle George ?**  
” 什么 是 这些 , 叔叔 乔治 ?

“乔治叔叔, 这些是什么? ”

“ [tɒm] [ɑ:skt] ,  
“ **Tom asked** ,  
” 汤姆 问 ,

汤姆问道:

[æz; əz][hi:; hi] [tɜ:nd] [ʌp][ə; eɪ] [ˈkæbɪdʒ] [li:f] [ænd; ənd] [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə] [ˈsevrəl] [waɪt] [ˈpætʃɪz] [ɒn][ɪts]  
**as he turned up a cabbage leaf and pointed to several white patches on its**  
作为 他 转向 向上 一个 卷心菜 叶子 和 尖 到 一些 白色的 补丁 在 它是  
[ˈʌndə(r)][saɪd] .  
**under side** .  
在下面 边 .

他翻开一片卷心菜叶子, 指着叶子背面的几块白色斑点。

[ðə; ðɪ] [li:f] [nekst][,aɪ ˈti:][wɒz; wəz] [ˈspɒtɪd] [dʒʌst][laɪk][,aɪ ˈti:] .  
**The leaf next it was spotted just like it** .  
这 叶子 下一个 它 曾是 斑 只是 喜欢 它 .

它旁边那片叶子上也发现了和它一样的斑点。

“ [əʊ] , [tɒm] , [haʊ] [ˈʌki] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] !  
“ **Oh , Tom , how lucky we are !**  
” 哦 , 汤姆 , 如何 幸运的 我们 是 !

“哦, 汤姆, 我们真是太幸运了! ”

[ðɪ:z] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ðɪ] [egz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɑ:dʒ] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] .  
**These are the eggs of the large white butterfly** .  
这些 是 这 鸡蛋 的 这 大的 白色的 蝴蝶 .

这些是大白蝴蝶的卵。

[naʊ] [wiː; wi][jæl; jəl][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ʌp][ðə; ði] [həʊl] [laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈɪnsekt] ,  
**Now we shall be able to follow up the whole life of this insect ,**  
现在 我们 将 是 有能力的 到 跟随 向上 这 所有的 生活 的 这 昆虫 ,  
现在我们将能够追踪这种昆虫的整个生命周期。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈwʌndəf(ə)l] [laɪf][,aɪ ˈtiː][ɪz] .  
**and a wonderful life it is .**  
和 一个 精彩的 生活 它 是 .

生活真美好。

[let] [juː ˈes][gəʊ] [raɪt] [ɪn][ænd; ənd][ɪgˈzæmɪn][ðəm; ðəm] .  
**Let us go right in and examine them .**  
让 我们 去 正确的 在 和 检查 他们 .

让我们进去仔细检查一下。

Take78  
**Take78**  
Take78

Take78

[sʌm; səm] [ˈkæbɪdʒ] [liːvz] [ænd; ənd][sʌm; səm] [ˈkʌrənt] [liːvz] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði] [ˈhʌŋɡri] [ˈkætəpɪləz]  
**some cabbage leaves and some currant leaves to feed the hungry caterpillars**  
一些 卷心菜 树叶 和 一些 黑醋栗 树叶 到 喂养 这 饥饿的 毛毛虫  
[wɪð] . "  
**with** . "  
和 . "

准备一些卷心菜叶子和一些醋栗叶子来喂饥饿的毛毛虫。

" [ˈaʊə(r)][ˈlɑːvə][keɪdʒ][ɪz] [naʊ] [kwat] [fʊl] , " [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,  
" **Our larva cage is now quite full ,** " **said Uncle George ,**  
" 我们的 幼虫 笼 是 现在 相当 满的 , " 说 叔叔 乔治 ,

"我们的幼虫笼现在已经很满了,"乔治叔叔说。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd][pʊt][ðə; ði] [ˈkætəpɪləz] [ɪn] .  
**when he had put the caterpillars in .**  
什么时候 他 有 放 这 毛毛虫 在 .

当他把毛毛虫放进去的时候。

" [waɪ] [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [pʊt][ðəm; ðəm][ˈɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [ruːm] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ? "  
" **Why do you not put them into the same room , Uncle George ?** " "  
" 为什么 做 你 不是 放 他们 进入 这 相同的 房间 , 叔叔 乔治 ? "

"乔治叔叔, 为什么不把他们放在同一个房间里呢? "

" [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ˈriːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , [fræŋk] .  
" **There are two reasons for that , Frank .**  
" 那里 是 二 原因 为了 那 , 坦率 .

"弗兰克, 原因有二。"

[fɜːst] , [ðeɪ] [lɪv; laɪv][əˈpɒn] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [fuːd] .  
**First , they live upon different kinds of food .**  
第一的 , 他们 居住 之上 不同的 种类 的 食物 .

首先, 它们以不同种类的食物为生。

[ðə; ði][ˈheəri] [ˈkætəpɪlə(r)] , [ɔː(r)] - [ˈwʊli] [beə(r)] , - [æz; əz] [bɔɪz] [kɔːl][,aɪ ˈtiː] , [fiːdz] [əˈpɒn] [ˈnetlɪz] ,  
**The hairy caterpillar , or ' woolly bear , ' as boys call it , feeds upon nettles ,**  
这 毛茸茸 毛虫 , 或者 - 毛茸茸的 熊 , - 作为 男孩们 称呼 它 , 饲料 之上 荨麻 ,

这种毛毛虫, 或者男孩们称之为“毛毛虫”, 以荨麻为食。

[ðə; ði] ['kæbɪdʒ] ['kætəpɪlə(r)] [prɪ'fɜ:z] ['kæbɪdʒ] [li:vz] , [waɪ] [ðə; ði] ['kʌrənt] ['kætəpɪlə(r)] [waɪ] ['əʊnli] [i:t]  
**the cabbage caterpillar prefers cabbage leaves , while the currant caterpillar will only eat**  
这 卷心菜 毛虫 偏好 卷心菜 树叶 , 尽管 这 黑醋栗 毛虫 将要 仅有的 吃  
['kʌrənt] [li:vz] . [wʌn] .  
**currant leaves : 1 :**  
黑醋栗 树叶 : 1 :

菜粉蝶幼虫喜欢吃卷心菜叶子，而醋栗幼虫只吃醋栗叶子。

['kætəpɪlə(r)] [ænd; ənd] [egz] [ɒv; əv] ['kæbɪdʒ] ['bʌtəflaɪ] . [tu:'tu:] .  
**Caterpillar and Eggs of Cabbage Butterfly : 2 :**  
毛虫 和 鸡蛋 的 卷心菜 蝴蝶 : 2 :

菜粉蝶的幼虫和卵。2.

[eg] ['mægnɪfaɪd] .  
**Egg magnified :**  
蛋 放大 :

放大后的鸡蛋。

“ [ˈsekənd] , [ðə; ði] ['wʊli] [beə(r)] [waɪ] [ˈsʌmtaɪmz] [i:t] [ʌp][hɪz; ɪz] [smu:ð] - [skɪnd] [frendz] .  
“ **Second , the woolly bear will sometimes eat up his smooth - skinned friends .**  
” 第二 , 这 毛茸茸的 熊 将要 有时 吃 向上 他的 光滑的 - 去皮 朋友们 :  
“第二，毛毛熊有时会吃掉它皮肤光滑的朋友。

[naʊ] ,  
**Now :**  
现在 ,

现在，

[get][ɔ:(r); jə(r)] ['glɑ:sɪz] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [pi:p] [æt; ət][ðə; ði] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [egz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [lɑ:dʒ]  
**get your glasses and have a peep at the beautiful eggs of the ' large**  
得到 你的 眼镜 和 有 一个 窥视 在 这 美丽的 鸡蛋 的 这 - 大的  
[waɪ] - [ɔ:(r)] - ['kæbɪdʒ] - ['bʌtəflaɪ] . “  
**white ' or ' cabbage ' butterfly .**”  
白色的 - 或者 - 卷心菜 - 蝴蝶 : ”

戴上眼镜，看看“大白蝶”或“菜粉蝶”美丽的卵吧。

“ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][æt; ət][ɔ:l] [laɪk] [egz] , “ [sed] [fræŋk] ,  
“ **Why , they are not at all like eggs , “ said Frank ,**  
” 为什么 , 他们 是 不是 在 全部 喜欢 鸡蛋 , ” 说 坦率 ,  
“它们一点也不像鸡蛋,”弗兰克说。

[æz; əz][hi:; hi] ['kləʊsli] [lʊkt] [æt; ət][ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [glɑ:s] .  
**as he closely looked at them with his glass .**  
作为 他 密切 看起来 在 他们 和 他的 玻璃 :  
他用玻璃杯仔细地观察着它们。

“ [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [laɪk] , [fræŋk] ? ”  
“ **What are they like , Frank ?** ”  
” 什么 是 他们 喜欢 , 坦率 ? ”  
“他们是什么样的人，弗兰克？ ”

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk][ˈlɪt(ə)] ['pi:sɪz] [ɒv; əv] [kɑ:rvd] [ˈaɪvəri][ɔ:l] [ˈeɪpt] [əˈlaɪk] , “ [fræŋk] [rɪˈplaɪd] .  
“ **They are like little pieces of carved ivory all shaped alike , “ Frank replied .**  
” 他们 是 喜欢 小的 件 的 雕刻 象牙 全部 形状 同样 , ” 坦率 回复 :  
“它们就像一小块一模一样的雕刻象牙,”弗兰克回答说。

“ [jes] , [bʌt; bət] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [ɡɪv] [ju: 'es][ə; eɪ] ['veri] [klɪə(r)][aɪˈdɪə][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈeɪp] ,  
“ **Yes , but that does not give us a very clear idea of their shape ,**  
” 是的 , 但 那 做 不是 给 我们 一个 非常 清除 主意 的 他们的 形状 ,  
“是的，但这并不能让我们很清楚地了解它们的形状，

” [əb'zɜ:vɔd] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .  
” observed his uncle .  
” 观察到 他的 叔叔 .

“他叔叔说道。”

” [kʌm] [ɒn] , [tɒm] . ”  
” Come on , Tom . ”  
” 来 在 , 汤姆 . ”

“来吧，汤姆。”

” [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk][ˈlɪt(ə)l][ˈɪndiən] [klʌbz] [wɪð] [ðə; ði][ˈhænd(ə)lz] [kʌt] [ɒf] ,  
” They are like little Indian clubs with the handles cut off ,  
” 他们 是 喜欢 小的 印度 俱乐部 和 这 把手 切 离开 ,

“它们就像被切掉把手的印度小棍子一样，

[ˈəʊnli] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈbju:tɪflɪ] [mɑ:kt] [wɪð] [lɒŋ] , [ˈslendə(r)] [rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [krɒs] [bɑ:rz] . ”  
only they are beautifully marked with long , slender ridges and cross bars . ”  
仅有的 他们 是 非常漂亮 标记 和 长的 , 苗条 山脊 和 叉 酒吧 . ”

只是它们身上有着美丽的细长脊纹和横纹。

” [ðæt] [ɪz] [ˈri:əli] [ə; eɪ][ˈveri] [gʊd] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [tɒm] . -  
” That is really a very good account of them , Tom . 79  
” 那 是 真的 一个 非常 好的 帐户 的 他们 , 汤姆 . -

“汤姆，你对他们的描述真是非常到位。”79

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [əˈreɪndʒd] [ɪn] [ˈpætʃɪz] .  
They are arranged in patches .  
他们 是 安排 在 补丁 .

它们呈片状排列。

[kaʊnt] [ænd; ənd][let][em ˈi:] [nəʊ] [haʊ] [ˈmeni] [egz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [i:tʃ] [bʌntʃ] .  
Count and let me know how many eggs are in each bunch .  
数数 和 让 我 知道 如何 许多 鸡蛋 是 在 每个 束 .

请数一数每串鸡蛋有多少个，并告诉我。

” [ðə; ði] [bɔɪz] [ˈkaʊntɪd] [ɔ:l][ðə; ði] [gru:ps] [ɒv; əv] [egz] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [eɪt]  
” The boys counted all the groups of eggs , and found that there were eight  
” 这 男孩们 计数 全部 这 团体 的 鸡蛋 , 和 成立 那 那里 是 八

[egz] [ɪn][sʌm; səm] ,  
eggs in some ,  
鸡蛋 在 一些 ,

男孩们数了数所有的鸡蛋，发现有些鸡蛋一组里有八个。

[naɪn][ɪn][ˈʌðə(r)z] , [bʌt; bət] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [kənˈteɪnd] [ten][ɔ:(r)][mɔ:(r)] .  
nine in others , but that most of them contained ten or more .  
九 在 其他的 , 但 那 最多 的 他们 包含 十 或者 更多的 .

有些地方有九个，但大多数地方有十个或更多。

” [naʊ] , [haʊ] [ˈmeni] [eg] [ˈpætʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)] ? ” [ɑ:skt] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .  
” Now , how many egg patches are there ? ” asked Uncle George .  
” 现在 , 如何 许多 蛋 补丁 是 那里 ? ” 问 叔叔 乔治 .

“现在，这里有多少个蛋窝？”乔治叔叔问道。

” [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈsev(ə)n] [ˈpætʃɪz] [ɒn][maɪ] [li:f] , ” [sed] [fræŋk] .  
” There are seven patches on my leaf , ” said Frank .  
” 那里 是 七 补丁 在 我的 叶子 , ” 说 坦率 .

“我的叶子上有七块斑块，”弗兰克说。

” [ænd; ənd][ten][ɒn][maɪn] , ” [ˈædɪd] [tɒm] .  
” And ten on mine , ” added Tom .  
” 和 十 在 矿 , ” 额外 汤姆 .

“我的那份是十份，”汤姆补充道。

“ [ðæt] [ɪz] [ə'baʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [egz] [ˌɔːltə'geðə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ **That is about one hundred and fifty eggs altogether ,** ” **said Uncle George .**  
“ 那 是 关于 一 百 和 五十 鸡蛋 共 , ” 说 叔叔 乔治 .  
“总共大约有一百五十个鸡蛋,”乔治叔叔说。

“ [hæz; həz] [i:tʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [egz] [biːn] [leɪd][baɪ][wʌn] ['bʌtəflaɪ] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .  
“ **Has each of these bunches of eggs been laid by one butterfly ?** ” **asked Frank .**  
“ 有 每个 的 这些 成捆 的 鸡蛋 到过 铺设 经过 一 蝴蝶 ? ” 问 坦率 .  
弗兰克问道:“这些卵串都是同一只蝴蝶下的吗? ”

“ [aɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [wʌn] ['bʌtəflaɪ] [leɪd][ðə; ði] [həʊl] [lɒt] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l]  
“ **It is more than probable that one butterfly laid the whole lot ,** ” **his uncle**  
“ 它 是 更多的 比 可能 那 一 蝴蝶 铺设 这 所有的 很多 , ” 他的 叔叔  
[rɪ'plaɪd] ;  
**replied ;**  
回复 ;  
“很可能是一只蝴蝶产下了所有这些卵,”他的叔叔回答说;

“ [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] [leɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , ['əʊvə(r)] [tuː] ['hʌndrəd] [egz] . ”  
“ **for the white butterfly lays , as a rule , over two hundred eggs .** ”  
“ 为了 这 白色的 蝴蝶 躺下 , 作为 一个 规则 , 超过 二 百 鸡蛋 . ”  
“因为白蝴蝶通常会产下两百多枚卵。”

“ [ðæt] [ɪz] [ə'baʊt] [æz; əz] ['meni] [egz] [æz; əz][ə; eɪ][hen] [leɪz] [ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ **That is about as many eggs as a hen lays in a year ,** ” **said Frank .**  
“ 那 是 关于 作为 许多 鸡蛋 作为 一个 母鸡 躺下 在 一个 年 , ” 说 坦率 .  
“这差不多相当于一只母鸡一年下的蛋量,”弗兰克说。

“ [jes] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,  
“ **Yes ,** ” **said Uncle George ,**  
“ 是的 , ” 说 叔叔 乔治 ,  
“是的,”乔治叔叔说。

“ [ə; eɪ] [gʊd] [hen][ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] [leɪ] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [egz] [ɪn]  
“ **a good hen and a white butterfly lay about the same number of eggs in**  
“ 一个 好的 母鸡 和 一个 白色的 蝴蝶 躺 关于 这 相同的 数字 的 鸡蛋 在  
[ə; eɪ][jɪə(r)] ;  
**a year ;**  
一个 年 ;  
“一只优秀的母鸡和一只白蝴蝶一年产的蛋数量大致相同;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['bʌtəflaɪ] [leɪz] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [egz] [ɪn][wʌn] [deɪ] .  
**but the butterfly lays all her eggs in one day .**  
但 这 蝴蝶 躺下 全部 她 鸡蛋 在 一 天 .  
但是蝴蝶会在一天之内产下所有的卵。

“ ['ɑːftə(r)] ['leɪɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [egz] , [ʃiː; ʃi][daɪz] .  
“ **After laying her eggs , she dies .**  
“ 后 躺下 她 鸡蛋 , 她 死亡 .  
“产卵后,她就死了。”

[ðæt] [ɪz] [pə'hæps] [waɪ] [ʃiː; ʃi][ˌɔːlweɪz] [leɪz] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][plɑːnt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [jʌŋ]  
**That is perhaps why she always lays them on the kind of plant which the young**  
那 是 也许 为什么 她 总是 躺下 他们 在 这 种类 的 植物 哪个 这 年轻的  
[ˈkætəpɪləz] [kæn; kən] [fiːd] [ə'pɒn] [wen] [ðeɪ] [hætʃ] [aʊt] .  
**caterpillars can feed upon when they hatch out .**  
毛毛虫 能 喂养 之上 什么时候 他们 孵化 出去 .  
这或许就是为什么她总是把它们放在幼虫孵化后可以食用的那种植物上的原因吧。

“ [let] [juː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['kætəpɪləz] [naʊ] .  
“ **Let us look at the caterpillars now .**  
“ 让 我们 看 在 这 毛毛虫 现在 .  
现在让我们来看看毛毛虫。

[wiː; wi] [niːd] [nɒt] [teɪk] [ðem; ðəm][aʊt] ,  
**We need not take them out** ,  
我们 需要 不是 拿 他们 出去 ;

我们无需将它们取出来。

[æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] [ˈiːzəli] [siː] [ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði][ɡlɑːs] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][kerdʒ] .  
**as we can easily see them through the glass side of the cage** .  
作为 我们 能 容易地 看 他们 通过 这 玻璃 边 的 这 笼 .

我们可以透过笼子的玻璃面轻易地看到它们。

“ [ˈnəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkæbɪdʒ] [ˈkætəpɪlə(r)] [kənˈsɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [raʊnd] ,  
“ **Notice that the body of the cabbage caterpillar consists of a round** ,  
” 注意 那 这 身体 的 这 卷心菜 毛虫 由 的 一个 圆形的 ,  
“请注意，菜粉蝶幼虫的身体由圆形的.....组成，

[dɑːk] [ˈkʌləd] [hed] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [brɔːd] , [rɪŋ] - [laɪk] [dɪˈvɪʒnz] .  
**dark coloured head and a number of broad , ring - like divisions** .  
黑暗的 有色 头 和 一个 数字 的 广阔 , 戒指 - 喜欢 部门 .

头部呈深色，并有许多宽阔的环状分裂。

[haʊ] [ˈmeni] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɪˈvɪʒnz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ? ” -  
**How many of these divisions are there ? ” 80**  
如何 许多 的 这些 部门 是 那里 ? ” -

这些部门有多少个? “80

“ [twelv] , ” [sed] [fræŋk] , [ˈɑːftə(r)] [ˈkaʊntɪŋ] [ˈkeəfəli] .  
“ **Twelve , ” said Frank , after counting carefully** :  
” 十二 , ” 说 坦率 , 后 计数 小心 .

“十二,”弗兰克仔细数了数后说道。

“ [raɪt] ! ” [sed] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .  
“ **Right ! ” said his uncle** :  
” 正确的 ! ” 说 他的 叔叔 .

“没错! ”他叔叔说道。

“ [naʊ] , [əˈbaʊt] [legz] — [haʊ] [ˈmeni] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ? ”  
“ **Now , about legs — how many are there ? ”**  
” 现在 , 关于 腿 — 如何 许多 是 那里 ? ”

“那么，关于腿——一共有多少条腿? ”

“ [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] [peəz] [ɒv; əv][legz][ɒn][ðə; ði][fɜːst] [θriː] [dɪˈvɪʒnz] [ɒv; əv][ɪts] [ˈbɒdi] ,  
“ **There are three pairs of legs on the first three divisions of its body** ,  
” 那里 是 三 对 的 腿 在 这 第一的 三 部门 的 它是 身体 ,

“它身体的前三个部分各有三对腿，

[ænd; ənd][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [ˌɔːtə] [ænd; ənd][ˈstautə(r)][legz][ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪksθ] ,  
**and a pair of shorter and stouter legs on each of the sixth** ,  
和 一个 一对 的 较短 和 更粗壮 腿 在 每个 的 这 第六 ,

第六个腿上各长有一对较短较粗的腿，

[ˈsev(ə)nθ] , [eɪtθ] , [ænd; ənd][naɪnθ] [dɪˈvɪʒnz] , [ˈmeɪkɪŋ] [ˈsev(ə)n] [peəz] [ɒv; əv][legz][ˌɔːltəˈgeðə(r)] , “  
**seventh , eighth , and ninth divisions , making seven pairs of legs altogether** , ”  
第七 , 第八 , 和 第九 部门 , 制作 七 对 的 腿 共 , ”  
[fræŋk] [ˈɑːnsə(r)d] .  
**Frank answered** :  
坦率 回答 .

“第七、第八和第九个师，总共七对腿，”弗兰克回答道。

[ˈkætəpɪləz] [ɒv; əv][ˈmæɡpaɪ] [mɒθ] .  
**Caterpillars of Magpie Moth** .  
毛毛虫 的 鹊 蛾 .

鹊蛾的幼虫。

“ [ðæt] [ɪz] [kwɔ:t] [kə'rekt] , [fræŋk] ,  
“ **That is quite correct , Frank ,**  
“ 那 是 相当 正确的 , 坦率 ,

“弗兰克, 你说得完全正确。”

[ænd; ənd] [ai] [eɪ 'em] [glæd] [ju:; jʊ] ['nəʊtɪst] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [fɜ:st] [θri:] [peəz] [ænd; ənd]  
**and I am glad you noticed the difference between the first three pairs and**  
和 我 是 高兴的 你 注意到 这 不同之处 之间 这 第一的 三 对 和  
[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .  
**the others .**  
这 其他的 .

我很高兴你注意到了前三对鞋与其他鞋之间的区别。

[ðə; ði] [fɜ:st] [θri:] [peəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kri:tʃərz] ['ri:əl] [legz] .  
**The first three pairs are the creature's real legs .**  
这 第一的 三 对 是 这 生物的 真实的 腿 .

前三对是这种生物真正的腿。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑ:(r); ə(r)] [fɔ:ls] [ɔ:(r)] ['tempərəri] [legz] . “  
**The others are false or temporary legs .**”  
这 其他的 是 错误的 或者 暂时的 腿 . ”

其他的都是假肢或临时假肢。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [blæk] [spɒts] [ɒn] [ðə; ði] ['jeləʊ] [bənd] [ə'ləŋ] [ɪts] [saɪd] , “ [əb'zɜ:vɪd] [tɒm] .  
“ **There is a row of black spots on the yellow band along its side ,** “ **observed Tom .**  
“ 那里 是 一个 排 的 黑色的 地点 在 这 黄色的 乐队 沿着 它是 边 , ” 观察到 汤姆 .

“它侧面的黄色条纹上有一排黑点,”汤姆观察到。

“ [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪts] ['bri:ðɪŋ] - [həʊlz] , [tɒm] .  
“ **These are its breathing - holes , Tom .**  
“ 这些 是 它是 呼吸 - 孔 , 汤姆 .

“汤姆, 这些是它的呼吸孔。”

[wi:; wi] [bri:ð] [baɪ] ['aʊə(r)] [lʌŋz] ['əʊnli] , [bʌt; bət] ['kætəpɪləz] [ænd; ənd] ['ɪnsektz] [hæv; həv] ['bri:ðɪŋ] -  
**We breathe by our lungs only , but caterpillars and insects have breathing -**  
我们 呼吸 经过 我们的 肺 仅有的 , 但 毛毛虫 和 昆虫 有 呼吸 -  
[tju:bz] [ɔ:l] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] . “  
**tubes all over their bodies .**”  
管子 全部 超过 他们的 身体 . ”

我们只用肺呼吸, 但毛虫和昆虫全身都有呼吸管。

“ [ðə; ði] ['wʊli] [beə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kæbrɪdʒ] ['kætəpɪlə(r)] [mu:v] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] , “ [sed]  
“ **The woolly bear and the cabbage caterpillar move about in the same way ,** “ **said**  
“ 这 毛茸茸的 熊 和 这 卷心菜 毛虫 移动 关于 在 这 相同的 方式 , ” 说  
[fræŋk] .  
**Frank .**  
坦率 .

弗兰克说: “毛毛虫和菜粉蝶的移动方式是一样的。”

“ [bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ðəʊz] ['kʌrənt] ['kætəpɪləz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , [wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ðeɪ]  
“ **But look at those currant caterpillars , Uncle George , what a funny way they**  
“ 但 看 在 那些 黑醋栗 毛毛虫 , 叔叔 乔治 , 什么 一个 有趣的 方式 他们  
[hæv; həv] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə'ləŋ] ! “  
**have of getting along !**”  
有 的 获得 沿着 ! ”

“乔治叔叔, 你看那些醋栗毛虫, 它们的相处方式多么有趣啊! ”

“ [ði:z] [bɪ'ləŋ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['kætəpɪləz] [nəʊn] [æz; əz] - ['lu:pə(r)] , -  
“ **These belong to a kind of caterpillars known as 'loopers ,** '  
“ 这些 属于 到 一个 种类 的 毛毛虫 已知 作为 - 循环器 , -

“这些属于一种被称为‘尺蠖’的毛虫,

” [sed] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .  
” **said his uncle** .  
” 说 他的 叔叔 .

“他叔叔说道。”

” [ðeɪ] [mu:v] [əˈbaʊt][baɪ] [ˈlu:pɪŋ] [ʌp][ðeə(r)] [ˈbɒdɪz] [ɪn] [ðɪs] [streɪndʒ][ˈmænə(r)] . ”  
” **They move about by looping up their bodies in this strange manner** . ”  
” 他们 移动 关于 经过 循环 向上 他们的 身体 在 这 奇怪的 方式 . ”

“它们以这种奇特的方式盘绕身体移动。”

” [aɪ][du:; də][nɒt] [laɪk][tu:; tə][ˈhænd(ə)l] [ðəʊz] [ˈheəri] [ˈkætəpɪləz] , ” [tɒm] [riˈmɑ:k] .  
” **I do not like to handle those hairy caterpillars** , ” **Tom remarked** .  
” 我 做 不是 喜欢 到 处理 那些 毛茸茸 毛毛虫 , ” 汤姆 评论 .

“我不喜欢碰那些毛毛虫,”汤姆说道。

” [waɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ðəʊz] [ˈnɑ:sti] [lɒŋ] [heəz] ? ”  
” **Why are they covered with those nasty long hairs ?** ”  
” 为什么 是 他们 涵盖 和 那些 可恶的 长的 头发 ? ”

“为什么它们身上长满了那些讨厌的长毛？”

” [ju:; jʊ][hæv; həv][dʒʌst][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ðɪ][ˈri:z(ə)n] , [tɒm] .  
” **You have just given the reason , Tom** :  
” 你 有 只是 给定 这 原因 , 汤姆 :

“汤姆, 你已经给出了理由。”

[ju:; jʊ] -  
**You don't**81  
你 -

你没有81

[laɪk][tu:; tə] [tʌtʃ] [ðem; ðəm][ɒŋ] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv] [ðɪ:z] [heəz] ; [ˈnaɪðə(r)][du:; də] [ˈænɪmlz] .  
**like to touch them on account of these hairs ; neither do animals** .  
喜欢 到 触碰 他们 在 帐户 的 这些 头发 ; 两者都不 做 动物 .

人们喜欢触摸它们, 因为它们身上有毛; 动物也不喜欢。

[nəʊ][bɜ:d] [wɪl] [i:t] [wʌŋ][ɒv; əv] [ðɪ:z] .  
**No bird will eat one of these** .  
不 鸟 将要 吃 一 的 这些 .

没有鸟会吃这些东西。

[ɪf] [hi:; hi] [dʌz] , [hi:; hi] [wɪl] [ˈnevə(r)] [i:t] [əˈnʌðə(r)] .  
**If he does , he will never eat another** .  
如果 他 做 , 他 将要 绝不 吃 其他 .

如果他吃了, 他就再也不会吃东西了。

” [ˈnəʊtɪs] [haʊ] [ðeɪ] [kɔɪl][ʌp][laɪk][ə; eɪ] [ˈhedʒhɒg] [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [tʌtʃt] .  
” **Notice how they coil up like a hedgehog when they are touched** .  
” 注意 如何 他们 线圈 向上 喜欢 一个 刺猬 什么时候 他们 是 感动 .

“注意看, 当它们被触碰时, 会像刺猬一样蜷缩起来。”

[ðɪs] [meɪks] [ðem; ðəm][mɔ:(r)] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ˈswɒləʊ] .  
**This makes them more difficult to swallow** .  
这 制作 他们 更多的 难的 到 吞 .

这使得它们更难吞咽。

[dʒʌst][ɪˈmædʒɪn] [haʊ] [ə; eɪ][bɜ:d] [wʊd] [fi:l] [wɪð] [wʌŋ][ɒv; əv] [ðɪ:z] [ˈtɪkliʃ] [ˈkʌstəməz] [stʌk] [ɪn]  
**Just imagine how a bird would feel with one of these ticklish customers stuck in**  
只是 想象 如何 一个 鸟 会 感觉 和 一 的 这些 痒痒的 顾客 卡住 在  
[hɪz; ɪz] [θrəʊt] ,  
**his throat** ,  
他的 喉 ,

试想一下, 如果一只鸟的喉咙里卡着一个怕痒的顾客, 它会是什么感觉。

[eɪ] ?  
**eh** ?  
嗯 ?

嗯？

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [meɪk] [ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaɪni] [egz] ,  
“ **Now , boys , make a sketch of one of the tiny eggs** ,  
“ 现在 , 男孩们 , 制作 一个 草图 的 一 的 这 微小的 鸡蛋 ,  
“孩子们，现在画出其中一个小鸡蛋的草图。”

[ˈɔːlsəʊ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][bɪɡ] [ˈkæbɪdʒ] [ˈkætəpɪlə(r)] ,  
**also one of the big cabbage caterpillar** ,  
还 一 的 这 大的 卷心菜 毛虫 ,  
还有一种大型的菜青虫，  
[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][aʊt][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [ˈkrɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [lɔːn] .  
**and then we will go out and have a game of cricket on the lawn** .  
和 然后 我们 将要 去 出去 和 有 一个 游戏 的 蟋蟀 在 这 草地 .  
然后我们会出去在草坪上打板球。

“ [ˈeksəsaɪzɪz][ɒn] [ˈles(ə)n] [ˌeks, aɪˈaɪ] . [wʌn] .  
“ **Exercises on Lesson XII : 1** :  
“ 练习 在 课 十二 : 1 :  
“第十二课练习题.1.

[weə(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [egz] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] ?  
**Where would you look for the eggs of the white butterfly ?**  
在哪里 会 你 看 为了 这 鸡蛋 的 这 白色的 蝴蝶 ?  
你会去哪里寻找白蝴蝶的卵？

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ˈɔːlweɪz] [leɪd][əˈpɒn][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv][plɑːnt] , [ænd; ənd] [waɪ] [ˈʌndə(r)][ðə; ði]  
**Why are they always laid upon the same kind of plant , and why under the**  
为什么 是 他们 总是 铺设 之上 这 相同的 种类 的 植物 , 和 为什么 在下面 这  
[liːf] ? [tuːˈtuː] .  
**leaf ? 2** :  
叶子 ? 2 :  
为什么它们总是放在同一种植物上，而且为什么要放在叶子下面？ 2.

[ɪkˈsplɛɪn] [haʊ] [ˈkætəpɪləz] [briːð] .  
**Explain how caterpillars breathe** :  
解释 如何 毛毛虫 呼吸 :  
解释毛毛虫是如何呼吸的。

[θriː] . [teɪk] [ˈeni] [ˈkætəpɪləz] [juː; jʊ][faɪnd] .  
**3 . Take any caterpillars you find** :  
3 : 拿 任何 毛毛虫 你 寻找 :  
3. 带走你找到的所有毛毛虫。

[əbˈzɜːv] [ðə; ði] [liːvz] [juː; jʊ][faɪnd][ðəm; ðəm] [ˈfiːdɪŋ] [əˈpɒn] .  
**Observe the leaves you find them feeding upon** .  
观察 这 树叶 你 寻找 他们 喂养 之上 :  
观察它们正在啃食的树叶。

[ɡɪv] [ðəm; ðəm] [freʃ] [liːvz] [ˈevri] [deɪ] , [ænd; ənd] [wɒtʃ] [haʊ] [ðeɪ] [ɡrəʊ] . [fɔːr] .  
**Give them fresh leaves every day , and watch how they grow** . **4** :  
给 他们 新鲜的 树叶 每一个 天 , 和 手表 如何 他们 生长 : 4 :  
每天给它们喂新鲜叶子，看看它们如何生长。 4.

[waɪ] [hæz; həz][ðə; ði] “ [ˈwʊli] [beə(r)] “ [ˈkætəpɪlə(r)] [ɡɒt][ə; eɪ][ˈheəri] [kəʊt] ?  
**Why has the “ woolly bear “ caterpillar got a hairy coat ?**  
为什么 有 这 “ 毛茸茸的 熊 “ 毛虫 得到 一个 毛茸茸 外套 ?  
为什么毛毛虫“绒毛虫”长着毛茸茸的外衣？

[wɒt] [dʌz] [hiː; hi][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [fiːd] [əˈpɒn] ? -  
**What does he usually feed upon ? 82**  
什么 做 他 通常 喂养 之上 ? -

他通常以什么为食？ 82

[ˌɛks,ar'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] .  
**XIII THE WHITE BUTTERFLY** .  
十三 . — 这 白色的 蝴蝶 .

十三、白蝴蝶。

[ˈʌŋk(ə)] [dʒɔːdʒ] [hæd; həd][tuː; tə][gəʊ][frɒm; frəm] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wiːk] ,  
**Uncle George had to go from home for a week** ,  
叔叔 乔治 有 到 去 从 家 为了 一个 星期 ,

乔治叔叔要离家一个星期，

[ænd; ænd][hɪz; ɪz] [tuː] [ 'nefjuː ] [went] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['steɪ(ə)n] [wɪð] [hɪm] .  
**and his two nephews went part of the way to the railway station with him** .  
和 他的 二 侄子们 去 部分 的 这 方式 到 这 铁路 车站 和 他 .

他的两个侄子陪他走了一段路到火车站。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][əˈbaʊt][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] ,  
**As they were about to take a short cut through the wood** ,  
作为 他们 是 关于 到 拿 一个 短的 切 通过 这 木头 ,

当他们准备抄近路穿过树林时，

[ˈʌŋk(ə)] [dʒɔːdʒ] [went] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ][hjuːdʒ] [biːtʃ] [triː] .  
**Uncle George went up to a huge beech tree** .  
叔叔 乔治 去 向上 到 一个 巨大的 山毛榉 树 .

乔治叔叔走到一棵巨大的山毛榉树旁。

[hiː; hi] [lʊkt] ['veri] ['kləʊsli] [æt; ət][ɪts] [greɪ] [trʌŋk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm] ,  
**He looked very closely at its grey trunk for a time** ,  
他 看起来 非常 密切 在 它是灰色的 树干 为了 一个 时间 ,

他仔细地观察了它灰色的树干好一会儿，

[ðen] ['stepɪŋ] [bæk] [frɒm; frəm][,aɪ 'tiː][əˈbaʊt] [θriː] [jɑːrdz] , [ɪk'skleɪmd] : —  
**then stepping back from it about three yards , exclaimed** : —  
然后 步进 后退 从 它 关于 三 码 , 惊呼 : —

然后他后退了大约三码，喊道：——

“ [kʌm] [hɪə(r)] [bɔɪz] !  
“ **Come here boys** !  
“ 来 这里 男孩们 !

“孩子们，过来！ ”

[stænd] [br'saɪd] [ˌem 'iː] , [lʊk] ['kləʊsli] [æt; ət] [ðɪs] [triː] ,  
**Stand beside me , look closely at this tree** ,  
站立 旁 我 , 看 密切 在 这 树 ,

站在我旁边，仔细看看这棵树。

[ænd; ænd] [tel] [ˌem 'iː] [ɪf] [juː; jʊ] [siː] ['eni] [streɪndʒ][ˈbɒdʒɪkts] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːk] .  
**and tell me if you see any strange objects sticking to the bark** .  
和 告诉 我 如果 你 看 任何 奇怪的 对象 粘性 到 这 吠 .

如果你看到任何奇怪的物体粘附在树皮上，请告诉我。

“ [ˈɑːftə(r)][ˈsteərɪŋ] [æt; ət][,aɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] , [ðeɪ] [bəʊθ] [dɪˈkleəd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː]  
“ **After staring at it for some time , they both declared that they could see**  
“ 后 凝视 在 它 为了 一些 时间 , 他们 两个都 声明 那 他们 可以 看  
[ˈnʌθɪŋ] [əˈpɒn][,aɪ 'tiː] .  
**nothing upon it** .  
没有什么 之上 它 .

“他们盯着看了好一会儿，然后都说上面什么也看不见。”

“ [gəʊ][ˈniərə(r)] — [ˈniərə(r)] [sti:l] ！  
“ Go nearer — nearer still ！  
“ 去 更近 — 更近 仍然 ！

“再靠近一点——再靠近一点！ ”

[naʊ] , [duː; də][juː; jʊ] [siː] [ˈeniθɪŋ] ？  
Now , do you see anything ？  
现在 , 做 你 看 任何事物 ？

现在，你看到什么了吗？

“ [ðə; ði] [bɔɪz] [ʃʊk] [ðeə(r)] [hedz] .  
“ The boys shook their heads .  
“ 这 男孩们 摇晃 他们的 头部 .

男孩们摇了摇头。

“ [gəʊ][kwɑɪt] [kləʊz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [trʌŋk] [ænd; ənd][ɪgˈzæmɪn][,aɪ ˈtiː] , “ [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
“ Go quite close up to the trunk and examine it , “ said Uncle George .  
“ 去 相当 关闭 向上 到 这 树干 和 检查 它 , “ 说 叔叔 乔治 .

“走近树干仔细检查一下,”乔治叔叔说。

“ [əʊ] , “ [sed] [fræŋk] [ˈsʌd(ə)nli] , “ [aɪ] [siː] [kwɪə(r)] [θɪŋz] [laɪk] [grʌbz] , [ˈkʌləd] [ˈɔːlməʊst][ɪgˈzæktli]  
“ Oh , “ said Frank suddenly , “ I see queer things like grubs , coloured almost exactly  
“ 哦 , “ 说 坦率 突然 , “ 我 看 酷儿 事物 喜欢 幼虫 , 有色 几乎 确切地  
[laɪk][ðə; ði] [bɑːk] .  
like the bark .  
喜欢 这 吠 .

“哦,”弗兰克突然说道,“我看到了一些奇怪的东西,比如蛆,它们的颜色几乎和树皮一模一样。”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [ˈlaɪtə(r)] [ɪn] [ˈkʌlə(r)] . “  
Some of them are lighter in colour . “  
一些 的 他们 是 打火机 在 颜色 . “

有些颜色较浅。

“ [lʊk] [ˈkeəfəli] [æt; ət] [ðəʊz] [ˈlaɪtə(r)] [wʌnz] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst]  
“ Look carefully at those lighter ones , and you will find that they are just  
“ 看 小心 在 那些 打火机 一个 , 和 你 将要 寻找 那 他们 是 只是  
[ˈempti] [keɪsɪz] . “  
empty cases . “  
空的 案例 . “

“仔细看看那些比较轻的,你会发现它们只是空盒子。”

“ [səʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , “ [sed] [fræŋk] ,  
“ So they are , “ said Frank ,  
“ 所以 他们 是 , “ 说 坦率 ,

“的确如此,”弗兰克说。

[æz; əz][hiː; hi] [tʌtʃt] [wʌn] [wið] [hɪz; ɪz][ˈfɪŋɡə(r)][ænd; ənd] [sɔː] [,aɪ ˈtiː] [krʌʃ] [ʌp] .  
as he touched one with his finger and saw it crush up .  
作为 他 感动 一 和 他的 手指 和 锯 它 压碎 向上 .

他用手指碰了一下,看到它碎了。

“ [ˈnəʊtɪs] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːk] ！ “ [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] . -  
“ Notice how they are fixed to the bark ! “ said Uncle George . 83  
“ 注意 如何 他们 是 固定的 到 这 吠 ！ “ 说 叔叔 乔治 . -

“注意看它们是怎么固定在树皮上的!”乔治叔叔说道。83

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] [æz; əz][ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] [pleɪst] [hɪz; ɪz][ˈpens(ə)l][ˈʌndə(r)][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [dɑːkə]  
The boys watched as their uncle placed his pencil under one of the darker  
这 男孩们 观看 作为 他们的 叔叔 放置 他的 铅笔 在下面 一 的 这 较暗  
[ˈkʌləd] [ˈɒbdʒɪkts] ,  
coloured objects ,  
有色 对象 ,

男孩们看着他们的叔叔把铅笔放在其中一个颜色较深的物体下面。

[ænd; ənd] [sɔ:] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [slʌŋ] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] [tri:] [baɪ] [ə; eɪ] [lu:s] ['sɪlkən] ['gɜ:dl] [raʊnd]  
and saw that it was slung up to the tree by a loose silken girdle round  
和 锯 那 它 曾是 吊着 向上 到 这 树 经过 一个 松动的 丝 腰带 圆形的  
[ɪts] ['mɪd(ə)l] ,  
its middle ,  
它是 中间 ,

只见它腰间系着一条松散的丝带，挂在树上。

[waɪl] [ə; eɪ] [tʌft] [pʊ; əv] [faɪn] [θredz] ['fɑ:sənd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [end] [tu:; tə] [ðə; ði] [bɑ:k] .  
while a tuft of fine threads fastened the lower end to the bark .  
尽管 一个 簇 的 美好的 线程 系紧 这 降低 结尾 到 这 吠 .  
而下端则由一簇细丝固定在树皮上。

[ 'sʌd(ə)nli] , [æz; əz] [ɪf] [,aɪ 'ti:] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'noɪd] [æt; ət] ['bi:ɪŋ] [tʌtʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['pens(ə)l] ,  
Suddenly , as if it were annoyed at being touched by the pencil ,  
突然 , 作为 如果 它 是 恼怒 在 存在 感动 经过 这 铅笔 ,  
突然，仿佛被铅笔碰到后感到恼火似的，

[ðə; ði] ['ləʊə(r)] [hɑ:f] [pʊ; əv] [ðə; ði] ['pɒdʒɪkt; əb'dʒekt] [mu:vɪd] [frɒm; frəm] [saɪd] [tu:; tə] [saɪd] [wɪð] ['ræpɪd] [dʒɜ:ks]  
the lower half of the object moved from side to side with rapid jerks  
这 降低 一半 的 这 目的 已搬 从 边 到 边 和 迅速的 混蛋  
.  
:  
.

物体的下半部分快速地左右摆动。

" [waɪ] , [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə'laɪv] , " [sed] [tɒm] .  
" Why , it is alive , " said Tom .  
" 为什么 , 它 是 活 , " 说 汤姆 .  
"它还活着呢,"汤姆说。

" [jes] , [pʊ; əv] [kɔ:s] [,aɪ 'ti:] [ɪz] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .  
" Yes , of course it is , " said his uncle .  
" 是的 , 的 课程 它 是 , " 说 他的 叔叔 .  
"是的，当然是这样,"他的叔叔说。

" [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['lʌki] [faɪnd] . "   
" This is another lucky find . "   
" 这 是 其他 幸运的 寻找 . "   
"这又是一次幸运地发现。"

" [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] ?   
" What are they ?   
" 什么 是 他们 ?   
"这些是什么？"

" [fræŋk] [ɑ:skt] .   
" Frank asked .   
" 坦率 问 .   
弗兰克问道。

" [kænt] [ju:; jʊ] [ges] , [fræŋk] ?   
" Can't you guess , Frank ?   
" 不能 你 猜测 , 坦率 ?   
"弗兰克，你猜不到吗？ "

[daʊnt] [ju:; jʊ] [rɪ'membə(r)] [maɪ] ['telɪŋ] [ju:; jʊ] [ðæt] [ɔ:l] [ðə; ði] ['ɪnsektz] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'sli:p] [ɪn] [ðəə(r)] [keɪsɪz]  
Don't you remember my telling you that all the insects were asleep in their cases  
不 你 记住 我的 讲述 你 那 全部 这 昆虫 是 睡着了 在 他们的 案例  
['djʊəɪŋ] ['wɪntə(r)] .  
during winter .  
期间 冬天 .

你不记得我跟你说过，冬天所有的昆虫都在它们的巢穴里睡觉吗？

“ [i:tʃ] [ɒv; əv] [ði:z] [dɑ:kə] [ˈkləd] [keɪsɪz] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] .  
“ **Each of these darker coloured cases contains a white butterfly** .  
“ 每个 的 这些 较暗 有色 案例 包含 一个 白色的 蝴蝶 .  
“ 这些颜色较深的盒子里都装着一只白蝴蝶。”

[ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] [hɪə(r)][ɔ:l][ˈwɪntə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst][əˈbaʊt][tu:; tə] [hætʃ] [aʊt] . “  
**They have been here all winter , and they are just about to hatch out** . ”  
他们 有 到过 这里 全部 冬天 , 和 他们 是 只是 关于 到 孵化 出去 . ”  
它们在这里过了一个冬天，现在马上就要孵化出来了。

“ [haʊ] [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] , [ˈʌŋk(ə)] [dʒɔ:dʒ] ? ”  
“ **How do you know that , Uncle George ?** ”  
“ 如何 做 你 知道 那 , 叔叔 乔治 ? ”  
“乔治叔叔，你怎么知道的？ ”

[aɪ] [nəʊ] [aɪ ˈti:][brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈempti] [keɪsɪz] [tel] [em ˈi:] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbʌtəflaɪz]  
“ **I know it because the empty cases tell me that some of the butterflies**  
“ 我 知道 它 因为 这 空的 案例 告诉 我 那 一些 的 这 蝴蝶  
[hæv; həv][dʒʌst] [ˈhætʃt] [aʊt] .  
**have just hatched out** .  
有 只是 孵化 出去 :  
“我知道这一点，因为空盒子告诉我，有些蝴蝶刚刚孵化出来。”

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈkæbɪdʒ] [ˈkætəpɪlə(r)] [brɪˈkʌmz] [ˈɑ:ftə(r)][hi:; hi][ɪz][ˈtaɪəd][ɒv; əv] [ˈfi:dɪŋ] .  
**This is what your cabbage caterpillar becomes after he is tired of feeding** .  
这 是 什么 你的 卷心菜 毛虫 变成 后 他 是 疲劳的 的 喂养 .  
这就是你的菜粉蝶幼虫吃饱喝足后的样子。

“ [ju:; jʊ][hæv; həv] [naʊ] [si:n] [θri:] [ˈdɪfrənt] [steɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈɪnsekt] .  
“ **You have now seen three different stages of the life of this insect** .  
“ 你 有 现在 已见 三 不同的 阶段 的 这 生活 的 这 昆虫 :  
“你已经看到了这种昆虫生命的三个不同阶段。”

[fɜ:st] , [ðə; ði][ˈkjʊəriəs] [egz] [leɪd][ɒn][ðə; ði][ˈʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkæbɪdʒ] [li:f] ;  
**First , the curious eggs laid on the under side of the cabbage leaf** ;  
第一的 , 这 好奇的 鸡蛋 铺设 在 这 在下面 边 的 这 卷心菜 叶子 ;  
首先，这些奇特的卵产在了卷心菜叶子的背面；

[nekst][ðə; ði] [ˈgri:di] [ˈkætəpɪlə(r)] ; [ænd; ənd] [naʊ] , [ðə; ði] [ˈkrɪsəlɪs] [ɔ:(r)][ˈpju:pə][steɪdʒ] .  
**next the greedy caterpillar ; and now , the chrysalis or pupa stage** .  
下一个 这 贪婪的 毛虫 ; 和 现在 , 这 蛹 或者 蛹 阶段 .  
接下来是贪婪的毛虫；现在，是蛹期。

“ [ðə; ði][ˈkætəpɪlə(r)] [gəʊz][tu:; tə] [sli:p] [ɪn] [ˈɔ:təm] [æz; əz][ə; eɪ][hɑ:d] - [keɪst] [ˈkrɪsəlɪs] ,  
“ **The caterpillar goes to sleep in autumn as a hard - cased chrysalis** ,  
“ 这 毛虫 去 到 睡觉 在 秋天 作为 一个 难的 - 有壳 蛹 ,  
“毛虫在秋天化蛹，变成坚硬的蛹壳，然后进入休眠状态。”

[ænd; ənd] [weɪks] [ʌp][ɪn] [sprɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbjʊ:tɪf(ə)] [ˈbʌtəflaɪ] . “  
**and wakes up in spring a beautiful butterfly** . ”  
和 醒来 向上 在 春天 一个 美丽的 蝴蝶 . ”  
春天醒来，她就变成了一只美丽的蝴蝶。

“ [haʊ] [streɪndʒ] , “ [sed] [fræŋk] .  
“ **How strange ,** “ **said Frank** .  
“ 如何 奇怪的 , “ 说 坦率 .  
“真奇怪，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [wɪl] [ˈaʊə(r)] [ˈkætəpɪləz] [rɪˈmeɪn] [ˈkætəpɪləz] [ʌnˈtɪl] [ˈɔ:təm] , [ænd; ənd] [ðen] tuck84  
“ **And will our caterpillars remain caterpillars until autumn , and then tuck84**  
“ 和 将要 我们的 毛毛虫 保持 毛毛虫 直到 秋天 , 和 然后 tuck84  
“我们的毛毛虫会一直保持毛毛虫的形态直到秋天吗？然后呢？ ”

[ðəm'selvz] [ʌp] [laɪk] [ðɪs] [ænd; ənd][gəʊ][tu:; tə] [sli:p] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['wɪntə(r)] . ”  
**themselves up like this and go to sleep for the winter** . ”  
他们自己 向上 喜欢 这 和 去 到 睡觉 为了 这 冬天 . ”

他们就这样起床，然后睡到冬天。

“ [nəʊ] , [fræŋk] !  
” **No , Frank !**  
” 不 , 坦率 !

“不，弗兰克！ ”

[ˈaʊə(r)] ['kætəpɪləz] [wɪl] [gəʊ]['ɪntu:][ðə; ði] ['krɪsəlaɪs] [steɪt] [ɪn][ə; eɪ] [wi:k] [ɔ:(r)][səʊ] ,  
**our caterpillars will go into the chrysalis state in a week or so** ,  
我们的 毛毛虫 将要 去 进入 这 蛹 状态 在 一个 星期 或者 所以 ,

我们的毛毛虫大约一周后就会化蛹。

[ænd; ənd] [hætʃ] [aʊt][æz; əz] ['bʌtəflaɪz] [ɪn] ['ɔ:gəst] .  
**and hatch out as butterflies in August** .  
和 孵化 出去 作为 蝴蝶 在 八月 .

八月份孵化成蝴蝶。

[ðɪ:z] ['ɔ:gəst] ['bʌtəflaɪz] [wɪl] [leɪ] [egz] .  
**These August butterflies will lay eggs** .  
这些 八月 蝴蝶 将要 躺 鸡蛋 .

这些八月的蝴蝶将会产卵。

[ðə; ði] ['kætəpɪləz] [frɒm; frəm] [ðɪ:z] [egz] [wɪl] [tɜ:n] ['ɪntu:] [ɪn][sep'tembə(r)] .  
**The caterpillars from these eggs will turn into pupæ in September** .  
这 毛毛虫 从 这些 鸡蛋 将要 转动 进入 蛹 在 九月 .

这些卵孵化出的毛虫将在九月化蛹。

“ [ðɪ:z] [sep'tembə(r)] [wɪl] [sə'plai] [ðə; ði] [waɪt] ['bʌtəflaɪz] [ʌv; əv][nekst] [sprɪŋ] [ænd; ənd]  
” **These September pupæ will supply the white butterflies of next spring and**  
” 这些 九月 蛹 将要 供应 这 白色的 蝴蝶 的 下一个 春天 和

[ˈsʌmə(r)] .  
**summer** .  
夏天 .

“这些九月份的蛹将为明年春夏两季提供白蝴蝶。”

[pʊt][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪ:z] ['ɪntu:][ɔ:(r); jə(r)][bɒks] .  
**Put some of these into your box** .  
放 一些 的 这些 进入 你的 盒子 .

把其中一些放进你的盒子里。

[wɒtʃ] [ðen] ['keəfəli] ,  
**Watch then carefully** ,  
手表 然后 小心 ,

然后仔细观察。

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] ['klʌmɪŋ] [aʊt][ʌv; əv]  
**and you may be lucky enough to see the white butterfly coming out of**  
和 你 可能 是 幸运的 足够的 到 看 这 白色的 蝴蝶 未来 出去 的

[hɪz; ɪz]['wɪntə(r)] [keɪs] . ”  
**his winter case** . ”  
他的 冬天 案件 . ”

你或许有幸能看到白蝴蝶从它的冬眠巢穴里飞出来。

“ [aɪ] ['kænɒt] [ʌndə'stænd] , ” [sed] [tɒm] ,  
” **I cannot understand** , ” **said Tom** ,  
” 我 不能 理解 , ” 说 汤姆 ,

“我不明白,”汤姆说。

“ [haʊ] [ə; eɪ] [bɪɡ] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'saɪd] [səʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [keɪs] .  
“ **how a big white butterfly can be inside so small a case** .  
“ 如何 一个 大的 白色的 蝴蝶 能 是 里面 所以 小的 一个 案件 .  
“一只大白蝴蝶怎么能待在这么小的盒子里呢? ”

[aɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['veri] ['taɪtli] [ræpt] [ʌp] . “  
**It must be very tightly wrapped up** . “  
它 必须 是 非常 紧紧 包装 向上 . “  
必须包得非常严实。

“ [səʊ] [aɪ 'tiː] [ɪz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)lɪ] [dʒɔːdʒ] .  
“ **So it is , as you will see , “ said Uncle George** .  
“ 所以 它 是 , 作为 你 将要 看 , “ 说 叔叔 乔治 .  
“的确如此, 你很快就会看到,”乔治叔叔说道。

“ [ɡʊd] - [baɪ] , [bɔɪz] !  
“ **Good - bye , boys !**  
“ 好的 - 再见 , 男孩们 !  
“再见, 孩子们! ”

[ænd; ənd] [maɪnd] , [wen] [aɪ] [kʌm] [bæk] ,  
**and mind , when I come back ,**  
和 头脑 , 什么时候 我 来 后退 ,  
请记住, 当我回来的时候,

[aɪ] [jæl; jəl] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [siː] [nəʊts] [ænd; ənd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] ['teɪkən] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ðɪ]  
**I shall expect to see notes and sketches of all that has taken place in the**  
我 将 预计 到 看 笔记 和 草图 的 全部 那 有 已采取 地方 在 这  
['lɑːvə] [keɪdʒ] ['dʒʊərəɪŋ] [maɪ] ['æbsəns] . “  
**larva cage during my absence** . “  
幼虫 笼 期间 我的 缺席 . “  
我希望看到我不在期间幼虫笼里发生的一切的记录和草图。

“ [wʊnt] [juː; jʊ] [let] [jɔː(r); jə(r)] ['ʌŋk(ə)lɪ] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['dɪnə(r)] [fɜːst] , “ [sed] [fræŋks] ['mʌðə(r)] ,  
“ **Won't you let your uncle take his dinner first , “ said Frank's mother** ,  
“ 惯于 你 让 你的 叔叔 拿 他的 晚餐 第一的 , “ 说 弗兰克的 母亲 ,  
“你为什么不让你叔叔先吃饭呢? ”弗兰克的母亲说道。

[æz; əz] [fɪː; fɪ] [hʌŋ] ['ʌŋk(ə)lɪ] [dʒɔːrdʒɪz] ['əʊvəkəʊt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ðɪ] [hɔːl] .  
**as she hung Uncle George's overcoat up in the hall** .  
作为 她 悬挂 叔叔 乔治的 大衣 向上 在 这 大厅 .  
她把乔治叔叔的大衣挂在了走廊里。

“ [nəʊ] , ['mʌðə(r)] !  
“ **No , mother !**  
“ 不 , 母亲 !  
“不, 妈妈! ”

[hiː; hi] [mʌst; məst] [kʌm] [æt; ət] [wʌns] , “ [sed] [ðə; ðɪ] [ɪk'saɪtɪd] [fræŋk] .  
**he must come at once , “ said the excited Frank** .  
他 必须 来 在 一次 , “ 说 这 兴奋的 坦率 .  
“他必须马上过来,”激动的弗兰克说道。

“ [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['bʌtəflaɪ] [dʒʌst] ['kʌmɪŋ] [aʊt] . “  
“ **There's a butterfly just coming out** . “  
“ 有 一个 蝴蝶 只是 未来 出去 . “  
“有一只蝴蝶正要飞出来。”

“ [əʊ] , [aɪ] [mʌst; məst] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðæt] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)lɪ] [dʒɔːdʒ] ;  
“ **Oh , I must come and see that , “ said Uncle George** ;  
“ 哦 , 我 必须 来 和 看 那 , “ 说 叔叔 乔治 ;  
“哦, 我一定要去看看,”乔治叔叔说;

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz][iːgə(r)] [ 'nefjuː ] [tuː; tə][dræg][hɪm] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][lɑːvə][keɪdʒ] .  
**and he allowed his eager nephews to drag him towards the larva cage .**  
和 他 允许 他的 渴望的 侄子们 到 拖 他 向 这 幼虫 笼 .

于是，他任由急切的侄子们把他拖向幼虫笼。

[baɪ][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [ɡɒt][tuː; tə][ðə; ði][keɪdʒ][ðə; ði] ['bʌtəflaɪ] [hæd; həd] ['hætʃt] ,  
**By the time they got to the cage the butterfly had hatched ,**  
经过 这 时间 他们 得到 到 这 笼 这 蝴蝶 有 孵化 ,

当他们到达笼子旁时，蝴蝶已经孵化了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][taɪm][tuː; tə] [siː] [aɪ 'tiː] [ʌn'fɜːl] [ɪts] [wɪŋz] .  
**but they were in time to see it unfurl its wings .**  
但 他们 是 在 时间 到 看 它 展开 它是 翅膀 .

但他们及时赶到，看到了它展开双翼。

[ðə; ði] [wɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] ['krʌmpld] [ænd; ənd] ['twɪstɪd] ,  
**The wings were crumpled and twisted ,**  
这 翅膀 是 皱巴巴的 和 扭曲 ,

翅膀皱巴巴的，扭曲变形。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] ['sləʊli] ['streɪt(ə)nd] [ðem; ðəm][aʊt][tuː; tə][draɪ][ɪn][ðə; ði][sʌn] . -  
**but the creature slowly straightened them out to dry in the sun . 85**  
但 这 生物 缓慢地 拉直 他们 出去 到 干燥 在 这 太阳 . -

但那生物慢慢地将它们展开，放在阳光下晒干。85

“ [wiː; wi] [sɔː] [aɪ 'tiː] [bɜːst] [ɪts] [keɪs] , ” [sed] [tɒm] .  
“ **We saw it burst its case ,** ” **said Tom .**  
“ 我们 锯 它 爆裂 它是 案件 , ” 说 汤姆 .

“我们亲眼看到它破壳而出，”汤姆说。

“ [fɜːst] [ə; eɪ] [smɔːl] [slɪt] [ə'priəd] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [end] .  
“ **First a small slit appeared at the head end .**  
“ 第一的 一个 小的 缝隙 出现 在 这 头 结尾 .

“首先，头部出现了一个小裂缝。

[ðɪs] [slɪt] [gruː] ['lɑːdʒə(r)] .  
**This slit grew larger .**  
这 缝隙 生长 更大的 .

这条缝隙越来越大。

[ðen] [ðə; ði] ['bʌtərˌflaɪz] [hed] [ænd; ənd] [fiːt] [ə'priəd] .  
**Then the butterfly's head and feet appeared .**  
然后 这 蝴蝶的 头 和 脚 出现 .

然后蝴蝶的头和脚出现了。

[aɪ 'tiː] [skwiːzd] [ɪts] [wei] [ænd; ənd][wɒz; wəz][dʒʌst][hɑːf] [wei] [aʊt] , [wɪð] [ɪts] [wɪŋz] ['krʌmpld] [raʊnd]  
**It squeezed its way and was just half way out , with its wings crumpled round**  
它 挤压 它是 方式 和 曾是 只是 一半 方式 出去 , 和 它是 翅膀 皱巴巴的 圆形的

[aɪ 'tiː] ,  
**it** ；  
它 ,

它挤了出去，只钻出一半，翅膀蜷缩着裹住身体。

[wen] [juː; jʊ] [ə'raɪvd] . “  
**when you arrived .**”  
什么时候 你 到达的 . “

你到达的时候。

“ [aɪ] [ə'raɪvd] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [tuː] [leɪt] , [ðen] , ” [sed] [hɪz; ɪz][ʌŋk(ə)]] .  
“ **I arrived just a minute too late , then ,** ” **said his uncle .**  
“ 我 到达的 只是 一个 分钟 也 晚的 , 然后 , ” 说 他的 叔叔 .

“那我晚到了一分钟，”他的叔叔说。

[waɪt] [ɔ:(r)] ['kæbɪdʒ] ['bʌtəflaɪ] [ænd; ənd][ˈpju:pə] .  
**White or Cabbage Butterfly and Pupa** .  
白色的 或者 卷心菜 蝴蝶 和 蛹 .

白蝶或菜粉蝶及其蛹。

“ [əʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [hæv; həv] ['hætʃt] [tu:] , ” [sed] [tɒm] .  
“ **Oh , and the eggs have hatched too , ” said Tom** .  
“ 哦 , 和 这 鸡蛋 有 孵化 也 , ” 说 汤姆 .

“哦，蛋也孵化了，”汤姆说。

“ [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] [naʊ] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] !  
“ **Look at them now , Uncle George** !  
“ 看 在 他们 现在 , 叔叔 乔治 !

“看看他们现在怎么样了，乔治叔叔！ ”

“ [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [lʊkt] ,  
“ **His uncle looked** ,  
“ 他的 叔叔 看起来 ,

他的叔叔看了看，

[ænd; ənd] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] ['pætʃɪz] [ɒv; əv] [egz] [hæd; həd][ˈɡɪv(ə)n] [pleɪs] [tu;; tə][ˈlɑ:dʒə(r)] ['pætʃɪz]  
**and saw that the white patches of eggs had given place to larger patches**  
和 锯 那 这 白色的 补丁 的 鸡蛋 有 给定 地方 到 更大的 补丁  
[ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l] ['æktɪv] ,  
**of little active** ,  
的 小的 积极的 ,

并发现原本白色的卵斑块已经变成了更大片的、活动较少的斑块，

[dɑ:k] ['kʌləd] ['mæɡəts] .  
**dark coloured maggots** .  
黑暗的 有色 蛆 .

深色蛆虫。

“ [wi;; wi] [wɒnt] [tu;; tə] [nəʊ] [wɒt] [hæz; həz] [brɪkʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌvli] [kɑ:rvd] [felz] [ɒv; əv][ðə; ði]  
“ **We want to know what has become of the lovely carved shells of the**  
“ 我们 想 到 知道 什么 有 变得 的 这 迷人的 雕刻 贝壳 的 这  
[egz] ,  
**eggs** ,  
鸡蛋 ,

“我们想知道那些精美的雕刻蛋壳现在在哪里。”

“ [sed] [tɒm] .  
“ **said Tom** .  
“ 说 汤姆 .

“汤姆说道。”

“ [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] ['i:t(ə)n] [ʌp] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [rɪˈplaɪd] .  
“ **They have been eaten up , ” his uncle replied** .  
“ 他们 有 到过 吃 向上 , ” 他的 叔叔 回复 .

“它们都被吃掉了，”他叔叔回答说。

“ [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈməʊmənt][ə; eɪ][ˈkætəpɪlə(r)][ɪz] [bɔ:n] [hi;; hi] [dʌz] nothing86  
“ **From the moment a caterpillar is born he does nothing86**  
“ 从 这 片刻 一个 毛虫 是 出生 他 做 nothing86

“毛毛虫从出生起就什么也不做86

[bʌt; bət] [i:t] — [i:t] — [i:t] .  
**but eat — eat — eat** .  
但 吃 — 吃 — 吃 .

但要吃——吃——吃。

[hiː, hi] [bɪ'ɡɪnz] [baɪ] ['iːtɪŋ] [ðə, ði] [ʃel] [ɒv; əv][ðə, ði] [eg] [hiː, hi] ['kɒmz] [aʊt][ɒv; əv] .  
**He begins by eating the shell of the egg he comes out of** .  
 他 开始 经过 吃 这 壳 的 这 蛋 他 来 出去 的 。

他先吃掉了自己从中出来的蛋壳。

“ [fɔː(r); fə(r)][ðə, ði][fɜːst] [wi:k] [ɒv; əv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [ðɪːz] ['taɪni] ['kætəpɪləz] [fiːd] [tə'geðə(r)][ɪn] [smɔːl]  
**For the first week of their lives these tiny caterpillars feed together in small**  
 为了 这 第一的 星期 的 他们的 生活 这些 微小的 毛毛虫 喂养 一起 在 小的  
 [bəndz] ,  
**bands** ,  
 乐队 ,

“在出生后的第一周，这些小毛虫会成群结队地一起觅食，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [grəʊ] [səʊ][fɑːst][juː, jʊ][kæn; kən][ˈɔːlməʊst]['fænsi][juː, jʊ] [siː] [ðem; ðəm] ['grəʊɪŋ] .  
**and they grow so fast you can almost fancy you see them growing** .  
 和 他们 生长 所以 快速地 你 能 几乎 想要 你 看 他们 生长 。

它们生长速度如此之快，你几乎可以亲眼看到它们在生长。

[ˈɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [grəʊn] [tuː, tə][ə, eɪ]['sɜːt(ə)n][saɪz] , [iːtʃ] ['kætəpɪlə(r)][stɑːrts][aʊt][fɔː(r); fə(r)]  
**After they have grown to a certain size , each caterpillar starts out for**  
 后 他们 有 生长 到 一个 肯定 尺寸 , 每个 毛虫 开始 出去 为了  
 [hɪm'self] . “  
**himself** . “  
 他自己 。

当毛毛虫长到一定大小后，每条毛毛虫就开始各自行动了。

“ [duː, də][juː, jʊ] [siː] [ðə, ði] [θriː] ['bʌtəflaɪz] [ðæt][hæv; həv] ['hætʃt] [aʊt] ? ” [ɑːskt] [tɒm] .  
**Do you see the three butterflies that have hatched out ? ” asked Tom** .  
 做 你 看 这 三 蝴蝶 那 有 孵化 出去 ? ” 问 汤姆 。

“你看到那三只破壳而出的蝴蝶了吗？”汤姆问道。

“ [jes] , [ai] [siː] [ðem; ðəm] .  
**Yes , I see them** .  
 是的 , 我 看 他们 。

“是的，我看到了。”

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['fiːmeɪl] [ænd; ənd][wʌn] [meɪl] , “ [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .  
**There are two females and one male , ” said Uncle George** .  
 那里 是 二 女性 和 一 男性 , ” 说 叔叔 乔治 。

“这里有两只雌性，一只雄性，”乔治叔叔说。

“ [haʊ] [kæn; kən][juː, jʊ] [tel] [meɪlz] [frɒm; frəm] ['fiːmeɪl] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .  
**How can you tell males from females ? ” asked Frank** .  
 如何 能 你 告诉 男性 从 女性 ? ” 问 坦率 。

“如何区分男性和女性？”弗兰克问道。

“ [əʊ] , [ðæt] [ɪz] ['iːzi] [rɪ'nʌf] , “ ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [rɪ'plaɪd] .  
**Oh , that is easy enough , ” Uncle George replied** .  
 哦 , 那 是 简单的 足够的 , ” 叔叔 乔治 回复 。

“哦，那很容易，”乔治叔叔回答道。

“ [ðə, ði] ['fiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)][lɑːdʒə(r)] , [ænd; ənd][hæv; həv] [tuː] [bɪg] [blæk] [spɒts][ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)]  
**The females are larger , and have two big black spots on each of their**  
 这 女性 是 更大的 , 和 有 二 大的 黑色的 地点 在 每个 的 他们的  
 [frʌnt] [wɪŋz] .  
**front wings** .  
 正面 翅膀 。

“雌性体型较大，每只前翅上有两个大的黑点。

[bʌt; bət][ai]['əʊnli] [siː] [eɪt] [ɒv; əv][ðə, ði] [lɑːdʒ] ['kæbɪdʒ] ['kætəpɪləz] .  
**But I only see eight of the large cabbage caterpillars** .  
 但 我 仅有的 看 八 的 这 大的 卷心菜 毛毛虫 。

但我只看到了八只大菜蛾幼虫。

[wiː; wi][pʊt][ɪn] [twelv] , [aɪ] [θɪŋk] . ”  
We put in twelve , I think . ”  
我们 放 在 十二 , 我 思考 : ”

我想我们放了十二个。”

“ [lʊk] ！ ” [sed] [fræŋk] , [ˈpɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [ʊv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] .  
“ Look ！ ” said Frank , pointing to the roof of the cage .  
“ 看 ！ ” 说 坦率 , 指向 到 这 屋顶 的 这 笼 :

“看！”弗兰克指着笼子的顶部说。

“ [ɑː] , [jes] , [aɪ] [siː] [ðem; ðəm] .  
“ Ah , yes , I see them .  
“ 啊 , 是的 , 我 看 他们 :

“啊，是的，我看到了。”

[tuː] [ʊv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [paːst] [ˈɪntuː][ðə; ði] [steɪdʒ] ,  
Two of them have passed into the pupæ stage ,  
二 的 他们 有 通过了 进入 这 蛹 阶段 ,

其中两只已经进入蛹期。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [slʌŋ] [lɒp][baɪ][ðeə(r)][ˈsɪlkən] [belts] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] [ʊv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] .  
and are slung up by their silken belts to the wall of the cage .  
和 是 吊着 向上 经过 他们的 丝 腰带 到 这 墙 的 这 笼 :

它们被丝绸腰带吊在笼子的墙上。

“ [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [ˈspɪnɪŋ] [ˈsɪlkən] [belts] [raʊnd] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ʊv; əv][ðeə(r)] [ˈbɒdɪz] ,  
“ The other two are spinning silken belts round the middle of their bodies ,  
“ 这 其他 二 是 旋转 丝 腰带 圆形的 这 中间 的 他们的 身体 ,

“另外两人正在用丝绸腰带缠绕身体。”

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt] [ɔːlˈredi] [dʌn] [səʊ] .  
if they have not already done so .  
如果 他们 有 不是 已经 完毕 所以 :

如果他们还没有这样做的话。

[ˈɑːftə(r)] [ðɪs] [belt] [ɪz] [ˈfɪnɪʃt] [ðeɪ] [wɪl] [ˈsləʊli] [slɪp][ðeə(r)] [ˈjuːsləs] [ɡriːn] [skɪnz] [ɒf] ,  
After this belt is finished they will slowly slip their useless green skins off ,  
后 这 腰带 是 完成的 他们 将要 缓慢地 滑 他们的 无用 绿色的 皮肤 离开 ,

这条腰带做完后，它们就会慢慢地脱掉身上那些无用的绿色皮毛。

[ænd; ənd][ˈfaɪnəli] [get] [rɪd][ʊv; əv][ðem; ðəm][baɪ] [ˈʃɑːpli] [dʒɜːrkɪŋ][ðə; ði] [teɪl] [end][ʊv; əv][ðeə(r)][ˈpjuːpə]  
and finally get rid of them by sharply jerking the tail end of their pupa  
和 最后 得到 摆脱 的 他们 经过 尖锐地 抽搐 这 尾巴 结尾 的 他们的 蛹

[keɪsɪz] . ”  
cases . ”  
案例 : ”

最后，猛地拽一下蛹壳的尾部，把它们赶走。

“ [jes] , [wiː; wi] [wɒtʃt] [ðəʊz] [ˈʌðə(r)] [tuː] [duː; də] [ðæt] , ” [sed] [tɒm] .  
“ Yes , we watched those other two do that , ” said Tom .  
“ 是的 , 我们 观看 那些 其他 二 做 那 , ” 说 汤姆 :

“是的，我们看到另外两个人那样做了，”汤姆说。

“ [ˈnəʊtɪs] , ” [kənˈtɪnjuːd] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ” [ðæt] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)][bɪɡ] [ˈkæbɪdʒ] [ˈkætəpɪləz] [hæv; həv]  
“ Notice , ” continued Uncle George , “ that all your big cabbage caterpillars have  
“ 注意 , ” 持续 叔叔 乔治 , “ 那 全部 你的 大的 卷心菜 毛毛虫 有

[lɒst] [ðeə(r)] [ˈjeləʊ] stripes87  
lost their yellow stripes87  
丢失的 他们的 黄色的 stripes87

“注意，”乔治叔叔继续说道，“你们所有的大卷心菜毛虫都失去了它们的黄色条纹87。”

[ænd; ɐnd][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['blu:ɪ] [gri:n] ['kʌlə(r)] .  
and are now of a bluish green colour .  
和 是 现在 的 一个 蓝蓝色 绿色的 颜色 .

现在呈蓝绿色。

[ðeɪ] [hæv; həv] [stɒpt] ['fi:dɪŋ] , [ænd; ɐnd][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [dʌl] [ænd; ɐnd] ['sli:pi] .  
They have stopped feeding , and are now dull and sleepy .  
他们 有 停止 喂养 , 和 是 现在 乏味的 和 困 .

它们已经停止进食，现在精神萎靡，昏昏欲睡。

[ðɪs] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ə'baʊt][tu:; tə]['entə(r)][ðə; ði]['pju:pə][steɪdʒ] . "   
This indicates that they are about to enter the pupa stage . "   
这 表示 那 他们 是 关于 到 进入 这 蛹 阶段 . "

这表明它们即将进入蛹期。

" [bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['kʌrənt] [ænd; ɐnd][ðə; ði]['heəri] ['kætəpɪləz] , ['ʌŋk(ə)l] , " [sed] [fræŋk] .  
" But look at the currant and the hairy caterpillars , uncle , " said Frank .  
" 但 看 在 这 黑醋栗 和 这 毛茸茸 毛毛虫 , 叔叔 , " 说 坦率 .

"可是你看，叔叔，这些醋栗和毛毛虫，"弗兰克说。

" [maɪ][diə(r)] [bɔɪ] , " [sed] [fræŋks] ['mʌðə(r)] ,  
" My dear boy , " said Frank's mother ,  
" 我的 亲爱的 男生 , " 说 弗兰克的 母亲 ,

"我亲爱的孩子，"弗兰克的母亲说道。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [mʌst; məst] ['ri:əli] [hæv; həv] [fu:d] [ænd; ɐnd][rest]['ɑ:ftə(r)][hɪz; ɪz] [lɒŋ] ['dʒɜ:nɪ] .  
" Uncle George must really have food and rest after his long journey .  
" 叔叔 乔治 必须 真的 有 食物 和 休息 后 他的 长的 旅行 .

"乔治叔叔长途跋涉后，一定好好吃点东西休息一下了。"

[hi:; hi] [wɪl] [hɪə(r)][ə'baʊt][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['kætəpɪləz] [sʌm; səm]['ʌðə(r)][taɪm] .  
He will hear about the other caterpillars some other time .  
他 将要 听到 关于 这 其他 毛毛虫 一些 其他 时间 .

他以后还会听到关于其他毛毛虫的消息。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌeks,ar'ar'aɪ] . [wʌn] .  
" Exercises on Lesson XIII . 1 .  
" 练习 在 课 十三 . 1 .

"第十三课练习题.1.

[ɪk'spleɪn] [waɪ] [ðə; ði] [ɒv; əv] [waɪt] ['bʌtəflaɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kʌləd] [laɪk][ðə; ði]['ɒbdʒɪkts] [ðeɪ]  
Explain why the pupae of white butterflies are coloured like the objects they  
解释 为什么 这 蛹 的 白色的 蝴蝶 是 有色 喜欢 这 对象 他们

[ɑ:(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tu:; tə] .  
are attached to .  
是 随附的 到 .

解释为什么白蝴蝶的蛹会呈现与它们所依附的物体相同的颜色。

[tu:'tu:] . [raɪt] [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] , [ænd; ɐnd] ['ɪləstreɪt] [jɔ:(r); jə(r)] [dɪ'skrɪpʃn]  
2 . Write the life of a white butterfly , and illustrate your description  
2 . 写 这 生活 的 一个 白色的 蝴蝶 , 和 阐明 你的 描述

[wɪð] ['sketʃɪz] [ɒv; əv]['kætəpɪlə(r)] ,  
with sketches of caterpillar ,  
和 草图 的 毛虫 ,

2. 写一篇关于白蝴蝶一生的文章，并用毛毛虫的素描图来说明文章内容。

['pju:pə] , [ænd; ɐnd] ['bʌtəflaɪ] . [θri:] .  
pupa , and butterfly . 3 .  
蛹 , 和 蝴蝶 . 3 .

蛹和蝴蝶。3.

[ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][æn; ən][ˈɪnsekt][ɪz][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː][fɔː(r)][dɪˈstɪŋkt][steɪdʒɪz] .  
**The life of an insect is divided into four distinct stages** .  
这 生活 的 一个 昆虫 是 分割 进入 四 清楚的 阶段 .  
昆虫的一生分为四个截然不同的阶段。

[neɪm] [ðem; ðəm] .  
**Name them** :  
姓名 他们 :

请说出它们的名字。

[waɪt] [ɪz][ðə; ði] [ˈlɒŋɡɪst] [steɪdʒ][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] ? [fɔːr] .  
**Which is the longest stage in the case of the white butterfly ? 4** .  
哪个 是 这 最长 阶段 在 这 案件 的 这 白色的 蝴蝶 ? 4 .  
白蝴蝶生命周期中哪个阶段最长? 4.

[dɪˈskraɪb] , [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [əbˈzɜːvd] [aɪ ˈtiː] ,  
**Describe , as you have observed it** ,  
描述 , 作为 你 有 观察到 它 ,  
请根据你的观察结果进行描述:

[ðə; ði] [bɪˈhævɪə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkætəpɪlə(r)][æz; əz][aɪ ˈtiː] [ˈpɑːsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈlɑːvə][tuː; tə][ðə; ði]  
**the behaviour of a caterpillar as it passes from the larva to the**  
这 行为 的 一个 毛虫 作为 它 通过 从 这 幼虫 到 这  
[ˈkrɪsəlɪs] [fɔːm] . -  
**chrysalis form . 88**  
蛹 形式 : -  
毛虫从幼虫期过渡到蛹期的行为。 88

[ˌeks,arˈviː] . — [ðə; ði] [tɔɪl] [ˈkædɪs] .  
**XIV . — THE TOILING CADDIS** .  
十四 : — 这 辛勤劳作 石蛾 .  
十四、辛勤劳作的石蛾。

“ [lʊk] [hɪə(r)] , [bɔɪz] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,  
“ **Look here , boys ,** ” **said Uncle George** ,  
“ 看 这里 , 男孩们 , ” 说 叔叔 乔治 ,  
“孩子们, 看这里,”乔治叔叔说。

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [ˈpeɪɪŋ] [ˈniəli] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ˈlɑːvə][keɪdʒ][ˈdʒʊərəɪŋ][maɪ]  
“ **you have been paying nearly all your attention to the larva cage during my**  
“ 你 有 到过 付费 几乎 全部 你的 注意力 到 这 幼虫 笼 期间 我的  
[ˈæbsəns] ,  
**absence** ,  
缺席 ,  
“我不在这段时间, 你几乎把所有注意力都放在了幼虫笼上。”

[ænd; ənd][hæv; həv] [fəˈɡɒtn] [ðə; ði][ˈkædɪs] [wɜːmz] . ” [wʌn] .  
**and have forgotten the caddis worms . ” 1** .  
和 有 被遗忘的 这 石蛾 蠕虫 : ” 1 :  
却忘记了石蚕。”1.

[ˈkædɪs] [keɪsɪz] . [tuːˈtuː] .  
**Caddis Cases . 2** :  
石蛾 案例 : 2 :

石蛾案例.2.

[ˈlɑːvə] [aʊt][ɒv; əv] [keɪs] . [θriː] .  
**Larva out of Case . 3** .  
幼虫 出去 的 案件 : 3 :  
3 号箱中的幼虫。

[ˈpju:pə] .  
Pupa .  
蛹 .

蛹。

[fɔ:r] . [ˈkædɪs] [flaɪ] .  
4 . Caddis Fly .  
4 . 石蛾 飞 .

4. 石蚕。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [meɪd] [bɪˈli:v] [tu:; tə][bi:; bi] [krɒs] .  
Uncle George made believe to be cross .  
叔叔 乔治 制成 相信 到 是 叉 .

乔治叔叔装出一副生气的样子。

“ [wi:; wi] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] [ˈevri] [tu:] [deɪz] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ We changed the water every two days , ” said Frank .  
“ 我们 已更改 这 水 每一个 二 天 , ” 说 坦率 .

“我们每两天换一次水,”弗兰克说。

“ [jes] , [ai] [nəʊ] .  
“ Yes , I know .  
“ 是的 , 我 知道 .

“是的, 我知道。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][hæv; həv][nɒt] [rɪˈpɔ:tɪd] [ˈeni] [ˈtʃeɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈkri:tʃəz] [ðəmˈselvz] .  
But you have not reported any changes in the creatures themselves .  
但 你 有 不是 据报道 任何 变化 在 这 生物 他们自己 .

但你并未报告这些生物本身发生的任何变化。

[wɒt] [hæz; həz] [bi:n] [ˈgəʊɪŋ][ɒn][ɪn][ðə; ði][ˈlɑ:və][keɪdʒ][hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] [bi:n] [ˈgəʊɪŋ][ɒn][hɪə(r)][ɪn][ðə; ði]  
What has been going on in the larva cage has also been going on here in the  
什么 有 到过 去 在 在 这 幼虫 笼 有 还 到过 去 在 这里 在 这  
[ˈwɔ:tə(r)] ,  
water ,  
水 ,

幼虫笼里发生的事情, 也同样发生在水里。

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈkædɪs] [wɜ:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈsɪmplɪ] [ˈwɔ:tə(r)] - [ˈkætəpɪləz] . -  
for caddis worms are simply water - caterpillars . 89  
为了 石蛾 蠕虫 是 简单地 水 - 毛毛虫 . -

石蚕其实就是水生毛虫。89

[ju:; jʊ] [ˈniəli] [mɪst] [ˈsʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [ˈveri] [ɡreɪt] [ˈɪntrəst] .  
You nearly missed something of very great interest .  
你 几乎 错过 某物 的 非常 伟大的 兴趣 .

你差点错过了一件非常有趣的事情。

“ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [leɪd] [θri:] [ˈsɔ:səz] [ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] , [ænd; ənd] [kənˈtɪnju:d] : —  
“ Uncle George laid three saucers on the table , and continued : —  
“ 叔叔 乔治 铺设 三 碟子 在 这 桌子 , 和 持续 : —

乔治叔叔把三个碟子放在桌子上, 继续说道: ——

“ [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə] [lʊk] [ˈɪntu:][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkædɪs] [flaɪ][tu:; tə] - [deɪ] ;  
“ We are going to look into the life of the caddis fly to - day ;  
“ 我们 是 去 到 看 进入 这 生活 的 这 石蛾 飞 到 - 天 ;

“今天我们将研究石蛾的生活习性;

[bʌt; bət][bɪˈfɔ:(r)][ai] [teɪk] [ðəm; ðəm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] ,  
but before I take them out of the water ,  
但 前 我 拿 他们 出去 的 这 水 ,

但在我把它们从水里拿出来之前,

[ai][wɒnt][juː; jʊ][tuː; tə][tel][em'i:] [wɒt][juː; jʊ][hæv; həv][nəʊtɪd][ə'baʊt][ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə][naʊ] . ”  
**I want you to tell me what you have noted about them up to now .** ”  
我 想 你 到 告诉 我 什么 你 有 著名的 关于 他们 向上 到 现在 . ”

我想请你告诉我，到目前为止，你对他们都做了哪些观察。

“ [ðeɪ][ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlweɪz][ˈklaɪmɪŋ][ʌp][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][wiːdz] , ” [sed][fræŋk] .  
**They are always climbing up the water weeds , ” said Frank .**  
” 他们 是 总是 攀登 向上 这 水 杂草 , ” 说 坦率 .  
“它们总是爬上水草,”弗兰克说。

“ [ðeɪ][ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlweɪz][ˈædɪŋ][tuː; tə][ðeə(r)][keɪsɪz] , ” [sed][təm] .  
**They are always adding to their cases , ” said Tom .**  
” 他们 是 总是 添加 到 他们的 案例 , ” 说 汤姆 .  
“他们一直在增加案情,”汤姆说。

“ [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][daɪd] , ” [sed][fræŋk] .  
**Some of them have died , ” said Frank .**  
” 一些 的 他们 有 死亡 , ” 说 坦率 .  
“他们当中有些人已经去世了,”弗兰克说。

“ [wɒt] ? ” [sed][hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] .  
**What ? ” said his uncle .**  
” 什么 ? ” 说 他的 叔叔 .

“什么? ”他叔叔问道。

“ [duː; də][juː; jʊ][miːn][ðɪːz][æt; ət][ðə; ði][ˈbɒtəm][ʌv; əv][ðə; ði][tæŋk] ?  
**Do you mean these at the bottom of the tank ?**  
” 做 你 意思是 这些 在 这 底部 的 这 坦克 ?  
“你是说罐底的这些吗? ”

[ðɪːz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ded] , [ðeɪ][ɑː(r); ə(r)][ˈəʊnli][əˈsliːp] .  
**These are not dead , they are only asleep .**  
这些 是 不是 死的 , 他们 是 仅有的 睡着了 .

它们并没有死，只是睡着了。

[pʊt][jɔː(r); jə(r)][hænd][ɪn] , [ænd; ænd][teɪk][sʌm; səm][ʌv; əv][ðɪːz][aʊt] . ”  
**Put your hand in , and take some of these out . ”**  
放 你的 手 在 , 和 拿 一些 的 这些 出去 . ”  
把手伸进去，拿出一些出来。

“ [ðeə(r)][keɪsɪz][ɑː(r); ə(r)][stʌk][tuː; tə][ðə; ði][pɒnd][wiːdz][ænd; ænd][tuː; tə][iːtʃ][ˈʌðə(r)] , ” [sed][fræŋk]  
**Their cases are stuck to the pond weeds and to each other , ” said Frank**  
” 他们的 案例 是 卡住 到 这 池塘 杂草 和 到 每个 其他 , ” 说 坦率  
,  
,  
,

弗兰克说：“他们的案子就像粘在池塘水草上，也粘在彼此身上一样。”

[æz; əz][hiː; hi][ˈlɪftɪd][ə; eɪ][fjuː][aʊt] , [ænd; ænd][pleɪst][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][ˈsɔːsə(r)] .  
**as he lifted a few out , and placed them in a saucer .**  
作为 他 抬起 一个 很少 出去 , 和 放置 他们 在 一个 碟子 .  
他拿起几个，放在碟子里。

“ [ɑː] , [ai][hæv; həv][aɪˈtiː] , [ˈʌŋk(ə)l][dʒɔːdʒ] !  
**Ah , I have it , Uncle George !**  
” 啊 , 我 有 它 , 叔叔 乔治 !

“啊，我明白了，乔治叔叔! ”

[ðeɪ][hæv; həv][gɒn][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈpjuːpə][stert] .  
**They have gone into the pupa state .**  
他们 有 已消失 进入 这 蛹 状态 .  
它们已经化蛹了。

[ɪz] [ðæt] [nɒt] [səʊ] ?  
**Is that not so ?**  
是 那 不是 所以 ?

难道不是这样吗？

" [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [nˈɒdɪd] .  
" **Uncle George nodded** .  
" 叔叔 乔治 点头 .

乔治叔叔点了点头。

" [lʊk] ! " [ɪkˈskleɪmd] [tɒm] .  
" **Look !** " **exclaimed Tom** .  
" 看 ! " 惊呼 汤姆 .

“看！”汤姆惊呼道。

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θɪŋz] [laɪk] [ˈiəwɪɡ] [ˈfləʊtɪŋ] [ɒn] [ðə; ðɪ] [ˈwɔːtə(r)] . "   
" **There are things like earwigs floating on the water** . "   
" 那里 是 事物 喜欢 蠋螋 漂浮的 在 这 水 . "

“水面上漂浮着像蠋螋之类的东西。”

" [ˈnevə(r)] [maɪnd] [ðiːz] [dʒʌst] [naʊ] , [tɒm] , " [sed] [hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] .  
" **Never mind these just now , Tom ,** " **said his uncle** .  
" 绝不 头脑 这些 只是 现在 , 汤姆 , " 说 他的 叔叔 .

“汤姆，现在别管这些了，”他叔叔说。

" [aɪ] [eɪ ˈem] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] .  
" **I am coming to them by and by** .  
" 我 是 未来 到 他们 经过 和 经过 .

“我迟早会去找他们的。”

[əbˈzɜːv] [ðə; ðɪ] [ˈwʌndəf(ə)l] [keɪsɪz] [wɪt] [ðə; ðɪ] [ˈkædɪs] [wɜːmz] [hæv; həv] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðəmˈselvz]  
**Observe the wonderful cases which the caddis worms have made for themselves**  
观察 这 精彩的 案例 哪个 这 石蛾 蠕虫 有 制成 为了 他们自己  
.  
:  
.

观察一下石蚕为自己建造的奇妙的巢穴。

" [hɪə(r)] [ɪz] [wʌn] [huːz] [keɪs] , [wen] [wiː; wi] [faʊnd] [hɪm] ,  
" **Here is one whose case , when we found him ,**  
" 这里 是 一 谁 案件 , 什么时候 我们 成立 他 ,

“当我们找到他时，他的案子是这样的：

[wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [ˈniːtli] [kʌt] [ˈpiːsɪz] [ɒv; əv] [ˈwɔːtə(r)] [rʌʃ] .  
**was made of neatly cut pieces of water rush** .  
曾是 制成 的 整齐地 切 件 的 水 匆忙 .

它由整齐切割的水灯芯草制成。

[hiː; hi] [hæz; həz] [ˈɔːlməʊst] [ˈdʌblɪd] [ðə; ðɪ] [lenkθ; lenθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [keɪs] [sɪns] [ðen] ; for90  
**He has almost doubled the length of his case since then ; for90**  
他 有 几乎 双倍 这 长度 的 他的 案件 自从 然后 ; for90

从那时起，他的案件审理时间几乎翻了一番；90

[siː] , [ðə; ðɪ] [frʌnt] [hɑːf] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [kʌt] [stɔːks] [ɒv; əv] [ˈwɔːtə(r)] [wiːd] [ˈniːtli] [əˈreɪndʒd] . "   
**see , the front half is made of cut stalks of water weed neatly arranged** . "   
看 , 这 正面 一半 是 制成 的 切 茎 的 水 杂草 整齐地 安排 . "

你看，前半部分是用修剪整齐的水生植物茎秆做成的。”

" [hiː; hi] [hæz; həz] [gɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [ˈkɒlə(r)] [ɒv; əv] [griːn] [ˈpiːsɪz] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] , " [fræŋk] [əbˈzɜːvd] .  
" **He has got a fine collar of green pieces round his neck ,** " **Frank observed** .  
" 他 有 得到 一个 美好的 衣领 的 绿色的 件 圆形的 他的 脖子 , " 坦率 观察到 .

“他脖子上戴着一圈漂亮的绿色领子，”弗兰克评论道。

“ [waɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [ˈɔ:lweɪz] [ˈædɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][lenkθ; lenθ][ɒv; əv][ðeə(r)][keɪsɪz] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] .  
“ **Why are they always adding to the length of their cases ?** ” **asked Tom** .  
“ 为什么 是 他们 总是 添加 到 这 长度 的 他们的 案例 ? ” 问 汤姆 .  
“ 为什么他们总是要延长审理时间? ”汤姆问道。

“ [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ˈɔ:lweɪz] [ˈgrəʊɪŋ] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ **Because they are always growing** , ” **said Frank** .  
“ 因为 他们 是 总是 生长 , ” 说 坦率 .  
“ 因为它们一直在生长, ”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz][ðə; ði][ˈri:z(ə)n] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ: dʒ] ;  
“ **That is the reason** , ” **said Uncle George** ;  
“ 那 是 这 原因 , ” 说 叔叔 乔治 ;  
“ 这就是原因, ”乔治叔叔说;

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [grəʊ] [səʊ][fɑ:st] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈæktʃuəli] [tu:; tə] [wɜ:k] [hɑ:d] [æt; ət] [ˈbɪldɪŋ] .  
“ **and they grow so fast that they have actually to work hard at building** .  
“ 和 他们 生长 所以 快速地 那 他们 有 实际上 到 工作 难的 在 建筑 .  
“ 而且它们发展得如此迅速, 以至于它们实际上必须努力建设。”

“ [əbˈzɜ:v] [ðəʊz] [ðæt] [meɪk] [ðeə(r)][keɪsɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈtaɪni] [ˈjelz] [ænd; ənd] [stəʊnz] .  
“ **Observe those that make their cases out of tiny shells and stones** .  
“ 观察 那些 那 制作 他们的 案例 出去 的 微小的 贝壳 和 石头 .  
“ 观察那些用小贝壳和石头制作箱子的人。

[ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [fri:] [ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈklʌd] [bi:dz] [ænd; ənd] [smɔ:l] [ˈpi:sɪz] [ɒv; əv] [kəʊl]  
**They have made free use of the coloured beads and small pieces of coal**  
他们 有 制成 自由的 使用 的 这 有色 珠子 和 小的 件 的 煤炭  
[wɪtʃ] [wi:; wi][pʊt] [ɪn] . “  
**which we put in** . ”  
哪个 我们 放 在 . ”

他们随意使用了我们放入的彩色珠子和小块煤块。  
“ [haʊ] [du:; də] [ðeɪ] [ˈmænɪdʒ] [tu:; tə] [stɪk] [ði:z] [θɪŋz] [təˈgeðə(r)] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] .  
“ **How do they manage to stick these things together ?** ” **asked Tom** .  
“ 如何 做 他们 管理 到 戳 这些 事物 一起 ? ” 问 汤姆 .

“ 他们是怎么把这些东西粘在一起的? ”汤姆问道。  
“ [ə; eɪ] [ˈkædɪs] [wɜ:m] [ɪz][ə; eɪ] [ˈbɪzi] [ˈkri:tʃə(r)] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [rɪˈplaɪd] .  
“ **A caddis worm is a busy creature** , ” **his uncle replied** .  
“ 一个 石蛾 蠕虫 是 一个 忙碌的 生物 , ” 他的 叔叔 回复 .

“ 石蚕是一种很忙碌的生物, ”他的叔叔回答道。  
“ [hi:; hi] [dʌz] [tu:] [θɪŋz] [brɪˈsaɪdʒ] [ˈi:tɪŋ] [ænd; ənd] [ˈgrəʊɪŋ] .  
“ **He does two things besides eating and growing** .  
“ 他 做 二 事物 除了 吃 和 生长 .

除了吃和长之外, 他还做两件事。  
[wɪð] [ðəʊz] [strɒŋ] [ˈpɪnsəz] , [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [si:] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hed] , [hi:; hi] [sɔ:z] [ɒf] [ˈpi:sɪz] [ɒv; əv]  
**With those strong pincers , which you see at his head , he saws off pieces of**  
和 那些 强的 钳 , 哪个 你 看 在 他的 头 , 他 锯子 离开 件 的

[wi:d] .  
**weed** .  
杂草 .  
他用头部那对强有力的钳子, 锯掉杂草。

“ [nɪə(r)][hɪz; ɪz] [maʊθ] [hi:; hi][hæz; həz][gɒt] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [lu:m] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈspɪnɪŋ] [sɪlk] .  
“ **Near his mouth he has got a kind of loom for spinning silk** .  
“ 靠近 他的 嘴 他 有 得到 一个 种类 的 织布机 为了 旋转 丝绸 .  
“ 他的嘴边有一个纺丝用的织布机。”

[ði:z] [pi:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [stʌk] [tə'geðə(r)] [wɪð] [saɪk] ,  
These pieces are stuck together with silk ,  
这些 件 是 卡住 一起 和 丝绸 ,

这些碎片是用丝线粘合在一起的。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['glu:ɪ] ['sʌbstəns] [wen] [,aɪ 'ti:][fɜ:st] ['kʌmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kri:tʃərz] ['bɒdi] .  
which is a gluey substance when it first comes from the creature's body .  
哪个 是 一个 胶 物质 什么时候 它 第一的 来 从 这 生物的 身体 .

这种物质刚从生物体内分泌出来时呈粘稠状。

“ [ði:z] [rʌf] [keɪsɪz][ɑ:(r); ə(r)][laɪnd] [wɪð] [saɪk] . ”  
“ These rough cases are lined with silk . ”  
“ 这些 粗糙的 案例 是 衬里 和 丝绸 . ”

“这些粗糙的箱子内衬丝绸。”

“ [waɪ] [dʌz] [hi:; hi][hæv; həv][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [haʊs] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self] , [ænd; ənd] ['kæəri] [,aɪ 'ti:]  
“ Why does he have to make a house for himself , and carry it  
“ 为什么 做 他 有 到 制作 一个 房子 为了 他自己 , 和 携带 它  
[ə'baʊt] [wɪð] [hɪm] ?  
about with him ?  
关于 和 他 ?

“他为什么要为自己建造房子，然后随身携带呢？ ”

“ [sed] [fræŋk] .  
“ said Frank .  
“ 说 坦率 .

弗兰克说道。

[ɪn]['ɑ:nsə(r)][tu:; tə] [ðɪs] , [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)] [tʊk] [aʊt][ə; eɪ] [fju:][ɒv; əv][ðə; ði] ['æktɪv] ['kædɪs] [wɜ:mz] ,  
In answer to this , his uncle took out a few of the active caddis worms ,  
在 回答 到 这 , 他的 叔叔 采取 出去 一个 很少 的 这 积极的 石蛾 蠕虫 ,

为了回答这个问题，他的叔叔拿出了几条活跃的石蛾幼虫。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ]['sɔ:sə(r)] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] .  
and placed them in a saucer with water .  
和 放置 他们 在 一个 碟子 和 水 .

然后将它们放在装有水的碟子里。

[hi:; hi][held][wʌn][ʌp] .  
He held one up .  
他 握住 一 向上 .

他举起一个。

“ [ju:; jʊ] [si:] , “ [hi:; hi] [sed] , “ [hɪz; ɪz] [keɪs] [ɪz]['əʊpən][æt; ət][bəʊθ][endz] .  
“ You see , “ he said , “ his case is open at both ends .  
“ 你 看 , “ 他 说 , “ 他的 案件 是 打开 在 两个都 结束 .

“你看,”他说,“他的案子两头都悬而未决。”

[naʊ] , [ɪf] [aɪ][traɪd] [tu:; tə][get][hɪm] [aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] , -  
Now , if I tried to get him out from the front , 91  
现在 , 如果 我 尝试 到 得到 他 出去 从 这 正面 , -

现在，如果我试图从正面把他弄出去，91

[aɪ][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] ['mænɪdʒ] [,aɪ 'ti:] .  
I should never manage it .  
我 应该 绝不 管理 它 .

我永远也做不到。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tu:; tə][get][hɪm] [aʊt] .  
This is the way to get him out .  
这 是 这 方式 到 得到 他 出去 .

这是把他弄出去的办法。

” [æz; əz][hi; hi] [spəʊk] ,  
” As he spoke ,  
” 作为 他 辐 ,

“他说话的时候，

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [pʊʃt] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ][pɪn][ˈɪntu:] [ðə; ði] [teɪl] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] ,  
Uncle George pushed the head of a pin into the tail end of the case ,  
叔叔 乔治 推动 这 头 的 一个 别针 进入 这 尾巴 结尾 的 这 案件 ,  
乔治叔叔把一根大头针的针头插进了箱子的尾端。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] ['skræmb(ə)ld] [aʊt] [æt; ət][wʌns] .  
and the creature scrambled out at once .  
和 这 生物 打乱 出去 在 一次 .

那生物立刻爬了出来。

” [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [tu:] [bæd] ['tɜ:nɪŋ] [ju; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] ['kəʊzi] [ru:m] , ['mɪstə(r)] ['kædɪs] ,  
” It is too bad turning you out of your cosy room , Mr Caddis ,  
” 它 是 也 坏的 转弯 你 出去 的 你的 舒适 房间 , 先生 石蛾 ,

“把您从舒适的房间里赶出来真是太可惜了，卡迪斯先生。”

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [əb'zɜ:vɪd] ; “ [bʌt; bət] [jʊ] [gəʊ] [bæk] [ə'gen] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ju; jʊ] [get] [ðə; ði]  
” Uncle George observed ; “ but you'll go back again as soon as you get the  
” 叔叔 乔治 观察到 ; “ 但 你会 去 后退 再次 作为 很快 作为 你 得到 这  
[tʃɑ:ns] ,  
chance ,  
机会 ,

乔治叔叔说道：“但你一有机会就会再回去的。”

[wɒʊnt][ju; jʊ] ?  
won't you ?  
惯于 你 ?

难道你不想吗？

[aɪ] [wɒnt] [maɪ] [ 'nefju: ] [tu; tə] [ʌndə'stænd] [waɪ] [ju; jʊ] [wɜ:k] [səʊ] ['veri] [hɑ:d] .  
I want my nephews to understand why you work so very hard .  
我 想 我的 侄子们 到 理解 为什么 你 工作 所以 非常 难的 .

我想让我的侄子们明白你为什么这么努力工作。

” [naʊ] , [fræŋk] , [ju; jʊ] [kæn; kən] ['ɑ:nsə(r)] [jɔ:(r); jə(r)] [əʊn] ['kwestʃən] , [aɪ] [θɪŋk] — - [waɪ] [dʌz] [ðə; ði]  
” Now , Frank , you can answer your own question , I think — ' Why does the  
” 现在 , 坦率 , 你 能 回答 你的 自己的 问题 , 我 思考 — - 为什么 做 这  
['kædɪs] [wɜ:m] [bɪld] [ə; eɪ] [haʊs] ? - “  
caddis worm build a house ? ' “  
石蛾 蠕虫 建造 一个 房子 ? - “

“现在，弗兰克，我想你可以自己回答你的问题了——‘为什么石蚕要筑巢？’”

” [br'kəz; br'kɒz][hi; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [sɒft] ['bɒdi] . “  
” Because he has a soft body . “  
” 因为 他 有 一个 柔软的 身体 : “

“因为他身体柔软。”

” [kwart] [raɪt] .  
” Quite right .  
” 相当 正确的 :

“完全正确。”

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz][hi; hi] [fɔ:st] [tu; tə] [prə'tekt] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] ? “  
But why is he forced to protect his body ? “  
但 为什么 是 他 强制 到 保护 他的 身体 ? “

但他为什么要被迫保护自己的身体呢？

“ [ˈfɪʃɪz] [wʊd] [i:t] [hɪm] . ”  
“ **Fishes would eat him** . ”  
“ 鱼类 会 吃 他 . ”

“鱼会吃掉他。”

“ [raɪt] [əˈgen] , [fræŋk] . ”  
“ **Right again , Frank** . ”  
“ 正确的 再次 , 坦率 . ”

“弗兰克，你又说对了。”

[ɪf] [traʊt] [kʊd; kəd] [spi:k] ,  
**If trout could speak** ,  
如果 鳟鱼 可以 说话 ,

如果鳟鱼会说话，

[ðeɪ] [maɪt] [tel] [ju:; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈswi:tɪst] [ˈmɔ:s(ə)] [ɪn] [ðə; ði] [stri:m] [ɪz] [ðə; ði] [ˈkædɪs] [wɜ:m] .  
**they might tell you that the sweetest morsel in the stream is the caddis worm** .  
他们 可能 告诉 你 那 这 最甜美的 小块 在 这 溪流 是 这 石蛾 蠕虫 .

他们可能会告诉你，溪流中最甜美的食物是石蚕。

[naʊ] , [teɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [lenz] , [pli:z] , [ænd; ɐnd] [tel] [em ˈi:] [ˈsʌmθɪŋ] [əˈbaʊt] [hɪm] . ”  
**Now , take your lens , please , and tell me something about him** . ”  
现在 , 拿 你的 镜片 , 请 , 和 告诉 我 某物 关于 他 . ”

现在，请拿起你的镜头，告诉我一些关于他的事情。

“ [hɪz; ɪz] [ˈbɒdi] [ɪz] [drˈvaɪdɪd] [ˈɪntu:] [rɪŋz] , ”  
“ **His body is divided into rings** , ”  
“ 他的 身体 是 分割 进入 戒指 , ”

“他的身体被分成了许多环，

[ænd; ɐnd] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [æz; əz] [wi:; wi] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði]  
**and there are the same number of them as we found in the**  
和 那里 是 这 相同的 数字 的 他们 作为 我们 成立 在 这  
[ˈkætəpɪlə(r)] . ”  
**caterpillar** . ”  
毛虫 . ”

它们的数量和我们在毛虫体内发现的数量一样多。”

“ [ˈveri] [gʊd] , [fræŋk] . ”  
“ **Very good , Frank** . ”  
“ 非常 好的 , 坦率 . ”

“很好，弗兰克。”

[naʊ] [ɡɪv] [tɒm] [ə; eɪ] [tʃɑ:ns] . ”  
**Now give Tom a chance** . ”  
现在 给 汤姆 一个 机会 . ”

现在给汤姆一个机会吧。

“ [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ɐnd] [ðə; ði] [fɜ:st] [θri:] [drˈvɪzɪnz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈbɒdi] [ɑ:(r); ə(r)] [hɑ:d] [keɪst] . ”  
“ **His head and the first three divisions of his body are hard cased** . ”  
“ 他的 头 和 这 第一的 三 部门 的 他的 身体 是 难的 有壳 . ”

“他的头部和身体的前三个部分都是硬壳的。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [blæk] [ænd; ɐnd] [ˈjeləʊ] [ɪn] [ˈkʌlə(r)] . ”  
**They are black and yellow in colour** . ”  
他们 是 黑色的 和 黄色的 在 颜色 . ”

它们的颜色是黑色和黄色的。

“ [hi:; hi] [hæz; həz] [sɪks] [legz] , ” [sed] [fræŋk] ,  
“ **He has six legs , ” said Frank** ,  
“ 他 有 六 腿 , ” 说 坦率 , ”

“他有六条腿，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:st] [θri:] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi] . ”  
“ **and they are attached to the first three divisions of his body** . ”  
“ 和 他们 是 随附的 到 这 第一的 三 部门 的 他的 身体 . ”

“它们与他身体的前三个部分相连。”

“ [wɒt] [ə'baʊt][ðə; ði][lɑ:st][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi] ? ”  
“ **What about the last division of his body ?** ”  
“ 什么 关于 这 最后的 分配 的 他的 身体 ? ”

“那么他身体的最后一个部分呢? ”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ɑ:skt] . ”  
“ **Uncle George asked** . ”  
“ 叔叔 乔治 问 . ”

“乔治叔叔问道。”

“ [əʊ] , [haʊ] [ˈfʌni] ! ” [sed] [fræŋk] . ”  
“ **Oh , how funny !** ” **said Frank** . ”  
“ 哦 , 如何 有趣的 ! ” 说 坦率 . ”

“哦，真好笑！”弗兰克说。

“ [aɪ 'ti:] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][ˈɪntu:] [tu:] [lɑ:dʒ] [θɪŋz] [laɪk] [hɔ:nz] . ” - ”  
“ **It is divided into two large things like horns** . ” **92** ”  
“ 它 是 分割 进入 二 大的 事物 喜欢 角 . ” - ”

“它分成两个像角一样的大东西。”92

“ [ðɪ:z] , ” [sed] [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] , ”  
“ **These ,** ” **said his uncle** , ”  
“ 这些 , ” 说 他的 叔叔 , ”

“这些,”他叔叔说,

“ [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [hʊks] [baɪ] [wɪt] [hi:; hi][ˈfɪksɪz][hɪm'self][səʊ] [ˈfɜ:mli] [ɪn][hɪz; ɪz] [keɪs] . ”  
“ **are the hooks by which he fixes himself so firmly in his case** . ”  
“ 是 这 钩子 经过 哪个 他 修复 他自己 所以 牢牢 在 他的 案件 . ”

“是他用来牢牢把自己固定在案件中的钩子。”

“ [ænd; ənd] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [ðɪ:z] [ˈkjʊəriəs][bɪg] [ˈbrɪslz] [fɔ:(r); fə(r)] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] . ”  
“ **And what are all these curious big bristles for ?** ” **asked Tom** . ”  
“ 和 什么 是 全部 这些 好奇的 大的 刷毛 为了 ? ” 问 汤姆 . ”

“这些奇怪的大刚毛是做什么用的?”汤姆问道。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][ˈəʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['bɒdi] . ”  
“ **They are all over his body** . ”  
“ 他们 是 全部 超过 他的 身体 . ”

“他身上到处都是。”

“ [ðɪ:z] [ɑ:(r); ə(r)][hɪz; ɪz] [ˈbri:ðɪŋ] [ˈɔ:rgənz] , ” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ˈɑ:nsə(r)d] . ”  
“ **These are his breathing organs ,** ” **Uncle George answered** . ”  
“ 这些 是 他的 呼吸 器官 , ” 叔叔 乔治 回答 . ”

“这是他的呼吸器官,”乔治叔叔回答道。

“ [ðə; ði][ˈkætəpɪlə(r)] , [ɪf] [ju:; jʊ][rɪ'membə(r)] , [hæd; həd] [ˈbri:ðɪŋ] - [həʊlz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv] ”  
“ **The caterpillar , if you remember , had breathing - holes along the sides of** ”  
“ 这 毛毛虫 , 如果 你 记住 , 有 呼吸 - 孔 沿着 这 侧面 的 ”  
[hɪz; ɪz] ['bɒdi] . ”  
“ **his body** . ”  
“ 他的 身体 . ”

“如果你还记得的话，毛毛虫的身体两侧有呼吸孔。”

[baɪ] [ˈmu:vɪŋ] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] ['bɒdi] , ”  
“ **By moving his long body ,** ”  
“ 经过 移动 他的 长的 身体 , ”

他移动着修长的身躯，

[ðə; ði] ['kædɪs] [wɜ:m] ['kɔ:zɪz] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['klərənt] [pʊ; əv][ˈwɔ:tə(r)][tu:; tə] [pa:s] [θru:] [hɪz; ɪz]  
the caddis worm causes a constant current of water to pass through his  
这 石蛾 蠕虫 原因 一个 持续的 当前的 的 水 到 经过 通过 他的  
['dwelɪŋ] .  
dwelling .  
住宅 .

石蚕会使水流不断地流过它的巢穴。

“ [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [fɔ:θ] ['seɡmənt] [pʊ; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .  
” Look at the fourth segment of his body .  
” 看 在 这 第四 部分 的 他的 身体 .

“看看他身体的第四部分。

[haʊ] [dʌz] [,aɪ 'ti:][ˈdɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈʌðə(r)z] ? “  
How does it differ from the others ? ”  
如何 做 它 不同 从 这 其他的 ? ”

它与其他产品有何不同？

“ [,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [brɔ:dist] ['seɡmənt] , ” [sed] [fræŋk] ,  
” It is the broadest segment , ” said Frank ,  
” 它 是 这 最广泛的 部分 , ” 说 坦率 ,

弗兰克说：“这是最广泛的群体。”

“ [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [staʊt] ['raʊndɪd] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][pʊ; əv][,aɪ 'ti:] . ”  
” and there is a stout rounded thing in the middle of it . ”  
” 和 那里 是 一个 肥硕 圆润 事物 在 这 中间 的 它 . ”

“而且中间还有一个粗壮的圆形物体。”

“ [jes] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] ,  
” Yes , ” his uncle replied ,  
” 是的 , ” 他的 叔叔 回复 ,

“是的,”他叔叔回答道。

“ [ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][kæn; kən] [get] [hɪm] [tɜ:nd] [pʌn][hɪz; ɪz] [bæk] [wi:; wi][,æɪ; ʃəl] [si:] [tu:] [mɔ:(r)][pʊ; əv]  
” and if we can get him turned on his back we shall see two more of  
” 和 如果 我们 能 得到 他 转向 在 他的 后退 我们 将 看 二 更多的 的  
[ði:z] [staʊt] ['aʊt,grəʊθs] [brɪ'ləʊ] ,  
these stout outgrowths below ,  
这些 肥硕 赘生物 以下 ,

“如果我们能把他翻过来，我们就能看到下面还有两个这样粗壮的突起物。”

[wʌn][pʌn] [i:tɪ] [saɪd][pʊ; əv][ðə; ði] [seɪm] ['seɡmənt] .  
one on each side of the same segment .  
一 在 每个 边 的 这 相同的 部分 .

同一线段两侧各一个。

[ðɪs] [ɪz] ['ri:əli] ['veri] ['klevə(r)] .  
This is really very clever .  
这 是 真的 非常 聪明的 .

这真是太聪明了。

[baɪ][,aɪ 'ti:][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [ki:ps] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] ,  
By it the animal keeps himself in the middle ,  
经过 它 这 动物 保持 他自己 在 这 中间 ,

动物通过这种方式将自己保持在中间位置。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['klərənt] [pʊ; əv][ˈwɔ:tə(r)][mʌst; məst] [fləʊ] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [hɪm] .  
so that the current of water must flow all around him .  
所以 那 这 当前的 的 水 必须 流动 全部 大约 他 .

这样，水流就会环绕着他流动。

“ [naʊ] , [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sliːpɪŋ] ['kædɪs] . ”  
“ **Now , look at the case of a sleeping caddis .** ”  
“ 现在 , 看 在 这 案件 的 一个 睡眠 石蛾 . ”

“现在，我们来看一只正在睡觉的石蛾的例子。”

“ [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ɪz] [kləʊzd] , ” [sed] [fræŋk] .  
“ **The front of the case is closed ,** ” **said Frank .**  
“ 这 正面 的 这 案件 是 关闭 , ” 说 坦率 .

“案件的正面已经结束了，”弗兰克说。

“ [haʊ] [ɪz][aɪ 'tiː] [kləʊzd] , [fræŋk] ? ”  
“ **How is it closed , Frank ?** ”  
“ 如何 是 它 关闭 , 坦率 ? ”

“弗兰克，它怎么会关门呢？ ”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 《环顾四周》自然观察书, (The 'Look About You' Nature Study Books,)

## 第4/4页

“ [wel] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['netwɜ:k] [ɒv; əv] [θredz] ['əʊvə(r)][aɪ 'ti:] , ” ['ɑ:nsə(r)d] [fræŋk] .  
“ **Well , there is a network of threads over it ,** ” **answered Frank .**  
“ 出色地 , 那里 是 一个 网络 的 线程 超过 它 , ” 回答 坦率 .  
“ 嗯, 上面有很多线, ”弗兰克回答说。

“ [jes] ; [ju:; jʊ] [si:] [ə; eɪ] ['kædɪs] [wɜ:m] ['kænɒt] [du:; də] [wɪ'dəʊt] [freʃ] ['wɔ:tə(r)] , ['i:v(ə)n] [wen] [hi:; hi][ɪz]  
“ **Yes ; you see a caddis worm cannot do without fresh water , even when he is**  
“ 是的 ; 你 看 一个 石蛾 蠕虫 不能 做 没有 新鲜的 水 , 甚至 什么时候 他 是  
[ə'sli:p] ;  
**asleep ;**  
睡着了 ;  
“ 是的; 你看, 石蚕即使在睡觉的时候也离不开淡水;

[səʊ] , [br'fɔ:(r)]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [sli:p] , [hi:; hi] [bɪldz] [ə; eɪ] ['greɪtɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['entrəns] .  
**so , before going to sleep , he builds a grating over the entrance .**  
所以 , 前 去 到 睡觉 , 他 建造 一个 格栅 超过 这 入口 .  
所以, 在睡觉前, 他会在入口处安装一个栅栏。

“ [wen] [hi:; hi] [weɪks] [ʌp] , [hi:; hi][hæz; həz][kwaɪt][ə; eɪ] [ŋju:] [jeɪp] [ɔ:ltə'geðə(r)] .  
“ **When he wakes up , he has quite a new shape altogether .**  
“ 什么时候 他 醒来 向上 , 他 有 相当 一个 新的 形状 共 .  
“ 当他醒来时, 他的体型完全变了。”

[ænd; ənd] [ðɪs] [brɪŋz] [ju: 'es][tu:; tə] [ðəʊz] [θɪŋz] [wɪt] [təm] [sed] [wɜ:(r); wə(r)][laɪk] - ['iəwɪg] .  
**And this brings us to those things which Tom said were like ' earwigs .**  
和 这 带来 我们 到 那些 事物 哪个 汤姆 说 是 喜欢 - 蠅螋 .  
这就引出了汤姆所说的那些像“蠅螋”一样的东西。

- [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][faɪv][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['fləʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd] [tu:] [ɒv; əv] [ði:z]  
**' There are five of them floating on the water , and two of these**  
- 那里 是 五 的 他们 漂浮的 在 这 水 , 和 二 的 这些  
[ɑ:(r); ə(r)] [ded] .  
**are dead .**  
是 死的 .  
“ 有五个人漂浮在水面上, 其中两个已经死了。”

If93  
**If93**  
If93

93号

[ju:; jʊ] [lʊk] , [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][faɪv] ['empti] ['kædɪs] [keɪsɪz][ɪn][ðə; ði][tæŋk] . “  
**you look , you will find five empty caddis cases in the tank .** ”  
你 看 , 你 将要 寻找 五 空的 石蛾 案例 在 这 坦克 . “  
你仔细看, 会发现水箱里有五个空的石蛾蛹壳。

“ [haʊ] [dʌz] [hi:; hi][get] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] ? ” [ɪn'kwaɪə] [təm] .  
“ **How does he get out of the case ?** ” **inquired Tom .**  
“ 如何 做 他 得到 出去 的 这 案件 ? ” 询问 汤姆 .  
“ 他怎么才能脱罪? ”汤姆问道。

“ ['i:zəli] [ɪ'nʌf] .  
“ **Easily enough .**  
“ 容易地 足够的 .

“轻而易举。”

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [strɒŋ] [peə(r)][ɒv; əv] [ˈpɪnsəz] [hiː; hi][hæz; həz][gɒt][fɔː(r); fə(r)] [ˈkʌtɪŋ] [hɪz; ɪz] [weɪ]  
**Look at the strong pair of pincers he has got for cutting his way**  
看 在 这 强的 一对 的 钳 他 有 得到 为了 切割 他的 方式  
[θruː] [ðə; ði][ˈsɪlkən] [ˈgreɪtɪŋ] [wɪð] .  
**through the silken grating with** .  
通过 这 丝 格栅 和 .

瞧瞧他那对强壮的钳子，是用来切开丝质格栅的。

[nəʊ][lɒŋɡə(r)] [ˈbəːdnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈhevi] [keɪs] , [hiː; hi][fləʊts] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] .  
**No longer burdened with his heavy case , he floats up to the surface** .  
不 更长 负担 和 他的 重的 案件 , 他 浮标 向上 到 这 表面 .  
卸下沉重的行李后，他浮出了水面。

[hiː; hi] [krɔːl] [ʌp] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][ˈɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .  
**He crawls up out of the water into the air** .  
他 爬行 向上 出去 的 这 水 进入 这 空气 .  
他从水中爬出来，浮到空气中。

“ [ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [ˈrʌʃɪz] [ɔː(r)] [ˈfləʊtɪŋ] [liːvz] [əˈbaʊt] , [hiː; hi][ɪz][fʊə(r)][tuː; tə] [draʊn] ;  
“ **If there are no rushes or floating leaves about , he is sure to drown ;**  
” 如果 那里 是 不 冲刺 或者 漂浮的 树叶 关于 , 他 是 当然 到 溺水 ;  
“如果没有芦苇或漂浮的树叶，他肯定会淹死；

[fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ˈkædɪs] [ɪz][nəʊ][lɒŋɡə(r)][ə; eɪ][ˈwɔːtə(r)][ˈɪnsekt] , [bʌt; bət][ə; eɪ][flaɪ][ˌɪnˈsaɪd][ə; eɪ] [θɪn]  
**for your caddis is no longer a water insect , but a fly inside a thin**  
为了 你的 石蛾 是 不 更长 一个 水 昆虫 , 但 一个 飞 里面 一个 薄的  
[skin] .  
**skin** .  
皮肤 .

因为你的石蛾不再是水生昆虫，而是包裹在薄皮里的苍蝇。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [aɪ][eɪˈem][ˈɡəʊɪŋ][tuː; tə] [jəʊ] [juː; jʊ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈwʌndəf(ə)l] .  
“ **Now , boys , I am going to show you something wonderful** .  
” 现在 , 男孩们 , 我 是 去 到 展示 你 某物 精彩的 .  
“孩子们，现在我要给你们展示一些奇妙的东西。”

“ [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [tʊk] [aʊt][ðə; ði] [θriː] [ˈlɪvɪŋ] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfləʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði]  
“ **Uncle George then took out the three living pupæ that were floating on the**  
” 叔叔 乔治 然后 采取 出去 这 三 活的 蛹 那 是 漂浮的 在 这  
[ˈwɔːtə(r)] ,  
**water** ,  
水 ,  
“乔治叔叔随后取出了漂浮在水面上的三只活着的蛹。”

[ænd; ænd] [pleɪst] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] .  
**and placed them on the table** .  
和 放置 他们 在 这 桌子 .  
然后把它们放在桌子上。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .  
**The boys watched them for a long time** .  
这 男孩们 观看 他们 为了 一个 长的 时间 .  
男孩们看了他们很久。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [brɪˈɡɪnɪŋ] [tuː; tə][get][ɪmˈpeɪʃ(ə)nt] ,  
**They were beginning to get impatient** ,  
他们 是 开始 到 得到 不耐烦 ,  
他们开始变得不耐烦了。

[wen] [ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ði][skɪn][ɒv; əv][wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkriːtʃəz] [bɜːst] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [bæk] ,  
**when suddenly the skin of one of the creatures burst along the back** ,  
什么时候 突然 这 皮肤 的 一 的 这 生物 爆裂 沿着 这 后退 ,  
突然，其中一个生物背部的皮肤裂开了。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['lʌvli] ['lɪt(ə)l][flaɪ] , [wɪð] [braʊn] , ['ɡɔ:zi] [wɪŋz] [ænd; ənd] [lɒŋ] ['fi:lərz] , [keɪm] [aʊt] .  
**and a lovely little fly , with brown , gauzy wings and long feelers , came out .**  
和 一个 迷人的 小的 飞 , 和 棕色的 , 薄纱 翅膀 和 长的 触角 , 来了 出去 .  
一只可爱的小苍蝇飞了出来, 它有着棕色的薄纱翅膀和长长的触角。

[ˈɑ:ftə(r)] ['eəriŋ] [ɪts] [wɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)][ə'baʊt][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [aɪ 'ti:] [flu:] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .  
**After airing its wings for about a minute , it flew to the window .**  
后 播出 它是 翅膀 为了 关于 一个 分钟 , 它 飞翔 到 这 窗户 .  
它扇动翅膀大约一分钟后, 就飞到了窗边。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tu:] ['æktɪd][ɪn][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [wei] .  
**The other two acted in just the same way .**  
这 其他 二 行动 在 只是 这 相同的 方式 .  
另外两人也采取了同样的做法。

“ [naʊ] , [maɪ][diə(r)] [bɔɪz] , [aɪ] [θɪŋk] [ju:; jʊ] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] ['kædɪs]  
“ **Now , my dear boys , I think you know something about the life of the caddis**  
“ 现在 , 我的 亲爱的 男孩们 , 我 思考 你 知道 某物 关于 这 生活 的 这 石蛾  
[flaɪ] .  
**fly .**  
飞 .  
“现在, 我的孩子们, 我想你们对石蛾的生活已经有所了解了。”

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊl] [jɪə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] ['krɔ:lɪŋ] ['wɔ:tə(r)][ˈɪnsekt] ,  
**For a whole year of his life he is a crawling water insect ,**  
为了 一个 所有的 年 的 他的 生活 他 是 一个 爬行 水 昆虫 ,  
在他生命的整整一年里, 他都是一只爬行的水生昆虫。

[ðen] , [fɔ:(r); fə(r)][ə'baʊt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)] [deɪ] , [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] ['laɪvli] [flaɪ] . “  
**then , for about a single day , he is a lively fly .”**  
然后 , 为了 关于 一个 单身的 天 , 他 是 一个 热闹 飞 . “  
然后, 大约有一天, 他就像一只活泼的苍蝇。

“ [haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['kædɪs] ['lɑ:və] [fɜ:st] [get][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] ? ” [ɑ:skt] [fræŋk] .  
“ **How does the caddis larva first get into the water ?** ” **asked Frank .**  
“ 如何 做 这 石蛾 幼虫 第一的 得到 进入 这 水 ? ” 问 坦率 .  
弗兰克问道: “石蛾幼虫最初是如何进入水中的? ”

“ [æz; əz][æŋ; ən] [eg] , [fræŋk] .  
“ **As an egg , Frank .**  
“ 作为 一个 蛋 , 坦率 .  
“就像一颗鸡蛋, 弗兰克。”

[ðə; ði] ['fi:meɪl] ['kædɪs] [flaɪ] [leɪz] [hɜ:(r); hə(r)] [egz] [ɪn][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)] .  
**The female caddis fly lays her eggs in the water .**  
这 女性 石蛾 飞 躺下 她 鸡蛋 在 这 水 .  
雌性石蛾将卵产在水中。

[ʃi:; ji] ['sʌmtaɪmz] ['i:v(ə)n] [krɔ:l] [daʊn] [raɪt] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)][tu:; tə] [leɪ] [ðem; ðəm] . -  
**She sometimes even crawls down right into the water to lay them . 94**  
她 有时 甚至 爬行 向下 正确的 进入 这 水 到 躺 他们 . -  
她有时甚至会爬到水里产卵。 94

“ [ə; eɪ][ˈtaɪni] ['kædɪs] [grʌb] , [nəʊ][bɪɡə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [pɪn] - [hed] , [ˈkɒmz] [aʊt][ɒv; əv] [i:t] [eg] .  
“ **A tiny caddis grub , no bigger than this pin - head , comes out of each egg .**  
“ 一个 微小的 石蛾 幼虫 , 不 大 比 这 别针 - 头 , 来 出去 的 每个 蛋 .  
“每个卵里都会孵出一只比针头还小的石蛾幼虫。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][hi;; hi] ['hætʃɪz] [aʊt] , [hi;; hi] [br'ɡɪnz] [tu;; tə] [bɪld] [hɪz; ɪz] [keɪs] , [tu;; tə] [i:t] ,  
**As soon as he hatches out , he begins to build his case , to eat ,**  
作为 很快 作为 他 孵化 出去 , 他 开始 到 建造 他的 案件 , 到 吃 ,  
[ænd; ʌnd][tu;; tə] [grəʊ] ;  
**and to grow ;**  
和 到 生长 ;

他一孵化出来就开始建造巢穴、进食和生长；

[ænd; ʌnd][frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɜ:θ] [ʌp][tu;; tə][ðə; ði]['kləʊzɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tju:b]  
**and from the moment of his birth up to the closing up of his tube**  
和 从 这 片刻 的 他的 出生 向上 到 这 结束 向上 的 他的 管子  
,  
,  
,

从他出生到输卵管闭合的那一刻，

[hi;; hi][ɪz] ['skeəslɪ] [ə; eɪ]['məʊmənt]['aɪd(ə)l] .  
**he is scarcely a moment idle .**  
他 是 几乎 一个 片刻 闲置的 .

他几乎没有一刻空闲。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌeks,ai'vi:] .  
" **Exercises on Lesson XIV .**  
" 练习 在 课 十四 .

“第十四课练习。

[wʌn] . [tɜ:n] [ə; eɪ] ['kædɪs] [wɜ:m] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [keɪs] [ɪn][ðə; ði] [wei] [dr'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] .  
**1 . Turn a caddis worm out of his case in the way described in the lesson .**  
1 . 转动 一个 石蛾 蠕虫 出去 的 他的 案件 在 这 方式 描述 在 这 课 .

1. 按照课程中描述的方法，将石蚕从它的虫壳中取出。

[pleɪs] [ðə; ði]['ɪnsekt][ɪn][ə; eɪ]['sɔ:sə(r)][hɑ:f] [fɪld] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] , [ænd; ʌnd] [meɪk] [ə; eɪ] [rʌf] [sketʃ]  
**Place the insect in a saucer half filled with water , and make a rough sketch**  
地方 这 昆虫 在 一个 碟子 一半 已填 和 水 , 和 制作 一个 粗糙的 草图  
[ɒv; əv][ai 'ti:] . [tu:'tu:] .  
**of it : 2 :**  
的 它 : 2 :

1. 将昆虫放在装有半杯水的碟子里，并画出它的大致轮廓。

[wen] [ju;; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [jɔ:(r); jə(r)] [sketʃ] , [pleɪs] [ðə; ði] ['empti] ['kædɪs] [keɪs] [ɪn][ðə; ði]['sɔ:sə(r)] ,  
**When you have finished your sketch , place the empty caddis case in the saucer ,**  
什么时候 你 有 完成的 你的 草图 , 地方 这 空的 石蛾 案件 在 这 碟子 ,  
画完草图后，把空的石蚕蛹壳放在碟子里。

[ænd; ʌnd] [wɒtʃ] [haʊ] [ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] [gets]['ɪntu:][ai 'ti:] . [θri:] .  
**and watch how the creature gets into it . 3 :**  
和 手表 如何 这 生物 获得 进入 它 : 3 :

观察这生物是如何进入其中的。3.

[meɪk] [tu:] ['kɒləms] [baɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ə; eɪ][laɪn] [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][peɪdʒ][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]  
**Make two columns by drawing a line down the centre of a page of your**  
制作 二 列 经过 绘画 一个 线 向下 这 中心 的 一个 页 的 你的  
[nəʊt] - [bʊk] .  
**note - book .**  
笔记 - 书 .

在笔记本的一页纸中间画一条线，将页面分成两列。

[ɪn][ðə; ði][fɜ:st] ['kɒləm] , [dr'skraɪb] [ðə; ði]['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kædɪs] ['lɑ:və][ænd; ʌnd][flaɪ] ;  
**In the first column , describe the structure of the caddis larva and fly ;**  
在 这 第一的 柱子 , 描述 这 结构 的 这 石蛾 幼虫 和 飞 ;  
在第一栏中，描述石蛾幼虫和成虫的结构；

[ɪn][ðə; ði][ˈsekənd] , [ðæt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkæbrɪdʒ] [ˈkætəpɪlə(r)][ænd; ənd] [ˈbʌtəflaɪ] .  
**in the second , that of the cabbage caterpillar and butterfly .**  
在 这 第二 , 那 的 这 卷心菜 毛虫 和 蝴蝶 .

第二部分是关于菜青虫和蝴蝶的。

[kəmˈpeə(r)][ðem; ðəm] . [fɔːr] .  
**Compare them : 4 :**  
比较 他们 : 4 :

比较它们。4.

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði][məʊd][ɒv; əv][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkædɪs] [flaɪ] ( [ˈkɒləm] [wʌn] ) ,  
**In the same way describe the mode of life of the caddis fly ( Column 1 ) ,**  
在 这 相同的 方式 描述 这 模式 的 生活 的 这 石蛾 飞 ( 柱子 1 ) ,

用同样的方法描述石蛾的生活方式（第 1 列），

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ˈbʌtəflaɪ] ( [ˈkɒləm] [tuːtuː] ) . -  
**and of the white butterfly ( Column 2 ) . 95**  
和 的 这 白色的 蝴蝶 ( 柱子 2 ) . -

还有白蝴蝶（第 2 列）。95

[əˈpendɪks] .  
**APPENDIX .**  
附录 .

附录。

[hɪnts] [tuː; tə] [ˈtiːtʃə(r)z] .  
**HINTS TO TEACHERS .**  
提示 到 教师 .

给教师的建议。

[bʌdʒ] . — [twɪgz] [ɒv; əv] [biːtʃ] , [hɔːs] - [ˈtʃesnʌt] , [ˈlaɪlək] ,  
**BUDS . — Twigs of beech , horse - chestnut , lilac ,**  
花蕾 . — 树枝 的 山毛榉 , 马 - 板栗 , 紫丁香 ,

芽——山毛榉、七叶树、丁香的嫩枝

[ænd; ənd] [ˈhɔːθɔːn] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ˈteɪkən][ɪn][ɪn][dɪˈsembə(r)][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ˈwɔːtə(r)] .  
**and hawthorn ought to be taken in in December and placed in water .**  
和 山楂 应该 到 是 已采取 在 在 十二月 和 放置 在 水 .

山楂应该在十二月采摘并放入水中。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][æz; əz] [mʌtʃ] [wɔːmθ] [ænd; ənd] [laɪt] [æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l] .  
**They should have as much warmth and light as possible .**  
他们 应该 有 作为 很多 温暖 和 光 作为 可能的 .

它们应该尽可能地温暖明亮。

[ˈwɪləʊ] [twɪgz] ( [fɔː(r); fə(r)] [ˈkætkɪn] ) [maɪt] [ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [fɔːst] [ɪn] [ðɪs] [wei] .  
**Willow twigs ( for catkins ) might also be forced in this way .**  
柳 树枝 ( 为了 柔荑花序 ) 可能 还 是 强制 在 这 方式 .

柳枝（用于制作柔荑花序）也可以用这种方法催花。

[siːdz] . — [siːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊkt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈtwenti] - [fɔː(r)] [ˈaʊəz] [ænd; ənd] [ðen] [səʊn] [ɪn]  
**SEEDS . — Seeds should be soaked for twenty - four hours and then sown in**  
种子 . — 种子 应该 是 浸泡过 为了 二十 - 四 小时 和 然后 播种 在  
[ˈsɔːdəst] [ɪn][ˈbɒksɪz][fɔːr] [ˈɪntʃɪz] [diːp] .  
**sawdust in boxes 4 inches deep .**  
锯末 在 盒子 4 英寸 深的 .

种子——种子应浸泡 24 小时，然后播种在装有 4 英寸深锯末的盒子中。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊn] [ɪn] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpjuːp(ə)lɪz] .  
**They should be sown in presence of the pupils .**  
他们 应该 是 播种 在 在场 的 这 学生 .

应该在学生面前播种。

[ɪn][ˈwɪntə(r)] [ði:z] [ˈbɒksɪz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][kept][bən][ðə; ði][hɒt][paɪps][ɪn] [sku:l] .  
**In winter these boxes should be kept on the hot pipes in school .**  
在 冬天 这些 盒子 应该 是 保留 在 这 热的 管道 在 学校 。

冬天，这些箱子应该放在学校的热水管道上。

[ðə; ði] [ˈsɔ:dʌst] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi] [əˈlaʊd] [tu:; tə][get][draɪ] , [ˈnaɪðə(r)][ʃʊd; ʃəd][aɪˈti:][bi:; bi][ˈdelju:dʒd]  
**The sawdust should not be allowed to get dry , neither should it be deluged**  
这 锯末 应该 不是 是 允许 到 得到 干燥 , 两者都不 应该 它 是 洪水泛滥  
[wɪð] [ˈwɔ:tə(r)] ,  
**with water ,**  
和 水 ,

锯末不宜干燥，也不宜用水冲洗。

[bʌt; bət][kept] [ˈi:vnli] [mɔɪst] [ɪf] [ˈpɒsəb(ə)l] .  
**but kept evenly moist if possible .**  
但 保留 均匀地 潮湿 如果 可能的 。

但尽量保持均匀湿润。

[bi:; bi][ˈkeəf(ə)l][tu:; tə][ju:z][ˈwɔ:tə(r)][nɒt][ˈkəʊldə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈtemprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ru:m] [ɪn]  
**Be careful to use water not colder than the temperature of the room in**  
是 小心 到 使用 水 不是 更冷 比 这 温度 的 这 房间 在  
[wɪtʃ] [ðə; ði] [si:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [grəʊn] .  
**which the seeds are grown .**  
哪个 这 种子 是 生长 。

注意不要使用比种子生长环境温度更低的水温。

[ˈnʌθɪŋ] [tʃeks] [grəʊθ] [mɔ:(r)] [ɪˈfektɪvli] [ðæn; ðən] [ˈtʃɪlɪŋ] [wɪð] [ˈaɪsɪ] - [kəʊld][ˈwɔ:tə(r)] .  
**Nothing checks growth more effectively than chilling with icy - cold water .**  
没有什么 检查 生长 更多的 有效地 比 令人不寒而栗 和 冰冷的 - 寒冷的 水 。

没有什么比用冰水冷却更能有效抑制细菌生长了。

[aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [plæn][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ˈwɔ:tərɪŋ] - [pæn] [fʊl] [ɒv; əv][ˈwɔ:tə(r)][nɪə(r)][ðə; ði][hɒt]  
**It is a good plan to keep the watering - pan full of water near the hot**  
它 是 一个 好的 计划 到 保持 这 浇水 - 平底锅 满的 的 水 靠近 这 热的  
[paɪps] ,  
**pipes ,**  
管道 ,

在热水管道附近保持浇水盘装满水是个好办法。

[ˌriːˈfɪlɪŋ] [aɪˈti:][ˈɔ:lweɪz][ˈɑ:ftə(r)][ju:z] .  
**refilling it always after use .**  
补充 它 总是 后 使用 。

每次使用后都要重新装满。

[si:dz] [ˈdʒɜ:mɪneɪt] [best][ɪn][ðə; ði][dɑ:k] , [bʌt; bət] [wenˈevə(r)] [ðə; ði][ˈplu:mju:l] [ʃəʊz] [əˈbʌv] [ðə; ði]  
**Seeds germinate best in the dark , but whenever the plumule shows above the**  
种子 发芽 最好的 在 这 黑暗的 , 但 每当 这 胚芽 演出 多于 这  
[ˈsɔ:dʌst] ,  
**sawdust ,**  
锯末 ,

种子在黑暗中发芽最好，但只要胚芽露出锯末，

[ðə; ði][bɒks] [kənˈteɪnɪŋ] [ðəm; ðəm][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] .  
**the box containing them should be placed in the light .**  
这 盒子 包含 他们 应该 是 放置 在 这 光 。

装有它们的盒子应该放在光线充足的地方。

[sə'fi](ə)nt] [si:dz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [səʊn] [æt; ət][wʌn][taɪm][tu:; tə] [sə'plai] [ə; eɪ][plɑ:nt][tu:; tə] [i:tʃ] ['pju:p(ə)l]  
**Sufficient seeds should be sown at one time to supply a plant to each pupil**  
充足的 种子 应该 是 播种 在 一 时间 到 供应 一个 植物 到 每个 瞳孔  
[wʌns][ə; eɪ] [wi:k] [fʊ:(r); fə(r)][æt; ət] [li:st] [fʊ:(r)] [wi:ks] .  
**once a week for at least four weeks .**  
一次 一个 星期 为了 在 至少 四 周 ；

一次播种的种子数量应足够，以便至少连续四周，每周为每个学生提供一株植物。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ʌv; əv] [si:dz] [ɔ:(r)][plɑ:nts][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][dʌŋ] [ʌp][wʌns][ə; eɪ] [wi:k] [ænd; ənd] [sketʃ]  
**A number of seeds or plants should be dug up once a week and sketched**  
一个 数字 的 种子 或者 植物 应该 是 挖 向上 一次 一个 星期 和 草图  
[baɪ][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .  
**by the children .**  
经过 这 孩子们 ；

每周应挖出一些种子或植物，让孩子们画下来。

[i:tʃ] [sketʃ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kəm'peəd] [wɪð] [ðæt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:vɪəs] [wi:k] , [ænd; ənd][ɔ:l]  
**Each sketch should be compared with that of the previous week , and all**  
每个 草图 应该 是 比较的 和 那 的 这 以前的 星期 , 和 全部  
[tʃeɪndʒɪz][dʒu:li]['nəʊtɪd] [daʊn] .  
**changes duly noted down .**  
变化 正式地 著名的 向下 ；

每张草图都应该与前一周的草图进行比较，并将所有变化记录下来。

[ðə; ði][best] [si:dz] [tu:; tə] [grəʊ] [ɑ:(r); ə(r)] : — [brɔ:d] [bi:n] , ['kɒmən] [ɔ:(r)] “ [lɑ:dʒ] [waɪt] ” [meɪz] ,  
**The best seeds to grow are : — Broad bean , common or “ large white ” maize ,**  
这 最好的 种子 到 生长 是 : — 广阔 豆 , 常见的 或者 “ 大的 白色的 ” 玉米 ,  
最适合种植的种子有： ——蚕豆、普通玉米或“大白玉米”，

[rʌnə(r)] [bi:n] ( “ ['peɪntɪd] ['leɪdi] ” ) , [frentʃ] [bi:n] , ['kɪtʃɪn] [pi:] ( “ ['strætədʒəm] ” ) , [ænd; ənd]  
**runner bean ( “ Painted Lady ” ) , French bean , kitchen pea ( “ Stratagem ” ) , and**  
跑步者 豆 ( “ 绘 女士 ” ) , 法语 豆 , 厨房 豌豆 ( “ 策略 ” ) , 和  
[waɪt] ['mʌstəd] .  
**white mustard .**  
白色的 芥末 ；

四季豆 (“彩绘女士”)、法国豆、豌豆 (“策略”) 和白芥菜。

[ə; eɪ] [fju:] [si:dz] [ʌv; əv] [waɪt] ['mʌstəd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][sprɪŋk(ə)ld][ʌn][ə; eɪ] [smɔ:l] [pi:s] [ʌv; əv] [mɔɪst]  
**A few seeds of white mustard should be sprinkled on a small piece of moist**  
一个 很少 种子 的 白色的 芥末 应该 是 撒上 在 一个 小的 片 的 潮湿  
['blɒtɪŋ] - ['peɪpə(r)] ,  
**blotting - paper ,**  
印迹法 - 纸 ,

在一小块湿润的吸水纸上撒上几粒白芥菜籽，

[ænd; ənd] ['kʌvəd] ['əʊvə(r)][baɪ][ə; eɪ] [smɔ:l] [glɑ:s] [bel] - [dʒɑ:(r)][ɔ:(r)][æŋ; ən] [ɪn'vɜ:tɪd] ['tʌmblə(r)] .  
**and covered over by a small glass bell - jar or an inverted tumbler .**  
和 涵盖 超过 经过 一个 小的 玻璃 钟 - 罐 或者 一个 倒 不倒翁 ；

并用小玻璃罩或倒扣的玻璃杯盖住。

[ɪn] [les] [ðæŋ; ðən][ə; eɪ] [wi:k] [ðə; ði] [ru:t] - [heəz] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] .  
**In less than a week the root - hairs may be seen .**  
在 较少的 比 一个 星期 这 根 - 头发 可能 是 已见 ；

不到一周就能看到根毛。

[ɪf] [hɒt] - ['wɔ:tə(r)][paɪps][ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [si:dz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [grəʊn] , [æz; əz]  
**If hot - water pipes are available , the following seeds should be grown , as**  
如果 热的 - 水 管道 是 可用的 , 这 下列的 种子 应该 是 生长 , 作为  
[ðəə(r)] [dʒɜ:mɪ'neɪʃn] [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] :  
**their germination is interesting :**  
他们的 发芽 是 有趣的 ；

如果家里有热水管道，建议种植以下种子，因为它们的萌发过程很有趣：

— [deɪt] [stəʊnz] , ['wɔːlnʌts] , ['tʃesnʌts] , ['ɑːməndz] , ['tʃeri] [stəʊnz] , ['brɪndʒ] [pɪps] , [siːdz] [ɒv; əv]  
— date stones , walnuts , chestnuts , almonds , cherry stones , orange pips , seeds of  
— 日期 石头 , 核桃 , 栗子 , 杏仁 , 樱桃 石头 , 橙子 点数 , 种子 的  
['kjuːkʌmbə(r)][ænd; ənd]['sʌnflaʊə(r)] .  
cucumber and sunflower .  
黄瓜 和 向日葵 .  
——枣核、核桃、栗子、杏仁、樱桃核、橙子核、黄瓜籽和向日葵籽。

['ɑːftə(r)] [meɪz] [ænd; ənd] [biːn] ( [ɔː(r)] [piː] ) [plɑːnts][hæv; həv] [riːtʃt] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][faɪv] ['ɪntʃɪz]  
After maize and bean ( or pea ) plants have reached the height of 5 inches  
后 玉米 和 豆 ( 或者 豌豆 ) 植物 有 达到 这 高度 的 5 英寸  
,  
.  
.  
.  
玉米和豆类（或豌豆）植株长到5英寸高时，

[ðeɪ] [[ʊd; ʌd][biː; bi] [træns'fəːd] [tuː; tə] ['bɒtlz] [ɒv; əv][tæp]['wɔːtə(r)] — [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [æt; ət][ðə; ði]  
they should be transferred to bottles of tap water — as described at the  
他们 应该 是 转移 到 瓶子 的 轻敲 水 — 作为 描述 在 这  
[end][ɒv; əv] ['les(ə)n] ['sɪksθ] . — [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] [grəʊθ] [sketʃ] [ænd; ənd]['nəʊtɪd]  
end of Lesson VI . — and the continuous growth sketched and noted  
结尾 的 课 六年级 . — 和 这 连续的 生长 草图 和 著名的  
[frɒm; frəm] [wiːk] [tuː; tə] [wiːk] .  
from week to week .  
从 星期 到 星期 .  
——应该将它们转移到装有自来水的瓶子中——如第六课末尾所述——并每周记录和描绘其持续生长情况。

[pɒnd] [ænd; ənd] [dɪtʃ] ['hʌntɪŋ] . — [meɪk] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒv; əv] [staʊt] [brɑːs] ['waɪə(r)][ə'baʊt][eɪt][ɔː(r)] -  
POND AND DITCH HUNTING . — Make a ring of stout brass wire about 8 or 10  
池塘 和 沟 打猎 . — 制作 一个 戒指 的 肥硕 黄铜 金属丝 关于 8 或者 -  
['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ,  
inches in diameter ,  
英寸 在 直径 ,  
——池塘和沟渠狩猎——用粗铜丝制作一个直径约8到10英寸的环，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [ə'tætʃ] [ə; eɪ][bæg][net] [meɪd] [ɒv; əv][mə'skiːtəʊ] ['netɪŋ] [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən][naɪn]  
and to this attach a bag net made of mosquito netting not more than 9  
和 到 这 附 一个 包 网 制成 的 蚊子 网 不是 更多的 比 9  
['ɪntʃɪz] [diːp] .  
inches deep .  
英寸 深的 .  
——在此基础上，再附上一个深度不超过 9 英寸的蚊帐。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['waɪə(r)] [rɪŋ] ,  
In making the wire ring ,  
在 制作 这 金属丝 戒指 ,  
——制作金属环时，  
[liːv] [ə'tætʃt] [tuː; tə][aɪ 'tiː][ə'baʊt][faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['twɪstɪd] [endz][ɒv; əv][ðə; ði]['waɪə(r)] .  
leave attached to it about 5 inches of the twisted ends of the wire .  
离开 随附的 到 它 关于 5 英寸 的 这 扭曲 结束 的 这 金属丝 .

将大约 5 英寸长的扭曲铁丝末端留在原处。  
[sʌtʃ] [ə; eɪ][net][æz; əz] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] ['kæɪɪd] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]  
Such a net as this can be easily carried and quickly attached to the  
这样的 一个 网 作为 这 能 是 容易地 携带 和 迅速地 随附的 到 这  
[end][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] - [stɪk] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [strɪŋ] .  
end of a walking - stick by means of a piece of string .  
结尾 的 一个 步行 - 戳 经过 方法 的 一个 片 的 细绳 .  
——这种网便于携带，可以用一根绳子快速地把它固定在拐杖的末端。

[ðə; ði][best] “ [faɪndz] ” [ɑ:(r); ə(r)][ˈɒf(ə)n] [meɪd] [baɪ]    ['swi:pɪŋ]    [ðə; ði][net][ˈʌndə(r)][bæŋks][ænd; ənd]  
**The best “ finds ” are often made by sweeping the net under banks and**  
这 最好的 “ 发现 ” 是 经常 制成 经过 扫荡 这 网 在下面 银行 和  
[ə'mʌŋ] [pɒnd] [wi:dz] .  
**among pond weeds** .  
之中 池塘 杂草 .

最好的“收获”往往是通过在河岸下和池塘水草丛中扫网获得的。

[frɒŋ] [spɔ:n] . — [frɒŋ] [spɔ:n] [ɪz] [ə'blʌndənt] [ɪn][pɒndz][ænd; ənd] ['dɪtʃɪz]    ['evriweə(r)] [ɪn] [mɑ:tʃ] .  
**FROG SPAWN . — Frog spawn is abundant in ponds and ditches everywhere in March .**  
青蛙 生成 . — 青蛙 生成 是 丰富 在 池塘 和 沟渠 到处 在 行进 .  
蛙卵——三月份，池塘和沟渠里到处都是蛙卵。

[,aɪ 'ti:][[ʊd; ʃəd][bi:; bi] [kept]    [ɪ'mɜ:sst]    [ɪn][æz; əz] [mʌtʃ] ['wɔ:tə(r)][æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['ves(ə)l] ,  
**It should be kept immersed in as much water as possible in a large vessel ,**  
它 应该 是 保留 沉浸式 在 作为 很多 水 作为 可能的 在 一个 大的 血管 ,  
应该将其浸泡在尽可能多水中，并放置在一个大容器中。

['prefrəbli] [ɒv; əv] [glɑ:s] .  
**preferably of glass** .  
最好 的 玻璃 .

最好是玻璃材质的。

[wen'evə(r)] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [[əʊ] [saɪnz][ɒv; əv] ['faʊlɪŋ] , [,aɪ 'ti:][[ʊd; ʃəd][bi:; bi] [tʃeɪndʒd] ; [bʌt; bət] ,  
**Whenever the water show signs of fouling , it should be changed ; but ,**  
每当 这 水 展示 标志 的 污垢 , 它 应该 是 已更改 ; 但 ,  
一旦水质出现污染迹象，就应该换水；但是，

[æz; əz] [tʃeɪndʒɪŋ] ['wɔ:tə(r)] [kən'teɪnɪŋ] ['tæd.pʊʊlz][ɪz] ['sʌmwɒt] ['dɪfɪkəlt] , [ðə; ði]['fju:ə(r)][tʃeɪndʒɪz][ðə; ði]  
**as changing water containing tadpoles is somewhat difficult , the fewer changes the**  
作为 变化 水 包含 蝌蚪 是 有些 难的 , 这 更少 变化 这  
[ˈbetə(r)] .  
**better** .  
更好的 .

由于给蝌蚪换水比较困难，所以换水次数越少越好。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [si:d] ['grəʊɪŋ] ,  
**As in the case of seed growing ,**  
作为 在 这 案件 的 种子 生长 ,

就像种子生长一样，

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['tædpəʊl][[ʊd; ʃəd][bi:; bi] [lɜ:nt] [baɪ] ['wi:kli] ['sketʃɪz] [ænd; ənd] [nəʊts]  
**the development of the tadpole should be learnt by weekly sketches and notes**  
这 发展 的 这 蝌蚪 应该 是 学会了 经过 每周 草图 和 笔记  
.  
:  
.

应该通过每周的素描和笔记来学习蝌蚪的发育过程。

[nju:t] . — [nju:t] [kæn; kən][bi:; bi]['teɪkən] [wɪð] [ðə; ði] [gɔ:z] - [net][ɔ:(r)][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wei] :  
**NEWTS . — Newts can be taken with the gauze - net or in the following way :**  
蝾螈 . — 蝾螈 能 是 已采取 和 这 纱布 - 网 或者 在 这 下列的 方式 :  
蝾螈——可以用纱网捕捉蝾螈，也可以用以下方法捕捉：

— [taɪ][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [smɔ:l] [wɜ:m] [ɒn][tu:; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒtn]    thread96  
— **Tie a piece of small worm on to the end of a cotton thread96**  
— 领带 一个 片 的 小的 蠕虫 在 到 这 结尾 的 一个 棉布    thread96  
——将一小段小虫子绑在棉线的一端96

['fɑ:sənd] [tu:; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɪləʊ] [ɔ:(r)][ˈheɪz(ə)l] [swɪtʃ] .  
**fastened to the end of a willow or hazel switch .**  
系紧 到 这 结尾 的 一个 柳 或者 榛 转变 .  
固定在柳条或榛树枝的末端。

[kɑːst][ˈɪntuː][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd][weə(r)][ðə; ði][njuːt][ɑː(r); ə(r)][ænd; ənd][əˈweɪt][rɪˈzʌlts] .  
**Cast into the part of the pond where the newts are , and await results .**  
投掷 进入 这 部分 的 这 池塘 在哪里 这 蝾螈 是 , 和 等待 结果 .

将饵料投放到蝾螈所在的池塘区域，然后等待结果。

[lɪv; laɪv][njuːt][fɪʃ][frɒg][spɔːn][etˈsetərə; ɪtˈsetərə].[meɪ][biː; bi][əbˈteɪnd][frɒm; frəm][ˈmesəz]  
**Live newts , fish , frog spawn , etc . , may be obtained from Messrs**  
居住 蝾螈 , 鱼 , 青蛙 生成 , ETC . , 可能 是 获得 从 先生们  
[ˈwɪlsən][lɪv; laɪv][stɒk][prəˈvaɪdə(r)][ˈwɪlsən]  
**Willson , Live Stock Providers ,**  
威尔逊 , 居住 库存 供应商 ,

活蝾螈、鱼类、蛙卵等可从威尔逊牲畜供应商处获得。

- [njuː][ˈɒksfəd][striːt][ˈlʌndən]; [ˈtɒməs][ˈbəʊltən], - [ˈbɔːlsɔːl][hiːθ][rəʊd][ˈbɜːmɪŋəm]  
**37 New Oxford Street , London ; Thomas Bolton , 25 Balsall Heath Road , Birmingham ,**  
- 新的 牛津 街道 , 伦敦 ; 托马斯 博尔顿 , - 巴尔萨尔 希思 路 , 伯明翰 ,  
[ænd; ənd][ˈlʌðə(r)][ˈdɪlə(r)] .  
**and other dealers .**  
和 其他 经销商 .

伦敦新牛津街 37 号；伯明翰巴尔索尔希思路 25 号托马斯·博尔顿，以及其他经销商。

[njuːt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fed][wʌns][ə; eɪ][deɪ][ɒn][ˈpiːsɪz][ɒv; əv][smɔːl][wɜːmz] .  
**Newts should be fed once a day on pieces of small worms .**  
蝾螈 应该 是 美联储 一次 一个 天 在 件 的 小的 蠕虫 .

蝾螈每天应该喂一次，食物是一些小虫子。

[ˈkætəpɪləz] . — [ˈkætəpɪləz][ænd; ənd][ɪf][nɒt][əbˈteɪnəb(ə)l][ɪn][ˈləʊk(ə)l][wɜːdz][ˈfiːldz]  
**CATERPILLARS . — Caterpillars and pupæ , if not obtainable in local woods , fields ,**  
毛毛虫 . — 毛毛虫 和 蛹 , 如果 不是 可获得 在 当地的 树林 , 字段 ,  
[ænd; ənd][ˈgaːdnz]  
**and gardens ,**  
和 花园 ,

毛虫——如果无法在当地的树林、田野和花园中找到毛虫和蛹，

[kæn; kən][biː; bi][hæd; həd][frɒm; frəm][ˈmesəz][ˈwɒtkɪnz]&[ˈdɒŋkæstə(r)], - [strænd][ˈlʌndən][ænd; ənd]  
**can be had from Messrs Watkins & Doncaster , 36 Strand , London , and**  
能 是 有 从 先生们 沃特金斯 & 唐卡斯特 , - 斯特兰德 , 伦敦 , 和  
[ˈlʌðə(r)z] .  
**others .**  
其他的 .

可从伦敦斯特兰德大街36号的沃特金斯和唐卡斯特公司以及其他公司购买。

[ˈkædɪs] . — [ˈkædɪs][wɜːmz][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][faʊnd][ɪn][ˈɔːlməʊst][ˈevri][striːm][pɒnd]  
**CADDIS LARVÆ . — Caddis worms are to be found in almost every stream , pond ,**  
石蛾 幼虫 . — 石蛾 蠕虫 是 到 是 成立 在 几乎 每一个 溪流 , 池塘 ,  
[ænd; ənd][dɪtʃ] .  
**and ditch .**  
和 沟 .

石蚕幼虫——几乎每条溪流、池塘和沟渠中都能找到石蚕幼虫。

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][ˈvedʒtəb(ə)l][ˈfiːdəs] :  
**Most of them are vegetable feeders :**  
最多的 的 他们 是 蔬菜 喂食器 :

它们大多数是蔬菜喂食器：

[ˈðeəfɔː(r)][ə; eɪ][ˈplentɪf(ə)l][səˈplaɪ][ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)][wiːdz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][pleɪst][ɪn][ðeə(r)][tæŋk] .  
**therefore a plentiful supply of water weeds should be placed in their tank .**  
所以 一个 丰富 供应 的 水 杂草 应该 是 放置 在 他们的 坦克 .

因此，应该在它们的鱼缸里放置充足的水生植物。

[kɑ:ˈnɪvərəs]   [ˈkædɪs]   [wɜ:mz]   [meɪ]   [bi:; bi]   [fed]   [ɒn]   [smɔ:l]   [ˈpi:sɪz]   [ɒv; əv]   [rɔ:]   [mi:t]   .  
**Carnivorous caddis worms may be fed on small pieces of raw meat .**  
食肉的      石蛾      蠕虫      可能      是      美联储      在      小的      件      的      生的      肉      .  
肉食性石蛾幼虫可以喂食小块生肉。

(   [si:]   [ˈstɪkəl]   -   [bæks]   .   )  
( **See Stickle - backs .** )  
(   看      拘泥      -      背部      .   )

(参见刺鱼。)

[ˈstɪkəl]   -   [bæks]   .   —   [ˈstɪkəl]   -   [bæks]   [ɑ:(r); ə(r)]   [ˈkɒmən]   [ɪn][kəˈnælz][ænd; ənd]   [stri:mz]   .  
**STICKLE - BACKS . — Stickle - backs are common in canals and streams .**  
拘泥      -      背部      .   —      拘泥      -      背部      是      常见的      在      运河      和      溪流      .  
刺鱼——刺鱼在运河和小溪中很常见。

[ðeɪ]   [ɑ:(r); ə(r)]   [ˈi:zəli]   [kɔ:t]   [wɪð]   [ðə; ði][net]   .  
**They are easily caught with the net .**  
他们      是      容易地      捕捉      和      这      网      .  
它们很容易用网捕获。

[ðeɪ]   [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]   [fed]   [wʌnz][ə; eɪ]   [deɪ]   [ɒn][ˈgreɪtɪd]   [ˈbɪskɪt]   ,   [ænd; ənd]   [əˈkeɪznəli]   [ɒn]   [rɔ:]   [mi:t]   .  
**They should be fed once a day on grated biscuit , and occasionally on raw meat .**  
他们      应该      是      美联储      一次      一个      天      在      磨碎的      饼干      ,      和      偶尔      在      生的      肉      .  
每天应该喂它们一次磨碎的饼干，偶尔可以喂一些生肉。

[ðə; ði]   [mi:t]   [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]   [tʃɒpt]   [ˈveri]   [faɪn]   ,   [ænd; ənd]   [ðen]   [prest]   [θru:]   [ə; eɪ]   [pi:s]   [ɒv; əv]   .  
**The meat should be chopped very fine , and then pressed through a piece of**  
这      肉      应该      是      切碎      非常      美好的 ,      和      然后      按下      通过      一个      片      的  
[ˈpɜ:fəˌreɪtɪd]   [zɪŋk]   .  
**perforated zinc .**  
穿孔的      锌      .  
肉要切成非常细的丁，然后通过一块带孔的锌板压碎。

[ˈveri]   [ˈlɪt(ə)l]   [fu:d]   [ səˈfaɪs ]   .  
**Very little food suffices .**  
非常      小的      食物      足够了      .  
只需少量食物即可满足需求。

[ɪf]   [tu:]   [mʌtʃ]   [ɪz][pʊt][ɪn]   ,   [ðə; ði][ˈrezɪdju:]   [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]   [rɪˈmu:vɪd]   [baɪ]   [mi:nz]   [ɒv; əv][ə; eɪ]   [glɑ:s]   [tju:b]   ,  
**If too much is put in , the residue should be removed by means of a glass tube ,**  
如果      也      很多      是      放      在 ,      这      残留物      应该      是      已移除      经过      方法      的      一个      玻璃      管子      ,  
如果放入过多，应使用玻璃管去除残留物。

[æz; əz]   [dɪˈskraɪbd]   [ɪn]   [ˈles(ə)n]   [ɪks]   .   ,   [pi:]   .   -   .  
**as described in Lesson IX . , p . 56 .**  
作为      描述      在      课      第九章 . ,      p      .   -   .  
如第九课第56页所述。

[ɪf]   [nəʊ]   [gri:n]   [ˈwɔ:tə(r)][plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)][əbˈteɪnəb(ə)l]   ,  
**If no green water plants are obtainable ,**  
如果      不      绿色的      水      植物      是      可获得      ,  
如果没有绿色水生植物，

[ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]   [tʃeɪndʒd]   [æt; ət]   [li:st]   [ˈevri]   [ˈsekənd]   [deɪ]   [baɪ]   [mi:nz]   [ɒv; əv][ə; eɪ]   [ˈsaɪfn]   .  
**the water should be changed at least every second day by means of a siphon**  
这      水      应该      是      已更改      在      至少      每一个      第二      天      经过      方法      的      一个      虹吸管  
.  
.  
.  
至少每隔一天要用虹吸管换一次水。

[wʌns][ə; eɪ] [mʌnθ] [ɪz][kwaɪt][ˈbf(ə)n] [ɪˈnʌf] [ɪf] [səˈfɪ(ə)nt] [ɡri:n] [plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)] [kept] [ɪn][ðə; ði][tæŋk]  
**Once a month is quite often enough if sufficient green plants are kept in the tank**  
一次 一个 月 是 相当 经常 足够的 如果 充足的 绿色的 植物 是 保留 在 这 坦克  
[ænd; ənd] [dɪˈkeɪŋ] [ˈmætə(r)] [ˈkeəfəli] [rɪˈmu:vð] .  
**and decaying matter carefully removed** .  
和 腐烂的 事情 小心 已移除 .

如果鱼缸里有足够的绿色植物，并且仔细清除腐烂的物质，一个月一次就足够了。

[du:; də][nɒt][ˈəʊvə(r)] - [stɒk] — [fju:] [ˈfɪɪz] [ænd; ənd] [mʌt] [ˈwɔ:tə(r)][ɪz][ðə; ði] [ru:l] .  
**Do not over - stock — few fishes and much water is the rule** .  
做 不是 超过 - 库存 — 很少 鱼 和 很多 水 是 这 规则 .

不要过度放养——少放鱼，多放水才是原则。

[ˈwɔ:tə(r)] [plɑ:nts] . — [aɪ ˈti:] [ɪz] [best] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði][ˈwɔ:tə(r)][plɑ:nts] [wɪt] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ˈɡrəʊɪŋ]  
**WATER PLANTS** . — **It is best to take the water plants which are found growing**  
水 植物 . — 它 是 最好的 到 拿 这 水 植物 哪个 是 成立 生长  
[ˈləʊkəli] .  
**locally** .  
本地 .

水生植物——最好选用当地生长的水生植物。

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈfeəli] [ˈkɒmən] : — [eˈləʊdiə][ˌkænəˈdɛnsɪs] , [ˈwɔ:tə(r)] - ;  
**The following are fairly common : — Elodea canadensis , water millfoil ;**  
这 下列的 是 相当 常见的 : — 伊乐藻 加拿大 , 水 - ;  
[ˌpɑ:təˈma:dʒɪtɑ:n] ( [ˈnaɪˌtɛnz] , [ˈkrɪspəs] , [ɔ:(r)][ˌfɪlɪˈfɔrmɪs] ) ,  
**Potamogeton ( nitens , crispus , or filiformis ) ,**  
眼子菜 ( 尼滕斯 , 皱波角叉菜 , 或者 丝状体 ) ,

以下几种比较常见：—加拿大黑藻（Elodea canadensis），水千叶草；眼子菜属（Potamogeton）（包括光叶眼子菜、皱叶眼子菜或丝状眼子菜），

“ [ˈwɔ:tə(r)][ˈsəʊldʒə(r)] ” ; [ˌvæliːsnɪˈriə] [ˈspaɪəɾəliːs] , [ˈæɾə] , [naɪˈtɛlə] , [ˈwɔ:tə(r)][stɑ:(r)] - [ˈwɜ:t] [ænd; ənd]  
**“ water soldier ” ; Vallisneria spiralis , Chara , Nitella , water star - wort and**  
**“ 水 士兵 ” ; 苦草 旋毛虫 , 查拉 , 尼特拉 , 水 星星 - 麦芽汁 和**  
[ˈwɔ:təkres] .  
**watercress** .  
西洋菜 .

“水兵”；苦草、轮藻、水星草、水芹和西洋菜。

[ə; eɪ] [ɡʊd] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈeksələnt] [əˈkweəriəm][plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)] [ˈædvətaɪzd] [æt; ət][ə; eɪ] [tʃi:p] [reɪt]  
**A good selection of excellent aquarium plants are advertised at a cheap rate**  
一个 好的 选择 的 出色的 水族馆 植物 是 广告 在 一个 便宜的 速度  
[baɪ][ðə; ði] [ˈsɒlweɪ] [ˈfɪʃəri] [ˌsi: ˈəʊ] . ,  
**by the Solway Fishery Co** : ,  
经过 这 索尔韦 渔业 合作 : ,

索尔韦渔业公司以低廉的价格出售各种优质的水族箱植物。

[dʌmˈfri:s] .  
**Dumfries** .  
邓弗里斯 .

邓弗里斯。

[ˈwɔ:tə(r)][plɑ:nts] , [ɪf] [nɒt] [ˈru:ɪd] [ɪn][ðə; ði][tæŋk] , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪˈnju:d] [əˈkeɪznəli] .  
**Water plants , if not rooted in the tank , should be renewed occasionally** .  
水 植物 , 如果 不是 根 在 这 坦克 , 应该 是 更新 偶尔 .

水生植物，如果未在鱼缸中扎根，则应定期更换。

[keɪdʒ] . — [teɪk] [fɔː(r)] [skweə(r)] [ˈpiːsɪz] ( [əˈbaʊt] 1½ [ˈɪntʃɪz] [skweə(r)] ) [ɒv; əv] [wʊd] , [iːtʃ]  
**LARVÆ CAGE** . — **Take four square pieces ( about 1½ inches square ) of wood , each**  
幼虫 笼 . — 拿 四 正方形 件 ( 关于 1½ 英寸 正方形 ) 的 木头 ; 每个  
[ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] ,  
**a foot long** ,  
一个 脚 长的 ;

幼虫笼——取四块正方形木块（约1.5英寸见方），每块长一英尺，

[ænd; ənd][neɪl][ɔː(r)] [skruː] [ðem; ðəm] [ˈʌpraɪt] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ][fɔː(r)] [ˈkɔːnəs] [ɒv; əv][ə; eɪ][skweə(r)] [piːs]  
**and nail or screw them upright into the four corners of a square piece**  
和 指甲 或者 拧紧 他们 直立 进入 这 四 角落 的 一个 正方形 片  
[ɒv; əv] ¾ - [ɪntʃ] [diːl] [ˈmezərɪŋ] [ə; eɪ] [fʊt] [iːtʃ] [wei] .  
**of ¾ - inch deal measuring a foot each way** .  
的 ¾ - 英寸 交易 测量 一个 脚 每个 方式 .

然后用钉子或螺丝将它们竖直固定在边长为一英尺的四分之三英寸厚的正方形木板的四个角上。

[stretʃ] [məˈskiːtəʊ] [ˈnetɪŋ] [ˈəʊvə(r)] [saɪdz] , [end] , [ænd; ənd][tɒp] , [əˈreɪndʒɪŋ] [ðæt][wʌn][saɪd][kæn; kən]  
**Stretch mosquito netting over sides , end , and top , arranging that one side can**  
拉紧 蚊子 网 超过 侧面 , 结尾 , 和 顶部 , 安排 那 一 边 能  
[biː; bi][ˈəʊpənd] .  
**be opened** .  
是 打开 .

将蚊帐绷紧在四周、两端和顶部，并调整好，使其中一侧可以打开。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ˈmænɪdʒd] [baɪ] [ˈfɑːsnɪŋ] [ðə; ðɪ][lɑːst][fəʊld][ɒv; əv] [ˈnetɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ]  
**This can be managed by fastening the last fold of netting to one of the**  
这 能 是 管理 经过 紧固 这 最后的 折叠 的 网 到 一 的 这  
[ˈʌpraɪt] [pəʊsts][baɪ] [θriː] [ˈdrɔːɪŋ] - [pɪnz] .  
**upright posts by three drawing - pins** .  
直立 帖子 经过 三 绘画 - 别针 .

可以通过用三个图钉将网的最后一折固定在其中一个立柱上来实现这一点。

[freʃ] [liːvz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səˈplaɪd] [ˈdeɪli] .  
**Fresh leaves should be supplied daily** .  
新鲜的 树叶 应该 是 供应 日常的 .

每天都要供应新鲜叶菜。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ˈkætəpɪləz] [wɪtʃ] [pjuːˈpeɪt][ɪn][ðə; ðɪ][sɔɪl] ,  
**For those caterpillars which pupate in the soil ,**  
为了 那些 毛毛虫 哪个 蛹 在 这 土壤 ,

对于那些在土壤中化蛹的毛虫来说，

[ə; eɪ] [ˈʃæləʊ] [ˈɜːθnweə(r)] [ˈflaʊə(r)] - [pɒt] — [nəʊn] [ɪn][ðə; ðɪ] [treɪd] [æz; əz][ə; eɪ] “ [siːd] - [pæn] ” —  
**a shallow earthenware flower - pot — known in the trade as a “ seed - pan ” —**  
一个 浅的 陶器 花 - 锅 — 已知 在 这 贸易 作为 一个 “ 种子 - 平底锅 ” —  
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səˈplaɪd] .  
**should be supplied** .  
应该 是 供应 .

应提供一个浅陶土花盆——业内称之为“播种盆”。

[ðə; ðɪ] [siːd] - [pæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fɪld] [wɪð] [sɔɪl] , [ðə; ðɪ] [pleɪst] [ɒn][ðə; ðɪ] [ˈsɜːfɪs] ,  
**The seed - pan should be filled with soil , the pupæ placed on the surface ,**  
这 种子 - 平底锅 应该 是 已填 和 土壤 , 这 蛹 放置 在 这 表面 ,  
育苗盘应装满土壤，蛹应放在土壤表面。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˈleɪə(r)][ɒv; əv] [mɒs] [pleɪst] [ˈəʊvə(r)][ðem; ðəm] .  
**and a layer of moss placed over them** .  
和 一个 层 的 苔藓 放置 超过 他们 .

并在上面覆盖了一层苔藓。

[wʌns][ə; eɪ] [wi:k] [ðə; ði] [mɒs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪp] [ɪn][ˈwɔːtə(r)] , [skwiːzd] [ˈɔːlməʊst][draɪ] ,  
**Once a week the moss should be dipped in water , squeezed almost dry ,**  
一次 一个 星期 这 苔藓 应该 是 浸入 在 水 , 挤压 几乎 干燥 ,  
每周一次, 将苔藓浸入水中, 然后挤干至几乎干燥。

[ænd; ənd] [rɪˈpleɪsd] [ɒn][ðə; ði] .  
**and replaced on the pupæ .**  
和 替换 在 这 蛹 .  
并替换到蛹上。

[əˈkweəriəm] . — [prəˈkjʊə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ][ˈlʌʊk(ə)] [ˈflɒrɪst][ɔː(r)] [ˈsiːdzmən] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz]  
**AQUARIUM . — Procure from a local florist or seedsman what is known as**  
水族馆 . — 采购 从 一个 当地的 花店 或者 种子商 什么 是 已知 作为  
[ə; eɪ] “ [pɹɪˈpeɪg,etɪŋ] [bel] .  
**a “ propagating bell .**  
一个 “ 传播 钟 .  
水族箱——从当地花店或种子商处购买一种叫做“繁殖钟”的东西。

” [ðiːz] [kɒst][frɒm; frəm] 1s .  
**” These cost from 1s .**  
” 这些 成本 从 1s .  
这些商品价格从 1 先令起。

[ʌp][tuː; tə] 2s .  
**up to 2s .**  
向上 到 2s .  
最多 2 秒。

6d .  
**6d .**  
6d .  
6d.

[ə; eɪ] [blɒk] [ɒv; əv] [wʊd] - [ˈɪntɪz] [skweə(r)][ænd; ənd][fɔːr][ɔː(r)][faɪv] [ˈɪntɪz] [ɪn] [ˈθɪknəs] [ɪz][ˈɔːlsəʊ]  
**A block of wood 12 inches square and 4 or 5 inches in thickness is also**  
一个 堵塞 的 木头 - 英寸 正方形 和 4 或者 5 英寸 在 厚度 是 还  
[rɪˈkwaɪəd] .  
**required .**  
必需的 .  
还需要一块边长为 12 英寸、厚度为 4 或 5 英寸的木块。

[bɔː(r)][ə; eɪ][həʊl] [əˈbaʊt][tuːˈtuː] [ˈɪntɪz] [ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] [raɪt] [θruː] [ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [blɒk]  
**Bore a hole about 2 inches in diameter right through the centre of the block**  
钻孔 一个 洞 关于 2 英寸 在 直径 正确的 通过 这 中心 的 这 堵塞  
,  
.  
,  
在木块中心钻一个直径约2英寸的孔, 穿过木块中心。

[tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [nɒb] [ɒv; əv][ðə; ði] [bel] .  
**to hold the knob of the bell .**  
到 抓住 这 旋钮 的 这 钟 .  
握住铃铛的旋钮。

[ðen] , [wɪð] [ə; eɪ] [gaʊdʒ] [ˈtʃɪz(ə)] , [meɪk] [ə; eɪ][ˈsɔːsə(r)] - [jeɪpt] [ˈhɒləʊ] [raʊnd][ðə; ði][həʊl] ,  
**Then , with a gouge chisel , make a saucer - shaped hollow round the hole ,**  
然后 , 和 一个 挖出 凿 , 制作 一个 碟子 - 形状 空洞的 圆形的 这 洞 ,  
然后, 用凿子在孔周围凿出一个碟状的凹槽。

[tuː; tə] [ˈrʌfli] [fɪt][ðə; ði] [ˈraʊndɪd] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [bel] .  
**to roughly fit the rounded end of the bell .**  
到 大致 合身 这 圆润 结尾 的 这 钟 .  
大致与钟的圆形末端吻合。

[bɪfɔː(r)] ['fɪtɪŋ] [ðə; ði] [bel] ['ɪntuː][ðə; ði] [blɒk] , [ɪntə'pəʊz] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [mɒs] .  
**Before fitting the bell into the block , interpose a thin layer of moss .**  
前 配件 这 钟 进入 这 堵塞 , 插入 一个 薄的 层 的 苔藓 .  
在将钟体装入木块之前, 先在钟体和木块之间垫上一层薄薄的苔藓。

[ðɪs] [merks] [æn; ən] ['eksələnt] [ə'kweəriəm] — ['elɪɡənt] [ænd; ənd] ['sɜːvɪsəb(ə)l] .  
**This makes an excellent aquarium — elegant and serviceable .**  
这 制作 一个 出色的 水族馆 — 优雅的 和 可用 .  
这造就了一个绝佳的水族箱——既优雅又实用。

[ki:p] [ðə; ði][ə'kweəriəm][ɪn][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] , [bʌt; bət] [ʃeɪd] [aɪ 'tiː][frəm; frəm] [braɪt] ['sʌnlʌɪt] .  
**Keep the aquarium in a window , but shade it from bright sunlight .**  
保持 这 水族馆 在 一个 窗户 , 但 阴影 它 从 明亮的 阳光 .  
将鱼缸放在窗台上, 但要避免阳光直射。

[ - ] [nəʊts]  
**Transcriber's Notes**  
转录员的 笔记

转录者注释

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frəm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪg'zemplɑː(r)] ( [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz][ɪn][ðə; ði]  
**Retained publication information from the printed exemplar ( this eBook is in the**  
保留 发布 信息 从 这 打印 范例 ( 这 电子书 是 在 这  
[ˌpʌblɪk] [də'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] . )  
**public domain in the country of publication . )**  
民众 领域 在 这 国家 的 发布 . )  
保留了印刷版中的出版信息 (本电子书在出版国属于公共领域)。

['əʊnli][ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nɪz] , [diː'ɪmɪtɪd] [ɪ'tælɪsaɪzd][tekst] [wɪð] \_ [ˌʌndə'skɔːz] \_ .  
**Only in the text versions , delimited italicized text with = underscores =** \_ .  
仅有的 在 这 文本 版本 , 分隔符 斜体 文本 和 \_ 下划线 \_ .  
仅在文本版本中, 以\_下划线\_分隔的斜体文本。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['taɪpəʊs] .  
**Silently corrected several typos .**  
默默 已更正 一些 拼写错误 .  
默默地改正了几处拼写错误。

听书破万卷

开口如有神

